中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

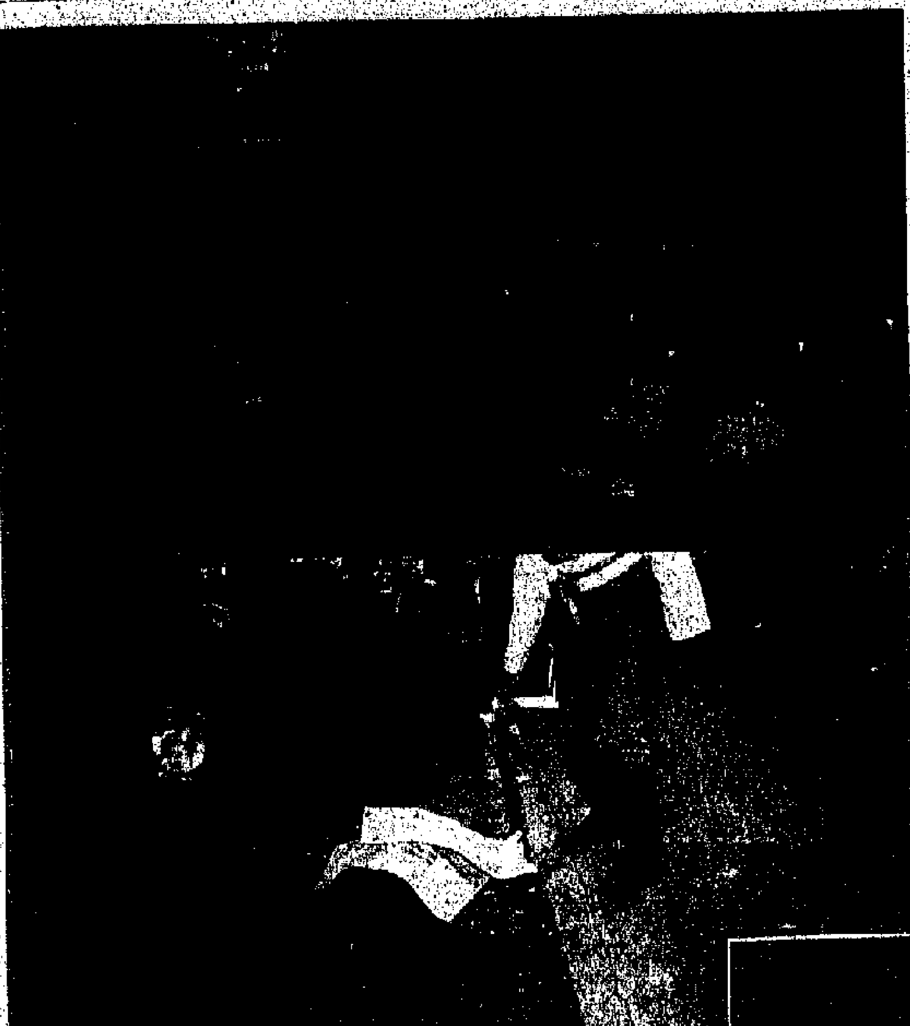
華僑日報

九月 3 星期一　庚午年七月十五日
第二二七七〇號
出紙八大張　零售二元正
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話：總社：五四九一一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處電話：三八一八二四　台北市桂林路一四九號二樓
中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號

香港賽馬會助學金第四批名單

刊第8頁

巴士撞倒招牌傷三路人
老翁跳樓剛巧倒斃車旁


（上圖）波斯富街一部巴士撞毀一個招牌，三名途人被碎片擊傷。圖為被撞毀的招牌。（下圖）交通意外發生未幾，一名老翁疑因病厭世跳樓，剛巧跌在肇事巴士前，小圖為死者黃志雄。

雙層巴士在銅鑼灣波斯富街出事

巴士避的士撞招牌
碎片石屎傷三途人

連同受驚母女五人送院一留醫

（特訊）一名雙層巴士司機，昨午駕駛巴士經銅鑼灣波斯富街時，首先因閃避一部的士而撞倒一個懸掛的招牌，招牌墮地，碎片及石屎擊傷三名女途人，而一對母女亦因受驚過度，五名女子同告送院。

當初步調查完畢，該巴士司機將巴士駛離現場，擬返回車廠之際，一名疑因病厭世的老翁跳樓，降然巨響後，剛巧跌在巴士的車頭附近地方，該巴士司機下車查察，赫然發現一名肝腦塗地的老翁倒臥在其巴士車頭的左邊路旁。跳樓老翁送院後証實死亡。

倒霉的巴士司機鄒麟生，四十五歲，昨日下午四時廿分左右，他駕駛一部五號B路線雙層巴士，編號CY三六X七，行駛銅鑼灣至摩星嶺之間。當巴士由銅鑼灣開出，沿波斯富街向利舞台戲院方向行駛，據稱因為有一部的士突然切入，巴士司機睹狀乃急忙扭呔閃避，結果車頂撞向該華行一個長五米，闊二米，厚半米，離地約六米的招牌上，招牌被撞毀一邊墮地，石屎碎及招牌碎片四射，擊傷三名過路女子，而一對母女在意外發生後，受驚過度，呆立路旁。

意外發生後，警方接報到場調查，而三名女傷者連同受驚過度的一對母女一同送院治理。

三名受傷女子分別為卅八歲的葉妙菁，頭部受傷；十歲女童張佩珊，亦為頭部受傷與及廿八歲菲籍女子MASANGKAY，下肢受傷。而受驚過度的女子則為劉敏儀，卅三歲及其母。除姓葉的女子需留院外，其他各人均在治理後已告離院。

肇事巴士駛離出事現場之際

久病厭世老翁墮樓
頭顱爆裂倒斃車旁

倒霉司機接連牽涉兩意外情緒激動

至五時許，肇事巴士經調查後，巴士司機正欲駛離現場，詎料行駛僅五十米至八十四號麗園大廈門外時，突傳來嘭然巨響，巴士司機及在場警員即趨前察看，驚見一老翁從天而降，頭顱爆裂，四肢折斷，倒於巴士旁。警員見狀以報紙暫蓋屍體，並召喚救傷車，惜已返魂乏術。而鄒姓司機更顯情緒激動，發足狂奔。跳樓死者黃志雄，七十歲。據同屋鄰居透露，黃某因病已於三年前結束其的士司機生涯，年來長期服藥，由於無親無故，境況淒涼，曾多次吐露有輕生念頭。卒於昨午於走廊打開窗花，一躍而下，了結殘生，巧跌於肇事巴士旁，即時慘死。警方則於事後先後清理兩意外現場。（合）

新鴻基信和菱電三大地產集團合建

灣仔地王商廈七十八層
與中銀大廈爭全港最高

關鍵在大廈頂旗桿決定後須申請改圖則

「香港最高的摩天大廈叫做什麼名呢？」坐落在什麼地區呢？」相信許許多多的答案是「中銀大廈」，「位於中環」！是的，中環花園道的中銀大廈，樓高七十層，高度三百六十七米，是亞洲最高的摩天大廈。據說，在全球的商業大樓中，中銀大廈排名第九位，由美籍華裔著名設計師貝聿銘精心設計。

但中銀大廈是否全港最高的摩天大樓呢？今年年底可能有變。新鴻基地產發展有限公司，新鴻基地產代理有限公司的公關及資訊經理劉美梅小姐有所透露：「目前在灣仔港灣道所興建的「灣仔地王」商廈，原本祇有七十三層高，但因為機電設備需要較多地方，所以建築圖則由七十二層增至七十八層樓，這個建築圖則改變藍圖，已經獲得政府批准了。」

如果依照樓宇層數來說，「灣仔地王」商廈七十八層當然比較「中銀大廈」七十層為高。但如果以大廈總高度來說，「中銀大廈」仍高過「灣仔地王」商廈。不過決定這兩幢大廈總高度關鍵，則在雙方大廈頂的旗桿了。如果「灣仔地王」商廈的旗桿部份高於「中銀大廈」時，那麼在全球的商業大廈排名中，「灣仔地王」商廈排名第九位，「中銀大廈」祇好排名第十位了。否則，「中銀大廈」保持世界第九位，「灣仔地王」商廈則排名第十位了。

「灣仔地王」商廈屋頂的旗桿會不會高過「中銀大廈」，而贏得全球商業大廈第九名排位呢？目前正在研究中，由劉朗伍頌文與「灣仔地王」三大業主的新鴻基地產、信和集團和菱電集團討論中；如果獲得協議時，還需要申請改變建築圖則而獲得批准後再能作實，所以全港最高摩天大樓是誰呢？這一個戲劇性問題，留待事實去解答吧！

不管怎樣，新鴻基地產、信和集團和菱電集團興建的摩天大樓，已經成為全世界建築界、地產界所感覺有興趣的問題，尤其這幢摩天大樓全部由香港人、香港機構負責，對於宣傳一九九七的信心問題也有幫助。

本港「三大」地產集團在港灣道興建的「灣仔地王」商廈，祇屬暫時的名稱，將來會有正式命名者。這座摩天商廈地盤面積七萬七千八百平方呎，樓面面積一百四十多萬呎，其中寫字樓面積一百三十八萬呎。建築費十一億港元，但未計地價，不包利息、專利等費用。第一期租戶可於一九九一年第三季入伙，那是商至第二十七層的租用者。全層樓面積二萬三千呎。整幢商廈超過三分之二的租戶可以看見海景，因為「灣仔地王」商廈高過會議展覽中心。每層樓特別為行政人員設有淋浴，可在工餘後減退疲勞，恢復身心愉快。此外，商廈設有花園、餐廳及康樂設備，因為這是一幢智慧型高級商業大廈，設計家伍鎮文利用高科技與聰明設計而成，擁有超級的燈光與電梯等。

根據新鴻基地產公司負責「灣仔地王」商廈發展計劃的工程管理部經理李頌熹表示，由於大廈採用三角形設計，線條流暢，型態突出。摩天商廈高入雲霄，但實用率達百分之八十以上。間格並無柱面，十分實用，而由于每層樓面寬敞，最適合大型租戶租用。在另一方面，商廈高科技設施、保安、服務性設備多，包括四十部快速升降機在內。

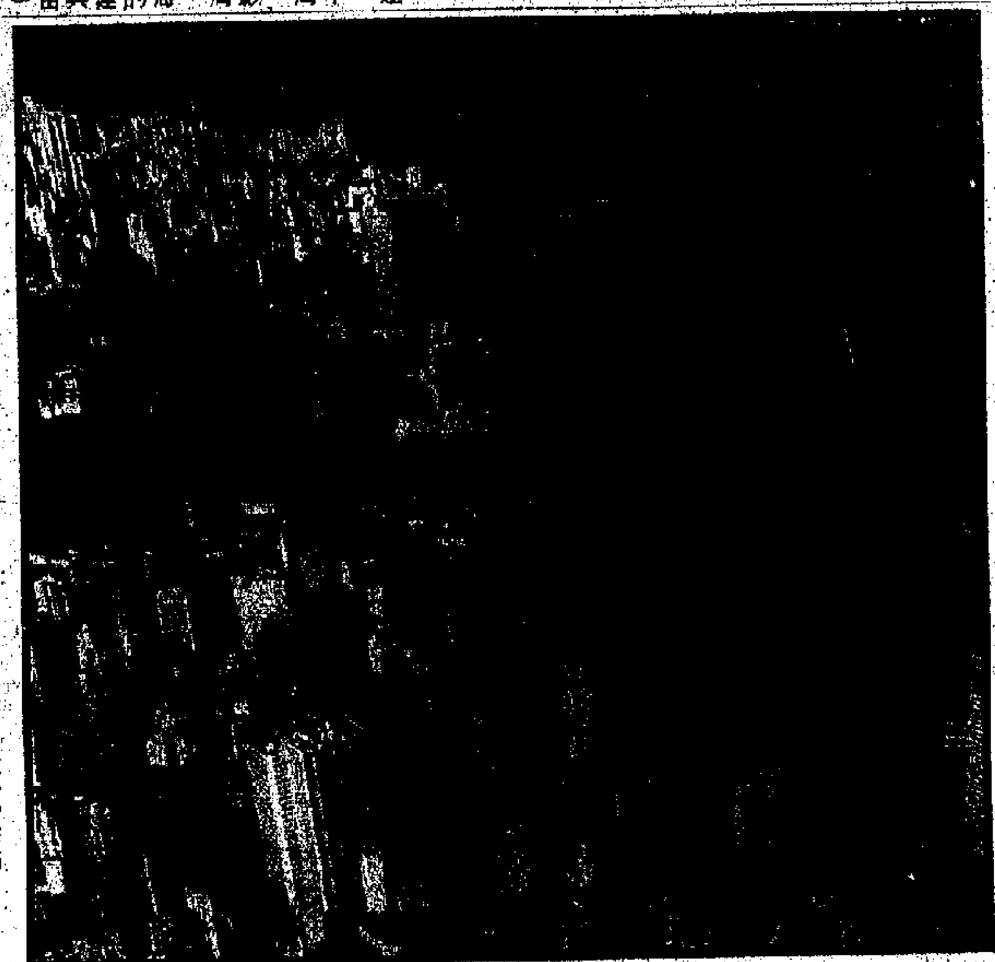
李頌熹說，整幢大廈擁有二萬多呎商場及二百五十個車位。商廈全部落成後，將於本港A級寫字樓水平進入另一境界呀！

信和置業有限公司董事李永根表示，地下園藝設計，發展將興建大廈外的花園相配合，該花園面積達五萬呎；四十六樓設置租戶俱樂部。

「灣仔地王」摩天商廈的整座工程，定於一九九二年中落成，那是一幢綜合高科技設計與優雅品味於一體的超級商廈，屆時香港人將可大顯威風了。

「中銀大廈」與港灣道「灣仔地王」商廈，究竟那一幢大廈是全港最高的建築物呢？留待事實去解吧！（白浪）

兩座摩天大樓競逐香港最高建築物寶座。下圖左角為已啟用的中銀大廈，右為灣仔港灣道「灣仔地王」商廈。本圖由名攝影家用疊影方法將仍在建築中「灣仔地王」以巧妙技術，放在真正的灣仔中環海景中，儼如金碧輝煌的「灣仔地王」商廈已建成而屹立在會展中心與華潤大廈間。（圖片由新鴻基地產公司提供）



明年三項選舉細節年底公佈

立法局直選及功能組
候選人不能兩組競選

（特訊）鑑於明年三項選舉中，立法局直選是屬首次舉行，故此有關其選舉細節仍在進行修訂中；選舉事務處發言人表示，預計在年底前必會有所公佈。發言人補充：雖然細節仍在草擬中，但法例仍規定候選人不能在同一項選舉內，參加多過一種的選舉方式；換句話，候選人不可能同時登記參加立法局內的功能組別及直選選舉，只可以選其一，即使功能組別選舉日較直選的選舉日為早，同樣是不可以兼顧同一項選舉內多過一種的選舉方式。

1991年三項選舉提名期

		提名期	選舉日	最後退選日期
區議會		1月7日至1月21日	3月3日	1月22日
市政局 區域市政局		3月11日至3月25日	5月5日	3月26日
立法局	功能	7月29日至8月12日	9月12日	8月13日
	直選		9月15日	

澳洲加拿大移民部長
先後抵港未發表談話

（特訊）澳洲及加拿大移民部長昨晚先後到港，不過他們在機場並未發表任何談話，而加拿大移民部長更從機場另一處出口離去，令大部份記者未能目睹他的廬山真面目。

澳洲移民部長韓德港於昨晚七時四十五分抵達香港，他步出機場時對在場的記者表示暫時不會發表談話，當了解香港的情況後他將會召開記者招待會，屆時將會向新聞界交待。

據澳洲駐港領事館發言人稱，韓德在訪港的三日行程中，將會訪問白石船民中心及望后石難民營，目的是了解本港難民營的環境及運作程序。他亦會與保安司及聯合國難民專員公署代表會面。

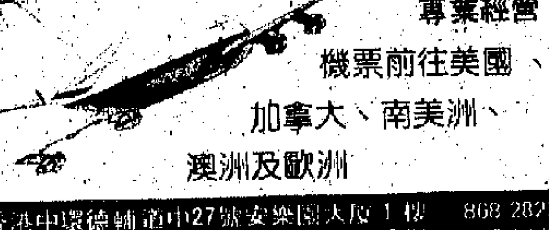
圖：澳洲移民部長韓德昨晚抵港訪問三日。

加拿大移民部長則稍後於晚上八時廿五分抵港，但由於他由另一個門口離開，故大部份記者未能見到他，不過據來自加拿大駐港領使館消息稱，加拿大移民部長在離港前亦會召開記者招待會。（合）

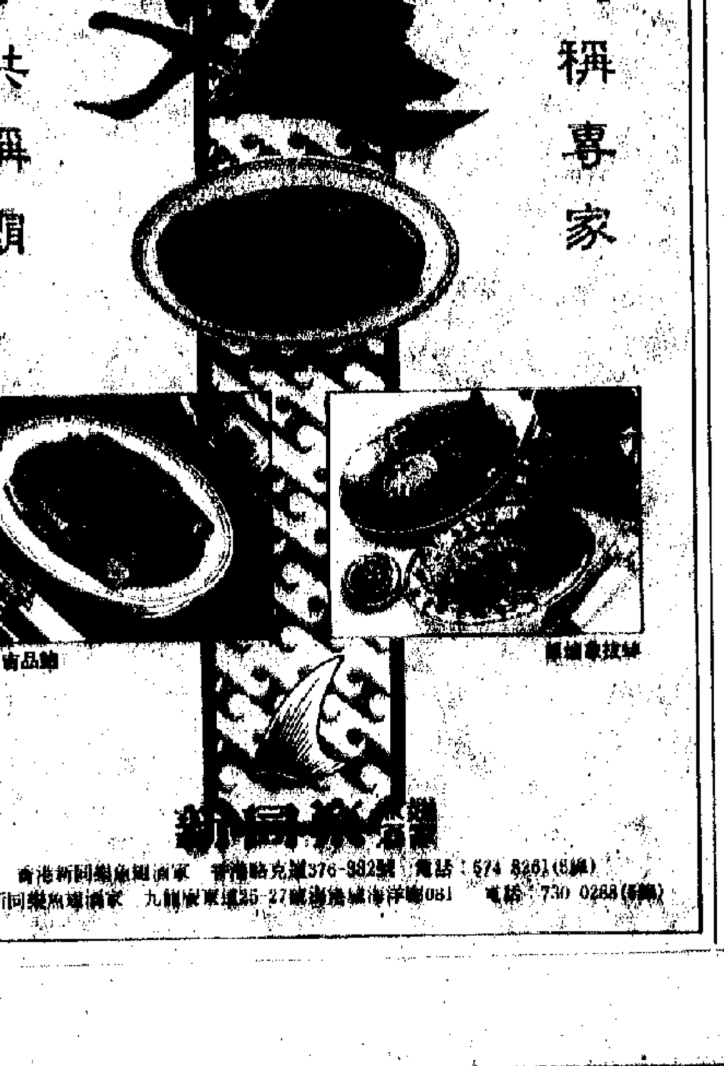
上海市化工出口商品業務洽談會
日期：1990年9月3日至9月12日
時間：上午9時至12時　下午2時至5時
（星期六下午及星期日休息）
地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓
洽談業務包括：
化工、染料與中間體、顏料、油漆、油墨、農藥、橡膠製品、塑料製品等。
上海市化工進出口公司
華潤石油化工有限公司
聯合舉辦

上海市醫藥保健品洽談會
訂於一九九〇年九月三日至十二日在香港華潤大廈舉行　敬請光臨指導
上海市醫藥保健品進出口公司
華潤石油化工有限公司　聯合舉辦
（洽談會地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17字樓
洽談會時間：上午九時－十二時　下午二時－五時
（星期六下午及星期日休息）

四海旅行社®　IATA
牌照號碼350161
專業經營
機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲



香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓　868 2823
香港中環德輔道中40號道明大廈12樓　523 2065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7-8樓　722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓　780 2237
新界荃灣青山道264號南豐中心1022室　411 2668



名師任教　報名從速
香港學生會
385 1798/385 1850
註冊非牟利機構
F.5　F.7 A.L.　會考　進修專班
IBM　電腦課程
報名時間：星期一至六上午十時至晚上九時。
上課及報名地址：
A）香港學生會（開設全部課程）
灣仔道558-560號寶發商業大廈1字樓
B）九龍聯僑英文夜書院（港大，會考課程）
九龍長沙灣元洲街元洲新邨（晚上）
C）現代教育（康怡中心）（港大，會考課程）
北角康怡花園康安街18號2樓
Mr. C.Y. Tong (Principal)
Mr. K.P. Shum (V. Principal)
註冊香港會考　會考試題：分析講座（主講者）

金裕大廈
香港上環甘雨街八號（原日高陞戲院對鄰）
巴士、隧巴、小巴、的士電車穿梭於附近
向東南高尚住宅
面積：464-657呎
兩梯四伙，戶戶單邊
廳房四正，間格實用
每呎只售$1,590起
每伙售$710,000起
由東亞銀行提供即時按揭
25年分期付款
單位無多，欲購從速
地盤示範單位
歡迎參觀

明年6月建築完成
洽購處：富輝地產代理有限公司　香港德輔道中20號德成大廈504室　電話：526 5618（四線）
地盤辦事處（假日照常）電話：549 6141

電腦文化衝擊社會
影响人類的自我觀念

布殊重視本周高峯會議
希望美蘇合作解決海灣危機
蘇對美國軍事行動深感不安 外次憂慮美軍長駐海灣地區

（路透社赫爾辛基二日電）美國總統布殊和蘇聯總統戈巴切夫在芬蘭首都赫爾辛基舉行高峯會議，可能會對伊拉克進一步施加壓力，迫使伊拉克結束對科威特的佔領。儘管布殊總統堅持下週日在赫爾辛基舉行的會議並非單以討論海灣危機，然而，在此次高峯會議籌備舉行之時，莫斯科對於美軍在海灣地區大舉集結的行動感到緊張和不安。蘇聯官方塔斯社說，蘇聯副外長貝羅諾哥夫已在蘇聯國會一個委員會表示，無法保證美國在海灣危機結束後會從海灣地區撤軍。

「華沙公約組織」的蘇軍司令羅波夫將軍指出，美軍駐守海灣地區，將會改變全球的戰略平衡。如果布殊總統能否消滅克里姆林宮對局勢的憂慮，那末，聯合國對伊拉克實施經濟制裁的決心就會受到美蘇兩個超級大國立場分歧的影響。布殊總統對記者們表示，他極之希望能同戈巴切夫討論海灣形勢。蘇聯原本是伊拉克的主要武器供應國，到最近始決定停止把武器供給該國。現在，蘇聯仍有一百九十三名軍事顧問和五千名建築工人在伊拉克。

布戈二人此次赫爾辛基高峯會議首次證明他們的關係相當密切。今年春季，他們兩人在華盛頓舉行歷時五日的高峯會議，包括在大衛營會談歷時八個鐘頭。當時他們認為，在千變萬化的世界中，能夠舉行高峯會議，是一件非常好的事情。布殊總統又表示，他們此次高峯會議不但可以討論歐洲問題和軍備問題，而且也可以討論中東問題。美國官員們指出，布殊總統希望美蘇兩國能在海灣危機問題上採取聯合行動，亦希望能加速歐洲裁減常規軍備談判的進展，因為裁減常規軍備條約將成為今年十一月在巴黎舉行卅五國歐洲安全與合作高峯會議的中心問題。

戴卓爾夫人表示 如果需對伊用武 不會受人質阻撓
七百西方婦孺乘機返抵家園

（路透社倫敦二日電）首相戴卓爾夫人在周日播出的電視訪問中攻擊伊拉克總統侯賽因，警告侯賽因可能會因為戰爭罪行而遭到審判。

是項電視訪問是在周六進行，而同日，伊拉克釋放接近二百名英國婦孺的安排最後落定。

戴卓爾夫人警告伊拉克：「假如那些人質發生任何事，即遭到敵意對待，我們是會作出以往在紐倫堡所作的行動，控告那些做出完全不文明行動的主要人物。」

（美聯社倫敦一日電）英國首相戴卓爾夫人周六表示，如果英國決定必需對伊拉克採取武力的話，則即使有人質留在伊拉克亦不會阻撓其軍事行動。戴卓爾夫人說：「事實上，如果你讓人質來左右你對一個獨裁者執行的行動，那他便會不戰而勝。但可惜的是，目前的情況正是如此。」戴卓爾夫人是在接受「獨立電視台」於周日晨早播出的一個節目訪問時作出上述言論的。她說：「……他會做的，或是像他這樣有同樣野心的人所會做的就是利用人質，因為他知道其他人為了人質的安全必不會採取必要的行動來阻撓像他這樣的獨裁者。」

……人扣為人質。搭乘機到歐洲和約旦去的女性，有很多留下丈夫——外交人員、商人、石油工人等。第一架飛出巴格達的飛機於星期六較後時間載着六十九名日本人——四十名女性、廿八名兒童和一名患病男子——到安曼。各人稍後乘搭日航DC十專機飛返日本。幾個鐘頭後，一架伊拉克航空公司珍寶客機和一架德航空中巴士相繼飛離巴格達，載着超過六百名英國、美國、西德和法國人質。

傑克遜此行有成就 陪同美國人質乘機返抵華府

（路透社維珍尼亞州杜蘭里二日電）伊拉克航空公司一架波音七四七珍寶客機，載有四十四名被伊拉克政府扣作人質的美國人，今日抵達華盛頓杜勒斯國際機場。該客機由巴格達取道巴黎及倫敦抵達杜勒斯國際機場，結束一次馬拉松旅程。該班機的婦孺被迫遺下其丈夫與父親，他們遭伊拉克總統侯賽因扣留在軍事工廠做擋箭牌。該四十名美國人中有二十名患病的男人。正在訪問伊拉克與科威特的民權領袖傑克遜贏得他們獲釋。傑克遜陪同這批前人質返國。

科威特外國使館 伊放棄關閉決定

（路透社巴黎二日電）聯合國秘書長古爾拉今日宣稱，伊拉克將會考慮放棄關閉在科威特的外國大使館之決定。他在接受法國電視台記者專訪時說：「伊拉克外長阿西斯告訴我說，他將設法解決外國使館的問題，採取一些彈性辦法，不驅逐外國外交家，讓他們扮演自己的角色。」

在今年八月二日入侵科威特後，伊拉克總統下令在科威特的外國使館關門。古爾拉謂其在安曼的談判已告失敗，因為伊拉克無意遵守聯合國決議而從科威特撤軍。但他表示，雖感失望，卻未感到絕望，仍準備返回中東，同阿西斯或侯賽因總統舉行更多的會談。

上：一羣從巴格達獲釋的西方婦孺，在飛抵西德法蘭克福機場時，個個臉露笑容，顯得非常之高興。下：美國黑人民權領袖傑克遜（左）在巴格達會見伊拉克總統侯賽因，兩人互相握手，並舉行會談。（美聯社）

假若侯賽因倒台 可能為人民處決
他是中東的壽西斯古

（美聯社尼科西亞二日電）美國和它的盟友，看來決意要剷除侯賽因。但伊拉克流亡人士認為，目前無人可以取代他，沒有一個強人指揮大局，伊拉克可能爆發大規模的流血。經過多年無情鎮壓後，巴格達的統治集團已消滅國內外的反對力量。背叛的庫爾德人仍然活躍，但受到侯賽因的軍隊重創。

一名移民到倫敦的伊拉克人說：「你可以叫它做中東的羅馬尼亞」但沒有一個人預料伊拉克會發生羅馬尼亞式的平民起義，而宮廷政變本身有困難。他有卅年打江山經驗，知道如何監視他的手下。流亡者認為，剷除侯賽因的唯一可行辦法是透過軍事政變。但侯賽因技巧地控制軍隊，高級軍官如果備受愛戴或威望，就會被處決。據說，侯賽因粉碎了多次政變。

（法新社阿布達比二日電）阿聯酋外交大臣表示，伊拉克總統侯賽因必須被撤銷或擊敗，韓達的制裁成功的……聯合國一個……結束三個小時的閉門會議後在記者會上稱：「侯賽因看來……」周六……會表示……有可能對伊拉克實施公……類似的……措施必需首先獲得聯合國的支持。

英法婦孺分批離伊

（路透社倫敦二日電）大約二百名遭伊拉克拘押的英國婦孺周日返抵家園，不過他們是擔心親屬仍未獲釋的家人。該批獲釋的婦孺乘坐的飛機周日在希斯路機場降落，有些大聲叫：「能返回這裏真好！」在一百九十九名獲釋婦孺當中，有一半是兒童。他們是截至目前為止伊拉克釋放人數最多同一國籍的人質，飛機……在該批英國人質離開後，便載着四十四名美國人質飛往華盛頓。該等美國人質當中，有數名男子是患病，他們之所以能獲釋，是美國人權領袖積信向巴格達提出要求。

（路透社巴黎二日電）法國外交部週日謂，伊拉克已准許另外三十名法國婦孺離開巴格達。

官方消息人士說，伊拉克當局將允許法國航空公司的飛機降落巴格達，而一架空中巴士正準備從巴黎啟程飛來。

外交部發言人巴勒特說，廿七名法國婦孺已于週日晨獲得自由，當中廿二人是登上一架伊拉克航機到巴黎而另五人是登上德國航空公司飛機到法蘭克福的。

聯國秘書長承認安曼會談失敗 離開安曼赴巴黎活動

（合眾國際社安曼二日電）聯合國秘書長古爾拉今日宣稱，同伊拉克外長阿西斯舉行歷時兩日的會談，無法在解決海灣危局問題上獲得「真正的進展」，令他感到「大失所望」。他在轉赴巴黎之前對記者們說：「在我離開安曼之前，我必須要承認，在同伊拉克外長阿西斯會談之時，我曾經希望得到許多，但結果令我感到很失望。」

古爾拉秘書長此次到巴黎，乃旨在主持聯合國一次特別會議，亦可能會同約旦國王會晤，因為約旦國王胡辛現正在歐洲遊訪。古爾拉秘書長打算在今日到巴黎後，同法國外長杜馬斯會談，預料是報告在安曼會談的實況，殊不知他最近從巴黎飛來安曼之前，曾經同杜馬舉行會談。

增強駐海灣地區美軍 美戰機自英調往沙特

（路透社英國倫敦二日電）美軍方發言人稱，美國今日自英國派遣F一一一轟炸機，人員及裝備往沙特阿拉伯，作為加強其在波斯灣實力一部份。發言人稱，美國第四十八戰術戰機聯隊由英格蘭南部的皇家空軍里根希斯派遣F一一一轟炸機，空軍人員及裝備往沙特。他拒絕透露轟炸機及人員數目，至於他們抵達沙地的正確目的地，亦未有披露。

（合眾國際社沙特阿拉伯達蘭二日電）美國參議員一行十四人，週六日探問駐防沙特阿拉伯的美軍。他們表示現在贊成美國以更大實力，支持沙特抵禦伊拉克。美參議員說，他們將許沙特請供應更多武器的請求，據說那是包括四十八架F十五戰機，針刺式防空飛彈及三百輛M一坦克。

社論
審時度勢去處理兩大建設

在全球性形勢影響下，香港在年內與明年的經濟增長，似難免於調低，而通脹率卻會上升，擺在目前的兩大建設計劃——「機場港口基建」與「都會計劃」，已引致了應否改變進度或甚至暫擱的爭議。

先說機場港口基建，各方意見仍多主張繼續幹去，而且認定有能力應付，但進度可能要審度經濟實況，加以適當的調節，港府亦就此作出專業性的研究。由港府聘請負責協調新機場計劃各項工程的顧問，認為必需訂出各項工程的先後次序，假如香港經濟轉弱，新機場計劃中不大急切的工程可放緩進度。據悉，顧問提出有相當彈性的建議，如果本港經濟比預期差，仍然維持發展主要工程，其他工程就可以放緩，或者暫縮小規模；但如果經濟在短期轉好，可以趕回加速進度，以應付需求。顧問公司亦會協助港府適當調節十多項工程快慢，避免各項工程在最需要資源的時候擠在一起，造成通脹的壓力，以及勞工供應的緊張。

赤鱲角機場如期興工，似不成問題，問題是在各項有關工程的施工先後。雖然現在籌措新機場建設也許不是易事——官方始終表示有把握，但除非不建則已，若在幾年後才建，受通脹影響，成本將可能不斷增加，如香港不能及時有這新機場，將會對經濟大大不利。港府最近表示，關於機場的財務報告在數月後，即可發表，預料在財務上安排，亦必顧及當前與未來的經濟情況。

另一個可能受經濟情況影響的都會計劃，這計劃的重要性實在不下於「機場港口基建」，而且兩者有互相關連，由於都會計劃有兩個假設，包括啟德機場仍會繼續使用或會遷往他處，現已決定另建新機場，可以集中研究都會設計與新機場的配合。

這也是一個超越九七年限的大計，預計到九五至九六年才能實施，根本是為直至下個世紀的重建市區工作而訂出總體的計劃，亦可算包括機場港口基建計劃在內。地政工務司班禮士在發表「都會計劃——目的」一書中指出：「包括提高本港作為一個國際港口及機場，作為一個國際商業、金融和旅遊、多元化輕工業中心，以及作為一個管治中心的地位」。都會計劃大致可分為兩部份：一部份可以呼應機場即是港口基建計劃，另一部份是在港海週圍進行填海和其他工程，重建市區使成為商業及金融業的新型中心，平衡市區相對於新市鎮之不足。

兩個大計劃比較，都會計劃比建機場有彈性，不獨可分期進行，且可進行或速或緩，逐步完成可逐步有收益，還有，都會計劃的開支有較可靠的財政來源，有實地及補地價的收益為主要支柱。

港府面對這兩大建設計劃，在時間應把握很準，否則會帶來對經濟不利的影響。都會計劃的原定執行期長至二十年，首十年要同時進行機場港口大型基建，故須避免經濟過熱，以及導致各類財政人力資源需求過於緊張。由於機場計劃一發就不能收，除了一些輔助工程之外，因此，當局應審時度勢，如經濟情況轉弱，不妨考慮把都會計劃的實施期延長一點，讓機場計劃先行一步。

世界展望

卡達菲和平計劃

利比亞「強人」卡達菲所提海灣「和平計劃」，顯然不會為聯合國，尤其是不會為美英等西方國家接納。但在下認為卡達菲的「和平計劃」在解決海灣危機中有一定意義，比諸約旦王胡辛的四處奔走，斡旋和平更具實質作用。

卡達菲建議由聯合國軍協同阿盟與伊斯蘭軍取代伊拉克軍及西方軍防衛海灣，這是偏於阿盟而對西方國家有所歧視的。當然不能接受。但卡達菲要求伊拉克軍撤出科威特，必須交還科威特產油區，必須釋放外國僑民，對解決海灣危機深具積極意義。在下認為聯合國與西方國家可以接受，就是伊拉克也可以接受。

在非洲，中東地區，卡達菲自有其一定之號召力，在下主張積極的研究卡達菲「和平計劃」，作為許多「和平計劃」主要的一項，大家平心靜氣的協商，不可視為一紙廢話。

美蘇高峯會議

美蘇高峯會議下周舉行，據說布殊與戈巴切夫有許多問題要解決，但世人所重視的，仍然是海灣危機。

布殊決心「以戰求和」的策略不會變，只有加強，如果侯賽因頑固的堅持侵略行動，布殊不惜一戰之決心是不必懷疑的。

戈巴切夫雖然是不可以相信的共產黨人，但蘇聯民窮財盡，內外交困，戈巴切夫自救尚未沒有把握，何來力量干涉外事。蘇聯支持布殊行動，介入國際合作，實行聯國決議，制裁伊拉克，也是可以相信的。

在下就是憑此觀點展望下周的美蘇高峯會議……致步伐應付海灣危機，應該不會有困難。

在下又認為就是如此而來的布殊可不能幻想蘇聯以實力行動支持美軍。從這一方面看，高峯會議之結果，可以進一步形成全球「反侵略」的大好形勢，孤立伊拉克。

至於戈巴切夫會不會或明或暗與伊拉克貿易？會不會仍然抽派軍事專家到巴格達指導伊拉克軍使用新武器，沒有人可以保證。尤其是因為共產黨人從來都不可以信任，尤其是列寧史太林一手訓育的蘇聯共產黨人。

石油戰爭

海灣危機最後演變為石油戰爭大有可能。據路透社記者自巴格達報導：「伊拉克剛總理哈馬迪在星期六表示，伊拉克會遵守每天產油四百六十萬桶這個新配額。伊拉克在兼併了科威特之後，視這個數量為新的產油配額。哈馬迪在巴格達電視台上說：我們現在每天產油三百一十萬桶，但是新的伊拉克，在加上科威特省的每天一百五十萬桶的產量之後，會總從每天四百六十萬桶的產量。哈馬迪說，在加上科威特儲存的九百四十五億桶原油之後，伊拉克的原油儲存量已從一千億桶增加到一千九百四十五億桶，佔全球已知的原油儲存量的百分之二十。根據新的生產配額和每桶最少廿五美元這個價錢，伊拉克在石油方面的收入，將是每年三百八十三億美元；假如伊拉克的產油配額提升到每天五百五十萬桶，則每年會有五百多億美元的收入。」

伊拉克控制了全球百分二十原油儲量，西方國家還有好日子過麼？

何況伊拉克還要繼續擴展勢力，沙特、以色列、敘利亞岌岌可危。

侯賽因夢想成為現代的希特拉，要「偉大」的希特拉呢！

那就非訴諸戰爭不……

小子文

山東九月節日多多

（中新社濟南九月二日電）進入九月份，山東節日多。昨天，在魯北平原的著名棗鄉——樂陵市，到處鼓鑼喧天，張燈結綵，慶祝「金絲小棗第一節」。緊接着九月五日至十一日，魯中地區的淄博市將舉辦陶瓷藝術節；魯西的泰安市將在九月十四日至十八日舉辦泰山登山節，曲阜市將在九月二十六日至十月十日舉辦孔子文化節。

歷史上以忠厚誠實著稱的山東人，通過近年對外開放，借「節」生財，努力促進經濟交流。據悉，四面八方的「節」，都同時舉辦出口商品展銷會、當地名產交流會，對外經濟協作會，都邀請全國各地商貿與海外商家、廠家參加。

中蘇外長會議結束
兩國外長表示滿意 能夠迅速改善關係
蘇外長邀請錢其琛訪問蘇聯

（中新社北京九月二日電）中蘇兩國外長昨天在哈爾濱舉行的工作會晤中，就柬埔寨問題交換了意見。中國外交部今天就此次會晤發表綜合新聞稱，兩國外長一致認為柬埔寨問題的解決已處在決定性階段。雙方對聯合國安理會的五個常任理事國最近達成的文件表示滿意，認為這些文件確定了政治解決柬埔寨問題的框架；對巴黎國際會議兩主席、東盟各國以及其他有關各方所作出的努力表示讚賞。雙方希望柬埔寨各方在安理會五個常任理事國從前時制定的文件基礎上在短期內達成政治解決協議，成立柬埔寨全國最高委員會，為在不久的將來舉行大選創造條件。

（中新社北京九月二日電）中蘇兩國外長昨天在哈爾濱舉行的工作會晤中討論了中蘇雙邊關係問題。中國外交部今天就此次會晤發表綜合新聞稱，兩國外長對中蘇兩國各個領域的關係的迅速發展深表滿意。雙方表示要為實施去年中蘇最高級會晤時達成的協議所作的努力，並在一九八九年五月十八日「中蘇聯合公報」的基礎上發展兩國之間的睦鄰友好關係。兩國外長認為，邊界談判取得了進展，一致主張加速談判進程，使中蘇邊界問題儘快得到公正、合理的解決。雙方商定，今年十月下旬在北京繼續舉行中蘇邊界談判代表團工作小組例會。

雙方商定，關於在中蘇邊境地區相互裁減軍事力量和加強軍事領域信任的下一階段談判於九月十日在莫斯科舉行，並希望談判取得進展。雙方認為，這談判對加強兩國關係、增進相互信任具有重要意義。兩國外長就中國在蘇聯的哈巴羅夫斯克、蘇聯在中國的瀋陽建立總領事館問題達成進一步協議。錢其琛外長愉快地接受了蘇聯外長謝瓦爾德納澤邀請他訪問蘇聯的正式邀請。訪問的具體日期將通過外交途徑另行商定。

江澤民對金丸信說
你與台灣關係比較好 並不影響我們的友誼
金丸信願致力促成中國統一

（中新社北京九月二日電）昨天剛從新疆視察工作回到北京的中共中央總書記江澤民，今天上午在中南海同日本前副總理金丸信進行了一小時談話。江澤民首先告訴金丸信，中國方面對他的這次訪問非常重視，今天同金丸信見面感到很高興。金丸信說，這是他首次來華訪問，很早以前就希望有這樣的機會，由於歷史的原因，直到現在才成行。江澤民說，我們知道你同台灣的關係比較好，這並不影響你和我們之間的友誼，你早來晚來，我們都歡迎。江澤民在向客人介紹大陸和台灣交流情況時說，我們願意盡早同台灣實現兩黨談判，用「一國兩制」方針實現祖國統一，希望金丸信先生能在這方面發揮一些促進作用。

金丸信對此表示理解，並說，他很願意為此做些促進工作，充分發揮橋樑作用。談到中日關係，金丸信表示，日本過去曾給中國造成很大不幸。由於中國採取了寬恕態度，兩國才建立了今天這樣的友好關係，日本和中國應該共同繁榮。江澤民指出，中日之間確實有過一段不愉快的歷史，應該教育兩國的青年一代，說清這段歷史，對中國來說，中日人民世世代代友好下去。會見快結束時，江澤民引用中國俗語「一回生，二回熟」之後說：「歡迎你下次再來」。

江澤民考察新疆省建設

（中新社烏魯木齊九月二日電）中共中央軍委主席、總書記江澤民近日在新疆維吾爾自治區考察工作時指出，在我們中華民族的大家庭裏，要特別提倡各民族之間，各部門之間，軍隊與地方之間，都要大力相互支持，共同發展。

八月二十二日至九月一日，先後考察了國防科工委某試驗訓練基地、巴音郭楞、塔里木石油勘探開發區、和田、克孜勒蘇、喀什、伊犁、石河子、昌吉、烏魯木齊等地。江澤民在考察中指出，思想穩定，求團結，促發展，爭富強，這是新疆也是全國各族人民的共同願望和意志。有了這種共同意志及其凝聚的集體力量，就什麼困難都可以戰勝，什麼事情都可以辦好。

新疆是以維吾爾族為主體的有着四十七個民族的多民族聚居地區。江澤民每到一地，總是反覆闡述維護穩定和加強團結的意義。他說，穩定是壓倒一切的。不穩定，一切都談不上。而要穩定，就要加強民族團結、幹群團結、軍政軍民團結。

不論是漢族幹部、還是少數民族幹部，都必須樹立和堅持馬列主義、毛澤東思想的民族觀、宗教觀，以此作為觀察、研究和處理民族、宗教問題的指導思想，堅決執行民族區域自治法和黨的民族、宗教政策，在廣大幹部、群眾中堅持不懈地進行「漢族離不開少數民族，少數民族離不開漢族」的思想教育，大力加強各民族之間的互助協作和兄弟情誼，高舉愛國主義、社會主義旗幟，為維護祖國統一、反對民族分裂，促進各民族共同繁榮而共同努力，把我們社會主義的偉大祖國建設得更加美好。

北韓總理明訪南韓

（合眾國際社漢城二日電）南韓總理姜英勳與北韓總理延亨默今個星期在漢城的聚會，是韓國分裂為南北韓四十五年來首次進行的高層接觸。雙方進行討論的議程將會是如何結束政治及軍事敵對，與及擴展兩地的合作。代表團由延亨默率領。

謝
先夫王公晉高府君之喪 於昨（二）日在世界殯儀館出殯 辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝
姻戚世友鄉宗
妻 王陳慧勍
孝男 春鏢 媳 何筱薇
春華 媳 譚家婉
春明 媳 袁美蓮
孝女 詠衡 婿 雲昌俊
詠裳 婿 譚蓮民 泣叩
暨眾親屬

先嚴莊公廷光先生 於主曆一九九〇年八月廿七日上午九時在寓所蒙主寵召安返天家 在世寄居九十一載 奉移九龍紅磡世界殯儀館治喪 謹定於九月六日（禮拜四）中午十二時半在該館地下景行堂舉行大殮及安息禮拜 隨後出殯往香港哥連臣角火葬場火化 謹此訃
聞
子 道權 媳 林太英
道川 呂婉娜
女 妹妹
孫男 子華 孫女 若華 孫婿 李德榮
新華 葆華 陳尚志
蓋華
外曾孫男 陳銘哲 李敏超
外曾孫女 陳銘懿
親屬繁多 恕未盡錄 矜報
鼎惠懇辭 如蒙賜賻 撥充教會慈善事工
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號 電話：三六二四三三一

中華民國七十九年（一九九〇）九月三日

假期將告結束 鄧蓮如……新外次……
的士團體機場立場 一度避開記者……

本港新聞

（特訊）行政局暑期休會快將結束，前往外地渡假議員相繼返港。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵及議員譚惠珠，昨日下午分別自英國及加拿大乘機歸來。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵指出：英國新任專責香港事務外交部次官斬福禮十五號訪港，主要希望能親身與各界人士接觸，更深入了解香港。

鄧蓮如勳爵昨日結束為期四個星期的假期自英返港。她表示：于前日曾與新任外次斬福禮會面，她指出斬福禮對香港發展很大興趣，並且十分關注香港人的意見。所以他雖然從閱讀文件中認識到香港的情……

鍾沛林不做全職議員
分身不暇決定退出區議會選舉 專心部署明年九月立法局直選

（本報專訊）立法局議員鍾沛林對本報表示，經過詳細考慮後他決定退出明年三月三日的區議會選舉，專注部署九月的立法局九龍西選區的直選。

鍾沛林指出，九一年立法局競選，他計劃以分區直選出綫。雖然他身為專業人士，不過他卻並不打算以功能組別競選，鍾氏謙稱立法局內身為功能團體份子的高手實在大有人在。

至於區議會議席，鍾沛林表示今次參選機會甚微，最主要原因是因為時間分配問題。

立法局及其律師事務所工作已非常繁重，若再要兼顧區議會，時間方面根本無法應付。

問及鍾沛林會否考慮做全職議員，鍾氏稱，由於本身已有律師行，很難一時間完全放棄，此外，立法議員所能取得津貼，與支出及付出時間根本不成正比，因此他在現階段不會考慮做全職議員，也許到退休後會考慮這個問題。

而香港勵進會其中不少成員都加盟了自由民主聯盟，但身為勵進會副主席的鍾沛林卻還未有作出決定是否會參與該會。他表示要視乎自民聯的進展情況，而勵進會在這方面，已與自民聯在商討中。

雖然港府及傳播媒界都在宣傳市民登記，成為選民，但鍾沛林認為，雖曾近年港人的公民意識已較昔日濃厚，但若果要自告奮勇去登記，反應仍是冷淡。

此外，若果只是登記不投票，也是沒有甚麼意義的，公民對政治的關心程度仍是有限，在這方面，各方面都應多下苦功。

近年來，本港出現人才外流現象，雖然不少人士都勸諭港人留港，但每年仍有不少人士寧願先行取得安全網方回港發展，這個人才外流問題，令許多有心挽留人才之人，束手無策。

步入九十年代，鍾沛林認為本港近年來各方面的進展已屬不錯，他個人認為每樣事情都應循序漸進。目前本港應先攪好經濟及加強訓練人才，以備迎接九七來臨。（寶）

及船民等問題，而香港將來前景問題則未能列……

曹廣榮透露，調查結果亦顯示市民對政府……

勢有所提升，但對於過多的工業行動則開始有所微言。（業）

該項議題以四票贊成，卅九票反對，十七票棄權而遭到否決。

需作修訂。支聯會主席司徒華表示，目前支聯會的立場並沒有任何……

明確立場界定，是否默許常委以其他團體身份發表有違支聯立場言論……

角色及工作優先次序。支聯會昨日候選人諮詢大會，其中三名候選人缺席包括朱耀明、李柱銘及嚴月蓮，在會上並宣布夏其龍神父退出競選常務委員。

據夏其龍解釋退出原因主要是恐防初期參與常委選舉人數不理想，藉着參選作為帶頭作用，但現時參與常委選舉人數反應已達到理想，故退出競選常委。不過，他表示，會繼續支持支聯會的工作。

藥劑職員會聲明 指港府毫無解決問題之誠意
決採進一步行動

（特訊）香港衛生署藥劑職員會昨日發表聲明，對於衛生署及醫院事務署在八月卅日下午約見，感到毫無誠意……現執委會經會議討論後，決定採取進一步之行動，並於今晚公佈有關之行動細節。……是次行動之決定乃……

電台節目宣傳家庭生活教育
社工講解和諧之道

（港訊）青少年在成長過程中，當會遇到涉及家庭或個人的問題，而為人父母者亦會在教導子女或在維繫一個和諧家庭方面產生疑問；惟透過「空氣」由專家所給予的指導。

家庭生活教育宣傳運動委員會主席朱楊珀瑜昨日說，以「父母之道就是愛」為主題的家庭生活教育特輯將分別於本（九）月二十日及二十六日起在港台第一台及商業一台播出。

她又說：一連串節目將宣揚一時代新生……

梁智鴻招兵又買馬
為民主促進會親自拉攏人才 禧叔活躍脊質灣村也願加盟

香港民主促進會主席梁智鴻為了加強該會在基層之實力，特別親自出馬去拉攏立法局議員陳英麟的議員助理加盟。

梁氏雖然不是三顧草廬，但對耆老禧叔十分，在招攬禧叔入會時特別優待只交四分一會費，即五十元可謂象徵式而已。

謝禧是陳英麟議員辦事處的議員助理，負責地區的基層工作，在八五年立法局功能團體選舉時禧叔並不支持梁智鴻出馬，今次梁氏挖角成功後自然增強實力，也不會當年對選之對立。

在脊質灣山村生活數十載的禧叔，他雖然遷往柴灣居住，他對選區上的各階層人士非常稔熟，幾乎每區選舉時都有人相邀為競選顧問，可增長該會的實力，禧叔更可以將東區各選區形勢作出分析，令民主會「新丁」得益不淺。

民主會的選舉委員會雖然有實際區議員張智鴻，及楷屏工黨組地區選舉工作，始終實力不夠全面，今次獲得禧叔加盟做顧問。

初步分析民主會正積極在港島東部署，但不是該會擬角逐立法局議席，該會剛主席梁煒彤被記者追問是否參加直選，她則回應未作決定。由於梁煒彤家住太古城，會大古城選區的區議員亦是民主會成員，民主會最近積極拉攏符、柴及鯛魚涌地區人士加盟，再配合灣仔區的勢力，真可以與自民聯及港同盟比美。

據了解，梁煒彤議員除非不參選，否則一定在港島東競爭，因為港島……會是大……的實力……僅在此……（康）

特稿

今日各版專欄 「星期一專欄」 細雄：「亂世投資」、「音樂」、「人文」、「女童軍園地」

本港新聞

假期將告結束議員紛紛賦歸

鄧蓮如帶回訊息 新外次月中訪港

的士團體機場拉起橫額接譚惠珠 一度避開記者採訪終又折回接信

（特訊）行政局暑期休會快將結束，前往外地渡假議員相繼返港。行政局首席議員鄧蓮如勳爵及譚惠珠議員，分別自英國及加拿大乘機歸來，昨日下午分別抵港。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵指出：英國新任專責香港事務外交部次官斯福禮十五號訪港，主要希望能親身與各界人士接觸，更深入了解香港。

鄧蓮如勳爵昨日結束為期四個星期的假期自英返港。她表示：于前日曾與新任外次斯福禮會面，她指出斯福禮對香港發展很大興趣，並且十分關注香港人的意見。所以他雖然從閱讀文件中認識到香港的情況，如港人關注國籍法的原因，他已十分清楚。但為了更了解香港情況，故于十五日作首次訪港，接觸各界人士，以更了解香港的需要。

鄧蓮如談及身在上議院在上議院工作方面，她指出，雖然英皇制誥已公佈她可參加上議院的工作，但根據一貫程序，要經過介紹才可正式出席上議院會議，故她需要于十月九日經介紹才會出席上議院，而新的議會工作將于十一月正式展開。她指出，這旅程中，除了日前與斯福禮會面外，期間會為貿易發展局出席西柏林講座，並發表了一篇推廣香港貿易的演詞。此外，在倫敦亦有與上議院及下議院的議員會面。（儀）

（特訊）一個新界的士團體昨日就譚惠珠涉嫌市區的士利益事件派代表往機場，要求譚惠珠澄清有關問題；譚惠珠初為逃避大批記者探訪，未有接收的士團體信件便離去，但後來又乘車折返收信，場面一度混亂。

譚惠珠昨晚結束為期一個月加拿大行程後昨晚返港，一個新界的士團體在機場出口處拉起橫額，聲稱要求譚惠珠就其涉及市區的士利益事件即時作出解釋。譚惠珠在所乘班機抵港後約一個小時才步出機場，由於受大批記者包圍，故未有理會的士團體便乘車離開。

然而，約五分鐘後，譚惠珠座駕又折返，譚惠珠下車親手接過的士團體信件，並表示：所有有關交通政策問題，交諮會均有責任向當局反映，但鑑於交諮會並非一個權力機構，故只會跟進有關的意見。

對於譚惠珠專程折返接收信件，新界的士團體發言人表示感到高興，認為譚惠珠肯聽取公衆意見是一回好事，但仍希望她能盡快向他們解釋有關其涉及市區的士利益事宜。

最後，該發言人又表示：稍後會向港督反映有關事宜，希望有關方面能盡快就此事向公衆交代。

人才外流已告穩定

曹廣榮說兩成移民返港居住 中港關係穩定港人信心平復

（特訊）政務司曹廣榮透露，據調查所得，已經移居海外的香港人大約有百分之二十返港居住，至於人才流失的數字，曹氏認爲將不會有太大增幅，算步入穩定的數字。他解釋，從現時香港的中小型樓價所得，普遍都較高，可顯示香港的市場有此需求，而其中不少人購買樓宇留在港居住。另外他指出，現在中港關係處於較爲穩定的階段，所以港人的信心漸趨平復。

曹廣榮出席西貢一英文幼稚園開幕禮後表示，由政務總署每二個月舉行的電話調查，七月份的結果顯示香港人信心普遍已經穩定；他續稱，只有大約少於四分之一的被訪者，均認爲特別担心香港前途的信心問題。他謂，以往舉行的電話調查，市民均表示對前途感到担憂；但現在頭三項較爲担心的問題是交通、房屋

各級議員十月調整津貼

市局主席增至七萬九千元 比兩局首席議員津貼更高

特稿

行政、立法兩局議員及各區議員已接獲通知，由今年十月一日起調整每月的津貼，而市政局及區域市政局也不甘後人，將會在本月決定自己加多少。

然而，行政局及立法局首席議員調整後的津貼只有六萬五千四百元（因爲首席議員的酬金是雙倍的），但建議中的市政局主席的津貼則較兩位首席爲高，每月有七萬九千元，爲區議會主席之三倍半。

市政局在本星期二的常委會上會討論市政局議員的津貼調整事宜。市政局也跟隨兩局和區議員的加幅，大約爲百分之十五，估算使到本年度額外的支出爲九十萬元。

據了解，建議中市政局主席的津貼會由現時的六萬九千元增至七萬九千元，副主席由三萬九千二百五十元加至四萬五千元，其他議員由二萬三千五百元增至二萬七千元，可望在十月一日生效。

爲何市政局主席的津貼較兩局首席議員爲多，原來做主席每月有兩萬兩千元應酬費，副主席仍有四千元，所以相加之下，最多津貼的仍然是市政局主席。

相信市政局議員對這個加幅不會有異議，並於順利通過，今後每年市議員的額外支出爲一百八十萬元。

此外，立法局財務小組委員會於較早前批准增加兩局議員的每月津貼，最高的限額由二萬八千四百元增至三萬二千七百元，增幅達百分之十五點一。而區議會議員的津貼則由八千五百五十元增至九千八百五十元，增幅爲百分之十五點二，於本年十月一日生效。

本屆中學會考試題建議答案按日刊登

由九月六日開始陸續刊出 明德出版社經驗名師執筆

本屆中學會考之中國語文，數學，中國歷史，生物，化學，物理，附加數學（試卷一），附加數學（試卷二），電腦（試卷一），電腦（試卷二），經濟，經公，會計，地理等科之建議答案，將於九月六日（星期四）開始，陸續分日在華僑日報教育版刊出。

上述各科，聘請明德出版社經驗名師執筆，他們均是學養俱佳而任教會考班多年之著名津補中學教師，對教導會考生有精闢之心得。現讀中五及參加一九九〇至九一年度之中學會考應屆生，希爲留意。

明德出版社自一九七五年開始，已爲本報提供多科中學會考資料。該社出版之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文，英國語文，數學各級補充練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用，查詢可電：五六九六一九一該社服務部。

各科之刊期如下：（如因篇幅關係未能於當日刊出既定之學科，則該科將順延押後刊登，請讀者留意。）

九月六日	（星期四）	中國語文
九月七日	（星期五）	數學（1）
九月八日	（星期六）	數學（2）
九月十日	（星期一）	中國歷史
九月十一日	（星期二）	中國歷史
九月十二日	（星期三）	中國歷史
九月十三日	（星期四）	中國歷史
九月十四日	（星期五）	化學
九月十五日	（星期六）	物理
九月十七日	（星期一）	附加數學（卷一）
九月十八日	（星期二）	附加數學（卷二）（1）
九月十九日	（星期三）	附加數學（卷二）（2）
九月二十日	（星期四）	電腦（卷一）
九月廿一日	（星期五）	電腦（卷二）
九月廿二日	（星期六）	生物
九月廿四日	（星期一）	經濟
九月廿五日	（星期二）	經公
九月廿六日	（星期三）	會計（1）
九月廿七日	（星期四）	會計（2）
九月廿八日	（星期五）	地理

圖：鄧蓮如勳爵（右）及譚惠珠議員昨日結束假期同日返港，在機場接受訪問。（本報攝）

支聯會開大會 修訂議案均遭否決

常委對外言行不受太多約制 言行難作界定但應更加謹慎

（特訊）支聯會昨午舉行閉門特別會員大會，會上所提出的三項修訂議案均遭到擱置及否決，否決原因是執行上有困難及約制。

昨日進行表決的首項議案是有關常委對外言行的詮釋問題，並決定常委對外言行不會受到太多約制。議題以四票贊成、十七票反對，遭到否決。支聯會發言人張文光表示：所有議題遭否決，主要是由於議題在執行及詮釋上存有困難。但對於首項議案的正反票數接近，支聯會的立場是一致。

不過，中大學生會外務副會長則認爲，此決議表明支聯會不欲有太多約制的組織。

支聯會主席司徒華表示，目前支聯會的立場並沒有任何變動，但以此近比數，是反映部分成員認爲支聯會在發言時更需謹慎。

西貢梁透露，調查結果亦顯示市民對政府及船民等問題，而香港將來前景問題則未能列入最熱門三個問題之內的工作效率感滿意的趨勢有所提升，但對於多的工業行動則有所微言。（葉）

圖：支聯會昨晚舉行周年大會及進行常委選舉。（本報攝）

支聯會已選出常委

岑建勳張文光司徒華得票最多

（特訊）支聯會選出第二屆常務委員，其中岑建勳、張文光及司徒華獲得最高票數。

昨晚支聯會進行第二屆常務委員會委員選舉，由於候選人夏其龍退出競選，故另有二十八人競選二十個常務委員席位。得票最多的候選人爲岑建勳，他是以演藝界支援愛國民主運動委員參與，共得九十九票，另兩位獲得較高票的候選人爲張文光及司徒華，分別得九十七票，而李卓人九十四票，而現任支聯會副主席李柱銘只獲七十四票。

其他獲選委員包括歐錦屏，朱耀明，何俊仁，鄺福元，劉千石，李卓人，李錦恆，林鉅成，李永達，梁耀忠，麥海華，徐漢光，衛勵群，楊森，分別得票七十至八十餘等。

另外，在周年大會上，曾有質詢關於援助組織生活津貼費一項爲數四百七十二萬五千四百五十三元的動用人數及名單，但大會並未能作任何答覆。

支聯會常委夏其龍退出 帶頭目的已達

（特訊）支聯會昨午舉行閉門候選人諮詢大會，並公布夏其龍神父退出競選常委議席，會上更詢質身兼港同盟及支聯會職務候選人的角色及工作優先次序。

支聯會昨日候選人諮詢大會，其中三名候選人缺席包括朱耀明、李柱銘及嚴月蓮，在會上並宣布夏其龍神父退出競選常務委員。

據夏其龍解釋退出原因主要是恐防初期參與常委選舉人數不理想，稱當參選作爲帶頭作用，但現時參與常委選舉人數反應已達到理想，故退出競選常委。不過，他表示，會繼續支持支聯會的工作。

鍾沛林不做全職議員

分身不暇決定退出區議會選舉 專心部署明年九月立法局直選

（本報專訊）立法局議員鍾沛林對本報表示，經過詳細考慮後他決定退出明年三月三日的區議會選舉，專注部署九月的立法局九龍西選區的直選。

鍾沛林指出，九一年立法局選，他計劃以分區直選出綫。雖然他身爲專業人士，不過他卻並不打算以功能組別競選，鍾氏謀獵立法局內身爲功能團體份子的高手實在大有人在。

至於區議會議席，鍾沛林表示今次參選機會甚微，最主要原因是因爲時間分配問題。

立法局及其律師事務所工作已非常繁重，若再要兼顧區議會，時間方面而根本無法應付。

問及鍾沛林會否考慮做全職議員，鍾氏稱，由於本身已有律師行，很難一時完全放棄，此外，立法議員所能取得津貼，與支出及付出時間根本不成正比，因此他在現階段不會考慮做全職議員，也許到退休後會考慮這個問題。

而香港勵進會其中不少成員都加盟了自由民主聯盟，但身爲勵進會副主席的鍾沛林卻還未有作出決定是否會參與該會。他表示要視乎自民聯的進展情況，在這方面，已與自民聯在商討中。

雖然港府及傳播媒界都在宣傳市民登記，成爲選民，但鍾沛林認爲，雖然近年港人的公民意識已較昔日濃厚，但若果要自告奮勇去登記，反應仍是冷淡。

此外，若果只是登記不投票，也是沒有甚麼意義的，公民對政治的關心程度仍是有限，在這方面，各方面都應多下苦功。

近年來，本港出現人才外流現象，雖然不少人士都勸喻港人留港，但每年仍有不少人士寧願先行取得安全網方回港發展，這個人才外流問題，令許多有心挽留人才之人，束手無策。

步入九十年代，鍾沛林認爲本港近年來各方面的進展已屬不錯，他個人認爲每樣事情都應循序漸進。目前本港應先搞好經濟及加強訓練人才，以備迎接九七來臨。（寶）

藥劑職員會聲明 決採進一步行動

指港府毫無解決問題之誠意

（特訊）香港衛生署藥劑職員會昨日發表聲明，對於衛生署及醫院事務署在八月卅日下午約見，感到毫無誠意解決多年以來出於輕視配藥服務而做成的種種內部問題，導致配藥員士氣受嚴重之打擊，及置市民之利益於不顧，本會感到極度遺憾。現執委會經會議討論後決定，採取進一步之行動，並於今晚公佈有關之行動細節。是次行動之決定乃期望喚醒有關部門真正重視配藥服務對市民之重要及盡速切實地解決配藥員士氣嚴重低落之問題。

電台節目宣傳家庭生活教育

社工講解和諧之道

（港訊）青少年在成長過程中，當會遇到涉及家庭或個人的問題，而爲人父母者亦會在教導子女或在維繫一個和諧家庭方面產生疑問；推透過「公氣」由專家所給予的指導。

家庭生活教育宣傳運動委員會主席朱楊珀瑜昨日說，以「父母之道就是愛」爲主題的家庭生活教育特輯將分別於本（九）月二十日及二十六日起在港台第一台及商業一台播出。

她又說：「連串節目將宣揚『時代青年成長路，父母子女同創造』的精神，而有關的家庭生活教育社工亦將親自解答聽衆疑難。」

小評

本港治安惡劣惹關注 殺人犯不應享有特赦

過去一週，本港治安可謂極度惡劣，繼上環悍匪械劫珠寶行，搶殺欲救人質的途人後，上海街又發生了一宗倫常慘劇，一名婦人疑因支持女兒另結新歡，竟被人趕離間夫妻感情，遭人用磚頭擊斃，而週六清晨，十餘持刀的人闖入旺角一間卡拉OK酒廊尋仇，反被對方事先埋伏施暗擊，結果釀成一死四傷血案，同日晚上，一名疑染有不良嗜好的男子，發現倒臥於葵涌邨第廿九座地下，後腦與額角有刀傷，疑遭人殺害後移屍。

上週四宗罪案雖不同類，但都分別奪去一人性命，倘若此種情況持續下去，今年命案將急劇增加，實非社會之福。我們認爲治亂世應用重法，雖未必能治本，但卻可收立竿見影之效，短期內一定可以壓抑罪案。因此，我們呼籲港府對觸犯嚴重罪案的犯人，尤其是殺人犯，一定要判予最高刑罰，本港目前因各種原因而未能恢復死刑，不過終身監禁可能比死刑更具阻嚇性，但往往會因特赦而影響了效果，所以我們建議殺人犯不應享有特赦的權利，因爲他們所犯的罪是永遠無法補救。

梁智鴻招兵又買馬

爲民主促進會親自拉攏人才 禧叔活躍荃灣村也願加盟

特稿

香港民主促進會主席梁智鴻爲了加強該會在基層之實力，特別親自出馬去拉攏立法局議員陳英麟的議員助理加盟。

梁氏雖然不是三顧草廬，但對著老尊敬十分，在招攬禧叔入會時，特別優待只交四分一會費，即五十元可謂象徵式而已。

謝禧是陳英麟議員辦事處的議員助理，負責地區的基層工作，在八五年立法局功能團體選舉時謝氏並不支持梁智鴻出馬，今次梁氏挖角成功後自然增強實力，也不念舊年投選之對立。

在荃灣山村生活數十載的禧叔，他雖然遷往荃灣居住，他對地區上的各階層人士非常稔熟，幾乎每區選舉時都有人相邀爲競選顧問。

民主會的選舉委員會顯然有資深區議員張機樑正籌組地區選舉工作，始終實力不夠全面，今次獲得禧叔加盟做顧問，可增長該會的實力，禧叔更可以將東區各選區形勢作出分析，令民主會「新丁」得益不淺。

謝禧在上星期曾應邀出席民主會轄下一個工作小組會議，初步發覺這個會也可以考慮加入，而東區一些地區團體人士也有列席，他們也是想先了解民主會，然後才作決定。

初步分析民主會正積極在港島東部署，豈不是該會擬角逐立法局議席，該會副主席梁煥彬在最近一次記者會上被記者追問是否參加直選，她則回應未作決定，由於梁煥彬家住太古城，而古城選區的顧友聖區議員亦是民主會成員，民主會最近積極拉攏符、柴及鰂魚涌地區人士加盟，再配合灣仔區的勢力，真可以與自民聯及港同盟比美。據了解，梁煥彬議員除非不參選，否則一定在港島東選爭，因爲這個會最大的實力僅在此。（康）

今日各版專欄：「星期一專題」、「青樂」、「人文」、「女童軍園地」。

啓 STAR 事

茲有下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司，現特此聲明若貴公司／公司負責人或機主在本啓事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權處置該傳呼機而不另行通知

一九九〇年九月三日

傳呼機號碼

268-8333	268-0254	399-0395	399-8601	399-2901
892-3365	892-9353	899-8858	322-0385	322-8369
929-9289	929-1289	266-2999	266-1958	262-8291
961-0271	961-0015	333-8492	333-3210	299-1023
999-8890	999-1276	288-0942	288-1415	918-3040
918-2278	918-6262	923-2700	923-0018	968-2382
968-2777	222-7638	222-5188	822-9283	393-8083
233-1608	922-8800	323-0867	838-0273	313-3142
313-8359	938-9333	933-4447	883-0939	228-8121

星光傳呼（集團）有限公司謹啓

九龍彌敦道608號總統商業大廈 電話：7711111

加國課程 安省批核 在港修讀

中五同學注意：

若你們因今屆的會考成績不如理想，而打算重讀中五，你們應先考慮第二個升學途徑。

你們可申請入讀加拿大海外中學，修讀在會考不合格的科目，因該校開辦的是安大略省學制課程，與本地一般的中學課程的教材及老師的教學方法都不同，該校採用活動式教學方法，聘有加國安省合資格的老師，提供學生一個嶄新的學習環境，提高學習士氣及興趣，學生不會因重讀中五而對學習產生沉悶的感覺，而影響學習情緒及成績。當你們的成績達到理想時，便可修讀大學預科學分課程(ONTARIO ACADEMIC COURSES)，修畢六個OAC學分，而成績達加拿大、美國或其他國家大學的要求，便可獲取錄。

加拿大海外中學的1990年度秋季課程尚有少量學位，有意者請親臨九龍界限街166-166A報名或致電336-1116查詢。

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 撥充教會 慈善事工

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號 電話：三六二四三三一

親屬繁多 恕未盡錄

外曾孫男 陳銘哲 李敏超
外曾孫女 陳銘懿

械劫案頻仍警員接忠告
任何情況不可棄械投降
射擊賊車徒勞反傷無辜

（本報專訊）各級警務人員提出忠告，在任何情況下絕對不可向持械匪徒投降，更不能交出配槍，同時，當遇上持械脅持人質先考慮人質安全，除非必要或於安全情況下，否則不要開槍。

警方一份「參考資料」介紹，當各級警務人員遇上持械脅持人質，開槍阻截車輛，徒步追捕持械匪徒，入屋搜查，處理身懷武器人士及利用電筒搜查持械匪徒時，必需要注意一般的指示去做。

警方高層下令在任何情況下絕對不可向匪徒投降和交出配槍，要留意事態發展，向電台報告人質數目，賊車詳情、匪徒樣貌及特徵，所持武器和逃走路線。當人質在現場被釋放，警務人員應該示意人質去安全地點，然後採取行動進行攔截。

「參考資料」又謂除非有明確目標，否則不應向一架行駛中之車輛開槍，意圖令該車輛停下。因為根據過往個案顯示，雖然警方擊中賊車，子彈也不能令該車停止，況且，子彈的反彈很可能傷及無辜。

一般正確的做法是先找尋掩護位置或掩護物，確保自己的生命安全及向車輛發出警告。

「內部參考」指出，警務人員在徒步追捕持械匪徒時，再次強調是本身安全之重要性，應及早估計可能受到的威脅，萬勿妄顧自己的安全，必須留意匪徒雙手有否持有武器，匪徒所用武器之類別，如果受到襲擊可提供使用的掩護物，可能情形下利用提徑。

尤要特別警覺的如在追捕期間，失去疑匪影蹤，應在最後見到匪徒的地方，找尋掩護物觀察匪徒蹤跡，並盡快通知電台，有關疑匪之逃走方向及最新資料，方便電台能作進一步部署阻截有關人等。

「參考資料」補充當涉及入屋行動時，首要條件必須對形勢適當評估，在入屋前的準備是從消息來源盡量搜集多些有關屋內詳情，許可情況下確定匪徒之人數及所持之武器，通知電台有關將會採取之行動以便安排支援，暗中進行觀察瞭解屋內實際情況，留意入屋後可作掩護地點。

入屋後應盡快到一個可控制全場的地方，如有需要找尋掩護物，如屬兩人或小組行動，應特別注意彼此之聯絡及默契，保持視線接觸及分工合作，切勿進入對方之「射擊範圍」。

「參考資料」強調當巡邏時碰到一些有理由相信懷械的人士，切勿當作一般公式化截停搜查處理，行動前必須技巧觀察及評估可能遇到的威脅，並考慮適當截查的地點，通知中台有關可疑者之容貌特徵。

此外，在進行搜查時保持安全距離及角度，高度戒備，必要時利用掩護物，以口頭命令進行搜查，以確定危險所在。（湘）

追截持械匪徒 先覓安全掩護
警方指令窺準目標開槍

（本報專訊）警方高層向各級警務人員發出忠告指令，當到達案發地點時首要，必須注意本身之安全，尋找有防彈功能的掩護物向目標射擊。

為了減低被賊人擊中的可能，非必要時切勿轉移掩護據點，如必須者，亦要考慮轉換掩護據點應有條件，切記選擇射擊目標之準則及其目的。

「一份內部訓示」謂：隱蔽的目的是要自己不被匪徒發現，而隱蔽物未必有防彈功能，故此，隱蔽不等於掩護，所以，選擇掩護物時先注意其密度、形狀及厚度。

「內部訓示」指出，警務人員如有需要採取行動，應盡量由不同位置窺視及對現場環境作評估，有效地利用掩護物向目標射擊或還擊，避免使用「霧手」射擊，避免在同一位置出現多次。

射擊時要保持身體平衡，盡量雙手持槍，將手背緊貼掩護物，留意槍咀不要被掩護物所阻礙，盡量利用掩護物之形狀去保護自己。任何動作迅速移動的射擊姿勢，須盡量避免。

「內部訓示」補充在轉換掩護據點前，要注意選定下一掩護地點及推進路線，移動時動作要迅速和注意身體平衡，盡量減少暴露自己的時間，令對方較難命中目標，採用橫越匪徒之射擊範圍方式。如非必要，切勿轉移掩護據點。

當涉及兩人或小組行動時，要利用不同掩護物，但必須可以互相呼應，以便分散注意力及擴闊視線範圍，切勿闖入其他在場人員之射擊範圍。

「內部訓示」強調作多人一個射擊目標的情形下，警務人員應選定目標後，同時，亦須留意當有機會擊中目標時，才作出射擊，切勿向目標方向胡亂開槍，以免傷及無辜，務求達到擊中目標，並向目標所露出之最大中心點，瞄準發射。（湘）

西貢隆然巨響 震碎食肆玻璃

（特訊）西貢萬年街海邊草叢昨晚傳出爆炸巨響，附近兩食肆之玻璃亦被震裂，一名十三歲負責登記泊車之男童被碎片割傷手部，送院敷藥無礙。警方及軍火專家抵場調查，在草叢內並未發現有爆炸物品，由於天黑而暫時收隊，待今晨再進行調查，初步懷疑被棄置之魚炮發生爆炸。

現場為西貢萬年街九十三號中×小館對面海邊草叢，昨晚七時許，突然傳來巨響，隆然一聲似響徹西貢市，附近兩間食肆，部份玻璃及招牌光管被震碎，適為假期高朋滿座，食客見狀紛紛走避，一時間情況非常混亂。

一名在上址負責登記泊車之男童張×銘（十三歲），被墮下之玻璃碎片割傷手肘，事後被送院治療。警方到場將現場封鎖及召軍火專家到來協助調查，在草叢內調查，經一番搜查仍未現有爆炸品，因天黑影響調查工作遂於晚上十一時收隊，待今早再行調查。暫時懷疑有魚民將魚炮棄置上址發生爆炸。（合）

圖：荃灣青山道皮草公司失竊，指紋專家到場蒐取指紋。

青山道工廠遭光顧 竊匪偷走百萬皮草

（特訊）荃灣青山道一工廠大廈內一皮草公司昨晨被匪徒入內爆竊，共損失值一百萬元的皮草。

現場位於荃灣青山公路六一一至六一九號東南工業大廈十二樓嘉威信毛皮有限公司。昨晨十時許，上址防盜警鐘響起，大廈看更發覺有異，遂通知該公司負責人林先生。林先生到場時發現公司大門鎖被人撬爛，而公司玻璃門則半掩，而公司內有被搜掠過，於是立刻報警。

警方到場調查，並派出指紋專家到場，在玻璃門及公司內蒐取指紋。初步點算後，有二十箱狐皮及四十五件製成品失去，共值約一百萬元。

警方相信，竊匪於前日（星期六）下午六時至昨晨十時期間潛入該公司偷去這批狐皮。（合）

存錢夜庫匪出毒招 快餐店職員失款五萬元

（特訊）昨晚半小時內太古城及青山道先後發生兩宗劫案，三賊在太古城截劫兩名往夜庫存款之快餐店職員，撒胡椒粉劫去五萬餘元，一職員受傷送院。另三賊則持一槍闖入青山道一傳呼機店搶走約四萬元。

首宗發生於昨晚九時卅五分，兩名任職於太古城中心二期一快餐店之男子，攜一膠袋載有五萬餘元，往第一期一間銀行夜庫存放，當行經第二期對開時，被三賊截劫，並向兩人撒胡椒粉，其一職員首當其衝，被撒中而無力抗賊，被搶去所持之五萬餘元，警方驅至調查將之送院醫治。

一次劫案發生於昨晚九時四十分，三名賊人持一槍闖入青山道二六四號一間傳呼機中心，持槍指嚇廿七歲姓鄭之女職員，聲稱打劫，掠走約四萬元現款逃去無蹤，事主即召警調查。（合）

中區金行劫案 疑匪今日提堂

（特訊）警方昨日將一名二十二歲男子落案控告兩項行劫罪，控告他與八月十八日，中環皇后大道中一宗開槍及打劫案有關。他今早將在西區裁判署提堂。

另三名懷疑有關男子仍在扣查中，他們的年齡由二十四至二十六歲。

港島區重案組探員由前晨五時開始進行一連串行動，搜查全港十一處地方，拘捕了該四人。

中一宗劫案發生於十八日下午一時卅分，五匪分別闖入上環皇后大道中一六六及一八八兩間金行打劫，共搶得四百萬之金飾，逃走時與警員在街頭追逐駁火多響，一名男途人中流彈死亡，一名疑匪當場中槍被捕。

客貨車迴旋處翻側 傷者染漆銀光閃閃

（特訊）青衣島北橋迴旋處昨午發生一宗客貨車翻側交通意外，一輛客貨車懷疑失去控制，全車翻側，車內油漆全部潑出，一名司機及兩名跟車工人受傷，消防員協助將傷者救出送院。

昨日下午二時三十分，一輛客貨車編號DG六×四一沿青衣島北橋迴旋處時，車上司機鄭振興五十一歲，兩名跟車工人吳德鑾四十八歲，范倚五十歲，到近青衣島北橋迴旋處時，疑因失去控制，全車翻側。車上滿裝修工具，一罐銀色漆油因翻車時破裂，淋到三人身上，三人均告受傷，需要由消防員到場協助將傷者救出。由於車輛內載有銀漆，傷者全身銀光閃閃。事件中客貨車司機傷勢較重，兩名跟車工人則只受輕傷，全部送院治療。（合）

圖：青衣客貨車失控翻側現場，消防員到場救援。

黎思平警司接獲新任務 主管國際刑警總部有組織罪案調查組

（港訊）黎思平警司在國際刑警之毒品調查組駐守兩年後，又再被委派第二期的任務，前往最近在法國里昂新啟用的國際刑警總部工作。

黎氏主管新成立的有組織罪案調查組，工作人員包括有來自加拿大、智利、意大利及瑞典的高級警務人員。

他的委任是繼國際刑警秘書長簡杜先生，向香港警務處處長提出邀請後而作出的。

黎氏說：「那是一個新成立的組織，現正在發育階段，我們已與國際刑警所有一百五十個成員國聯絡，索取希望我們如何能協助他們的意見。」

他的新職位將深入瞭解有關世界性少數民族罪案問題，他們的犯罪方法及其他之影響是其棲身之國家不熟悉的。

黎氏說：「我們邀請成員國分析其國內之有組織罪案，以謀求在切身的共同問題上找出互助的辦法。」

黎氏其中一個首要任務是籌辦一個有關少數民族有組織罪行的研討會，研討會將於十月在里昂舉行，代表香港警察出席研討會的是總部之有組織嚴重罪案調查科總參事劉玉權。

「這是一項悠長而緩慢的程序，現時是建立信心的階段，一俟在成員國中建立信心後，我們才可以處理接獲的資料。」

「我們不參與行動，只處理情報，並像個人郵箱為國與國之間取得合作。」「過去最大的興趣是從政治及報法方面獲悉香港最近發生的事情。」

國際刑警之辦公大樓，那裡安裝了全世界最先進的電腦系統，「里昂逐漸變成一個國際城市，聯合國之世界衛生組織亦在那裡，而國際刑警亦正擴展其興趣範圍。蘇聯正在加入，同時其他東歐國家亦預料申請為會員。」

陪伴黎思平在里昂的是他的太太及兩名孩子。「我在法國獲得很好的工作經驗，我們在國際刑警總部開設了一個研究會，而我是一名活躍的成員，我亦是國際刑警高爾夫球會之秘書。」

「里昂的生活方式與香港一般模樣，但住在里昂當然在地理形勢上，巴黎比較方便，但住在里昂，我們駕車很快便到達南岸及阿爾卑斯山東面的地方。」（合）

水警習求生術 增強應變能力

（港訊）自水警訓練學校分別於一九八六年及八五年開辦海上求生及救火課程至目前，已有約一千名現役水警人員大大增強其應付海上危急關頭的能力。

根據負責管理水警幹練證書課程的督察唐家宏說，有關之個人安全訓練將逐漸推廣至現時隸屬水警之二千四百名人員，目的在提高人員對海上安全之警覺性及其擔任海員工作之水準。

唐氏說：「海上安全訓練包括海上求生、救火及救生訓練，除海上求生方面須由警隊負責外，其餘的均是由外間機構提供。」

在為期兩日包括講解及實習的海上求生訓練中，學員學習面對棄船的情況，唐氏說，他們需要穿著救生衣，從四米高的平台跳下水中，嘗試從水裡爬到救生筏上，還有學習怎樣把一名假裝不省人事或筋疲力盡的同事安全地拖到救生筏。

每一名學員需要嘗試憑一己之力將一艘傾覆的救生筏翻轉過來。

二千名曾經接受過該項訓練的人員之一的警員楊國銓說：「面對危急關頭時，那些曾受訓的人員是會比較容易克服心理恐懼而保持冷靜。」

由職業訓練局舉辦為期五天的海上救火課程，除了提供水警人員親身使用各類滅火器的機會外，還有使學員身臨一個模擬火場，以三人一組形式，進行實際救火及救出被困的「人」。

去年接受救火訓練的警員高健英說：「其中的救油火演習是最難應付及最有用的。」「顯然我們可能永遠也沒有機會面對如此危困的情況，但這個訓練其中的目的已達到，各學員都深知為着避免發生火警而採取安全措施的重要性。」（全）

休班警截獲貨車 撞的士不顧而去

（特訊）九龍塘窩打老道昨晨，一輛貨車懷疑撞毀一輛的士後不顧而去，剛巧二名休班探員駕車經過，見狀立即追截，終在附近聯福道將涉嫌貨車截獲，拘捕貨車上兩名男子。事件中一名休班探員被貨車撞倒輕傷，送院敷藥。

車禍發生於晨二時十分，一輛的士行經窩打老道與對衡道交界。

賭檔山而復開 警方再次掃蕩

（特訊）黃大仙聯合道一個日前曾被警方破獲的賭檔，昨日凌晨再次被警方搗破，警方傳走十二名男女，包括兩名小童，及一批賭具及賭錢，全部帶返警署調查。

躉船工人墮海 受驚過度送院

（特訊）一名在躉船上工作男子，昨日在尖沙咀海運碼頭附近一艘躉船上失足跌落海，剛巧一艘拖船在附近駛過，發現有人在水中呼救，於是將該男子救起，稍後報警將其送院。

現場於尖沙咀海運碼頭對開的一艘躉船，昨午一時許，事主郭觀勝（三十三歲），懷疑失足跌落海中，剛巧附近有一艘小型拖船前往搭救，船上工作人員見狀，立刻派出拖船人員將事主救起，並轉送上岸，由救護車送往中區醫院接受檢查。（合）

潮水帶走油漬 污染範圍擴大

（特訊）大部分於星期五晚油蔴地避風塘躉船沉沒事件後所漏出的油污，已在圍繞的地點集走。

兩艘分別來自海事處油污控制組及參加清理行動的油公司的船隻，及一艘租賃的躉船，由昨晚較早時開始進行清理行動，在沉沒躉船的地點進行撇油及用油攔包圍在沉船附近的油污。

一名潛水員在水裡測量該艘沉船，而一艘配備起重設施的躉船在現場候命將躉船撈起。

在油攔放入水中前，避風塘的油漬已被潮水帶離，現時，另五艘海事處船隻和一艘英軍登陸艇在港海傾注化油劑於沉船後受油漬影響範圍。

買面霜疑被騙 女子高買補數 認罪款罰五百

（特訊）一名女子，涉嫌在北角一藥房偷竊一瓶面霜，昨日解上中央裁判署審訊，被告認罪，並指稱以前曾在該處購買兩枝面霜，後來發覺內裏被用過，祇得三份二，她感到有被騙之感，所以要偷一瓶作賠償，但她表示認罪，及以後不會再犯，結果法官判她罰款五百元。

所告女子姓張，四十八歲，被控於八月廿八日，在北角一間藥房，偷竊一瓶面霜，價值七百一十九元。

案情透露：當日中午十二時，被告持兩瓶面霜到上址，要求換貨，表示該兩瓶面霜祇得大半瓶，疑曾使用過，要求換貨，店員拒絕，被告便取一瓶面霜，離去時，店內之防盜系統大鳴，女經理阻止她離去，在她攜帶之一個袋中找到另一瓶面霜未有付款，乃報警將她拘捕。

論壇
台灣地下投資公司崩潰
車煒堅

台灣地下投資公司運作已有七、八年之久，而近幾年來，不少投資公司已經倒閉，主要是無法支付投資人的利息。而最大的「鴻源」投資公司，在八月廿三日被台北市調查局取締，並帶走及拘押其董事長、副總裁、特別助理、財務等人，並依違反銀行法罪嫌，移送台北地檢署偵辦。調查局這次行動，是由於鴻源重要人士想混出境，他們已訂了八月廿九日機票，準備離境。又多筆被調查局監控中的資產。

鴻源投資公司成立於一九八二年，當台灣經濟轉型景氣時代，鴻源號以每月四分利息吸引投資人把金錢存入它們機構內，及至目前為止，它共吸收了八百億新台幣，共有廿萬投資人。由於近年來經營週轉不靈，財務已發生問題，然而經其初步估計，鴻源仍有三百億元資產，可供還給投資人。這些非法地下投資公司為何能夠在台灣生存這麼久？而它們存在對台灣社會會產生什麼影響？筆者在台灣工作多年，對於這些地下投資公司所產生影響，亦略知一二。大致可分為下列幾點。

㈠非法地下投資公司存在，使民眾產生期望以投機取巧心態而獲取暴利，更而會導至以不勞而獲手段，獲得大量金錢。經營非法地下投資公司者，最初能真正把高利息付給投資人，以致能夠吸引很多人把金錢存入其公司，有些存心欺騙業者，收到了大量存款以後，便挾帶鉅款逃亡國外，使投資者血本無歸。筆者認識不少在台灣朋友，很多人都把自己積蓄或退休金存入這些非法地下投資公司，以致蒙受重大損失。

㈡它破壞了經濟秩序，助長了投機行為，對政府法令及公權力挑戰。或許由於銀行存款利息太低，民眾便不想把錢放入銀行，而非法地下投資公司提供高利息作為吸收存款利息。相反地，非法地下投資公司倒閉以後，投資人蒙受了重大損失以後，民眾便會抱怨政府，為何不及早取締這些非法地下投資公司，而竟然讓它們對政府法令及公權力挑戰？從這次法務部拘捕鴻源事件，發現鴻源與不少民意代表、政府部份官員也被牽連在內。由此可見，非法投資公司之所以能夠生存，是由於受到部份民意代表或政府官員之撐腰及支持。因此，除了政府之公權力受到打擊以外，民意代表及部份政府官員形像也受到損害。在經濟方面，非法地下投資公司把資金投資在房地產及股票上，為了獲得暴利，他們便把股票及房地產炒起來，其結果是使到地價租金飆漲，轉而引致各種經濟社會與政治問題產生，更造成惡性循環。幸好台灣今年初之股市崩潰，財團因而支持不住，非法地下投資公司也因此而面臨困境。

㈢法務部調查局給民眾挽回信心，調查局能及時拘捕鴻源重要人物，以免他們逃往國外，及脫產變賣公司資產。如果鴻源主腦人物能逃出台灣及把資產帶出，其後果更不堪設想。在過去十多年來，台灣已發生了很多次（十餘次）之重大經濟犯罪，而涉案犯罪首腦均能成功地挾帶鉅款逃往外國，而事後政府卻無法把他們逮捕及帶回台灣接受法律制裁，使民眾對政府信心盡失，今次調查局能及時逮捕鴻源首腦人物，民眾對李登輝及郝柏村二人信心及形像，將有正面影響。而這次鴻源機構所涉及金額，高達八百多億新台幣，受損失及傷害人數將有廿多萬人，到時必構成社會及政治風暴。

㈣補救善後當前之急務：鴻源部份首腦人物被調查局拘捕之後，下一步如何處理善後及對投資人之補償。現在投資人已組成自救委員會，並將對政府之形像有良好影響。所有資金必須分給投資人，由主管機關接收鴻源資產，投資人委員會作出公開清算。從這次鴻源事件，反映出台灣政府公權力不彰，才會導至如此混亂局面。但是總算是不幸中之大幸，調查局及時拘捕鴻源首腦人物，不讓他們把資產出賣，把資金挾帶逃亡國外，總算給民眾一個交待，或許民眾能夠拿回一半投資金額，總算不致全軍覆沒，血本無歸。但願台灣同胞能從這次事件學到教訓，不再有投機取巧心態，而政府也不能一味姑息違法行為，應實事求是，腳踏實地去工作，否則社會秩序不能維持，治安日益惡化，其後果將不堪設想。

工業總會組團赴越 評估貿易投資環境
港商投資已有二千七百萬美元

（特訊）一九八〇年代越南政府開始推行經濟改革，使越南經濟重現生機，為外商提供了更多對越貿易機會。一九八九年越南貿易增長率超過政府指標，出口急增百分八十，達到十八億七千萬美元。政府實行開放政策，鼓勵外商到越南投資，至一九九〇年一月時，越南一百零六個合資經營項目吸納了外資八億五千萬美元。香港工業總會為了協助屬下會員客……

港商已同越南簽署廿五份合約，投資總額共二千七百萬美元，投資項目集中在酒店旅遊、養蝦、食品加工和製鞋業。

近兩年來，越南的消費品供應已大增，城市出售的外國貨有摩托車、自行車、電視機、收音機、音響器材、服裝、手錶、太陽眼鏡、食品及香煙，大量消費品由外國輸入，顯示越南的消費需求殷切而國內消費品生產不……

圖為一套帶民族色彩的三件頭服裝。泥土的色調加上飄逸的設計，倍感自然。前面打結的橙色喇叭袖短上衣，袖口以絲帶貼花，襯輸紅色貼身背心，再配以印花闊腳袂，是套為BYZZ(H.K.)Co. Ltd在「TO-AT」系列的服裝，由廿月冰設計。這些服裝將於九月十四日在「哈囉香港」時裝晚會九零上展出。

越南開放改革政策 資源豐富廉價勞力

（特訊）印度半島的幾個國家中，近年特別積極進行經濟改革，吸納外來的資金，以改善國計民生。現時，甚至連執行共產專政的越南政府，亦逐步向外界開放，招攬外國資金，以改善該國已經死氣沉沉的經濟狀況。

事實上，對投資嗅覺特別靈敏的香港各業商人，早在越南千年初門戶開放時，便先後組團前往當地視察投資的環境，綜合一般的意見，發現百廢待舉的越南，雖然經過過去戰爭的洗禮，但該國的天然資源仍然十分豐富，並有大批的廉價人力，對工廠的勞工來源有一定的保障。據指出現時越南擁有人口達六千萬人，可提供大量的廉價勞動人力，而這些勞動人口中，相信有部份具備一定的技術知識，這些條件對於外國投資者非常吸引。

不過，儘管越南政府有積極進行改革之意念，但另一方面，由於美國政府仍禁止與越南進行貿易，對該國的發展有很大的影響，相信越南在全面撤出在柬埔寨的駐軍和全面非軍事化後，取得國際間的信任，亦不難與美國展開對話，得以撤除美國的禁運，而外國投資者亦可放心大量投下資金。

但無論如何，越南的經濟在近一兩年來已一直有所改善，並陸續吸引不少外國包括本港的投資者。據越南政府透露，去兩三年間，到越南投資的外國資金約為七億五千萬美元，主要來自歐洲和亞洲國家，包括法國、英國、荷蘭、台灣、南韓、日本及香港，這些投資項目包括輕工業、旅遊業及機器製造等。

一九八九年，越南的穀物產量達到二千萬噸的新紀錄，而去年九月出口金額比前年同期增百分之五十……

廣州港前工業區 採取公開招標出讓
三萬平方呎估計逾二百廿……

（港訊）廣州經濟技術開發區自一九八八年十二月起，已成功地招標出售九幅工業及商住用地，總值為港幣伍仟玖佰伍拾陸萬叁仟元，土地面積共五萬九仟七佰三拾八平方米，即六拾四萬二仟零二拾平方呎。

最近一幅工業用地編號GQ—D5—2之土地使用權已訂于八月三十日開始以公開招標形式出讓，由劉紹鈞測量師行有限公司為代理人。

該地現位於港前工業區，面積約二仟八佰四十三平方米，即三萬六佰零二平方呎，以容積率最高三點六倍計算，可建總樓面面積約一萬零二佰三拾四平方米，即拾一萬零五拾九平方呎，用途為工業廠房，使用期限五十年。

因港前工業區主要是發展輕工業、食品業、電子業及紡織業等，加上該區已完成了「七通一平」，即通給水、通排水、通電力、通電話、通道路等和平整土地，故該地理可供廠商或發展商即時發展。

旅遊人士權益會建議 港泰當局制定 旅遊賠償辦法

（特訊）就上周一名前往泰國旅遊之本港旅客因參與水上活動發生意外事件，香港旅遊人士權益會促請香港及泰國的有關當局盡快制定一套標準的安全守則及賠償辦法，以保障所有前往當地的本港旅客。

該會主席周奕希日在有關的記者會中表示，現行的旅遊代理商對旅客發生意外一般來說是不會負責的，而旅行代理商的解釋則以不會阻止或安排旅客參與水上活動，而團友是以自發及自費性質參與這些活動為理由，認為旅遊代理商是無需負責任的。他又稱，實際上當旅客到達泰國時，當地的導遊一般也會鼓勵旅客參與該些水上活動的，雖然是自願性質的參與，但他認為旅行代理商仍需負上一定的責任。另一方面，若有旅客遭遇到意外，由於泰國這些可供水上活動玩樂的海灘保安措施以及人手不足，亦不能及時派出人手支援，……

新南威爾斯大學聯展會 介紹澳洲就學機會

會期：一九九〇年九月十四至十六日

新南威爾斯省各市及郊區，設有多間大學，為學生提供多項不同的課程。

聯展會將為閣下提供：
- 個別輔導服務
- 申請資格評核服務
- 有關以下各方面的資料：
  大學預科課程
  英語課程ELICOS
  大學及研究院的學位及文憑課程

參加聯展會的大學包括：
Australian National University
Charles Sturt University
Macquarie University
University of New England
University of New South Wales
University of Sydney
University of Western Sydney
University of Wollongong
Unisearch (Foundation Studies Certificate)

展覽地點：香港灣仔海港中心24字樓 Australian Showroom
日期：九月十四至十六日中午十二時至晚上七時

如欲獲取進一步資料，可往澳洲教育中心查詢，或致電8336362 詢問詳情。

澳洲教育中心地址如下：
香港灣仔海港中心28字樓

新南威爾斯省及首都坎培拉市內的大學，均獲得澳洲政府認可及資助。

idp 澳洲教育中心

EAST ASIA OPEN INSTITUTE
in affiliation with
UNIVERSITY OF EAST ASIA, MACAU

WEEKEND COURSES FOR EXECUTIVES LEADING TO

- **Degree of Master of Business Administration (MBA)**
- **Diploma in Management (DipM)**
- **Diploma in Human Resources Management (DipHRM)**
- **Diploma in Training and Development (Dip TD)**

Applications are now invited for admission to new classes beginning in November 1990 in the above programmes.

These programmes offer a unique opportunity for businessmen and practising managers in Macau, Hong Kong and the neighbouring regions to enrich their career and to achieve a professional diploma and/or the M.B.A. degree. They are specially designed so that there is no interference with normal full time employment. Classes are held in Macau once a month, in the form of weekend schools, while the rest of the work, consisting of guided reading and other assignments, can be done at home. The medium of instruction is English.

Applicants for direct admission to the M.B.A. programme should have a bachelor's degree or qualifications equivalent to a degree and must have at least two years of significant full-time work experience. Prior courses in business are not required. The duration of this course is two years.

For executives who have the relevant work experience but not a University degree or qualifications equivalent to a degree, the Institute offers the following courses which will qualify them for admission to the M.B.A. programme:

- **Diploma in Management (16 Months)**
- **Diploma in Human Resources Management (12 Months)**
- **Diploma in Training and Development (12 Months)**

Those who are awarded one of the above diplomas will be granted transfer credit to enable them to complete the M.B.A. degree in a further 12 to 18 months of study.

Students enrolled in these programmes will be, upon completion of course requirements, awarded the University of East Asia qualification.

Application forms and further information may be obtained from Room GB, Block 2, The University of East Asia, Taipa, Macau (Tel: 327322 Ext. 555) OR Room 1306, 13/F, Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong (Tel: 8599333 8599312).

Closing Date for Applications: 26 September 1990

工業總會組團赴越 評估貿易投資環境

港商投資已有二千七百萬美元

(特訊)一九八〇年代越南政府開始推行經濟改革，使越南經濟重現生機，為外商提供了更多對越貿易機會。一九八九年越南貿易增長率超過政府指標，出口急增百分八十，達到十八億七千萬美元。政府實行開放政策，鼓勵外商到越南投資，至一九九〇年一月時，越南一百零六個合資經濟營項目吸納了外資八億五千萬美元。香港工業總會為了協助屬下會員客觀評估越南的實際貿易投資環境，現正籌組考察團，於一九九〇年十一月十一日至十七日越南考察。

越南自然資源豐富，勞工成本較低廉，非技術工人每月工資約五十美元，越南已成為對外資極吸引力的地方，越南的外資來源包括蘇聯、捷克、澳洲、法國、南韓、台灣、泰國等。

港商已同越南簽署廿五份合約，投資總額共二千七百萬美元，投資項目集中在酒店旅遊、養蝦、食品加工和製造業。

近兩年來，越南的消費品供應已大增，在城市出售的外國貨有摩托車、自行車、電視機、收音機、音響器材、服裝、手錶、太陽眼鏡、食品及香煙，大量消費品由外國輸入，顯示越南的消費需求殷切而國內消費品生產不足；因此，香港消費品，尤其是中下價貨，對越出口的市場潛力很大。

工業總會團將為會員提供了解越南投資氣候與貿易機會的良機。考察團將會晤越南政府高級官員，參觀河內及胡志明市的一些工廠和外資公司。此外，廠家還可研究通過越南與東歐，特別是蘇聯做生意可能性。

羅祥國在「城市論壇」提出建議

檢討聯繫滙率制度 加强監管公共開支

(特訊)於昨日一個論壇上，信孚證券有限公司經濟研究部董事羅祥國表示：為使本港政府在經濟體系上，能彈性地處理通脹問題，現時的聯繫滙率制度有檢討的必要；而加强對公共開支的監管，亦可控制通脹。

「城市論壇」昨日討論的問題是「如何消除通脹因素」，講者羅祥國稱：一貫以來，港府並不積極處理通脹問題，不如其他國家在經濟壓力時，便會對其金融、財政政策作檢討。而他個人認為港府不能隨時檢討財政政策，是因為聯繫匯率的存在，若港府要彈性處理通脹問題，聯繫匯率便有檢討的必要，而一攬子掛勾貨幣制度相信是一個較為可取政策。至於檢討時間應在經濟回復穩定時始可進行。

另一方面，羅氏續稱：要控制本港通脹，長遠來說應加強對公共事業開支的監管，雖然現時亦有團體作類似監管，但其成員主要是一些政府官員，以及社會知名人士，並不能完全代表市民的意見，故他提議這些監管機構應有市民參予其中。

至於輸入外地勞工，會為本港帶來經濟壓力問題，羅祥國認為這只是解決本港勞工短缺的治標方法，但正方法是改良本港的生產[illegible]

勞顧會委員改選 接受提名候選人

(港訊)勞工處現正邀請職工會及僱主團體提名代表，出任明年一月起新一屆勞工顧問委員。

該處日前已去函全港四百四十一個登記職工會，邀請它們提名候選人參選，出任下一屆勞顧會勞方代表，任期由一九九一年一月一日至一九九二年十二月三十一日。

勞顧會秘書何慧兒解釋說：「勞顧會共有十二名成員，六人代表勞方，而另外六人則代表資方，由勞工處處長或副處長擔任當然主席。勞方其中五個議席將於十一月由已登記之僱員工會以一會一票方式選出。至於資方之五個議席，則分別由香港總商會、香港僱主聯合會、香港工業總會、香港中華廠商聯合會和香港中華總商會提名代表出任。」

「其餘一個勞方及一個資方議席，將由港督直接委任。」

何慧兒強調，每一已登記的職工會，最多只可提名不超過五名候選人，獲提名者必須為該工會已繳足會費的會員。工會必須用指定表格提名候選人，同時須於九月廿九日前將表格交回勞工處。

她續說，僱主團體提名資方代表之最後提名日期為十月二十七日。勞工顧問委員會是一個由勞方、資方及政府代表組成的諮詢團體，主要就有關勞工事務，包括法例及國際勞工協約和建議的應用，向勞工處處長提意見。

圖：鑽石諮詢中心東南亞總監沈慈美(左)與公關主任李敏兒(右)合攝於鑽飾展覽會。

包裝印刷業考察團 下月前往中國訪問

(港訊)香港貿易發展局現正籌組一個本地包裝及印刷業考察團，於十月七日至十三日期間，前往福州、廈門及汕頭參觀當地的包裝及印刷業發展情況。

該考察團將有助本地包裝及印刷業製造商和出口商增加對上述三地市場的發展趨勢的瞭解，並藉此與當地廠商建立聯系。

考察團此行除造訪當地工廠及經濟特區外，亦會參加由貿易發展局安排的多個工作坊、研討會及洽談生意的會議。

目前本地製造的包裝原料，約有三分一是出門口外地，主要的出口類別為禮物盒、包裝袋，以及罐和瓶等消費用品。

中國是本地包裝工業最重要的出口市場，佔本地該等出口的百分之六十七，其次為美國(百分之七)及澳洲(百分之四)。

由於中國本地製造的印刷品在國內供不應求，因此對香港而言，中國一直是一個極具發展潛力的市場。去年，香港出口至該地的紙張及標籤紙數量上升百分之三十三，書籍及小冊子上升百分之二十四，期刊上升百分之二十九，明信片及賀卡上升百分之三十八。

香港印刷品的本地出口數字繼八八年上升百分之十八後，去年再上升百分之十三，達三十億零一千七百萬港元，其中經中國轉口的貿易數字亦上升百分之一百零六，達一億六千七百萬港元。

特稿

一九九二年國際鑽飾設計比賽 今年11月派報名表 香港辦亞太區初選

「一九九〇國際鑽飾設計比賽」的獲獎鑽飾，目前正在荷蘭作巡迴展出，博得好評，參觀者眾。九月中旬至十月初，這批二十七件獲獎鑽飾，將在奧大利展出，十月中旬起在美國展出，十一月在加拿大展出，那麼巡迴展覽的尾站，屆時即告功德圓滿了。鑽石諮詢中心工作告一段落，而將經展出的獲獎鑽飾，就將交回得獎的設計師。

根據鑽石諮詢中心透露，今次巡迴展出的二十七件獲獎鑽飾，估計總值數百萬美元。

「一九九〇年國際鑽飾設計比賽」獲獎鑽飾巡迴展出至十一月尾結束，但一九九二年國際鑽飾設計比賽又將展開工作，那是派發報名表格。

國際鑽飾設計比賽，全世界分成三大地區，計為美國、亞太區、歐洲南非中東區。每區選出一百份參賽鑽飾，然後作華決賽，總決賽，選出三十份獲獎鑽飾而作巡迴展出。

一九九二年國際鑽飾設計比賽，香港獲得亞太區初選權，亞洲太平洋的國家和地區的鑽飾設計師均可報名參賽。但在報名時，首先要物色贊助商，然後設計鑽飾草圖，如果評選認為該鑽飾可參加比賽時，才在贊助商支持設計師，製成鑽飾參加比賽。由此看來，贏得國際鑽飾設計比賽獎並非簡單的事。

鑽石諮詢中心於一九八三年成立，屬下不牟利機構，全世界共有二十個國家或地區設立此機構，目的在推廣鑽石手飾。國際鑽飾比賽兩年舉辦一次。

香港是鑽石諮詢中心的東南亞總部，包括香港、菲律賓、新加坡、泰國、台灣、馬來西亞、印尼、韓國。

鑽石諮詢中心東南亞總監沈慈美小姐，廣東番禺人，攻讀秘書科，進修市場學，曾在服務性行業，旅行社中心，酒店，皮草業公司，公關公司工作。目前出任鑽石諮詢中心東南亞總監，與公關主任李敏兒小姐極為合作。她們兩人在不久的將來，就要展開一九九二年國際鑽飾設計比賽了。

國際鑽飾設計比賽，始於一九五四年，致力推動鑽飾設計潮流。獲勝的鑽飾需要具備下列三個特色，即：①每件飾物必須採用優質鑽石鑲製，②鑽石總重量逾一克拉，③款式設計必須創新及能表達鑽石的耀目光芒為主。

一九九〇年國際鑽飾設計比賽的二十七名獲獎設計師，香港的張禮昇是其中的一位，也是十一位來自亞洲地區得獎者之一。他以一隻波浪型的鑽石手鐲奪魁，手鐲的設計靈感來自流動的河流，恬靜和諧中隱藏着無窮生命力。整件作品共用了一四、七九克拉的鑽石鑲製，在十八K黃金上。飾品以手鐲上每顆方形鑽石的精確性，所以手鐲上每顆鑽石，都是經過精心挑選及特別車工，以確保整件作品特能發揮鑽石最完美的光芒。

一九九〇年國際鑽飾設計比賽獲獎鑽飾，將於八月十五日至十七日一連兩天在本港美沙珈海洋大廈展覽大堂展出，來自十二個國家(或地區)設計師的作品，供參觀者欣賞。[illegible]

立法局兩議員與勞顧會六代表 聯合聲明要求政府 取銷輸入外地勞工

(特訊)鑑於香港經濟放緩及中東局勢的影響，本港立法局兩位勞工界代表及六位勞工顧問委員會勞方代表，昨日發表聯合聲明，要求政府取消輸入外地勞工。

在勞工界代表的聲明中，他們引用政府的統計數字，顯示各行業、業別的空缺與去年都有縮減，減少的趨勢，較為明顯的行業[illegible]空缺則[illegible]或以[illegible]。

他們指出，這些數字顯示勞動力需求並不緊張。另外破產欠薪保障基金的申請個案，亦比去年同期增加達一倍，受影響的僱員人數則多出一倍；而申請破產的個案亦上升四成，顯示香港的經濟已經開始放緩，再加上中東局勢，制減本港主要市場的購買力。他們希望政府不要一意孤行，應該取消影響本地工人的輸入外地勞工政策。

立法局議員譚耀宗重申立場，他們一直以來都是強烈反對政府放寬輸入外地勞工的政策，再加上現時的經濟因素，故此他們促請政府重新考慮取消此計劃。外地勞力問題影響就業或收入的時候，可以向工會或本地八個勞工界代表投訴。

發表此項聯合聲明的包括兩名立法局勞工界議員譚耀宗及彭震海，另有八位勞工顧問委員會勞方代表。

圖為一套帶民族色彩的三件頭服裝。泥土的色調加上飄逸的設計，倍感自然。前面打結的橙色喇叭袖短上衣，袖口以絲帶貼花作點綴，內襯翠紅色貼身背心，再配以印花闊腳袴，是套為BYZZ(H.K.)Co. Ltd「TO—AT」系列的服裝，由甘月冰設計。這些服裝將於九月十四日在「哈囉香港」時裝晚會九號上展出。

越南開放改革政策 資源豐富廉價勞力

(特訊)印度半島的幾個國家中，近年皆積極進行經濟改革，吸納外來的資金，以改善國計民生。現時，甚至連一向執行共產專政的越南政府，亦逐步向外界開放，招攬外國資金，以改善該國已經死氣沉沉的經濟狀況。

事實上，對投資嗅覺特別靈敏的香港名業商人，早在越南下年初門禁開放時，便先後組團前往當地視察投資的環境，綜合一般的意見，發現百廢待舉的越南，雖然經過過去戰爭的洗禮，但該國的天然資源仍然十分豐富，且有大量的廉價人力，對工業的勞工來源有一定的保障。據指出，現時越南有人口達七千萬，可提供大量的廉價勞動力，這些勞動人[illegible]中，擁有部份具備一定的技術知識，這些條件[illegible]外國投資者非常吸引。

不過[illegible]越南政府有積極進行改革之意念，但仍受到若干客觀環境的局限，例如電力、交通運輸及後勤補給等設施，新設廠生產的外來廠商，未必能夠做到全面的配合，這恐怕是在一段時日才能做到。此外，目前越南本身亦缺乏充足的外匯與較先進的科學技術和管理技術。

另一方面，由於美國政府仍禁止與越南進行貿易，對該國的發展有很大的影響，相信越南在全面擺脫東埔寨的駐軍和全面與美國展開對話，取得國際間的信任，亦不難與美國展開貿易，得以擺除美國的禁運，而外國投資者亦可放心大量投下資金。

但無論如何，越南的經濟在近一兩年來已有所改善，並陸續吸引不少外國包括本港的投資者。據越南政府透露，在過去兩三年間，到越南投資的外國資金約為七億五千萬美元，主要來自歐洲和亞洲國家，包括法國、英國、荷蘭、台灣、南韓、日本及香港。這些投資項目包括輕工業、旅遊業及[illegible]等。

[illegible]八年，越南的穀物產量達到二千萬噸的新紀錄，而今年九月的出口金額比前年同期增百分之五十六。

總而言之，越南經濟改革已走了正確的一步，雖然距離成功目標還很遠，但總已取得一定的成果。(熙)

港明年初季經濟欠佳 前景不明朗「太前提」

(港訊)香港中國通訊社電，獲多利財務公司分析主任陳國基認為油價上升對香港第四季的經濟振甚影響，但在前景不明朗的大前提下，九一年初季的經濟表現將比現時為差。

陳國基在接受本社記者訪問時指出，香港第四季的經濟情況會較前好。油價上升所引起的立竿見影的反應，是通脹上升，他預估全年通脹率約為百分之十。個別月份可能超過此數字。而未來幾個月消費物價亦可能加速上升。然而，總體來計，對出入口、消費、投資等影響，他稱，出口訂單早在幾個月前已落單，消費、投資狀況等也早已成定局。因為港元與美元掛鈎，美元疲弱，港元亦其他貨幣也相對較弱，故此，在此劣勢環境下，可能能夠調低出口價格以抵銷外國購買力減弱所帶來的不利條件。換句話說，初經濟肯定不如現時好，但也不必太悲觀。

如觀之，油價化對今年經濟無甚打擊，不過，前景不明朗的因素影響所及，市場購買力趨弱，九一年初的經濟環境可能[illegible]主要原因是訂單既少，生產減少及其他影響因素；[illegible]年形勢尚未明朗，競爭力[illegible]利，出口[illegible]也不致於[illegible]。

青年劇本比賽 獲獎名單公佈 優勝獨幕劇21日起演出

(特訊)「加德士青年劇計劃」主辦劇作比賽，劇作坊及杜國威先生組成的評判團終選出本年度比賽的八個優勝劇本。

公開組最佳劇本獎得主是陳國強的「一君無戲言」，優異劇本獎分別是梁永強的「生命第一章」、陳志華的「木克與木克的十七歲」及胡智權的「引退」。中學組最佳劇本獎得主是周年的「與鞏木人同的普通人」，兩名優異劇本獎則由白曉宜的「朋友！朋友？朋友！」及樂善堂梁植偉紀念中學戲劇組集體創作的「再見，機會，再見」奪得。

本年度青年劇作比賽，其宗旨為提高青少年對劇本創作的興趣及鼓勵適合青少年演出的劇本。由本年初公開接受報名，至四月截止，共收得劇本一百一十份。經過兩個多月的嚴謹評選過程，由林大慶先生、袁立勳先生[illegible]。

「獨特劇作比賽優勝劇本演出」將於九月二十一至二十三日下午八時正，假香港中心藝術中心麥高利小劇院舉行。票價為四十元(學生及六十歲或以上人士優待五十元)，門票已於各城市電腦售票網發售。是次演出由校協戲劇社及香港藝術中心合辦，香港加德士有限公司贊助及香港演藝發展局資助。

另外，「我們那裡是道」將於九月二十九日及三十日晚上八時正及三時正，假香港藝術中心壽臣劇院舉行，票價為四十元正，另設廿五元供優惠學生及六十歲或以上人士。門票已於各城市售票網發售，是次演出由校協戲劇社及香港藝術中心合辦，香港加德士有限公司贊助及香港演藝發展局資助。

將軍澳工業邨 顧問合約簽署

(港訊)位於將軍澳的第三個工業邨的設計工程經已展開。香港工業邨公司及茂盛工程顧問公司代表，昨日簽署一份有關設計及監督將軍澳工業邨工程的顧問合約。

香港工業邨公司委託拓展署新界東南拓展處長管理及監督位於將軍澳的第三個工業邨的顧問工程。

新界東南拓展處將負責招標、付款、提供土地、填土材料及委任地盤職員等工作。有關方面將在佛堂洲以北海面進行填海工程，提供新工業邨的土地，並提供道路、排水管、污水管、水管及其他設施，就用地和其他設施，供申請的淨工業用地面積約七十公頃。第二個工業邨將提供設備完善。此外，亦會提供長[illegible]

廣州港前工業區地 採取公開招標出讓

三萬平方呎估計逾二百廿萬元

(港訊)廣州經濟技術開發區自一九八八年十二月起，已成功地招標出售九幅工業及商住用地，總值為港幣伍仟玖佰伍拾陸萬叁仟元。土地面積共五萬九仟七佰三拾八平方米，即六拾四萬三仟零二拾平方呎。

最近一幅工業用地地塊編號GQ—D5—2之土地使用權已訂于八月三十一日開始以公開招標形式出讓，由劉紹鈞產業測量師行有限公司為代理人。

該地塊位於港前工業區，面積約二千八佰四十三平方米，即三萬零六佰零二平方呎，以容積率最高三點六倍計算，可建總樓面面積約一萬零二佰一十四平方米，即拾一萬壹仟五拾九平方呎，用途為工業廠房，使用期限五十年。

因港前工業區主要是發展輕工業、食品業、電子業及紡織業等，加上該區已完成了「七通一平」，即通給水、通排水、通電力、通電話、通道路等和平整土地，故該地塊可供廠商或發展商即時發展。

基於香港工業北移的趨勢及一個強區，擁有國內南方第一大港以及廣州現有的雄厚工業基礎和大量熟練工人作後盾等有利因素，相信是次公開招標出售GQ—D5—2之地塊，必能吸引各廠家及發展商踴躍競投。估計該地塊的投標價將超過港幣二佰二十萬元，即樓面呎地價將超過港幣貳拾元。

建築業擬成立基金 保障工人退休福利 商會工會勞工處下月研究細節

(特訊)目前本港的建築工人多為散工，故在退休後得不到保障，業內的工會商會已展開磋商，成立一個基金為工人提供保障。

建築界人士指出九成以上的工人均屬散工，未能享有一般勞工福利，例如長期服務金及退休金。有待商討。工程投標價中抽取百分之零點五，而僱主則付出佔工資百分之一的入息，工人需付薪金的百分之一作為公款，但其中的細節仍有待商討。另一方面，議員譚耀宗則對此構思表示歡迎。他指出，一向以來工人都得不到僱主在這方面的保障，難以吸引年青人入行，但他[illegible]。

針對此情況，建造業商會勞工處現正磋商成立一基金，下月將會開會研究有關細節，在基金成立後，將可吸引年青人入行，保障工人及吸引大量專業人士加入本行業，但他們亦可達到這效果，可在投標價增加撥出的百份率，而工人則可申請供款，減輕負擔。

台灣地下投資公司崩潰

車煒堅

[Column, partly legible: 鴻源投資公司成立於一九八二年，當台灣經濟轉型景氣時代，鴻源竟以每月四分利息吸引投資人把金錢存入它們機構內。及至月前為止，它共吸收了八百億新台幣，共有廿萬投資人。由於近年來經營週轉不靈，財務已發生問題，然而經其初步估計，鴻源仍有三百億元資產，可償還給投資人。這些非法地下投資公司為何能夠在台灣生存這麼久？而它們存在對台灣社會會產生什麼影響？筆者在台灣工作多年，對於這些地下投資公司所產生影響，亦略知一二。大致可分為下列幾點：

(一)非法地下投資公司存在，使民眾產生期望以投機取巧心態而獲取暴利，更而會導至以不勞而獲手段，獲得大量金錢。經營非法地下投資公司卻以收取利息。相反地，非法地下投資公司卻以極高利息付給存款人。然而到了這些公司倒閉以後，投資人蒙受了重大損失以後，民眾便會抱怨政府，為何不及早取締這些非法地下投資公司，而竟然讓它們對政府法令及公權力挑戰？從這次法務部拘捕鴻源重要人物事件，發現鴻源與不少民意代表有財務之關係及來往，或收受好處。甚至財政部及經濟部部份官員也被牽連在內。由此可見，非法投資公司之所以能夠生存，是由於受到部份[illegible]

(二)法務部調查局能及時把鴻源重要人物及幹部拘捕，以免他們逃往國外，及脫產，把資金挾帶出國外。總算給民眾一個交待，或許民眾就能夠回一半投資額。總算不致全軍覆沒，並未無辦，不再有投機心態，而政府能否處理這次事件，後果更不堪設想。在過去十多年來，台灣已發生了很多次(十餘次)之重大經濟犯罪，而犯罪首腦均能成功地挾帶鉅款逃往外國，而事後政府卻無法把他們逮捕及帶回台灣接受調查。]

旅遊人士權益會建議 港泰當局制定 旅遊賠償辦法

(特訊)就上周一名前往泰國旅遊之本港旅客因參與水上活動發生意外事件，香港旅遊人士權益會促請香港及泰國的有關當局盡快制定一套標準的安全守則及賠償辦法，以保障所有前往當地的本港旅客。

該會主席周奕希昨日在有關的記者會中表示，現行的旅遊代理商對旅客發生意外一般來說是不會負責的，而旅行代理商的解釋則以不會阻止或安排旅客參與水上活動，而團友是以自發及自費性質參與這些活動為理由，認為旅遊代理商是無需任旅客玩水上活動時發生意外而負責的。他又稱，實際上當旅客到達泰國時，當地的導遊一般也會鼓勵旅客參與該些水上活動的，雖然是自願性質的參與，但他認為旅行代理商仍需負上一定的責任。另一方面，由於泰國這些可供水上活動玩樂的海灘保安措施以及人手不足，若有旅客遇到意外亦不能及時派出人手支援，泰國方面亦需負一定的責任。他們稍後會去信泰國領事館，促請泰國當局加強旅遊地點的水上安全管制措施。

他又建議政府規定所有旅遊人士均要購買綜合性旅遊保險，並且透過人民入境事務處設立一個援助性的辦公室，以援助本港市民處理在外地遇上的意外事故。(端)

一九九一至九二年度 英國/香港獎學金

英國/香港獎學金由英國/香港獎學金委員會代表英國及香港政府頒授。該獎學金的目的是為本港人士提供在一九九一至九二學年開始在英國進修的機會，甄選準則以申請人的條件為依歸。

獲獎者應具傑出學術潛質及領導才能，同時對香港有强烈的責任感，並具有幫助促進英國與香港之間的相互了解潛質，而由英國學成返港後，應成為香港未來的社會棟樑，決策者以及具卓識遠見的一群。

上述獎學金為準備前往英國進修研究生課程或學士課程的人士而設。

詳細資料及申請表格可以書面方式索取，來信請寄
香港中環金鐘道六十六號 金鐘道政府合署低座地下英國/香港獎學金委員會秘書收，或前往下列地點索取：

(一)香港金鐘道66號金鐘道政府合署低座地下
學生資助辦事處助學組

(二)香港雪廠街11號中區政府合署西座地下
中西區政務處中區諮詢分處

(三)香港希慎道利園大厦6樓530室
教育署海外留學生及獎學金事宜組

(四)九龍旺角太子道西157號東平大厦地下
旺角政務處

所有申請表格，必須在一九九〇年十月十九日或之前寄交香港中環金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下 英國/香港獎學金委員會秘書收。

初步入選的申請人將會獲邀參加暫定於一九九一年一月間在本港舉行之面試。

查詢電話：867 2735

太古洋行有限公司

通 告

暫停辦理股票過戶

太古洋行有限公司訂於一九九零年九月二十四日至十月五日(首尾兩日包括在內)暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書
歐勝仕

香港
一九九零年九月三日

太古集團

新南威爾斯[illegible] 介紹澳洲[illegible]

會期：一九九〇年九月[illegible]

新南威爾斯省各市及郊區，[illegible]學生提供多項不同的課程。

聯展會將為閣下提供：
- 個別輔導服務
- 申請資格評核服務
- 有關以下各方面的資料：
  大學預科課程
  英語課程ELICOS
  大學及研究院的學位及文[illegible]

參加聯展會的大學包括：
Australian National Unive[illegible]
Charles Sturt University
Macquarie University
University of New Engla[illegible]
University of New South[illegible]
University of Sydney
University of Western S[illegible]
University of Wollongong
Unisearch (Foundation St[illegible]

展覽地點：香港灣仔海港中[illegible]
Showroom
日期：九月十四至十六日中[illegible]

如欲獲取進一步資料，可往[illegible]或致電8336362 詢問詳情。
澳洲教育中心地址如下：
香港灣仔海港中心28字樓
新南威爾斯省及首都坎培拉[illegible]得澳洲政府認可及資助。

idp 澳洲教[illegible]

第五屆世界蹼泳賽次天

中國選手又創世新

兩天來兩破世界奪五項金牌

（新華社）第五屆世界蹼泳錦標賽第二天比賽中，中國女運動員劉大平、崔敏、高驪和劉世玉以二分五四秒三〇的成績打破四×一〇〇女子蹼泳接力世界紀錄，取得第一名；程超和劉世玉分別以一四分九秒一四和一七秒五〇的成績取得女子一五〇〇米蹼泳和女子五〇米屏氣潛泳的第一名。劉大平取得女子五〇米屏氣潛泳的第三名。

在今天的比賽中，中國男運動員單勇還取得男子八〇〇米器泳第二名，傅祖兵和劉秋榮分別獲得男子一〇〇米蹼泳第三和第四名；劉秋榮、傅祖兵、梁軍和王輝獲得男子四×二〇〇米蹼泳接力第三名。

本屆世界蹼泳錦標賽是昨天在這裏開幕的。兩天來中國運動員共打破兩項世界紀錄，取得五項第一名。

聯賽揭幕戰，南華老將陳發枝（左二）下半場妙射建功。

香港壁球公開賽競爭激烈

八強今晚產生

蔡玉坤郭繼恩等相繼被擯出局

由香港壁球總會及市政局主辦之一九九〇國泰港龍壁球公開賽，已於昨日假香港壁球中心展開了首輪甄選賽。十六位在昨日勝出之球手將於今晚最後一輪甄選賽再度出戰，以爭奪八個獲最後出線明（四）晚正式比賽首回合賽事之參賽位置。

今日賽事將定下午五時十五分開賽，八場比賽分別於主場及九號球場進行，門票僅售港幣二十元，球迷可於壁球中心體育用品專門店購票入場欣賞。

昨日甄選賽賽果尚算合理，在排名榜上獲較高位置之球手如英格蘭之蘭森、格拉成、西德之森恩斯、范斯等均能輕鬆贏得首場賽勝利。

至於代表香港出賽之十二位球手之中，表現最突出的是現今排名七十位之巴基坦籍球員爾化謙。這位年僅二十，曾奪巴基斯坦全國青少年賽錦標的年青新秀，在面對排名九十四之英格蘭球手莊遜表現出應有水準，在首局落敗十比十五形勢下連追三局，以十五比十二、十五比十及十五比十一反敗為勝，晉級今晚比賽，並會與排名比他高二十六位之西德名將羅恩斯爭奪其中一個出綫權。

另一位英籍港將高柏迪，在首輪甄選賽被編與蔡玉琪對壘。儘管高柏迪在較早時曾因病停賽了一段日子，狀態一度未回復以往水準，但仍以十五比二、十五比十四及十五比十五比十共三比〇總局數取得勝利，今（三）晚將與排名四十三之紐西蘭好手韋遜對戰。

其他參賽之港將如蔡玉坤，李國浩，沈兆驄，郭繼恩，葉浩倫，顧偉明等均已被淘汰出局，而港將能否進身正式大賽有回合比賽將視乎高柏迪與爾化謙之演出了！

據賽會編排，今晚勝出之八位球手將獲出線權，於明晚聯同另外廿四位獲甄選賽豁免權之球壇名將進行第一回合正式比賽，而連奪八七至八九年三屆本港冠軍之巴基斯坦世界排名第二球星簡舒亞則會今（三）午抵港，準備於明（四）晚出師，三度衛冕其盟主寶座。

南華李福榮滲入禁區，被上前攔截的王熾輝撞跌，搏得十二碼。（平）

日本世界單車錦標賽

馬莎公路賽摘后冠

意國古阿迪男業餘組勇奪冠軍

（美聯社日本前橋一日電）法國馬莎在週末的賽事中由頭帶尾，輕易奪得一九九〇年世界單車錦標賽的女子公路賽事冠軍寶座。

去年獲得亞軍的馬莎，以三分鐘之多領先第二名美國的馬菲絲衝過終點。

「這是今季最重要的比賽，我常常希望贏取冠軍。」十五歲的馬莎說。

第三名是意大利的史希姿。

「我從沒想到要奪取獎牌。」來自科羅拉多保爾達今年廿四歲的馬菲絲說：「不過我希望美國人能得到其中一面，但沒料到會是我自己」。

在男子業餘組公路賽中，意大利古阿迪及加奴蘇分列得第一及第二。

古阿迪以四小時卅九分十七秒掄元，他平均時速達卅七點二公哩。他最大敵人來自隊友加奴蘇，後者以四小時四十分十一秒得銀牌，法國杜華得銅牌。（明）

南華下半場勢如破竹，譚拔士頭球攻門，湯德鍵飛身撲球。（平）

參加亞洲健力賽港隊昨飛高雄，機場留影，前排（右二）韋基堯（左一）黃錫林（中）袁泰，（左二）關秉康。

世界女排呈現新特徵

蘇聯強勁中國回升

男子風格技術全面

隊員高大立體進攻差距不大

有與運會冠軍蘇女排、世界杯冠軍古巴女排和上屆世界錦標賽冠軍中國女排參加的第十一屆世界女子排球錦標賽，歷時十一天，今晚以蘇聯獲得冠軍而終。縱觀整個賽程，當世界女子排球運動，無論在實力變化還是技術戰術發展，都有新的特徵。

蘇聯強勁

中國回升

蘇聯女排保持了她在漢城奧運會奪冠的勢頭，攻防全面，各種戰術配合默契，且心理素質好，能在各場作戰的觀衆吶喊聲中，保持情緒穩定，顯示出一個世界冠軍隊所擁有的強功實力。

中國女排在此屆比賽中也稱得上表現突出，戰術配合默契，尤以副攻為其他各隊所不及。中國名副郎平，客觀上加強主攻的實力，另一名主攻手李國君的扣球技術也日漸成熟，場上情緒基本保持穩定。因此，可以說，中國女排已走出低谷，實力回升。

美國崛起

古巴滑落

本屆比賽最爲引人注目的是美國女排異軍崛起。人們最初並未看好數年來默默無聞的美國女排，但美國站姐在小組賽中輕鬆地以三比一擊敗該小組先前被行家看好的種子隊——民主德國隊引起各方的重視。美國女排的主攻手凱默，凱倫技術全面，前後排的攻擊能力都有，過人之處，美國女排此次躋身四強，與她頗有關係。相比之下，古巴女排的表現不甚人願，該隊過份倚靠路易斯，她的上場與否，影響全隊情緒，絕大部分時間未能發揮實力，未能充分發揮來自全隊的高大作用，使攻擊和防守都增加了難度。以整個賽程看，不僅美國、蘇聯、古巴等有攻擊力强的隊伍的隊伍擁有可以實施後排進攻的選手，而且以配合和防守過人的南朝鮮隊、日本等隊，也有隊員可以適時施以後排進攻。其中的佼佼者，是美國隊的凱默，凱倫和蘇聯隊的瑪蒂諾娃，她們的扣球動作及力量，可與男子選手相媲美。

隊員高大

技術全面

從本屆比賽的隊伍來看，各隊普遍重視培養身材高大的隊員，不僅要求個人技術有獨到之處，而且要求整個隊伍的位置配備全面。據粗略統計，本次參賽的隊員有三十八名選手身高在一米八十五以上，其中八名選手身高一米九十以上。這類身材高大的隊員如果能夠掌握好基本技術，其在網上的威力自不待言。本屆每賽中表現突出的攻球手，如古巴的馬加莉，身高一米九十；蘇聯的瑪蒂諾娃，身高一米八十六，美國的凱倫，身高一米八十五，中國的李月明，身高一米八十八，賴亞文，身高一米八十七。這些選手都是各隊不可或少的中堅人物。從比賽來看，凡是成績穩定的女排，場上各位置都有出色人選的隊伍，其中以蘇聯隊和中國隊最爲突出。蘇聯隊主攻、副攻和二傳都有多名優秀選手，使整場戰術變化多彩紛呈，名列三甲。相比之下，美國隊和古巴隊都顯得主攻突出而副攻不佳。是古巴隊在戰術變化少，主攻壓力過重，當然不易取勝。

男子風格

立體進攻

從本屆錦標賽看，立體進攻已成爲女排發展的一種趨勢，風格男子化也是一個明顯特徵。以美國女排最爲突出。該隊學習了美國男排當年的專業分工的隊形，一傳、二傳和攻擊手各司其職，充分發揮個人特長，這也是美國女排能夠在短時間內崛起的一個重要原因。另外，各隊普遍應用立體戰術，前後排進攻兼備，此外，巴西女排，其中巴西女排在同蘇聯女排進行的復賽中，以總局。以往誰也不敢忽視的日本女排，今次表現不佳，在個人技術上，不僅進攻無力，原本最擅長的防守，也未能在整體配合上，顯出過人之處。

較次球隊

差距不大

參加比賽的中國台北女排，以及意大利女排和荷蘭女排，都趨於全面化。當然，一些以往名不見經傳的隊伍進步很快。如一局。以總體看，女排的水平在向前發展，無論在個人技術上還是整體配合上，都有所退步，如未臻的情況下，全隊表現極不穩定。特別是在配合方面，古巴女排不及一九八七年時的水準，進攻手段單一，除了高擊高打以外，幾乎沒有別的得分手段，因而在比賽中，往往後動不足，得分無術。

中華汽車有限公司

招 標 承 投

本公司現有舊吉拿（GARDNER）車頭約五十部，型號：6LX及6LXB。現正公開招投標價，有意請於九月十七日前將投標價以密封信封註明「投標書」交來香港北角英皇道510號本公司寫字樓秘書收。如欲看辦請於辦公時間內電八一四八七四二丘先生聯絡約看。

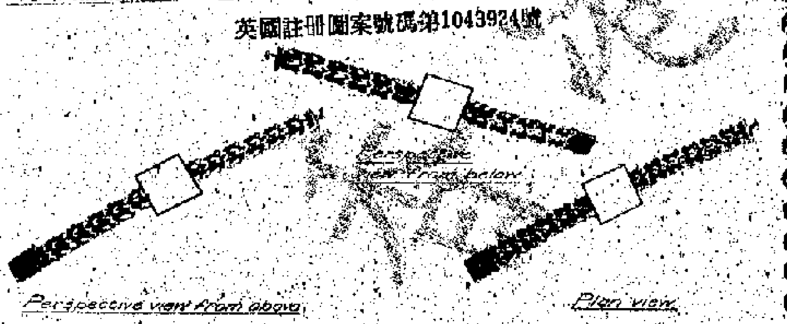
通 告

啓者CHANEL LIMITED OF QUEENS WAY, CROYDON CR9 4DL, ENGLAND，在英國領得下開圖案版權。

英國註冊圖案號碼第1043923號

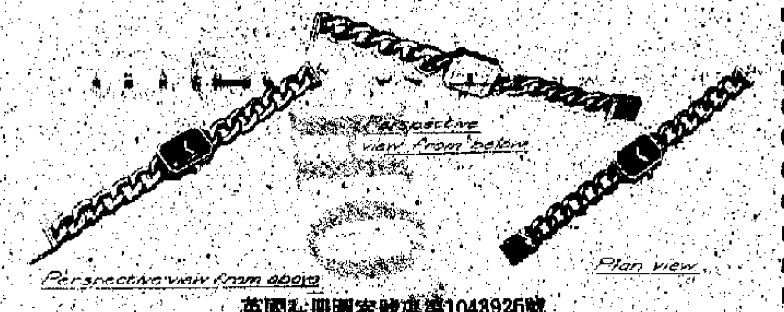
Front perspective view / Front elevation

英國註冊圖案號碼第1043924號



Perspective view from below

英國註冊圖案號碼第1043925號



Perspective view from above / Plan view

英國註冊圖案號碼第1043926號

Perspective view from below / Perspective view from above / Plan view

英國註冊圖案號碼第1052400號

CHANEL LIMITED將採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之於法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

CHANEL LIMITED

代表律師高露雲律師行

香港遮打道太子大廈6字樓

一九九〇年九月三日

欖勿弟兄拍賣行拍賣衣車各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO. 6300 OF 1989 准於一九九〇年九月四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗六合街門牌十九號 WING SUM IND. BLDG.，八字樓B座（CHAN SHU KWONG AND WONG KA LU BOTH T/A HOP LICK FASHION GARMENT FTY）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINE 貨物性質——衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1540 OF 1990 准於一九九〇年九月三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港荷李活道門牌七十九號三字樓B室（DEFT.—CHAN CHI）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢私）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二〇二二四

KWAN WONG TAN & FONG

One of our clients, a pipe production company, has the following categories of assets for sale.

1. Galvanized welded steel pipes about 780 metric tons of class B and Class C galvanized pipes threaded with plastic covers or steel sockets with diameter from 15mm to 50mm.
2. Hot Rolled Steel Coils-about 710 metric tons of steel coils with sizes of 360×182 and 365×182.

Telephone Mr Stephen Liu on 5284111 or write to mr David J. Jordan of Kwan wong Tan & Fong, 50/F Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong for an appointment to view.

退 股 啓 事

本公司股東姚江懷，已於九〇年八月三十日正式退股，日後姚先生在外一切業務華洋轇轕概與本公司無關。

柏偉貿易公司啓

香港中文大學研究院

招 收 新 生

一、本院現招收一九九一年一月入學修讀下列學位課程之新生：

哲學博士學位課程（全日制及兼讀制）：生物 工商管理 生物化學 中國歷史 臨床及病理科學 化學 經濟 電子工程 電子計算 物理 訊息工程

哲學碩士學位課程（全日制及兼讀制）：生物化學 化學 生物 藝術 臨床及病理科學 電子工程 音樂 歷史 訊息工程 宗教 物理 社會學（全日制） 哲學碩士學位課程 電子計算 政治與行政 統計

二、修讀年限：哲學博士（二或三年全日制、四年兼讀制） 哲學碩士（二年全日制、三年兼讀制）

三、投考資格：申請攻讀哲學博士學位課程者，原則上須（一）在本大學認可之大學業已獲得碩士學位，並經認可大學在有關學科上有資格之學者二人同意擔任諮詢人；或（二）考獲乙等一級或以上之榮譽學士學位，並曾於本大學攻讀碩士學位課程最少一年，且經有關學部認爲具有從事研究工作之能力；或（三）考獲醫學士或相等之學位，或於特殊情形下，具有學士學位。

申請攻讀碩士學位課程者，原則上須（一）領有本大學承認之榮譽學士學位（乙等二級或以上）或（二）在本大學認可之大學畢業，並考獲學士學位，且本科成績平均在乙級或以上；或（三）在專上學院完成三項課程，並考獲相等於上述學位之專業資格。

四、報名費：申請攻讀博士或碩士學位課程者，須分別繳交報名費港幣二百五十元或一百二十五元。

五、入學試：入學筆試定於一九九〇年十月二十五日及二十七日舉行。除獲准豁免外，申請人須參加本院主辦之入學考試，包括語文測驗、學科測驗及口試。

六、有志申請入學者，可即向香港中文大學研究院（新界大埔道香港中文大學碼頭）索取本院概覽、考生須知及報名表格。

七、函索申請表格者，請註明擬修讀之課程，畢業大學名稱，考獲之學位及榮譽等級，並附上一圓五角郵資之回郵信封（六吋乘九吋）。

八、入學申請截止日期爲一九九〇年九月二十九日，逾期申請概不接受。

教務長 吳利明

一九九〇年九月三日

誠 聘 校 對 員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A295 OF 1990 准於一九九〇年九月四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界上水TIN PING ESTATE（天平邨）TING MING LAU（天明樓）一一四四室（1ST DEFT- LAW SUN LAN, 3RD DEFT- CHAN HING WA, 2ND DEFT- CHAN YUK MING）（NATURE OF GOODS-DOMESTIC 貨物性質——住宅）（以上中文譯音譯意如有錯誤以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：五二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER H.S.C.T. ACTION NO.12068 OF 1989 准於一九九〇年九月四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍 CHUK YUEN NORTH EST.（竹園北邨）TOA YUEN HSE.（桃園樓）一六〇三室（WONG CHEONG AND LAU CHOI MUI）（NATURE OF GOODS-DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

香港理工學院

第十八屆畢業典禮

致應屆畢業同學：

香港理工學院第十八屆畢業典禮將於一九九零年十一月八日星期四在紅磡香港體育館舉行。懇請應邀出席之各畢業同學於一九九零年九月五日前將典禮回條寄回本院，以便及時作妥善安排。

署理教務長 關健永謹啓

一九九零年九月三日

申請酒牌通告

茲特通告：現有鄧合穩爲其設於新界屯門掃管笏村四號擴生茶廳現向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九〇年九月三日

國際錢幣拍賣及展覽

協聯古玩拍賣有限公司與美國加州 Pacific Coast Auctions 及 Gillio Coins (Asia) Limited 聯合舉辦錢幣拍賣及展覽，謹定於一九九零年九月四日（星期二）至九月九日（星期日）假香港灣仔新世界海景酒店8字樓海景廳分別進行

錢幣拍賣預展：	一九九零年九月四日及五日（上午九時至下午五時）
錢幣拍賣：	一九九零年九月六日（上午九時至下午一時）
錢幣展覽：	一九九零年九月七日至九日（上午十時至下午六時）

詳情及目錄請與袁家駒先生聯絡

協聯古玩拍賣有限公司

香港中環干諾道中21至22號華商會所大廈7字樓

522 2088 5216366

拍賣中區交吉寫字樓

茲承業主委托於一九九〇年九月六日（星期四）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號華人行大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

香港砵甸乍街廿七至四十三號嘉寶商業大廈（三零三室）

建築面積：約六百四十九平方呎（祇供參考用）

上述物業於交易後交吉 欲知詳情請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師：鄒新陳律師事務所 香港德輔道中四十五號永隆銀行大廈三字樓 電話：八六八二二二二

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟 香港皇后大道中卅六號華人行大廈二〇五室 電話：五二二九四五〇 五二二九四四六

MIL 英國知識·會話·翻譯·MBA

一年制 等同英國 大學學位 課程

加拿大遙距文憑（科目任擇）招生

育成·逸仙大專招生

灣仔軒尼詩道494號1樓 7701721 / 旺角彌敦道475號3字 8332166 / 荃灣 3904167 4146332

欖勿弟兄拍賣行拍賣圖文傳真機電視各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1384 OF 1990 准於一九九〇年九月三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港加連威老道門牌九號一十一號 FLORIDA MANSION A座（DEFT: WU CHI WAN）（NATURE OF GOODS—ONE MURATA M-1 FAX MACHINE, ONE NATIONAL T.V. 貨物性質——圖文傳真機電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

根據香港法例第三十二章（公司條例）

明文岳有限公司股東自動清盤

WORLDION COMPANY LIMITED

清盤人致債權人通告

謹通知WORLDION COMPANY LIMITED明文岳有限公司之債權人請於一九九〇年九月二十四日或之前將有關姓名地址及債權詳情之文件送達下述清盤人。倘其有代表律師，亦希惡示其姓名地址。如有需要，下述清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師於指定日期親臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人未經上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

清盤人：吳燕玲謹啓

地址：香港德輔道中一七三號先施大廈二二一〇室

離 職 聲 明

本公司職員梁志明先生(ZIM C.M. LEUNG) I.D.NO.A991005（3），梁志豪先生 I.D. NO. D431781（6），梁志輝先生 I.D.NO. D547729（9），冼志鴻先生 I.D.NO. E476485（8）。已於一九九〇年六月一日正式離職，今後他們在外一切華洋轇轕概與本公司無關。梁志明先生以往在職期內只爲受薪董事，而非擁有股份之董事，以正視聽，特此聲明。

ACTION TOYS CO. LTD.

益信玩具有限公司

一九九〇年九月三日

憑堅毅後勁少林兵響頭炮

美國公開網球賽又爆冷

基張培凡斯先被出

拔德伊尼域後擯局

文斯杜夫車卡索夫卡希爾得意

碧加力保不失阿加斯輕取達文

卡佩莉雅蒂第四輪挑戰格拉芙

（美聯社紐約一日電）美國網球公開賽又在第四名種子球員週六被擯出局，甚拔被先剃爛……

……疲力弱的基拔握手。

基拔說：「第五盤我實在太累了。」「我放棄了第四盤取得的一切，他的反身越身球好到令人難以置信。他打得從容，而我則沒有油了。」

張德培

車卡索夫以六比四、六比三勝出，蘇聯車卡索夫，世界排名五十，輕鬆上網，打垮了十七歲時獲得法國公開賽冠軍的張德培。張德培今仗錯失頻頻。

四，五比七，六比四勝巴西馬達。十，號種子張德培說：「與他作賽我手風很不順」。

「和他搓球就堤輸。我們打法相似，但他打得比我好得多。我是想打好，想奮戰的，但總是有心無力。」

車卡索夫說：「這一仗可能是我近來最好的，我感到自己球之統手，不會打失。」

阿加斯 四號種子阿加斯打來輕鬆，以七比五，六比四，六比零勝達文，晉入第四輪。

阿加斯自認一直打得很好，很有機會在這裏贏得他第一個滿貫冠軍。

將在準決賽碰着的阿加斯說：「我不會對編排有怨言，如果各種子順利過關，我的身體已經作好準備，打五盤肯定有利於我。」

卡希爾 世界排名四十八的澳洲卡希爾十五號種子，在最後一盤給十八歲的內斯拉夫伊凡尼斯域「雙以零蛋」之後，以四比六、六比二、七比六（七比三）及六比零勝出。

卡希爾說：「第五盤顯然他已無心作戰，我贏了首局之後，其餘五局都是他放棄讓給我的。」

伊凡尼斯域 曾在法國公開賽和溫布頓準決賽與自己打得難捨難分，但在準決賽遭遇時……

格拉芙 四輪，較高下，小卡首次參加溫布頓亦在同一輪中碰到格拉芙，不過落敗，那一仗分數並不接近，格拉芙輕易以六比二、六比四勝。

格拉芙在第二盤對連蠋絲時似乎心不在場上。六呎高的南非對手打來並不精彩，她幾削球，把球壓低，令格拉芙打得很不稱心，格拉芙連歎打硬球，硬來硬往。

格拉芙說：「我走動得一點也不好，我不知道那兒有問題，只覺得不上手。」

卡佩莉雅蒂 上週升在新澤西州馬華的熱身賽演賽中，差點三盤打敗格拉芙，她覺得彼此差距已接近。

小卡說：「我十分急於和她再賽，並且已有心理準備。」如果小卡與能打敗格拉芙，她將是自一九七七年奧絲汀以來最年輕的美國公開賽準決手。當時奧絲汀爲十四歲又九個月，而小卡還不滿十四歲六個月。

（五）大圍街市及沙田街市檔位公開競投

香港政府公佈

區域市政局招標公告

華僑日報
中華民國七十九年（一九九〇）九月三日 星期一

體育

憑堅毅後勁少林兵響頭炮
3-2 南華反勝麗新
麗新李健和先拔頭籌柏力奇建功
領先兩球惜十二碼誤大局終飲恨
南華換陣調入陳發枝才扭轉頹勢
譚拔士陳發枝亨特各入一球奏凱

（特訊）一九九〇至九一年度甲組足球聯賽揭幕戰峰迴路轉，南華三比二後來居上擊敗麗新。

麗新 李健和射入本季聯賽第一個入球後，柏力奇在上半場再建一功，惟來都以爲麗新可以穩奪勝利之際，少林兵繼而好蓋後，再次顯示其堅毅不拔精神。

巴貝利 在完上半場前有一次黃金機會，可惜他錯過了，單刀射斜，否則麗新三比〇佔先，戰果可能會改寫。

南華 下半場調入兩屆足球先生陳發枝，穩定軍心，再把顧錦輝推前加強攔截，此舉陣成功，教練應記一功。

南華第一個入球出現在下半場十八分，李福榮禁區內遇得對手犯規，少林兵譚拔士十二碼抽射破網。南華球員仿如打了一支強心針，加上對手幾名主將出現氣力不繼，陳發枝頻頻助攻，更以一記漂亮抽射扳平，最後亨特射入奠定勝局一球。

戰幕初升 兩隊立即展開中場爭逐，由於天氣酷熱，雙方外援踢得頗辛苦，尤其是南華中鋒亨特，身高六呎三吋，身形脚法不俗，但來港不足兩星期，故顯見未在最佳狀態。

開賽僅兩分，麗新即得到黃金機會，當時右翼李健和突破，快放入底綫傳中，少林後衛未及回防，中路大空，柏力奇及時趕到，左脚脚內檔踢球攻門，任偉雄反應敏捷，左手擋出，救了一記險球。

其後雙方互有攻守，但南華憑着山度士居中策劃，搶得較多攻勢，反觀麗新，中場指揮官吳錦華似乎未與隊友取得默契，浪費了不少機會。

南華有幾次攻勢是利用亨特、譚拔士在中路強行突破，因為未能充份利用兩路邊綫進襲，右翼李福榮見新嫩，傳中一球欠準繩，而傷癒復出的朱雨大也未在狀態，故南華攻勢多，但未有真正威脅。

廿三分，南華譚拔士、麗新楊健強在爭球時有衝突，球證陳隆明各予一張黃牌警告。

南華落後之下，全面反攻，廿九分，招重文右路傳中，遠柱譚拔士在底綫前一「扭」，廖俊輝眼看已無法接救，僅用左脚踢出，最後再由陳偉超射高，少林無功而退。

麗新越戰越勇，前鋒柏力奇作戰努力，能攻擅守，終於在三十四分打破僵局。

先是巴貝利交右路柏力奇，柏力奇步大力雄，面對陳偉超，推慢一步，底綫前傳中，前柱李顏榮頭槌又未能解圍，被六碼點李健和捻定施射，皮球在任偉雄胯下入網，成一比〇，此球也是本球季首個入球。

完場前三分，麗新捲土重來，李健和右路再度造成威脅，高波傳出，禁區紋角位巴貝利快射，任偉雄撲出，被柏力奇「執死雞」，射成二比〇。

臨半場前，巴貝利單刀，見任偉雄出迎，操諸過急射斜，否則整個戰局可能改寫。

完場前一刻，麗新巴貝利有一次單刀機會，但他見任偉雄出迎，操諸過急，竟然射斜。結果麗新上半場僅以二比〇佔先。

易邊之後 雙方均有換人，麗新門將廖俊輝上半場已受傷，終被調出，由後備門將湯德健入替。南華陳偉超退下火綫，由甄力健入替。

南華見兩球落後，變陣搏殺，甄力健入場後，與陳炳安扼守中路，而顧錦輝則移前，加強中場攔截，加上左後衛空缺由朱雨大填補。

南華全面反撲，吳錦華直射，僅在柱邊出界。

直到十一分，南華左路追得角球，招重文開出，麗新門將湯德健未有出迎，被六碼點李福榮頭頂一「槌」，眼看必入，但被遠柱邊楊健強救出遠門，少林兵無法破網。

巴貝利搶橫，吳錦華直射，但中場仍未見大改善，反而七分麗新在左輔得罰球，南華佈出五人人牆。

一分後，南華再度換人，前足球先生陳發枝入替招重文。

麗新張金華在十三分犯山度士得黃牌。

麗新在十六分再度得黃金機會，當時張金華左路三兩綫附近傳中，任偉雄反應稍遲，被巴貝利頭槌「一錐」，眼看皮球已滾入空門，在遠柱貼柱出界，痛失入球機會。

一分後，巴貝利又犯不君子行為，球證再度拔出黃牌。

少林大難不死，果然在十八分時破網。李福榮在對方禁區內被黃國安踢跌，球證直指十二碼點。南華譚拔士建功，追成一比二較接近紀錄。

南華追回一球後，氣勢如虹，圍攻麗新，在二十七分再得機會。

南華在路得罰球，譚拔士大脚踢出，禁區外亨特力壓柏力奇頂前，十二碼點陳發枝轉身順勢轉身抽射，湯德健撲救不及，皮球直入網窩，南華追成二比二平手。

少林兵攻勢一浪接一浪，反而麗新有部份球員呈現氣力不繼。

卅八分，南華大舉進襲，朱雨大引球出擊，過前半場，交助攻甄力健，落左底綫傳中，亨特快兵綫下一頂，被湯德健撲出，皮球落在賴羅球脚下，他未有第一時間解圍，被亨特「偷雞」轉身抽射，皮球貼近柱入網，南華三比二反超前，而且維持勝果至完場，南華卒在本季旗開得勝。（區）

兩隊開賽時列陣如下：

南華
任偉雄
陳偉超 朱雨大
陳炳安 山度士 譚拔士
顧錦輝 招重文 亨特
彭錦全 李福榮

麗新
廖俊輝
楊健強 張金華
黃國安 吳錦華 柏力奇
賴羅球 雷達華 巴貝利
趙俊明 李健和

歐洲田徑賽最後一天
四百接法國創世新
卅七秒七駭人聽聞
東德女隊包辦四百千六接力金牌
總成績東德第一英蘇分列次季席

法國 （南斯拉夫斯烈特一日電）男子四百接力隊，在此間舉行的歐洲田徑賽最後一天比賽中，打破四百接力世界紀錄。

迪奴阿保在第三棒超越了英國隊，最後一棒的馬里西在最後一段直路如閃電般衝過終點。

新世界紀錄是卅七秒七九，較六年前美國隊在洛杉磯奧運所締造世績快了零點零四秒。

「英國人的旗幟在本週內四處可見，」一走第三棒的桑高馬說。

「我們希望向他們證明法國旗也是存在的。」他說。

摩寧尼里 替法國隊走第一棒，在古米中敗給英國基斯迪屈居第二的桑高馬接棒後仍落後於英國隊，不過迪奴阿保在彎位的出色表現使法國隊從後趕上。

羅西最後一段猛力衝刺，英國基斯迪無法縮短兩人間距離。

東德 女子隊在四百接力也順利稱后，加拉實尊得她本屆賽事第三面金牌。

這名廿歲的學生在威名遠播的東德四百接力隊走第二棒，在過去卅年來祗有美國隊能向她們挑戰。

東德以四十一秒六八得金牌，銀牌由西德所得，英國得銅牌。

男子千五米 賽跑由東德希洛特獲得冠軍，時間是三分卅八秒二五。

女子千五米 則由南斯拉夫十九歲小將柏姬絲摘取后冠。

柏姬絲以四分八秒二一力壓東德姬蘭得到冠軍。

男子一千六百米接力，英國以兩分五十八秒二二稱霸並刷新歐洲紀錄，西德第二，東德第三。

女子千六米接 由東德隊奪得。

跳高 南斯拉夫杜比以兩米三四奪標。男子跳高金牌，意大利布迪在男子馬拉松奪魁，時間兩小時十四分二秒，同袍安提保以十三分廿二秒在男子五千米掄元。

東德 總結今屆歐洲田徑賽，東德以十三金，十二銀及十銅在獎牌榜佔第一，英國以九金五銀四銅得第二，這是該國在歐洲田徑賽歷來最佳成績，蘇聯六金九銀七銅得第三，意大利第四，西德第五。

這次比賽是東德最後一次以該國名義參加國際田徑賽，稍後他們將會與西德合併，在國際體壇方面實力將更為強大。（明）

兩德足球協會 提前今年合併

（波恩八月卅一日電）東西德國足球協會今天一致同意把兩個足協的合併日期從原定一九九一年一月廿一日提前到今年十一月廿一日。

西德足協主席諾伊貝格爾和民德足協主席莫爾登豪爾今天在法蘭克福對記者說，決定提前合併的原因是考慮到兩德政治統一的進程加快。

參加亞洲健力錦標賽
港隊昨飛高雄
韋基堯黃錫林袁泰等率領大軍

第三屆亞洲健力錦標賽，定於九月一日至九月五日在高雄市舉行，香港業餘舉重健力總會由主席韋基堯，袁泰會長，黃錫林副會長，關秉康副會長等率領下，昨乘華航一六二二班機赴高雄，作爲期五天亞洲各國健力比賽，賽後將會參觀高雄左營選手訓練中心及參觀各名勝古蹟。

大軍將於六日回港，今屆參加亞洲賽名單如下：總領隊：韋基堯，領隊：袁泰，顧問：黃錫林，秘書：吳鷹銳，國際裁判：關秉康，教練：陳傳芳，隊員：莫偉鴻一一〇公斤級，林偉強九〇公斤級，王志東七五公斤級，黃公謹五六公斤級。

美國公開網球賽又爆冷
基張培凡斯先被出
拔德伊尼域後擯局
文斯杜夫車卡索夫卡希爾得意
碧加力保不失阿加斯輕取達文
卡佩莉雅蒂第四輪挑戰格拉芙

（美聯社紐約一日電）美國網球公開賽又有三名種子球員遇六被淘汰出局，基拔被死纏爛打，苦戰五盤終屈服，張德培力挽三個終賽分亦要認輸，而伊凡尼斯域到後來干脆放棄[illegible]。

衛冕者碧加避免了此種厄運，在夜戰中以六比四，六比二，六比二打敗卡邦尼爾，將在第四輪碰到有令人驚奇表現的澳洲卡希爾。

卡佩莉雅蒂與格拉芙逃過了施瑰絲在第二輪被爆冷的厄運，兩人將重演溫布頓爭奪戰。

小卡說，她已經作好「心理準備」，要與突然變得脆弱的格拉芙[illegible]。

十四歲的小卡是美國公開賽歷史上打入十六強的最年輕少女，她在中[illegible]座無虛席的觀衆，出色打敗了瑞典史[illegible]，六比[illegible]，六比[illegible]。

在更爲刺激的[illegible]作賽的格拉芙，反手朝球往往落網，[illegible]球時不時大力出界，直到第三盤才[illegible]出其節奏來，以六比四，三比六，六比一打敗蓮娜絲，較之頭兩仗只失六局，格拉芙今仗顯見失色。

男單種子正在掙扎求存，現在落敗種子的名單增長了，其中包括[illegible]早出局的首種[illegible]、五號種子高美斯和十六號種子耶特。

基拔 以色列文斯杜夫，世界排名四十一位，在四小時的馬拉松式的比賽中，以五比七，五比七，六比三，七比五，六比一擊敗八號種子基拔。在最後一盤時基拔僅能移動軀香，在最後三局，文斯杜夫只失一分。打完後，文斯杜夫翻身跳過網，和精疲力竭的基拔握手。

基拔說：「第五盤我實在太累了。」「我放棄了第四盤取得的一切，他的反身越身球好到令人難以置信。他打得從容，而我則沒有油了。」

張德培 蘇聯車卡索夫，世界排名五十，輕鬆上網，打垮了十七歲時獲得法國公開賽冠軍的張德培。張德培今仗錯失頻頻。

車卡索夫以六比四，六比四及六比三勝出，他將碰到南非倫斯堡。倫斯堡以六比一，六比四，五比七，六比四勝巴西馬達。

十一號種子張德培說：「與他作賽我手風很不順」。

「和他捉球就輸。我們打法相似，但他打[illegible]比我[illegible]得多。我是想打好，想奮戰的，但總是有心無力。」[illegible]以可能是我近來慶好[illegible]。

阿加斯 以七比五，六比四，六比零勝達文，晉入第四輪。

阿加斯自認一直打得很好，很有機會在這裏贏得他第一個滿貫冠軍。

將在準決賽遇着碧加的阿加斯說：「我不會對編排有怨言，如果各種子順利過關，我的身體已經作好準備，打五盤肯定有利於我。」

卡希爾 世界排名四十八的澳洲卡希爾，十五號種子伊凡尼斯域「雙以零出」之後，以四比六，六比二，七比六（七比三）及六比零勝出。

卡希爾說：「第五盤顯然他已無心作戰，我贏了首局之後，其餘五局都是他放棄讓給我的。」

伊凡尼斯域 曾在法國公開賽和溫布頓準決賽與碧加交鋒，一勝一負，他承認當見到卡希爾有力反攻時他放棄了。

滿貫賽監督法拉爾調查此事，因爲一個球員不盡力可以被罰其獎金，最高可罰五千美元。

對於講「斷斷續續英語」的伊凡，法拉爾認爲他詞不當，因爲伊凡說，在二比零之後，他「任由人打」，是「投降」，「無法打出他原打的水準」，因此不予紀律處分。

九號種子基斯坦以六比四，七比六（七比三）力克前溫布頓冠軍卡殊。基斯坦將在十六人賽中對文斯杜夫。

格拉芙 與卡佩莉雅蒂將於下週一第四輪一較高下，小卡首次參加溫布頓亦在同一輪中碰到格拉芙，不過落敗，那一仗分數並不接近，格拉芙輕易以六比二，六比四勝。

格拉芙在第二盤對蓮娜絲時似乎心不在場上，六呎高的南非對手打來並不精彩，她會削球，把球壓低，令格拉芙打得很不稱心，格拉芙曾數次打硬球，硬來硬往。

格拉芙說：「我走動得一點也不好，我不知道那兒有問題，只覺得不上手。」

卡佩莉雅蒂 上週日在新澤西州馬華的熱身表演賽中，差點三盤打敗格拉芙，她覺得彼此差距已接近。

小卡說：「我十分急於和她再賽，並且已有心理準備。」

如果小卡真能打敗格拉芙，她將是自一九七七年奧絲汀以來最年輕的美國公開賽半準決賽手。

當時奧絲汀爲十四歲又九個月，而小卡還不滿十四歲六個月。（協）

澳洲卡希爾 在美國網球公開賽第三輪以四比六、六比二、七比六（七比三）及六比零擊敗南斯拉夫伊凡尼斯域。伊凡留在溫布頓打入四強。（美聯社）

區域市政局佈告

（一）西貢街市檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十一日（星期二）上午十時正在西貢普通道一號地下西貢鄉事委員會舉行公開競投，以出租西貢街市檔位。招租細則如下：

西貢街市
生雪園位一個，每月底租爲二百五十元。
家禽檔位一個，每月底租爲三千元。
鮮肉檔位一個，每月底租爲二千六百元。
海貨檔位一個，每月底租爲五百元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：七九一 四〇四〇向區域市政總署西貢辦事處查詢。

（二）荃景圍街市、荃灣街市及香車街街市檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十二日（星期三）上午十時正在荃灣大會堂文娛廳舉行公開競投，以出租荃景圍街市、荃灣街市及香車街街市檔位。招租細則如下：

荃景圍街市
燒味鹵味二個，每月底租分別由三千三百元至三千六百元。
鮮肉檔位四個，每月底租分別由一千七百五十元至一千九百元。
鮮魚檔位二個，每月底租分別爲一千零五十元。
咸雜檔位五個，每月底租分別由三百五十元至四百五十元。
洋雜檔位十個，每月底租分別由二百元至二百五十元。
蔬菜檔位十一個，每月底租分別由二百元至四百元。
生果檔位五個，每月底租分別由三百元至四百元。
鮮花檔位一個，每月底租爲四百五十元。

荃灣街市
鮮肉檔位三個，每月底租爲四千五百元。
家禽檔位一個，每月底租爲三千四百元。
生果檔位二個，每月底租分別由八百元至一千元。
蔬菜檔位三個，每月底租分別由五百元至七百五十元。
洋雜檔位一個，每月底租爲八百元。
咸雜檔位一個，每月底租爲九百元。

香車街街市
咸雜檔位一個，每月底租爲三百五十元。
蔬菜檔位二個，每月底租爲五百五十元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：四一二三四 一內綫二十向區域市政總署荃灣區小販及街市組查詢。

（三）新墟街市、仁愛街市、廣財街市、青楊熟食市場、洪祥熟食市場及建榮熟食市場檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十三日（星期四）上午十時正在屯門大會堂展覽廳舉行公開競投，以出租新墟街市、仁愛街市、廣財街市、青楊熟食市場、洪祥熟食市場及建榮熟食市場檔位。招租細則如下：

新墟街市
燒味鹵味檔位一個，每月底租爲三千三百元。
鮮肉檔位一個，每月底租爲三千一百五十元。
海貨檔位八個，每月底租分別由八百一十元至一千二百元。

仁愛街市
海貨檔位一個，每月底租爲七百五十元。

廣財街市
海貨檔位一個，每月底租爲二百五十元。

青楊熟食市場
海貨檔位五個，每月底租分別由三百元至四百元。

洪祥熟食市場
熟食檔位三個，每月底租分別由一千三百五十元至一千七百元。

建榮熟食市場
熟食檔位一個，每月底租爲四千元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：四五一 三〇〇九向區域市政總署屯門區小販及街市組查詢。

（四）大埔臨時街市檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十四日（星期五）上午十時正在大埔鄉事會街一號大埔鄉事委員會二樓舉行公開競投，以出租大埔臨時街市檔位。招租細則如下：

大埔臨時街市
乾貨檔位十八個，每月底租分別由六百七十五元至一千二百元。
凍肉檔位十八個，每月底租分別由二百元至六百五十元。
鮮肉檔位四個，每月底租分別由一千一百元至一千五百三十元。
燒味鹵味檔位二個，每月底租分別由九百元至九百九十元。
家禽檔位一個，每月底租爲一千六百元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：六五七七 一一一 內綫一五七向區域市政總署大埔區小販及街市組查詢。

（五）大圍街市及沙田街市檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十七日（星期一）上午十時正在沙田源禾路源禾社區會堂舉行公開競投，以出租大圍街市及沙田街市檔位。招租細則如下：

大圍街市
洗衣店檔位一個，每月底租爲二千九百七十元。
鮮肉檔位一個，每月底租爲五千元。
海貨檔位一個，每月底租爲一千元。

沙田街市
鮮魚檔位一個，每月底租爲五千五百元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：六〇六五六八七向區域市政總署沙田區小販及街市組查詢。

（六）大橋街市、洪水橋臨時街市、錦田街市及建業街熟食市場檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十八日（星期二）上午十時正在元朗大會堂舉行公開競投，以出租大橋街市、洪水橋臨時街市、錦田街市及建業街熟食市場檔位。招租細則如下：

大橋街市
鮮肉檔位一個，每月底租爲二千八百元。
蔬菜檔位二個，每月底租分別爲九百元。

洪水橋臨時街市
鮮肉檔位六個，每月底租分別由三百六十元至四百八十元。
咸雜檔位二個，每月底租分別爲二百二十五元。
鮮花檔位一個，每月底租爲二百二十五元。
蔬菜檔位二個，每月底租分別由一百元至二百五十元。
生果檔位一個，每月底租爲二百五十元。

錦田街市
凍肉檔位一個，每月底租爲三百八十五元。
鮮肉檔位四個，每月底租分別由四百五十元至九百元。

建業街熟食市場
熟食檔位一個，每月底租爲四百五十元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：四七五 三九四一向區域市政總署元朗區小販及街市組查詢。

（七）和宜合道熟食市場、北葵涌街市、大圍街熟食市場及長達路熟食市場檔位公開競投

本局現訂於一九九〇年九月十九日（星期三）上午十時正在葵涌禮芳街葵芳邨社區會堂舉行公開競投，以出租和宜合道熟食市場、北葵涌街市、大圍街熟食市場及長達路熟食市場檔位。招租細則如下：

和宜合道熟食市場
咸雜檔位一個，每月底租爲七百五十元。
生果檔位三個，每月底租分別由一百元至一百五十元。

北葵涌街市
生雪檔位一個，每月底租爲一千三百元。

大圍街熟食市場
熟食檔位三個，每月底租分別由一千九百八十元至二千一百六十元。

長達路熟食市場
熟食檔位十一個，每月底租分別由一千六百九十元至二千八百元。
生果檔位一個，每月底租爲一百二十元。
熟食檔位一個，每月底租爲四千零五十元。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：四二五三六二四向區域市政總署葵青區小販及街市組查詢。

上述檔位租約爲期三年，將由一九九〇年十月一日起生效。租約期滿時，承租人可依照區域市政局所批准條件及租金續約三年。

凡年滿廿一歲本港居民（下列人士除外），如有意競投上述街市檔位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投：

（一）凡非因主動放棄租約而是因其他緣故被終止承租權人士，則於終止日期起計兩年內禁止競投。

（二）任何人士如被區域市政局根據香港法例第一三二章公衆衞生及市政條例公衆市場（區域市政局）附例第十三條的規定，向其發出通知書，禁止其在通知書所指定的期限內，在任何公衆市場內經營任何業務，受僱於或參與任何業務，則不得在該段期間內競投任何檔位。

參加競投人士須恪遵下列的競投場地規則：

（一）不得攜帶六歲以下的兒童進入競投場地。
（二）不得攜帶食物或飲品進入競投場地。
（三）不得在競投場地吸烟、錄音或攝影。
（四）必須穿着整齊衣服，否則禁止進入競投場地。
（五）在檔位競投進行時，必須關掉隨身携帶的傳呼機、無綫電話等等。

投得檔位人士於投得檔位後，須即時在現場親自以本人名義登記為該投得檔位的承租人及繳交下列款項：

（一）繳交相等於一個月租值的按金。
（二）十、十一及十二月份租金。

投得檔位人士繳交檔位按金租金及辦妥登記手續後，將獲書面通知前往區域市政總署有關分區辦事處簽署一份爲期三年租約。其本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交回有關當局註銷。

區域市政局

香港市政局
·改善城市環境·確保公衆衞生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投：

（A）經營小食亭

現招標承投在九龍觀塘遊樂場經營小食亭，承辦爲期三年，由一九九〇年十二月一日起至一九九三年十一月三十日止。投標表格及其他詳細資料，可向九龍太子道東 692 號，新蒲崗政府合署十四樓市政總署東九龍辦事處（文康執行）索取。查詢請電 3206844 與東九龍行政主任（文康執行）聯絡，或電 3445283 與觀塘區市容康樂主任聯絡。

（B）售賣小食

現招標承投在官涌市政大廈室內運動場咖啡閣售賣小食之專營權。合約期由簽約日期開始爲期三年。投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街 123 A 花園街市政大廈九樓市政總署西九龍文康執行總辦事處索取。如有疑問可致電 3091047 向西九龍文康執行主任或 7236075 向油尖區市容康樂主任查詢。

2. 截止投標時間：一九九〇年九月廿八日（星期五）上午九時。

3. 市政局不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並有權保留接納某份投標書的全部或部份內容。

4. 投標書必須填具一式兩份，放置於信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

運輸署公告
屯門公路暫時於夜間封閉

爲方便拆除連接華都花園與屯門大會堂的臨時行人天橋，屯門公路下列各段，將於下述各天，每晚由晚上八時至翌晨六時封閉。封路期間將會實施臨時交通措施。

（A）於一九九零年九月四日及一九九零年九月五日
（I）封路
介乎屯興路與杯渡路之間一段北行行車道
（II）交通改道
沿屯門公路北行行車道行駛前往元朗方向的車輛，將要改經屯青路，然後再駛回屯門公路。

（B）於一九九零年九月六日及一九九零年九月七日
（I）封路
介乎杯渡路與屯興路之間一段屯門公路南行行車道。
（II）交通改道
沿屯門公路南行行車道行駛前往九龍方向的車輛，將要改經屯發路，然後再駛回屯門公路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

區域市政局
招標在曹公潭戶外康樂中心提供膳食服務

現招標承投在荃灣曹公潭戶外康樂中心提供膳食服務之經營權，專營期由一九九〇年十一月一日起至一九九二年十月卅一日止。

投標表格可向區域市政總署荃灣辦事處區域市政局楊屋道綜合大樓三樓或荃灣荃錦公路曹公潭戶外康樂中心辦事處索取，查詢請致電四一一六六六六。

投標書須於一九九〇年九月廿八日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈3字樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

香港政府公佈
區域市政局招標公告

現招標爲泳灘浮台提供搬運、刮除海洋生物及重行錨泊服務，爲期五個月，由一九九〇年十一月一日起至一九九一年三月三十一日止。（招標編號：RCO 31/90（A））。

投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈8字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：三六八四五六九）。

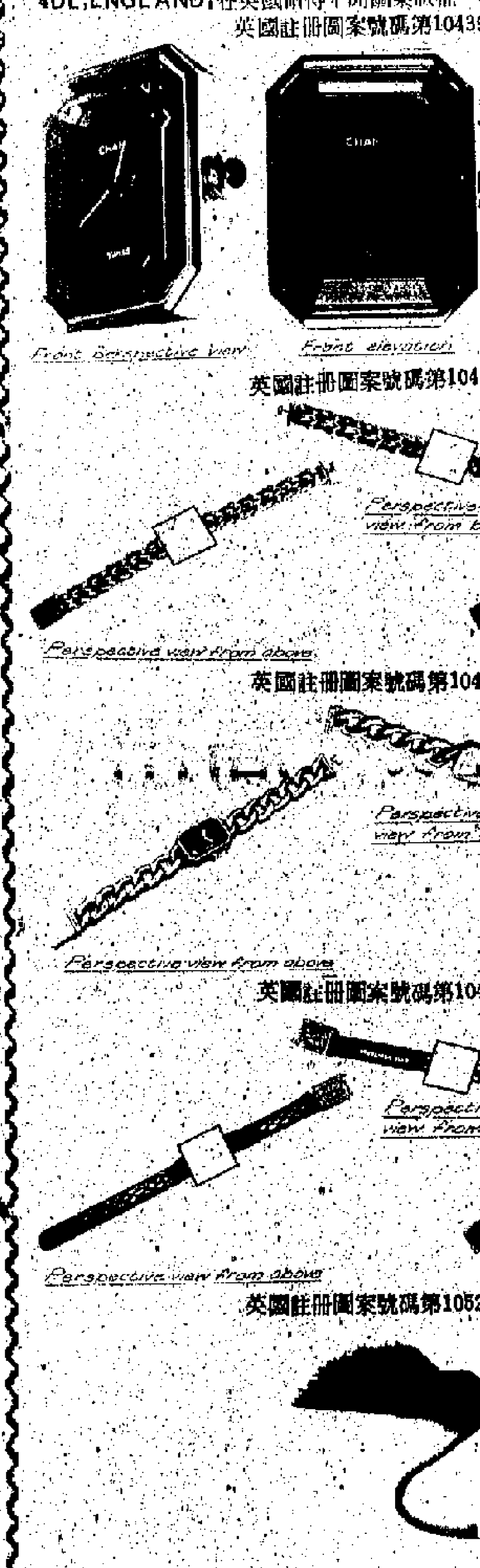
投標書須於一九九〇年九月廿一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈3字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

飛身接球。（平）

通告

啓者CHANEL LIMITED OF QUEENS[illegible]
4DL, ENGLAND，在英國領得下開圖案版權。[illegible]
英國註冊圖案號碼第10439[illegible]



CHANEL LIMITED將採取一切步驟，以[illegible]
上開圖案版權事件並訴之於法要求賠償損失，及[illegible]
之補償。

CHANEL [illegible]
代表律[illegible]
香港[illegible]

一九九〇年九月三日

國際錢幣拍賣及展[illegible]

協聯古玩拍賣有限公司與美國加州[illegible]
Coast Auctions 及 Gillio Coins (Asia) [illegible]
聯合舉辦錢幣拍賣及展覽，謹定於一[illegible]
年九月四日（星期二）至九月九日（星期[illegible]
香港灣仔新世界海景酒店8字樓海景[illegible]
進行

錢幣拍賣預展：一九九零年九月四日[illegible]
（上午九時至下午五時[illegible]
錢幣拍賣：一九九零年九月六日[illegible]
（上午九時至下午一時[illegible]
錢幣展覽：一九九零年九月七日[illegible]
（上午十時至下午六時[illegible]

詳情及目錄請與袁家駒先生聯絡[illegible]

協聯古玩拍賣有限[illegible]
香港中環干諾道中21至22號華懋商業大[illegible]
522 2088 521[illegible]

本港新聞

香港賽馬會助學金 第四批名單

香港賽馬會助學基金一九九○至九一學年度第四批獲核准助學金同學名單今日公佈。名單除在華僑日報刊登外，並在荷李活道一○六至一一六號華僑日報總社大堂張貼（另香港中環德輔道中二號地下（華人銀行大廈樓下）華僑日報中區分處，北角渣華街一二七號地下華僑日報北角分處及九龍旺角上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處亦備有名單供查閱，助學基金不再作個別通知，希為留意。有關助學金派發日期及領取手續稍後另行通告。

第四批（共二百名）獲助學金同學名單如下：

歐陽靜妍 楓光學校 減費
歐陽水成 地利亞中學 減費
歐陽國照 銀禧學校 減費
陳 琪 樹仁書院 減費
陳慧儀 善一堂銀禧學校 減費
陳鳳儀 聖母玫瑰書院 全費
陳定邦 觀塘瑪利諾書院 全費
陳綠放 崇蘭英文中學 全費
陳綺雲 崇蘭英文中學 全費
陳雅儀 聖母無玷聖心學校 減費
陳卿嫻 聖迦利亞預科書院 減費
陳偉倫 聖保羅書院 全費
陳鳳儀 基智中學 全費
陳志和 聖言中學 全費
陳桂芳 香港柴灣祀念中學 全費
陳淑君 德貞女子中學 全費
陳志樑 新亞中學 全費
陳志傑 瑪利諾工業中學 全費
陳美英 新法書院 減費
陳栢楠 聖伯多祿中學 全費
陳惠府 協和書院 減費
陳奕芳 聖尼地城明愛中心 減費
陳巧明 香島中學 減費
陳相洲 伯裘英文書院 減費
陳雪鵬 瑪利亞書院 減費
鄭嘉雯 聖馬可中學 全費
鄭英華 嘉諾撒書院 全費
鄭達韜 聖若瑟學校 全費
鄭建安 銘基書院 減費
張志光 五邑司徒浩中學 全費
張善儀 嘉諾撒聖心商科 全費
張綵思 聖母無玷聖心書院 減費
張婉娴 聖公會肇添中學 減費
張寶芳 玫瑰崗學校 減費
張國強 葉紀南紀念中學 全費
池碧君 沙田循道衛理中學 全費
趙 潔 麼理臣山工業學院 減費
湯藍英 培德書院 全費
蔡大平 張祝珊英文中學 全費
周 芹 香港培英中學 減費
周芷珊 翠華中英文學校 減費
周寶枝 九仙洲紀念中學 全費
周幸貝 旺角勞工子弟學校 減費
朱達光 聖貞德中學 減費
鍾嘉維 伯裘英文書院 減費
柯佩儀 聖瑪加利女書院 減費
樊家維 蘇浙公學 減費
方佩霞 瑪利諾書院 減費
馮美玲 宣道中學 全費
馮興業 聖文德書院 減費
馮婉君 聖言中學 全費
何文泰 聖迦利亞預科書院 減費
何珮雯 崇蘭中學 全費
何寶光 聖瑪加利書院 減費
何嘉儀 大同中學 減費
何家培 瑪利諾書院 減費
何詠學 中聖書院 減費
何慧玲 寶血女子中學 全費
何升偉 深鏡波學校 全費
許文焯 培正學校 減費
許嘉釧 瑪利諾書院 減費
許嘉榮 荃灣官立中學 全費
洪雅兒 筲箕灣官立中學 全費
洪淑銀 瑪利諾書院 減費
曾卓妍 滋恩學校 減費
甘路雄 迦密柏雨中學 全費
甘振發 李潤田紀念中學 全費
高嘉昇 瑪利諾書院 減費
古建平 明愛徐誠斌書院 減費
龔志偉 聖文德書院 減費
關少芳 佛教黃鳳翎中學 全費
關淑貞 菩提中英文學校 減費
關耀輝 伯裘英文書院 減費
鄧偉明 聖迦利亞預科書院 減費
鄧敏輝 棉紡會職業先修學校 全費
鄧穎儀 浸信會呂明才中學 全費
黎志文 五邑司徒浩中學 減費
黎家喜 柏雨中學 減費
黎綺文 陳兆民中學 減費
黎雪卿 聖迦利亞預科書院 減費
黎永炎 基教會扶輪職先學校 全費
林 青 香島中學 減費
林文彬 香島中學 減費
林永榮 伯特利中學 全費
林慧鳳 香港仔明愛成教日校 減費
林漢華 聖言中學 全費
林偉業 廖恩德紀念學校 減費
林楚珩 聖馬可中學 減費
林嘉慧 聖迦利亞預科書院 減費
林淑貞 瑪利諾書院 減費
林新勉 蘇浙公學 減費
藍佩雯 伯裘英文書院 減費
羅慧敏 聖母書院 減費
劉秀眉 聖公會林護紀念中學 全費
劉國偉 覺光學校 減費
劉錦輝 善一堂銀禧書院 減費
劉文中 文理英文書院 全費
劉慧珠 聖架靈女子中學 減費
鄧仲賢 銀禧學校 減費
羅詠囬 五邑司徒浩中學 減費
李 戈 羅崇英中英文學校 減費
李詠妍 伯裘英文書院 減費
李寶汕 伯裘英文書院 減費
李智豪 戴安娜中英文學校 減費
李少彬 聖公會呂明才中學 減費
李翠冰 宣道會鄭榮之中學 全費
李耀雄 五邑司徒浩中學 全費
李婉帆 保良局八三總理中學 全費
李俊傑 聖母無玷聖心學校 減費
李鵑滔 銀禧學校 減費
李雅玲 聖瑪加利女書院 減費
李少芬 香港仔明愛成教中心 減費
李寶栢 聖安當學校 減費
李樹勝 梁式芝余近卿中學 全費
李儀秀 劉百樂中學 減費
李志偉 啟思書院 減費
李詠儀 觀塘瑪利諾書院 減費
梁 嘉 聖公會林護紀念中學 減費
梁凱雯 聖迦利亞預科書院 減費
梁浩傑 地利亞中學 全費
梁志雄 觀塘瑪利諾書院 全費
梁偉雲 上葵涌官立工業中學 全費
梁樂梅 蘇浙公學 減費
梁玉燕 瑪利諾書院 減費
連碧樺 孔教學院大成中學 減費
連振龍 聖迦利亞預科書院 減費
廖美恩 五邑司徒浩中學 減費
盧嘉惠 香島中學 減費
盧文燕 伯裘英文書院 減費
盧雪心 沙田循道衛理中學 減費
盧瑞麟 陳南昌紀念中學 減費
龍秀娟 嘉諾撒聖心商科 減費
馬光如 香島中學 減費
馬賽吟 香島中學 減費
毛淑燕 翠華中英文學校 減費
巫思遠 聖母無玷聖心學校 減費
莫鳳進 聖公會林護紀念中學 減費
伍頌恩 聖母無玷聖心學校 減費
吳志強 伯裘英文書院 減費
吳展能 培英中學 減費
吳美珍 柏雨中學 減費
吳綺儀 聖公會林護紀念中學 減費
吳旭紆 文理英文書院 全費
吳芷茵 善一堂銀禧學校 減費
潘智文 民生書院 減費
潘宏傑 瑪利諾書院 減費
潘美施 天主教慈幼英文書院 全費
邵敏康 聖公會基孝中學 全費
岑康妮 比活中英文學校 減費
蘇蔚儀 李惠利工業學院 減費
蘇慧賢 基教觀塘職訓中心 減費
蘇鳳玲 柏雨中學 減費
蘇錦華 瑪利諾書院 減費
孫佩珊 聖迦利亞預科書院 減費
譚美娟 鄭植之中學 減費
鄧淑芬 保祿六世書院 減費
鄧耀文 五邑司徒浩中學 全費
鄧麗圓 聖迦利亞預科書院 減費
鄧頴思 覺光學校 全費
湯志強 瑪利諾書院 減費
曾嘉寶 馮黃鳳亭中學 減費
曾漢明 柏雨中學 減費
曾素貞 聖瑪加利女書院 減費
謝玉清 九龍明愛成教日校 減費
謝源濤 威靈頓英文中學 減費
黃瑞祺 雅各英文學校 減費
溫育平 伯裘英文書院 減費
溫源海 伯裘英文書院 減費
毛 堅 佛教茶植偉中學 減費
王子强 伯裘英文書院 減費
王光明 五旬節會林漢光中學 全費
王劍辭 廖寶珊紀念書院 減費
王放蕃 嘉諾撒培德書院 減費
王永寧 寶覺第二中學 全費
王佩玲 文理英文書院 全費
黃少蘭 嘉諾撒培德書院 全費
黃偉璋 香島中學 全費
黃佳雯 香港真光英文中學 減費
黃詩琪 明愛學校 減費
黃妙琪 保良局學校 減費
黃家俊 柏雨中學 減費
黃卓禾 玫瑰崗學校 全費
黃兆聰 德蘭第二中學 減費
黃雅詩 聖瑪加利女書院 減費
黃楚瑩 英華書院 減費
黃子倫 伯裘英文書院 全費
胡惠文 地利亞中學 減費
胡偉發 陳兆民中學 全費
邱長麗 可立中學 全費
邱可芝 翠華中英文學校 減費
邱俊源 香島中學 減費
邱俊峯 香島中學 減費
楊志榮 長沙灣天主教中學 減費
楊永輝 陳兆民中學 全費
楊偉璇 聖公會聖馬中學 全費
葉天賜 皇仁書院 減費
葉寧玲 上智英文書院 全費
葉秀怡 嘉諾撒聖方濟各書院 全費
姚婉珊 慈光英文書院 減費
余兆麒 瑪利諾書院 減費

第二代無線電話服務 估計本港競爭甚激烈

世界著名第二代無線電話設備生產商——通用愛利斯電訊公司（CPT）估計，本港發出第二代無線電話服務的牌照數目不應超過四個。

電信管理局局長年初邀請本港公司呈交經營第二代無線電話服務之建議書。當時本港若干電信機構已就此表示濃厚興趣，並積極進行磋商。

雖然電信管理局已明確表示會發出最少二個至最多六個牌照，但通用愛利斯電訊公司國際部董事羅伯松（ROBERTIE ROBERTSON）指出，調查顯示，只有將經營無線電話服務的公司數目限制在三間以內，將可發揮最佳效率。他表示：「許多人預期本港能夠容納多至四間公司的服務，但市場可能因而出現使用率不足及劇烈競爭，並迫使其中一間公司倒閉。」

第二代無線電話服務是一種新的通訊系統，這系統並不採用現時手提電話的蜂窩式科技，而利用數字式訊號傳達運作，確保通訊的話音質素優良，而且高度保密。

第二代無線電話服務，主要築在市區設立的多個通訊點接收電話訊號，傳播訊息。每個通訊點可在同一時間傳輸四十個電話。假如有需要，更可隨時隨地加設傳送訊號通訊點。

羅伯松認為香港的商業區及人口高度密集，大大有利於第二代無線電話服務的發展。他對於本港市民在這方面服務的需求十分樂觀。他說：「蜂窩式無線電話服務已大大增加了消費者對無線電信發展潛質的了解。在這個基礎上，我們不但可以擴展及提高傳統的無線電話服務，而且可以開展新的電信服務。」

他更指出：「第二代無線電話存很大的吸引力，因為消費者可以用更低廉的費用享受手提電話帶來的方便。」

根據電信管理局公布細則，每間通訊公司在正式開始服務之前，須先行裝設三千個通訊點。通用愛利斯電訊公司進一步估計，要應付全港的通訊需要，約需安裝五千個通訊點。他認為：「我們相信一間商業機構必須盡力為市民提供最方便的服務。通訊點愈多，提供的服務愈優良。」

通用愛利斯電訊公司是一間英國公司，為全球十大通訊公司之一，在第二代無線電話服務通訊方面處於領導地位，並獲得世界各地所有第二代無線電話服務設備訂單。

通用愛利斯電訊公司在第二代無線電話服務佔有領導地位，是由於它率先發展了「公共用通訊界面」（COMMON AIR INTERACE）產品。「共用通訊界面」是所有英國通訊服務公司至一九九零年底必須遵守的標準。若干歐洲電信局亦已表示將採用這套通訊系統標準。

該公司在一九八九至九零年度的營業額為十三億英鎊，除稅前溢利為八千七百萬英鎊。

九零世家皮草青春活潑 輕巧舒適帶出全新面貌

北歐世家皮草昨日在港推出「九零世家皮草系列」，以充滿青春活力的設計及輕巧舒適的物料帶出九十年代皮草時裝的新新形象。

今年世家皮草系列的設計是由丹麥「世家國際皮草設計中心」的六十三位學生精心創作，並由該中心被譽為著名皮草設計師昆沙（PETER KUNZE）親自領導及統籌。這些年輕的設計師以嶄新的毛皮縫製技術，揉合獨特的設計意念，突破傳統界限，將皮草服飾變成了現代人日常衣著的一部分。

今年皮草時裝的特色，是將各種毛料剪短（SHEARED），使皮草變得輕柔舒適，更吸引活潑好動的年青人。另一個特點是將貂皮及狐皮與其他天然皮料如羊皮、麂皮等互相配襯，帶出皮草設計的瀟灑自然。而染色皮草亦漸趨流行，七彩繽紛的毛皮衣料，開創了全新的設計路綫。此外，隨著皮草用途日趨廣泛，更有多種採用毛皮製成的用品，如背心、帽子、頸巾、圍巾、旅行袋及衣飾等。

安利為汕頭電力供應局 提供價值百萬美元電纜

香港安利有限公司最近與汕頭電力供應局簽署價值一百萬美元合約，為電力供應局提供由比利時電纜製造商SOCIETE NOUVELLE DES CABLERIES DE CHARLEROI（CDC）生產的高壓電纜。這是CDC在中國的首項合約。

CDC於一九一一年在比利時沙勒羅瓦成立，是世界上最早創業的電纜製造商之一，專責生產三萬伏特以上的高壓電纜。最近，CDC委任安利有限公司為該公司產品的中港澳獨家代理商。

安利有限公司電機工程部經理黃耀強稱：「汕頭電力供應局訂購的高壓電纜，將用於改善汕頭市區的電力供應。根據合約，產品將於一九九一年二月及三月付運。」

黃氏續稱：「CDC電纜不但以性能可靠見稱，且比一般製造的電纜更易安裝及價錢相宜。我們深信中國用戶將樂意採用CDC電纜。」

黃氏補充說：「普通電纜外層使用鉛質包圍保護，需要堅強容氣以防止潮濕破壞，這些工程既昂貴又功效細微。此外，一般電纜在安裝時亦較容易折曲及爆裂，但CDC電纜則由膨脹帶保護，使它更富彈性，更耐用及容易安裝。另外，CDC電纜的膨脹帶亦能有效地吸收濕氣，使封口更緊密。」

安利有限公司於一八六六年在中國成立，是香港其中一家最大的獨立貿易公司，專責在香港、澳門及中國提供優質建築、工程及電訊產品。

新光（1）（2） 5632959 | 翡翠 5771011 | 文華 3963110 | 黃金 3860784 | 寶聲 3881652 | 新都 5772296 | 新寶 3857151 | 影都 7426111 | 新樂 3618167 | 凱都2 4599357 | 金門 3653111 | 新聲 6976808 | 鴻基2 6538201 | 美都 4788911 | 雅都 6976808 | 富都 3429997 | 寶石 3657116 | 凱都1 4599357 | 龍華 4922545 | 福星 8189102 | 龍都①② 4332363 | 油麻地 3849612 | 華聲

今天五場 九點 七點 五點 兩點 12點半 虎膽龍威續集 兒童不宜 杜比音響 全港影評大讚
今天五場 淫間道 四點場映 不忍住的性 今天早場
4332362 今天五場 許冠文 許冠傑 新半斤八兩 今天早場 最佳賊拍檔
今天五場 聖戰風雲 今天四點 猛鬼舞廳
今天五場映 李修賢 奧莉花 荷西 關之琳 聖戰風雲 林國東進軍國際 風雲之系列四 今年華出 今早 十二點 …
今天五場映 李修賢 奧莉花 荷西 關之琳 聖戰風雲 林國東進軍國際 風雲之系列四 今早都 …
今天五場映 李修賢 奧莉花 荷西 關之琳 聖戰風雲 林國東進軍國際 風雲之系列四 美今早 小警察
今天五場映 許冠文 許冠傑 許冠英 新半斤八兩
今天五場映 許冠文 許冠傑 許冠英 新半斤八兩
新寶 原名蔡衡 加開午夜6場 許冠文 許冠傑 許冠英 新半斤八兩 極喜劇品 闔府統請
今天五場 一咬OK 洗杞然林子祥作品
今天五場 一咬OK 今午夜場 千年女妖
今天五場 幻魔大戰 老少咸宜 國語配音
今天兩場 12.30 2.30 京崑戲寶 馬連良 張君秋 美案鍘 夜場 香港鄧宛霞京劇團演出

光華 | 屯門 4591178 | UA金鐘 8690322 | UA黃埔 3031040 | UA沙田 6980228 | 京都①② 5737374 | 海城①② 7356915 | 4572795 | 麗新①② 7857763 | 皇后 | 皇都 | 好運 K7556810 | 紅磡 | 嘉城① 7130255-8 | 嘉城② | 嘉華 5670421 | 嘉華 5670421

第三週 90最勁收 時代程里 賭聖 周星馳 吳君如 吳孟達 張敏
院① 今天五場 大幻戰魔 四點場 脂粉雙雄 院② 今天五場 孽如來神掌 今天早場 潘金蓮及前世今生 四點價廉 夜瘋狂
今天獻映 慾孽布克林 新半斤八兩 轟天俏嬌娃 幻魔大戰
妖夜傳說 一咬OK 脂粉雙雄 轟天俏嬌娃 鐵甲威龍續集 幻魔大戰
妖夜傳說 一咬OK 賭聖 虎胆威龍續集 轟天俏嬌娃 幻魔大戰
今日即五場 極喜劇品 訂座速 老少咸宜 新半斤八兩 許冠文 許冠傑 許冠英
即日五場早場請 大導演約翰·蘭迪斯 妖夜傳說
今映 2級 賭聖 早場 公子多情
今天五場 三級電影 妖夜傳說
今天五場 12:30 2:30 5:20 7:30 9:40 轟天俏嬌娃 米路吉 蒂遜 高演
兩院五場 兒童不宜 賭聖 轟天俏嬌娃 吳孟達 韓蒂高演出 七闖 決賭勝負 難 卜戰王 今四點：敏佳女婿
今天五場 爭一賭 誰與出聖 兒童不宜 賭聖 周星馳 吳君如
今天五場 周星馳 張敏 吳君如 吳孟達主演 賭聖 兒童不宜
第三周 周星馳 吳孟達 張敏 吳君如 聯合主演 賭聖 誰與爭鋒
第二週 映獻五場 林子祥 關之琳 徐少強 鄭柏林 聯合主演 一咬OK
第三週 今天五場 吳思遠出品 周星馳 吳君如 張敏 吳孟達 聯合主演 賭聖 一賭誰與爭聖
今天五場 米高 路遜 蒂 韓 聯合主演 轟天俏嬌娃 狂闖七街 男人多情直撞

利港①② 8700278 | 金聲 7718933 | 總統 8331937 | 民樂 3675649 | 樂聲 3617109 | 鴻基1 | 鴻基 | 鴻聲 | 新寶樂①② | 凱旋 | 銀星①② | 國泰 ABC | 國際 3820749 | 香港仔 5551449 | 國都①② 5708861 | 海運 7305444 | 碧麗宮 | 淘大

今天五場 李修賢 關之琳 聖戰風雲 兒童不宜 原國際版 奉上 許氏影業公司出品 林嶺東導演
今天五場 許冠文 許冠傑 新半斤八兩 老少咸宜 極品喜劇 許氏影業公司出品
今天盛大獻映 加映午夜場 聖戰風雲 新題材！新挑戰！ 衝出亞洲 進軍國際 監製導演 林嶺東 兒童不宜 出品人：麥嘉 故事：南燕 金公主發行
今天盛大獻映 加映午夜場 聖戰風雲 新題材！新挑戰！ 衝出亞洲 進軍國際 監製導演 林嶺東 兒童不宜 金公主發行
今天盛大獻映 聖戰風雲 新題材！新挑戰！ 衝出亞洲 進軍國際 監製導演 林嶺東 兒童不宜 出品人：麥嘉 故事：南燕 金公主發行 鴻聲今四點奇兵
今天五場 轟天俏嬌娃 今天五場 鐵甲威龍 續集
今天五場 許冠文 許冠傑 新半斤八兩 極品喜劇 出品許氏影業公司
即日五場 請早場 一咬OK 甜心入到統府請 三級片今五場 妖夜傳說
軍冠座賣·今天五場 兒童不宜 賭聖 周星馳 誰與爭鋒出一聖賭 今日五場不適合兒童 轟天俏嬌娃 米路吉遜·高蒂韓 今天五場 一咬OK
今天五場 賭聖 周星馳 吳君如 吳孟達 張敏 主演
最後五場 一咬OK 老少咸宜 最後兩天 浪漫的挑逗 超脫凡俗 作傑
海運 加開四點場 明珠午夜場 大電影節 諸大島 感官世界
今天四場 榮獲美國本年度最受歡迎影展 愛之伴侶 今天五場 轟天俏嬌娃 米高吉路遜主演 環球影片

百樂 5705454 | 快樂 7306148 | 巴倫紐約 1 2 3 | 華懋廣場 1 2 3 | 銀都 2 1 | 珠江 | 樂宮 4753660 | 南昌 | 南華 2 1 | 利舞台 8954294 | 康城 1 2 | 百老滙 ③②① 3325732 | 京華 ③②① | 倫敦 7368282 | 普慶① 7811833 | 普慶② 7811833 | 新華 5738291

暑期檔龍虎獅 猛片 連日爆滿 口碑動聽 鬥智鬥力 絕無冷場 緊張刺激 共冶一爐 虎膽龍威續集 布斯韋利士
今天獻映 妖夜傳說 轟天俏嬌娃 一咬OK
院① 賭聖 院② 妖夜傳說 院③ 聖戰風雲 四點及午夜 新半斤八兩 賭聖
今天五場 賭聖 今天五場 幻魔大戰
今天五場 賭聖
今天五場 幻魔大戰
今天五場 一咬OK
夜場加午四點 賭聖 今天五場 幻魔大戰
今映 3級 妖夜傳說
今映 許氏兄弟 喜劇笑 級1 新半斤八兩 見到靚女牙痕痕 1級 一咬OK 四點場 加兩院映
妖夜傳說 3級 轟天俏嬌娃 2級 賭聖 2級 四點 妖夜傳說 四點 賭聖
今天獻映 妖夜傳說 3級 賭聖 2級 感官世界 3級
今映 見女靚到牙癢癢！ 一咬OK 1級
三級 今映 慾孽布克林
全線映 7.30 9.40 12.20 2.30 5.20 2級 九十年代金像獎最佳外語片 星光伴我心

華僑教育

九零年教育調查賦予未查

李越挺謂過往 檢討中六學

（港訊）一九九零年教育（修訂）條例賦予教育署署長在對未經註冊的學校進行調查時新的權力。新修訂教育條例第八十一（A）條內容主要如下：

（一）教育署署長及任何學校督學可以進入和視察教育署署長有理由懷疑作為學校用途，而未經註冊或未經臨時註冊的任何樓宇。

（二）倘若教育署署長或任何學校督學：（甲）對本條例第（一）款所指的任何樓宇進行或試圖進行視察時，受到任何人士的妨礙；

教育一週

九零年八月三十日晚上在電視新聞中聽到錢院長與世長辭的消息，內心突然一陣神傷，但很快便平復下來，腦海中湧起了錢院長為新亞書院所寫的校歌：山巖巖，海深深，地博厚，天高明，人之尊，心之靈，廣大出胸襟，悠久見生成，珍重珍重，這是我新亞精神。十萬里上下四方，俯仰錦繡；五千載今來古往，一片光明。五萬萬神明子孫，東海西海南海北海有聖人，珍重珍重，這是我新亞精神。手空空，無一物，路遙遙，無止境。亂離中，流浪裏，餓我體膚勞我精。艱險我奮進，困乏我多情，千斤擔子兩肩挑，趁青春，結隊向前行，珍重珍重，這是我新亞精神。

教師一生以教育國人爲己任，可以說是一位實踐的教育家，自古偉大的教育家都以悲天憫人做自己做人的原則，錢院長當然也不例外。一九八三年明報月刊五月號刊登了錢院長答月刊提問的文章，是論政治思想與文化傳統的關係。其中提出一問題：中國的傳統文化中，有那些觀念對當前中國的問題會有所貢獻，值得傳揚？假如有方意識形態有所偏差時，這些傳統文化觀念又能不能產生匡正的作用？錢院長的回答是：「中國傳統文化重知更重行。古人言：『知之匪艱，行之維艱』。王陽明言：『知行合一。』不行只是不知。中山先生則言：『知難行易』。一切學術思想必歸之於落實具體……

格其中一項，得以自修生名義參加一九九一年香港高級程度會考：（甲）於本會考舉行前十八個月，曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中……

市政局圖書館自修室 入座證周三接受申請

（港訊）市政局公共圖書館於本年十月至明（一九九一）年三月的學生自修室入座證申請表格，將由星期三（九月五日）起在各市政局公共圖書館派取。

凡市政局公共圖書館之登記讀者及中學生或正準備專業考試之自修生均可申請，申請表格數量有限，先到先得，至派畢為止。填妥之申請表格須交回以下任何一間設有學生自修室之圖書館：花園街、九龍中央、觀塘、美孚新邨、牛池灣、保安道、瑞和街、土瓜灣、油麻地、香港仔、柴灣、駱克道、鰂魚涌及薄扶林。

學生自修室之開放時間與圖書館之開放時間相同，使用者須憑證入座，座位先到先得。

考試院長孔德成 昨舉行宣誓就職

（中央社台北二日電）考試院長孔德成就職典禮，總統李登輝先生今天上午九時在總統府舉行，副總統李元簇、總統府秘書長蔣彥士、行政院長郝柏村、立法院長梁肅戎、司法院長林洋港、監察院長黃尊秋、國家安全會議秘書長蔣緯國、外交部長錢復等政府首長在場觀禮。

華僑日報 救童助學

招生通告
Social Studies, Law]
LL.B/B.Sc (Econ)]
(兼加課程)]
335－341號恒生銀行大廈
石文徑五號葵英大廈
2－4號（向福堂對面）

九零年教育（修訂）條例 賦予教育署長權力 調查未經註冊學校

李越挺謂過往督學視學時曾出現問題

檢討中六學位供求教署設小組

（港訊）一九九零年教育（修訂）條例賦予教育署署長在對未經註冊的學校進行調查時新的權力。

新修訂教育條例第八十一（A）條內容主要如下：

（一）教育署署長及任何學校督學可以進入和視察教育署署長有理由懷疑作為學校用途，而未經註冊或未經臨時註冊的任何樓宇。

（二）倘若教育署署長或任何學校督學：（甲）對本條例第（一）款所指的任何樓宇進行或試圖進行視察時，受到任何人士的妨礙；或（乙）有理由懷疑他在進行或試圖進行此視察時，可能會受到上述的妨礙，教育署署長或學校督學可按情況，根據本條例第（三）款，向裁判司申請進入及視察該等樓宇的手令。

（三）倘若裁判司根據經宣誓的資料，認為有理由懷疑該等樓宇被用作學校用途而未經註冊或未經臨時註冊，得發出手令，授權教育署署長或任何學校督學進入及視察任何本條例第（一）款內所指的樓宇。

（四）由裁判司根據本條例第（三）款而發出的手令，可以授權教育署署長或任何學校督學：

（甲）如有必要時得強行進入該樓宇。

（乙）在該手令所規定的時間內逗留在該等樓宇內。

（丙）在該手令所規定的時間及日期內再次進入該等樓宇。

任何人士妨礙學校督學執行上述職務，可被罰款二萬五千元及監禁兩年。

教育署發言人解釋說，賦予教育署署長新權力之目的在幫助教育署對有關未經註冊學校的個案進行調查。

他說，教育署對所有個案均會進行調查，但過往在進入樓宇視察時曾遇困難。

發言人又籲請有關人士，包括各類語言學會的主辦者，在教育署的學校督學需要進入有關樓宇內調查是否有未經註冊的學校在該處開辦時，予以合作，因為根據新規例，教育署可向裁判司申請手令，進入樓宇調查。

此外，教育署長李越挺昨日出席一個環境保護展覽記者會時表示，當局修改現行教育條例，賦予教育署長及督學巡視任何懷疑作學校用途而又未經註冊的樓宇，是方便他們巡視這些學校。

據現行法例，只要有二十個學生或以上，便構成一間學校，必須向教署註冊，使校舍設備、教師師資及辦學人士皆受教署監管，杜絕黑市學校。但現行法例卻有含糊之處，若學校不給督學進入便是違例，但若說自己不是學校，而不給督學進入則不算違例。

李越挺又表示，當局修改法例，是因為過往督學在巡視學校時出現過問題，並非特別要加強監管某類型的學校。他又說：很難估計現在有多少間未經註冊的學校，但在新例生效後，可以確保所有學校皆受到監管。

另外，在出席同一場合時，他表示教育署已經成立一個工作小組，檢討中六學位的供求情況與及各間學校的招生安排，不過，他拒絕透露工作報告會在何時完成。（冰）

九一年度各級會考 自修生報名法公佈

若於本月十日至二十一日辦理 可免日後各試分期報名時擠迫

（特訊）凡擬以自修生名義參加一九九一年度高級程度會考、高等程度會考或中學會考之人仕，可提早於一九九〇年九月十日至二十一日期間辦理報名手續。自修生如在上述期間報名，可免日後各試分期報名期間之擠迫。

報名表格：函索報名表格及「填寫報名表格指南及一般須知」可寄以下地址：香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓香港考試局行政主任。

惟報考每一項會考，須附回郵信封一個（以10厘米X23厘米及附貼郵資六角之郵票者為合）。自修生並須在回郵信封之左下角填上AL或HL或CE之簡寫符號，以註明擬報考之考試名稱。

自修生亦可於辦公時間內，往下列地點索取報名表格：香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓香港考試局辦事處，九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗辦事處。（辦公時間：星期一至五：上午八時三十分至下午一時三十分及下午二時至五時；星期六：上午九時至正午十二時；星期日及公眾假期休息）。

報名手續：報名中心：九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗辦事處。日期及辦公時間：一九九〇年九月十日至九月二十一日（星期日及公眾假期除外）；星期一至五：上午九時至下午四時；星期六：上午九時至正午十二時。

自修生須於上述期間親身往報名中心辦理報名手續，並同時呈交下列文件：（一）填妥之報名表格一份，表格上之指定位置須貼上本人之身份證影印本；（二）身份證／護照及投考資格證件正本，以供查核（擬用英國普通教育文憑試資格報考香港高級程度會考之考生，須並呈交有關學歷證件之副本一份）。查詢熱線電話（粵語）——八三四九九〇〇（二十四小時）。

自修生報考資格

一、凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九九一年香港高級程度會考：

（甲）於本會考舉行前十八個月，曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中（一）考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙）※及最少一科達到C級或以上之成績，且成績等級最高之六科之總積點不低於十二點※※；或（二）只考獲五科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙）※，而該五科之總積點不低於十五點※※；或

（乙）曾參與前香港大學高級程度考試或香港高級程度會考，在同一次考試中考獲不少於兩科E級或以上之成績；或

（丙）預計於一九九一年一月一日，年齡已足二十三歲，並曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲五科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙）※；或

※如以英國語文科（課程甲）之成績作為報考資格，則該科須達到C級或以上之成績；（課程乙）E級之成績亦可。

※※積點計算法為：A至E級按序作五至一點計算。

二、凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九九一年香港高等程度會考：

（甲）曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中①考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙）及最少一科達到C級或以上之成績，且成績等級最高之六科之總積點不低於十點，或②考獲不少於六科E級或以上成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙），惟未能於任何一科考獲C級或以上之成績者，其成績等級最高之六科之總積點須不低於十二點，或③只考獲五科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙），而該五科之總積點不低於十三點，或

（乙）曾參與前香港中文大學入學資格考試或香港高等程度會考，在同一次考試中考獲不少於三科E級或以上之成績，或

（丙）預計於一九九一年一月一日，年齡已足二十三歲，並曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲五科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙）。

教署重申小一派位 顧及學童各方需求

力申朗屏邨兩所小學不會受重建干擾

學生可於十五分鐘步行至該兩校上課

（港訊）教育署發言人昨日向反對子女獲派往元朗邨兩所小學就讀的朗屏邨家長說，該兩所小學不會在最近的將來受重建影響，他們子女的學業也不會受到屋署的重建計劃干擾。

他說，雖然有人要求元朗天主教小學及元朗商會第二小學如果需要搬遷，學生便須要派往其他學校就讀，但房屋署已證實元朗邨並非在現時的五年重建計劃內，而且在未來的九至十年，也不會被考慮重建。

發言人續說，元朗朗屏邨家長反對子女被派往鄰近位於元朗邨內的小學就讀，並於七月二十日與該署職員面談。

教署在會議上及給家長的書面答覆中已向家長解釋，小一派位辦法側重學童能獲派區內及離他們住所在合理距離內的學校就讀。

發言人又說，教育署明白家長希望子女在一個更方便的地點上課，如屋邨內的學校。

他說，擴大朗屏邨內學校的班級會對教師及學生不公平，而家長建議利用空置課室也會對將於年底遷入邨內的五百多個家庭的適齡學童不公平。

元朗天主教小學和元朗商會第二小學都是擁有二十四個班房的標準設計學校。該兩所學校的洗手間最近完成重新裝設，而外牆裝修亦將於今年底開始。

此外，元朗天主教小學亦計劃在兩年內在其六層高的校舍頂層房間安裝冷氣設備。

發言人說，元朗商會第二小學以音樂成績及學校樂隊有聲名。該校樂隊除以往曾在多個公開活動中擔當主要的項目。

發言人又說，朗屏邨的學生可在十五分鐘內步行至該兩所學校上課，但如家長不欲子女步行上學，他們亦可選擇現有的學童交通服務。

他又說，元朗商會第二小學及元朗天主教小學在區內有悠久歷史，家長可安心，因為他們子女的學業將會得到良好的照顧。

上圖：從元朗商會第二小學可望到朗屏邨。下圖：元朗天主教小學的科學室，裝有空氣調節設備。

堅拒越網上課 家長今再請願

朗屏邨40餘小一生家長決定自行上課

（港訊）元朗屏邨四十二名小一家長，拒絕越網上學，堅持爭取於朗屏邨加開一班小一。由於朗屏所屬七十三間學校網連續第二年學位不足，今年有一百二十多名小一學生派往七十四學校網內元朗邨兩所已建校廿多年之舊型屋邨小學，該批小一家長鑑於路途遠，校舍環境及設施差，加上元朗邨治安差，衛生欠佳，[illegible]開一班小一收容其子女為止。

華僑教育

教育一週

新亞精神長存宇宙

胡耀輝

一九九零年八月三十日晚上在電視新聞中聽到錢院長與世長辭的消息，內心突然一陣神傷，但很快便平復下來，腦海中湧起了錢院長為新亞書院所寫的校歌：

山巖巖，海深深，地博厚，天高明，人之尊，心之靈，廣大出胸襟，悠久見生成，珍重珍重，這是我新亞精神。十萬里上下四方，俯仰錦繡；五千載今來古往，一片光明。五萬萬神明子孫，東海西海南海北海有聖人，珍重珍重，這是我新亞精神。手空空，無一物，路遙遙，無止境，亂離中，流浪裏，餓我體膚勞我精，艱險我奮進，困乏我多情，千斤擔子兩肩挑，趁青春，結隊向前行，珍重珍重，這是我新亞精神。

這首充滿中國人智慧表現的校歌，筆者在新亞書院研習六年當中，不知唸過多少遍，總想去體驗個中精華，去實踐其中理想。

筆者在金文泰學中時，一次畢業典禮當中，得睹錢院長演說的風采，聆聽到他老人家對中國文化闡釋的深刻，出自至誠的深愛，自己作為一個高中二年級將快畢業的學生，也深深地受到感染，下定決心將來在新亞書院繼續自己的學業，那是一九五九年冬天的事了。

夜已深，家人已入睡了，獨自在窗台仰望滿天繁星剛超過了半輪的明月，心裏暗自慶幸：慶幸中國出了錢院長，使得中國文化精神——人文精神，也是新亞精神，在宇宙長存，慶幸自己有幸可以在四年大學及兩年研究所生活中沉浸在新亞精神之中。

錢院長認為每一個國家的國民，對其本國已往歷史應有一種溫情與敬意，這樣至少不會對其本國已往歷史抱有一種偏激的虛無主義，亦至少不會感到現在我們是站在已往歷史最高之頂點，而將我們當身種種罪惡與弱點，一切諉卸於古人。

錢院長認為近代國人涉獵西籍，要不以輕心掉之，近人多崇洋薄古，新為風氣，美其名曰新文化運動，狂論妄議，層出不窮。錢院長就所認許，一一按其實情，發覺一是，於是撰述中國學術思想史論叢一書，論中國文化，論春秋時代人之道德精神，儒家之性善論與其盡性主義，中庸新義，大學格物新釋篇章，深入淺出，直指人心，真是為天地立心，為生民立命之作。

錢院長少孤失學，民國六年，年十八，即為鄉村小學教師，一生以教育國人為己任，可以說是一位實踐的教育家，自古降尚的教育界都以悲天憫人做自己做人的原則，錢院長當然也不例外。一九八三年明報月刊五月號刊登了錢院長答月刊提問的文章，是論政治思想與文化傳統的關係。月刊提出一問題：中國的傳統文化中，有那些觀念對當前中國的社會會有所貢獻，值得發揚光大？假如官方意識形態有所偏差時，這些傳統文化觀念又能否產生匡正的作用？錢院長的回答是：「中國傳統文化重知更重行。古人言：『知之匪艱，行之維艱。』王陽明言：『知行合一。』不行以為知，是不知。中山先生則言：『知難行易。』其實三言同一意。一切學術思想必歸之於行，以求做人道理。大家從大體相同之道做人，只是一個做人道理。入則為孝，出則為弟，登高必自卑。」故修身齊家治國平天下，其道乃一以貫之。故中國人只言「臣道」、「政道」、「治道」，不言「君權」、「政權」、「治權」。君臣是人生五倫中之一倫，政治亦是人生中一道。本有為君為臣從政從治則可同時不是一人，可不擇守。

為人之道。但近代國人則認為中國自秦以下二千年，政為一帝王專制政治，為君則盡是專制皇帝，為臣者則全是依違奉承，為帝王所奴役。如是則兩千年來中國讀書人無不入仕，亦即無學術思想可言。近代政治全依西式，則試問中國傳統文化又從何處能對西方政治有所匡正。若果有之，則不輕殺人，應是其主要之第一端。孔子曰：「子為政焉用殺。」又曰：「足食足兵，民信之矣。必不得已則去兵，再不得已則去食，自古皆有死，民無信不立。」當使社會在下者，能信其上不輕殺人，庶其主要之首端乎。

錢院長認為學校地位非常重要：院長認為政府本原在於考試，而考試本原則在於學校。學校在野，為學統道統之發源。而考試則在上，為選賢用能之根據。政府屬於少數，學校則屬於多數。由學校培養賢能來組成政府，而政治公論仍當寄存於學校。院長認為這是一大可嚮往的理想。院長創立新亞書院，其實也是實踐此理想的具體表現。

一九六五年一個五月天的下午，筆者有幸在道風山錢院長寓所中與院長談了半天有關新亞書院的前途，院長憾當時中大強迫新亞書院放棄新亞精神，憤然離開中大到台灣定居去，此下中大果真沒有履行扶助中文中學發展的使命，筆者在本欄數次為文指出，可幸哲人雖萎，然花果尚在，筆者深信此後新亞精神必會長存宇宙。遙望明月，默禱上蒼，聖人精神，永垂不朽。

市政局圖書館自修室 入座證周三接受申請

（港訊）市政局公共圖書館於本年十月至明（一九九一）年三月的學生自修室入座證申請表格，將由星期三（九月五日）起在各市政局公共圖書館備取。

凡市政局公共圖書館之登記讀者及中學生或正準備專業考試之自修生均可申請，申請表格數量有限，先到先得，至派畢為止。

填妥之申請表格須交回以下任何一間設有學生自修室之圖書館：花園街、九龍中央、觀塘、美孚新邨、牛池灣、保安道、瑞和街、土瓜灣、油麻地、香港仔、柴灣、駱克道、鯽魚涌及薄扶林。

學生自修室之開放時間與圖書館之開放時間相同，使用者須憑證入座，座位先到先得。

英文

·流水·

中學會考放榜了。搖個電話，探問一下從前學生的成績。豈有此理，又是因英國語文一科不合格而徒勞無功。

香港的學生由幼稚園開始便唸英文，到中五上戰場時，少說也有十三年的日子。何故香港中學生在會考的英國語文合格率會是那樣差勁？事實上，中學生的英文水準亦是每況愈下。

香港中學生的英語能力差，是由於缺乏實習環境。要知道語文不同於其他科目，自然科學有一定的理論及公式，掌握過理論及公式，便可加以運用，應付有關問題。社會科學雖不若自然科學有條理，但理論及公式可據。惟其學習語文是將一堆、一堆關係薄弱，或甚致毫無關係的資料，塞進腦中。

資料既然零碎，就必須要時加溫習，以牢記心中。中文因為是母語，不乏練習的機會。但是一般的中學生除了在上課以外，難得看、寫、聽及講英文。所以，他們學習英文的情況是一邊學，一邊忘。十多年來所學的固然不少，所忘的亦不少，時時加溫習，要學好英文，必須努力不懈，才可有成。

考試院長孔德成 昨舉行宣誓就職

（中央社台北一日電）李總統登輝先生今天親臨主持新任考試院長孔德成等政府首長宣誓就職典禮。

宣誓儀式於上午九時在總統府舉行，總統府秘書長蔣彥士、行政院長郝柏村、立法院長梁肅戎、司法院長林洋港、監察院長黃尊秋、國家安全會議秘書長蔣緯國、外交部長錢復等政府首長在場觀禮。

華僑日報 救童助學

文理預科夜校

1990-91學年招生通告

開設課程：

(一)香港高級程度會考(港大入學試)文、理各科。

(二)倫大普通教育文憑(G.C.E.，G.C.S.E.)文、理(包括電腦)各科。

(三)中四、中五(中學會考)文、理、商各科。

(四)英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程。

(五)托福(TOEFL)課程。

英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程簡介：

本課程包括下列各級——

(一)簿記(第一級課程)

(二)簿記及會計(第二級課程)

(三)會計學(第三級課程)

報名、註冊：星期一至五：2.00-5.00p.m.；6.30-8.30p.m.

星期六：6.30-8.30p.m.

開課日期：(一)高級程度科目(中七班)：八月四日(星期六)

(二)其它科目及課程：九月三日(星期一)

地址：九龍新蒲崗景福街96號　電話：3289957　3289958

香港商科語言書院（日夜校）

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

招九月份日夜校各科新班

商業全科證書班　秘書實務證書班　電腦證書班　英文打字證書班

選修科

初級簿記	英語會話	日文法文	電腦會計
中級簿記	英文拼音	普通話	中文會計
高級會計	文法寫作	C. I. F	商業信札
英文速記	英文專修	TOEFL	中文簿記

保送參加 LCCI & PITMAN 等公開試　人人成功

灣仔軒尼詩道300A中邦大廈1.2.3樓　電話：8937976

聖類斯夜校　地利亞夜校

商科課程（九月份新班）

會計・簿記・打字・商業英語・英文拼音

進出口實務及報價・托福課程（Toefl）

電腦課程（九月份新班）

電腦科程 WORD PROCESSING

電腦資料庫管理系統 DATA BASE MANAGEMENT SYSTEM (dBASE III PLUS)

萬用試算表 SPREAD SHEET (LOTUS 1-2-3)

香港西區第三街179號	546 0288
香港鰂魚涌太古城太豐路	588 1134
九龍美孚百老滙街80號	743 9313
九龍觀塘協和街221號	389 3289
九龍觀塘月華街19號	342 2289

案立 哥林比亞無綫電學校 招生

①電腦工程維修文憑科

②無綫電彩色電視電子工程全科

③無綫電實物函授調整未科　日夜新班

本校校址：旺角砵蘭街[illegible]

本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備規模龐大，歡迎到校參觀。

聖類斯夜校　地利亞夜校

功課督導班

目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點		
	香港西區第三街179號（聖類斯夜校）	546 0288
	香港鰂魚涌太古城（地利亞）	568 1134
	九龍官塘月華街19號（地利亞）	342 2289
	九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	389 3289
	九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	743 9313

上課時間：逢星期一至五晚上6:00－7:30或7:45－9:15

報名時間：星期一至六上午九時至晚上九時

瑪利亞夜書院 招生通告

全港最具規模之夜間課程！

九月開課，全部課程均有簡章介紹，歡迎查詢

■ GCE (General Certificate of Education) [Business, Science, Social Studies, Law]
英國大學預科課程〔分商業，科學及社會科學供閣下自由選擇〕

■ REPEAT F.5 [Arts, Commercial Science, Computer]〔班制或自選〕

■ FORM 4 [Arts, Commercial, Science, Computer]〔班制或自選〕

■ HKU F.6/7 [Business, Science, Social Studies]

■ EXTERNAL DEGREE TUTORIAL COURSE [LL.B/B.Sc (Econ)]
倫大校外學位研習課程〔法律系/經濟系〕

■ LCCI [Commercial & Computer Studies] [Level I, II, III]

■ SECRETARIAL CLASS〔一年制秘書課程〕

■ 英文班〔分初，中，高三級，保送會考〕

■ SANITARY ENGINEERING [Plumbing]〔水喉潔具課程(美加課程)〕

■ 托福試〔十月中開課，舉辦模擬托福試〕

西山道正校：九龍・深水埗・南山道339－345號（長發街口）　電話：3611819　3616809　3616555

西山道分校：九龍・深水埗・南山道25－35號（嘉頓酒樓對面）　電話：3615147－9（三線）

紅磡校：九龍・紅磡・德成道272－274號（蕪湖街口）　電話：3330271－4（四線）

北角校：香港・北角・英皇道335－341號恒生銀行大廈　電話：5668516－8（四線）

葵涌校：荃灣・葵涌石蔭石文徑五號英英大廈　電話：4200999

屯門校：屯門・仁愛堂團2－4號（仁愛堂對面）　電話：4595600

台北廿四家紙箱業決定聯營
以群力創新局
在閩投資設廠
集資逾五千萬地點可能選福州
閩省將積極改善台商投資環境

（香港中國通訊社九月二日電）台北消息：台北縣二十四家紙箱業者，日前成立……後支持。近十日來，全……

歡迎你，教宗 教宗若望‧保祿二世……抵達坦桑尼亞達累斯薩拉姆時，欣賞該國的傳統舞蹈表演。（美聯社）

台商開拓外貿市場
紛在胡志明市投資

（香港中國通訊社九月二日消息）越南已成台商投資的又一熱點：台灣與越南兩地雙邊貿易，一九八九年總貿易額達四千一百二十萬美元，較前年猛增三倍；與此同時，赴越投資的台商亦正在增加，至今已有逾百家台灣公司在胡志明（即前西貢市，下同）市設立了據點，其中越勝、德耀兩公司今年在越的投資額均逾千萬美元；如今，越南已成為繼大陸、泰國、馬來西亞之後台商又一熱門的投資地區。

台商開拓越南外貿市場始於八八年，當時越南為擺脫經濟困境，乃決定採取門戶開放政策，歡迎外商前往投資、貿易；而台灣亦因近年來地價上升、工資暴漲、台幣升值等諸多因素，四處覓尋新的投資地點，因此雙方一拍即合，越南很快成了台商的新去處。一些台灣貿易商為突破貨源的限制，積極開拓越南市場，並藉以貨易貨的形式擴大內外銷，兆輝公司便是從事此種貿易的一家台灣公司。由於受到印尼等國限制木材出口的刺激，因此兆輝公司今年轉而瞄準越南這具潛力的木材和籐原料市場，並以生產越南所急需的機械來換取木材原料，使雙方均蒙受其益。

原以貿易為主的台灣越盛貿易公司，今年擴大經營規模，投資一千三百萬美元，協助胡志明市從事土地開發，規劃工業區。而另一家台商耀德公司則在台灣外貿協會出面協助下，斥資二千萬美元，參與胡志明市最高建築「三際貿易辦公大樓」的重建計劃。此外，台灣的中國石油公司亦於今年八月與越南簽定合約，將聯同瑞典、蘇聯公司，共同勘探越南沿海的石油。

台商之所以熱衷於越南的投資，其中受台灣當局鼓勵亦是原因之一。台灣當局為了不願台商集中投資於大陸，銳意推動台商往東南亞各地投資，半官方的外貿協會去年曾兩度派團訪問越南，並為台商赴越投資居中撮合，目前連國民黨黨營的「中華貿易開發公司」亦在越南尋求興建工廠的新址；近來正計劃赴越投資的台灣公司尚有：三光行、台灣力霸、中興紡織、味丹食品等。

據分析，目前赴越台商雖多，但都集中在胡志明市，而今後則會逐步向越南心臟河內市延伸。（孝靜）

靈藥——靈芝濃縮液
靈芝錯

本港新聞

中東緊張引起油價狂升帶來影響
公共交通工具申請加價
須按週期不能借故提早
兩巴儲油量足夠一個月用暫無問題
的士甫加價料短期內難再作出調整

（本報專訊）雖然中東事件掀起輸港的燃油提高售價，但運輸科只與經濟科保持密切聯絡，了解加價會帶來之各種交通工具的影響。

但無論怎樣，政府都會依照運輸科所定的內部各種公共交通的加價週期行事，絕不能讓一些公共機構借燃油調整售價而提早向政府申請加價。

政府官員指出中東事件雖影響了燃油問題，但因沙地阿拉伯已增加石油產量，相信不會有太大影響。其實有些人憂慮燃油來源會斷，所以便有人「集油」，市面便減少油量出售。

他補充兩間巴士公司的燃油是大批由新加坡輸入，而且是儲足一個月的油量，故暫時未有問題，它不像的士的油箱只存得一、兩日用之燃油。

他說，政府在准許的士加價時，也考慮石油價格也會增加，除非真是有很大問題，否則當局不同意的士再調整車費。

政府官員表示，運輸科在允許公共交通機構加價前，一定會考慮各種因素，加上政府內部有一個週期表，若果些公共交通機構在未足一年內便申請加價，其成功機會不大。

他指出：香港小輪去年十一月已經獲准加價，今年年中又再次提出加價，根本不及一年便要求兩次調整，這相信是公衆不受落的。況且，天星小輪已經向政府申請加價，該公司仍未獲行政局批准，照週期表理應天星加完後才到香港小輪。

他又說：通常一般專利機構向政府提出申請加價建議書後，便會由運輸科的運輸主任詳細研究和直接與公司代表商討後，再向運輸科推薦這個加幅。

運輸科的政務主任諮詢經濟科意見後，便開始寫一份文件予交通諮詢委員會，交諮會通常會削減一些加幅，甚至再有提議，運輸科最後參與交諮會的意見便向行政局提交，行政局最後有權決定通不通過。

東區大型花車巡遊
藝員及唱片騎師協助展開宣傳
呼籲登記成為選民
收效良好不少人響應即時辦理

（特訊）東區區議會昨日舉辦了一項大型花車巡遊活動，分別在東區各處呼籲市民登記成為選民，有不少市民即時響應，登記成為選民以迎接九一選舉。

是次巡遊是東區議會最後的一次大型選民登記活動，動員了十五位工作人員，其中包括電視藝人魏綺清及唱片騎師胡啟榮，分別到柴灣七個地方作宣傳活動。

據資料顯示，東區區內合資格登記成為選民的人士約三十三萬人，過往已有十六萬五千人登記成為選民，佔百分之四十八，而自八月十五日開始宣傳選民登記活動至月底計算，已登記了八千六百四十二張表格，但部份登記可能是重覆或更改地址的。

此外，區議會亦透過社區中心、青年中心及學校聯絡委員會等協助選民登記活動，而區議員辦事處及部份團體亦已積極響應。

昨日花車曾先后到新翠花園，杏花邨，小西灣，鯉魚門電車總站，天后地鐵站，康怡及城市花園等地方作宣傳活動，有不少市民積極響應，即時登記成為選民。

據區議會人士表示，目前東區選民登記的數目雖然不是全港十九區之冠，但成績亦很滿意。（張）

隨南區區議會訪問日本後記（上）

市政局議員 陳若瑟

一九九〇年七月廿三日至七月卅日，筆者以南區區議會增選委員的身份，隨同南區區議會訪問日本九州熊本縣。於廿三日下午，乘坐日航機直飛福岡。

訪問團成員：領隊：南區區議會主席許湧鐘、南區政務專員梁陳琴遜、秘書陳景釗、團員：陳有裕、陳若瑟、何合寬、高錦祥、羅貴冲、文漢明、苗華振、潘順國、謝傑圖、杜偉強、楊翠珍、黃敬玉、楊植秋等連同某些職員太太共廿三人。

從飛機俯瞰，只見日本大小島嶼星羅棋佈。島嶼間橋樑及公路，縱橫交錯，交通網四通八達。有些地方，相隔不遠，便連貫幾度橋樑，方便市民及車輛來往。反觀香港島與九龍半島連接的交通線，除了兩條海底隧道外，就缺少一條橋的聯繫。另外，香港有關當局計劃興建連接香港仔與鴨脷洲的第二度橋，竟然建議為原橋位輸建。看到了日本島嶼間橋樑相隔的密度，有關當局實宜借鏡日本建設的概念。

為了縮短各區居民的距離，促進各區人民文化活動及經濟生活的密切關係，政府在提供完善暢通的交通網和多元化的交通工具方面至為重要。我們從熊本城往阿蘇活火山的途中，旅遊車便在幕山峽谷和急流的山谷裏穿越，汽車一共穿過了十五段隧道，有一段較長的，以每小時六十公里車速前進，一共行駛了十多分鐘。又從熊本城往鹿兒島時，遊覽車沿獨特設計的纜索橋——架空高速公路，迂迴曲折地攀山越嶺而去。置身其間，彷彿像薛仁貴征東小說裏的主角，要征服高聳入雲的天山。在此不能不令人折服日本人建築方面高度的科技，同時也顯出政府對交通系統的重視。據聞為改善港島南區居民出外的交通，建議由中區鑿通太平山建一隧道直達香港仔，某財團對此項建設工程頗感興趣，但有關當局卻認為無利可圖而告胎死腹中，實在可惜。

我們一行人會在人吉鎮住了一晚，翌日拜訪球磨市政府事務所，由民辦的湯前鐵路局董事長馬士遠先生向我們介紹接辦這段鐵路的詳情。這段鐵路線由人吉到湯前町，車程約四十分鐘，沿綫有多所中學，及十四個車站。原由政府批給大財團JR公司主辦，由於年年虧蝕，決定停辦，改由巴士綫服務。當地居民覺得這段鐵路對他們的生活影響甚大，故向政府申請組織公司接辦，繼續提供鐵路服務。接辦一年後，情況有所改善；支出減少了，收入增加了，班次增加了，靈活處理繁忙時間的交通疏導乘客，提高了服務水準。居民咸稱受惠，學生高興得益。

如何轉虧為盈，增加收入，維持服務，為董事局煞費心思的課題。首先發掘沿綫名勝古跡，圖文並茂地推廣鎮內食肆，溫泉渡假勝地等以廣攬遊客。其次為每年定期舉辦幾次民俗節日慶典，並在湯前總站興建富藝術色彩的廣場，夏季逢週五晚在車廂內舉行卡拉OK晚會，以增加收入。

這與香港的公共交通私營公司比較，該公司致力以最低的成本，去為居民提供最佳的服務，把服務居民放在首位，然後再想其他可行辦法去增加公司的收入。香港的公司，卻只想如何用最低的成本，在賺取更大的利潤，利潤不夠便申加價。以錢為首，民為次。這是在經營目的和概念上完全不同的地方。（上）

統計處將展開宣傳
教導學生認識
人口普查重要

（特訊）政府推行人口普查之餘，也不忘在學校推行公民教育的計劃。

統計處官員指出，該處與教育署會利用一套名為「統計與生活」的教材聯合推行一項學校公民教育計劃。目的在幫助教師及學生認識正確地運用統計資料，藉此科學的態度理解身處的社會。

他表示，在明年二、三月校近實地訪問展開時，將會推行一項宣傳運動，教導學童認識一九九一年人口普查的性質及重要性。

統計處會要求各學校襄助籌辦宣傳活動，使學生認識在普查方面的公民義務，學童將訊息帶給家長，爭取他們支這項社會計劃。

圖：南區區議會訪問團員在私營鐵路車站廣場合攝。

現擬鼓勵市民自購醫保
政府全面檢討醫療收費
改善病人護理及充份利用資源

（特訊）政府將會檢討醫院費用政策，包括考慮鼓勵市民自願購買私人醫療保險。

衛生福利司黃錢其濂透露，在本月內將會就有關九〇年代社會福利白皮書公佈細節。

黃太出席志願衛生服務基本會國際協會第十三屆國際會議揭幕禮上致辭重申，政府在這方面的目標是要改善對病人的護理及充份利用公共開支。

黃錢其濂指出，由於健康護理服務成本不斷上升的問題，故此引致每個財政年度，衛生服務的公共開支達一百億元，佔政府開支百分之九點四左右。

她強調，亦由於要令公帑運用物有所值，故此在限制衛生服務開支及又能保持或提高護理質素的大前提前，考慮用各種方式解決這個問題，包括鼓勵市民自願購買私人醫療保險。

她否認，政府此舉是推卸政府病人的服務及公共衛生方面的責任；她指出這樣是能夠達至最佳的經濟效益及將香港的護理質素達至國際水準。

她重申指出政府堅決認為，不會有人因為缺乏經濟能力而未能獲得足夠的健康護理。

黃錢其濂透露，有關收費檢討相信需要年多至兩年才能完成，已經正諮詢各界的意見；並待醫院管理局正式成立，則交醫管局討論。

她提到在過去二十個月，政府全力以赴，為成立一個獨立的醫院管理局以接管所有公立醫院而努力。

自去年八月政府亦對本港的基層健康護理服務着手進行一項全面檢討。

同時，政府亦正在積極籌備成立一所香港醫學專科學院。

「在這三方面的努力下，香港將有一個良好的起步點，能夠經歷先實行衛生護理的改革和有信心地對衛生服務進行多項改革。」

她說：「以上都是政府對不斷改變的需求，以及市民日漸提高的期望所作的回應。」

香港醫療保險協會主席比爾信在揭幕禮會上致辭說，政府已在改善本港的衛生護理制度上下了很多工夫，縮短了診症的時間，及使輪候接受醫療護理更為本港公共醫療服務的重視。

比爾信補充說：政府只需稍作扶持，私營機構在醫療護理服務及新的創意可改善公營機構以迎合本港市民需求的能力。

他說：「然而，我們擁有在醫療護理方面有獨立性的日益增長的需求，市民可隨意動用的收入正在提升，而這正是有一部分已引入私營機構所經營的醫療護理服務內。」「進一步發展便可以輕而預見。」

該會議為期六天至本月七日止，內容以討論醫療問題，其中包括如何限制開支而能保持質素等。

明年三月進行人口普查
搜集最新資料供政府決策參考
當局招聘萬四臨時僱員

（本報專訊）為配合一九九一年的人口普查，統計處於今年九、十月開招聘臨時普查人員的活動，大約需要一萬四千七百二十人。

統計處處長提醒申請人不應在訓練課程中途，或展開正式普查工作期間退出，因為時已晚不能找到其他人代替。

當這項普查完畢後，統計處處長將會頒發獎狀給所有普查員，藉此表揚他們對這項普查計劃的貢獻。

由於九一年三月十五至廿四日要進行全面人口普查，所有中、小學校於三月中至月底期內，皆可獲得十日的額外假期，而校方會補回所損失的課日數。

港府官員表示，統計處會在明年三月進行全面人口普查，普查目的在蒐集有關香港人口的最新資料，以供政府作為策劃房屋建設、教育、醫療及其他服務的參考。

普查資料對於商界和學界進行社會研究和評估市場情況亦十分重要。明年人口普查分為兩部份，包括遍及全港百分之百人口，有關年齡及性別資料的簡單訪問，以及按七分之一的比例抽樣調查本港在社會、經濟及人口特色等多方面的資料。

他指出，今次普查需要大約一萬四千餘人，分組長九百二十人，審核員一千八百一十人，覆核員八百九十人，統計員一萬零九百五十人及一百五十名工作助理員執行訪問工作。政府將需大量聘請教師、大學、專上學院及教育學院的學生擔任組長、審核員及覆核員；同時，中四至中七學生擔任統計員及工作站助理員。

他補充組長、審核員及覆核員職位的申請人將於今年十一至十二月期間，接受一項歷時十二小時的訓練課程，這課程分為四個三小時的連續單元，於平日傍晚，周末下午及星期日舉行，之後更須參加測驗成績加上其他考慮因素將構成取錄準則。

該官員又説獲聘任的組長將會在今年年底至明年一月期間向統計員職位的申請人講授一節共三小時的初步訓練課程，受到完善訓練後會舉行測驗，以甄別合適人選加以聘任。

在九一年二月至三月展開實地訪問工作之前，受聘的統計員會接受全面的基本訓練。獲取錄的申請人會盡量調派到接近居處的地區工作，待完成指定的工作並全數出席所有工作日了，各級普查員可依照自己的職級而得到二千五百五十六至三千八百三十元的酬金。

他強調負責教授訓練課程的組長將會得到每小時六十二元的教學津貼，申請人接受訓練課程亦會獲得每小時二十八元的津貼。有關普查計劃要租用一些校舍作為訓練中心及工作站，以利便普查工作。

統計處長及教育署長呼籲各校校長在合理情況下盡可能給予統計處各種協助，雖然，是否借出校舍，是由個別學校當局全權決定，但港府仍希望校方在適當情況下盡量予以協助。（康）

本港最近百年氣溫
市區上升零點五度
都市化發展汽車及工業廢氣增
橫瀾島無發展溫度五十年不變

（特訊）據天文台的統計資料顯示，在過去一百年來本港的平均氣溫上升了〇點五度。

據天文台發言人表示：這上升與全球溫室效應有關，本港都市急速發展，汽車及工業廢氣增加，氣溫亦急速上升。

過去上升溫度在五六十年代最為明顯，這與當時人口劇增及城市化有關，但近年來此發展已減慢下來。

香港溫度與橫瀾島的溫度相比，在一個少人居住的小島，其溫度則五十年不變，證明城市化的因素對溫度上升有很大關係，目前本港的「石屎森林」日間不斷吸熱，夜間排熱冷卻與汽車及夏天冷氣機亦是做成溫度上升的原因之一。

天文台呼籲市民節省能源，少開冷氣，若香港繼續發展都市化，溫度可能持續上升。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座 5228呎 出租
★合輕工業寫字樓用
★地庫備有車位 可租用
有意請電：785 6066 鍾洽

BYC 六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈6樓
電話：8456611
租 九龍永康街38—40號萬昌工業大廈
地下約5000呎 樓高15呎 合各種行業
交通便可泊貨櫃車 租5萬5千元
售 香港永樂西街177—183號永德商業中心752呎至6013呎
（經紀免問）

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五十方位）每天收費七十五元，三天起碼（最大限用拾十位）
加色每十寸另加三元，長期照計不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

九龍油蔴地渡船街32－36號
富利來商業大廈
BEST-O-BEST COMMERCIAL CENTRE
租 每呎13元 售 每呎1.868元
●二樓至十九樓寫字樓，大小單位齊備 面積由425呎至4054呎
●地下旺舖六間，合各行業門市生意 面積由388呎至724呎
每單位售1,570,000元起
有入伙紙 即買即用
●對正佐敦道渡海小輪及汽車渡海小輪碼頭。
●鄰近巴士總站、小巴站及地鐵站，交通四通八達，極爲便利。
●毗鄰爲中港城及港澳城高級旅遊購物中心。
●樓高二十層，由名剛師設計，外型雄偉。
●每單位均裝置洗手盆及冷去水喉連合驗標明及化糞道用。
獨家代理 華厦地產代理有限公司
香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心29樓
電話：5271821（十五線）
地盤售樓處電話：3849058（假日照常）

四代老牌 相命最準
名師 鍾應堂 掌相命家
擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到
指點前程、接批中外命書，料事如神
駕臨彌敦道227號五樓④字近新樂酒店地鐵站
請預約電7305528 中午11至8時會客

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售柴河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一六二一
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
建興大藥行

全書分十六類 內容包羅萬有
1990
請購備——作爲你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處：砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處：英皇道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處：旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處：佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
下列各處·皆有代售
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：
辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 軍公道三十號
偉發文具公司 福佑村道廿七號
屯門、元朗：
德豐書局 屯門鄉事商場二樓
屯暉書店 屯門新墟啟民徑十八號二樓
元朗區社團聯誼會 元朗鄉第四區

九龍中醫師公會會立
九龍中醫學院
本院經三十餘年興革而臻完善之五年制中醫學院
招收各班男女學員
一年級 二年級 三年級 四年級 五年級 針灸研究班
主任：丁治
報名從速 九月十日開課
院監：曾憲廣 院長：吳奕本 副院長：江一華 蔡尚斌 莊志良
正校：九龍新填地街一五九號二樓 電話三八四六八〇四
分院：彌敦道三百號數熙大廈三樓E座 電話七八〇一四二一

現有外國買家，急購女庄時款存貨，若有毛衣，T恤，外套，恤衫，裙。請即電 7963678 陸小姐洽。

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗 辯證論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號南華大廈十五樓D座（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站佐利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五、三六五三二三一
診症時間：上午十時至下午五時（星期日休息）

專營廣告禮品
匯集各類新奇實用之精美禮品：如風筒、熨斗、電子溫度計鬧鐘、手電筒、鬧鐘收音機、計算機鬧鐘、名片盒、溫度計指南針電筒收音機、各類打火機、原子筆及訂製旅行袋、領呔、91'膠片月曆等。適合公司送禮，開業紀念品，廣告贈品等。
歡迎各機構及單位查詢接洽。
可代客設計絲印燙金嘜頭
健峰貿易公司
香港柴灣吉勝街12號達藝工業中心 15/F 16室
傳真：8967384 電話：8966191 8966050

商業專欄 推廣生意 收效宏大

中環寫字樓招租
面積266呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住。
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽詢電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

寫字樓招租
●洛克道276—278號 安隆商業大廈 18 F B座538呎 每呎15元
●軒尼詩道145號 安康商業大廈 9 F NO.2 1010呎 每呎租26元
●莊士敦道194—204號灣仔商業中心 15 FC 1101呎 每呎租17元
正義 545 2522

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

正義
跑馬地藍塘道108號
安慧苑B座 洋樓出租
3B 1500呎 月租18,000元
包管理費及車位
電話 五四五二五二二

太湖閣 安東大廈 10萬裝修 海華苑 玉滿樓 香江
香港莊士敦道36號 電話5282929

台北七十四家紙箱業決定聯營
以羣力創新局 在閩投資設廠
集資逾五千萬地點可能選福州
蜀省將積極改善台商投資環境

（香港中國通訊社九月二日電）台北消息：台北縣二十四家紙箱業者，日前成立籌備委員會，並計劃集資五千萬元以上，赴大陸福州或廈門地區投資設廠。

據台北報章報道，促成二十四家紙箱廠結盟的原因，主要是業界的經營因勞力密集產業外移而每下愈況，爲求延續經營，因此在比較了兩岸投資環境後，決定赴大陸開拓天下。而爲了避免單打獨鬥影響未來的發展，故二十四位業者決議成立新公司，以羣體力量創新局。

據悉，該批台灣紙箱業者赴大陸投資的具體計劃是，除經營原有紙箱業務外，同時成立二級紙板廠，以解決原料問題，待二級廠安妥之後，再逐漸擴充三級紙板廠的數量及規模。而投資地點有意選在福州，主要是該市有七百多家外銷工廠，一千八百多項工業產品，足以支撐紙板和紙箱的營運。

（成都九月二日消息）中共四川省委副書記馮元蔚日前在全省對台經貿研討會上強調，地處內陸的四川省從現在起，將積極改善台商投資環境。

四川是全國去台人員較多的省份之一，對台經貿潛力巨大。截至今年七月底，全川共有台資企業二十二家，總投資近一千八百萬美元，目前還有十二個項目，四千多萬美元的投資已達成意向或正在申報過程之中。

馮元蔚要求有關部門要積極改善台商來川投資的「軟」、「硬」環境，幫助台商選好項目，簡化項目審批手續，提高效率，並做好台資認定、聯絡和諮詢服務工作。

貝娜齊爾週末被控 貪污及濫用權力罪
如罪成入獄無緣參與全國大選
貝氏則揚言重新獲得羣衆支持

（路透社伊斯蘭堡二日電）消息：預計本星期開始的法律程序，可防止巴基斯坦的貝娜齊爾布圖在投票競選中重掌權力，但被驅逐的總理貝娜齊爾表示：她已重新取得羣衆的強大支持。

臨時政府宣布：打算在週末控告貝娜齊爾布圖三或四項貪污和濫用權力的罪名，內閣部長沙佛拉斯對記者說：「貝娜齊爾的控罪是有真憑實據支持，且已落實，稍後將在一特別的法庭進行審訊」。

假如貝娜齊爾布圖證明有罪，她會喪失參加十月二十四日全國選舉的資格，並且會有入獄的可能。

時事評論員侯沙因說：「似乎政府方面不打算給予貝娜齊爾布圖任何機會，甚至不願讓她參加競選，所以貝娜齊爾所承租的不單是心理上的壓力。」

總統伊沙克罕在八月六日下令罷免貝娜齊爾，指責她濫用權力，貪污和袒護親屬。貝娜齊爾責難今次憲政的武裝政變，是有軍隊在背後遊戲。

伊拉克經濟困難
實行全面食品配給制度

（法新社巴格達二日電）通訊員週日報導伊拉克當局已發出基本食品配給售賣的指令。配給的食品包括：米、麵粉、食油、茶、糖、湯、調味品、奶粉、薯仔和青豆。伊拉克已在現時的財政預算中抽取接近一百億美元以津貼基本物品，但肉類的價格政府並不支持，現時一千克的肉售價達廿七美元。

伊拉克目前已發動「一個自給自足的計劃，開發每一吋可耕的土地，以圖抗衡國際禁運。由於該國有足夠的水源、土地和交通設施。」

伊拉克當局說，他們可在即將來臨的冬天，增加一倍的糧食生產，成爲食品輸出國。對於安理會決議第六六一條，食物是否爲禁運之列已有所改變，一些國家認爲禁運食物到伊拉克，一些國家則堅持食物可括免。

催淚彈爆 烟幕陣陣 在南非約翰尼斯堡，黑人市鎮托科沙警察防暴隊，燃放催淚彈，追使示威者紛紛走避。（美聯社）

台歌仔劇團在北京演出
觀衆不大懂閩南對白
身段動作獲如雷掌聲

（中新社北京九月二日消息）在京城亮馬河畔新落成的世紀大劇院，來自台灣的明華園歌仔戲團今晚舉行首場演出。作爲中國台北第一個官派演出團體，在是次亞運會藝術節中令人注目。

北京觀衆懷着新奇的眼光觀看明華園獻演的歌仔戲「濟公活佛」，雖然對其閩南話唱白不大懂，但對台灣名醜陳勝在飾演的濟公，孫翠鳳反串的小生的身段和動作，以及海峽兩岸都熟悉的濟公超事，均報以熱烈的掌聲。

歌仔戲是台灣唯一土生土長的地方戲劇，約有百年歷史，具有濃郁的地方色彩。明華園歌仔戲團是具有六十年歷史的家族劇團，該團公演劇作已超過二百五十部。是次他們獻演的「濟公活佛」一劇，曾在台灣、美國、東南亞等地公演八百餘場，獲得好評。（李春）

兩德雖統一 面臨反加稅

（路透社西德二日電）社會民主黨員拉芬田展開了自一九三三年以來的第一次全德國選舉運動，他于週日指責高爾拒絕爲德國統一所需的款項加稅。

拉芬田譴責高爾的中間偏右聯合政府，使東德失業情況加劇惡壞，並指責高爾因爲恐懼在十二月大選中失票而拒絕加稅。他在社會民主黨特別大會上說：「政府必須終止這個捉迷藏遊戲。」

在韓桑林眼中的 聯國和平計劃 不是治柬良方

（路透社泰國曼谷二日電）主席韓桑林說，聯合國的和平計劃，並非解決柬埔寨問題的良方，祇是給爭奪權力的四派一個會談的指針而已。

他在柬埔寨首都一個政治會議席上說：「遺憾的是，對方沒有解決戰事的誠意」。金邊電台週六廣播他的談話，曼谷的記者本日取得他的談話文本。他說反對他政府的游擊三派聯盟「已加緊屠殺人民及破壞人民的財產」。他續說：「柬國立場是要維持它重政兩者的現狀」。

聯合國的和平計劃，要求各黨派成立國民最高議會，爲聯合國的臨時組織，聯合國管理柬埔寨，直至選舉爲止。

歡迎你，教宗 教宗若望．保祿二世抵達坦桑尼亞達累斯薩拉姆時，欣賞該國的傳統舞蹈表演。（美聯社）

江澤民會見台交大教授

（中新社北京九月二日消息）中共中央總書記江澤民今天上午在中南海紫光閣前的庭院會見來自台灣省新竹交通大學教授訪問團，並同他們合影留念。照像後，江澤民對台灣交大教授說，我們祖國的大好河山非常遼闊，資源非常豐富，歡迎大家回來看看。我們要本着一個目標，就是祖國統一，振興中華。江澤民殷切希望，海峽兩岸同胞團結起來，爲中國的統一，爲中華民族的振興共同努力。

台灣省新竹交大教務長、領隊陳義揚教授，對昨天剛從新疆考察回京的江澤民總書記會見他們表示感謝。他表示，海峽兩岸同胞同根同源，血濃於水，對祖國的統一，國家的進步，有著共同的願望。該團一行四十五人是八月三十日抵達上海的，訪問上海交通大學後於昨天抵達北京。該團還將訪問北方交大、西安交大和西南交大（田地）

台經濟部公告 大陸紅豆金針 開放間接進口

（中央社台北二日電）經濟部表示，近期將公告開放大陸紅豆、金針間接進口，以杜絕走私，調節國內供需。屆時大陸農工原料允許間接進口項目將增爲一百五十五項。

爲了消弭大陸農產品走私問題，行政院治安會報在八月六日決議，將適時適量間接開放大陸黑瓜子、大蒜及金針進口，由行政院農委會依市場狀況，自行調節進口。

經濟部指出，黑瓜子和大蒜已經公告開放間接進口，但需憑農委會同意函，以專案辦理間接進口，大陸金針菜和紅豆，也將比照專案方式間接進口，在近期內核定後公告。

農委會表示，大陸農產品走私嚴重，造成國內產量減少，形成了惡性循環，最近聯合緝私行動，已對投機走私形成重大打擊，爲了顧及消費市場，農委會將依行政院指示，以適時適量方式，更彈性的採專案取進口，以調節國內市場供需。

澳洲犯罪紀錄 兩項名列前茅
强姦非禮婦女居首位
汽車失竊跳上第二席

（特訊）雪梨消息：綜合世界犯罪紀錄，澳洲已名列「三甲」，其中有關婦女被非禮，襲擊和强姦的個案，更名列前矛；而汽車盜竊案更躍從第三位跳上第二位，汽車盜竊案最嚴重的仍是英國，第三位則是美國。不是美國竊案降低，而是澳洲的竊案比美國增加三倍。

澳洲最權威的一家保險公司表示：單是新南威爾斯州，去年約每九分鐘就有一輛汽車被偷。被竊人的數字令人難以置信，但道確是事實。保險公司表示，超過百分之五十的偷車案件都是有組織的偷車集團所爲，無論你怎樣做好安全措施，他們都有辦法得手。

新南威爾斯州停泊在城中心或附近的汽車最易被盜，而車中的音響器材和冷氣機則最具吸引力，其次是私人物件，整輛汽車也經常被偷走。

雪梨則是新南威爾斯州竊案最高的一個城市，所以汽車保險費要比其他城市爲高。如果從中心的街邊，只要去吃一頓晚餐，汽車就會不翼而飛。

每千部汽車平均計算，新南威爾斯州有十七點五部失車，僅次於英國和威爾斯，它們在每千部汽車中有十八部失車。

台首階段予以延攬 大陸旅外科技人才
將遴選有經驗者參與衛星計劃
大陸境內專才次階段予以吸納

（香港中國通訊社九月二日電）台北消息：據「台灣時報」報道，台灣「國科會」目前已開始建立大陸科技人材庫檔案，並有意遴選具有衛星經驗的大陸科技專家參與人造衛星計劃。

日前郝柏村巡視「國科會」時，曾指示要了解大陸科技發展情形，並將大陸科技人材列入檔案。「國科會」已積極展開，將分兩階段進行，第一階段以旅外的大陸科學家爲主，未來再逐步推展至大陸境內的科技人材。

「國科會」主委夏漢民指出，將旅外大陸科技人材建檔，可將島內適當職位留給大陸專家發揮其長，以協助台灣科技的發展，而其來台的身份，除旅外大陸人士部份已持外國護照，延聘程序較爲簡單外，其餘都將以專案方式報請台灣行政院審定大陸科技人材來台工作辦法，以突破現行法規的限制。

負責台灣人造衛星計劃的工程處處長胡錦標表示，他將利用赴美考察太空實驗室的機會，與幾名旅外大陸科技專家面談。據了解，中國大陸航天部對台灣人造衛星計劃甚表關注，並多次表達協助發射之意，「國科會」在政治考量下並未接受；但具衛星發射經驗的大陸科學家，將是「國科會」鎖定的人材目標。

紐約設五家針灸戒毒所 中國針灸揚威美國醫院
撥款培訓針灸醫生

（特訊）紐約消息：據報道，紐約市有五家醫院已計劃在今年七、八月間，開設針灸診所，採用中國傳統的醫術幫助可卡因吸用者戒毒。目前紐約已有一家林肯醫院設有治毒的針灸診所。爲開辦新的治毒針灸診所，紐約市已將每年用於針灸療法的經費從一百二十萬美元增加到二百七十萬美元，並將撥款九萬美元培訓五十名針灸醫生。

紐約市衛生官員認爲，針灸療法對可卡因吸用者有鎮靜作用，而且能夠減弱他們吸毒的渴望。紐約林肯醫院從一九七四年起就開始使用針灸醫術對吸毒者進行治療。該醫院的精神病專家邁克爾．史密斯說，可卡因吸用者，經過治療後，有百分之六十的病人至少在三個月內不會產生吸毒癮。

台商開拓外貿市場 紛在胡志明市投資

（香港中國通訊社九月二日消息）越南已成台商投資的又一熱點。台灣與越南兩地雙邊貿易，一九八九年總貿易額達四千一百二十萬美元，較前年猛增三倍；與此同時，赴越投資的台商亦正在增加，至今已有逾百家台灣公司在胡志明（即前西貢市，下同）市設立了據點，其中越盛、德隆兩公司今年在越的投資額均逾千萬美元；如今，越南已成爲繼大陸、泰國、馬來西亞之後台商又一熱門的投資地區。

台商開拓越南外貿市場始於八八年，當時越南爲擺脫經濟困境，乃決定採取門戶開放政策，歡迎外商前往投資、貿易；而台灣許多廠商因近年來地價上升、工資暴漲、台幣升值等因素，四處覓尋新的投資地點，因此雙方一拍即合，越南很快成了台商的新去處。一些台灣貿易商爲突破貨源的限制，積極開拓越南市場，並藉以貿易貨的形式擴大內外銷，兆輝公司便是從事此種貿易的一家台灣公司。由於受到印尼等國限制木材出口的刺激，因此兆輝公司今年中轉而瞄準越南深具潛力的木材和藤原料市場，並以生產越南所急需的機械來換取木材原料，使雙方均蒙受其益。

原以貿易爲主的台灣越盛貿易公司，今年擴大經營規模，投資一千三百萬美元，協助胡志明市從事土地開發，規劃工業區。而另一家台商耀德公司則在台灣外貿協會出面協助下，斥資二千萬美元，參與胡志明市最高建築「二〇〇〇國際貿易辦公大樓」的重建計劃。此外，台灣的中國石油公司亦於今年八月與越南簽定合約，將聯同瑞典、蘇聯公司，共同勘探越南沿海的石油。

台商之所以熱衷於越南的投資，其中受台灣當局鼓勵亦是原因之一。台灣當局爲了不願台商集中投資於大陸，銳意推動台商往東南亞各地投資，半官方的外貿協會去年曾兩度派團訪問越南，並爲台商赴越投資居中撮合，目前連國民黨黨營的「中華貿易開發公司」亦在越南尋求興建工廠的新址；近來正計劃赴越投資的台灣公司尚有：三光行、台灣力霸、中興紡織、味丹食品等。

據分析，目前赴越台商雖多，但都集中在胡志明市，而今後則會逐步向越南心臟河內市延伸。（孝譚）

科拉桑嚴厲抨擊 其政敵播謠詭計

（合衆國際社馬尼拉二日電）總統科拉桑嚴厲抨擊右翼組織散佈企圖政變的謠言，並說其政府是堅定的。

科拉桑總統自從一九八六年從市民支持的軍方革命中奪權以來，已粉碎了六次政變陰謀。她在電台講話中，呼籲菲律賓人向流言警報中心，查詢一個由其政敵所發起的散佈流言行動的詭計。自從八月十三日以來，菲律賓已發生一連十七宗炸彈爆炸事件，而軍隊中的紅色警報——即最高戒備狀態——正表示對另一次政變感到擔憂。

科拉桑說：「我們這個政府是穩定的，我們的民主政府，武裝部隊仍然效忠我們，我們的人民以及效忠我們的民主體制」。

四川大旱災
二千五百萬畝田乾旱 四百多萬人面臨缺水

（成都九月二日消息）立秋已過二十多天，四川東部地區仍然持續高溫少雨，二千五百多萬畝秋糧受旱，二千六百多萬人受災。其中，四百三十五萬人和四百多萬頭牲畜面臨飲水的嚴重困難。

這次四川嚴重伏旱是繼六、七月份嚴重水災後的又一次嚴重災害。伏旱危害之烈，爲近十年所僅見。重慶、萬縣、涪陵、黔江、瀘州、從七月上旬開始，降雨量比常年同期減少百分之六十至九十；有四三個縣至今降雨不足三十毫米，有的至今滴雨未下，氣溫比常年同期偏高四度；最高氣溫達攝氏四十一點五度，超過有紀錄以來的最高值。

面對嚴重災情，四川省政府多次召開會議，指導抗旱救災；省政府責成有關部門給旱區撥出資金、物資抽水抗旱，張皓若親臨旱區調查旱情，……全力支持伏旱區抗旱救災，確保人畜飲水。（龍）

喜劇人生 吃三文治 在美國奧蘭多市食品展覽會上，喜劇演員沙里斯同年僅七歲的女孩羅娜一起，分享世界上最大塊的花生醬和果醬三文治，這塊三文治已入世界健力士大全紀錄。（美聯社）

布殊獲國人支持
時事分析

中東局勢膠着在不和不戰中，雖時已有一月，美總統布殊的對策越來越成爲國內興論辯論的焦點，甚至有不滿的批評。美國報章近日已有指責布殊當派遣數以萬計的美軍到沙地阿拉伯的沙漠和波斯灣；又呼籲國人提高警惕和節省汽油，自已卻在海岸區渡假，似不關懷遠征軍人，又浪費汽油。

不過，這些指責已有一項民意調查代答覆。「新聞周刊」於八月二十三及二十四日所進行的一項調查顯示，在波斯灣危機發生一個月後，布殊總統一方面在政治圍堵伊拉克；另方面在有需要時準備開戰的兩面政策，在國內獲得支持。

但是有關美軍在波斯灣部署軍力的費用，以及美軍部署的最終問題，將會在年底國會選舉時引起激辯。

根據「新聞周刊」的調查顯示，有百分之七十五的被訪者滿意布殊的表現，今次是布殊就任總統十九個月以來，在民意調查得到的最高支持率。

這次調查的結果，當會堵塞了漸多對布殊個人與政策的指責，且可加強盟國對華盛頓的信心。又足以使布殊自慰的，國會議員又多讚揚布殊到目前爲止處理今次危機的手法，認爲布殊在組織針對伊拉克的全球貿易禁運及在波斯灣結集龐大軍力這兩件事做得很老練。

布殊那些早已公開的目標是要迫使伊拉克撤出科威特，保證沙地阿拉伯的安全，以及謀求被挾持的美國人和其他外國人獲釋，中、蘇外長在一日於哈爾濱舉行的會議中表示兩國在海灣危機上的立場是接近或一致的，而這立場亦與布殊所聲示差不多。

布殊有了這些民意支持，在九月九日與蘇總統戈巴切夫舉行的峰會上，在海灣問題上將會取得蘇聯更大的合作。

鑪峰樂苑 粵曲演唱會

荃灣大會堂 九〇年九月九日（星期日）晚上八時
文姬歸漢 劉貴榮、伍妙燕
鵲橋仙 蔡嘉權、黃綺雯
鳳閣恩香 黃德輔、何杜珊
樓台會 何偉凌、梁鳳儀
洛水神仙 甘國衛、黃敏儀
無情寶劍有情天 陳劍聲、鍾麗蓉

沙田大會堂 九〇年九月十四日（星期五）晚上八時
玉簪記之「詩稿定情」 蔡嘉權、伍妙燕
清宮夜語 鄭柏年、王荷樺
牡丹亭驚夢之「幽媾」 何偉凌、黃綺雯
碧血寫春秋之「驚變」 黃德輔、何杜珊
重台泣別 陳劍聲、梁鳳儀
秋墳夜闖三關 阮兆輝、鍾麗蓉

北區大會堂 九〇年九月十五日（星期六）晚上七時三十分
朱弁回朝之「送別」 蔡嘉權、謝桂森
六月雪之「十繡香囊」 黃德輔、鄧素述
三看御妹 鄭柏年、王荷樺
何文秀會妻 阮兆輝、黃綺雯
打金枝 甘國衛、黃敏儀
白蛇傳之「合缽」 阮兆輝、梁鳳儀
＊嘉賓客串演出

票價：$20, 30, 40（荃灣大會堂、沙田大會堂）
$20, 30（北區大會堂）
日校學生及六十歲或以上觀衆半價優待
門票現已於各城市電腦售票處公開發售。
（北區大會堂之即日門票則只於該表演場地發售）
訂票：734 9009
查詢：414 0144（荃灣大會堂）、694 2536（沙田大會堂）
671 4400（北區大會堂）
節目如有更改，以區域市政局最後公佈爲準
區域市政局主辦

名家音樂會

一九九〇年套票音樂會

喬舒亞．貝爾小提琴演奏會
九月十二日（星期三） 香港文化中心音樂廳

布瑞頓弦樂四重奏
九月二十三日（星期日） 香港大會堂音樂廳

薛奎拉．歌斯達鋼琴演奏會
九月二十六日（星期三） 香港大會堂音樂廳

皮亞路．博納古爾結他演奏會
九月三十日（星期日） 香港大會堂劇院

卡黛雅及瑪莉艾莉．拉比克雙鋼琴演奏會
十月一日（星期一） 香港文化中心音樂廳

亨雷茲．席夫大提琴演奏會
十月九日（星期二） 香港大會堂音樂廳

優惠訂票計劃：
購買二至六場名家音樂會門票，九折…
學生及六十歲或以上人士半價優待

郵購訂票：由即日起至八月二十九日止
郵購訂票小冊子於各城市電腦售票處備索
查詢電話：723 7713（郵購訂票）
734 2000
734 2930（節目）
如欲索取郵購訂票小冊，請填妥下列表格寄回：
九龍尖沙咀
香港文化中心行政大廈五樓
文化節目辦事處
「名家音樂會」

索取郵購訂票小冊表格
姓名：
地址：
（請用正楷填寫）

中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液
靈芝錯

血與尿之清道夫
百病之起源絕大部份由日常飲食而起，如：煙、酒、油、炸、燒，一切現代食品及經過醃、漬之食物等，久而久之便形成各種嚴重病症，而各病患者都出現嚴重血污現象，故如欲身體健康，則必須使血液保持清潔。由靈芝提煉出來的濃縮靈芝錯是清潔血液之保健飲料，能使血液更流通，每日只需飲少量靈芝錯，能把體內不正常之份子排出體外，成爲你日常血液及尿之清道夫。而靈芝錯乃靈芝提煉出來的濃縮液。

預防勝於治療
錯原素乃神奇之物質，其功效有下述各點：①能夠把人體內之雜質，由大、小便及汗排出體外②清潔血液及血管，使血液更流通，③並在血液中製造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所必須之營養素，與蛋白質，微量礦物質，維生素，酵素等。

靈芝錯有效原因
①靈芝錯將血液中之壞份子排出體外。②在人體內製造大量氧氣。③提高抗生素，即提高體內自我對抗疾病之能力。④提高免疫力。（有醫學實際試驗證實）。

現在中國有北京中日友好醫院，廣州中山醫學院，中山市人民醫院，東莞市人民醫院等四大醫院進行錯治病之臨床實驗，病例着重於腫瘤療效不大之病例，臨床報告書上對於錯之療效予以肯定。若需詳細資料及四大醫院報告書請來信：
香港東南亞中國總代理：錯泉源（香港）公司
香港九龍北京道69號環球商業大廈704室
電話：7212188 3688687 圖文傳真：7212446

隨南區區議會訪問日本後記（上）
市政局議員 陳若瑟

地產與樓房

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座 5228呎
★合經工業寫字樓用
★地庫備有車位 可租
有意請電：785 6066 鍾

九龍油麻地渡船街32－36號
富利來商業大廈
BEST-O-BEST COMMERCIAL CENTRE
有入伙紙 即買即…

中環寫字樓招租
面積266呎至552呎，
央冷氣系統，管理完善
交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈
3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業…
2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業…
3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈
2000餘呎
洽租請電 543 8960

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000…
九龍灣宏開道20號地下9000…
官塘大業街34號地下4000餘…
洽租請電 543 5244

……的香港經濟，過去一年多以來已經進入了放慢的路程，而以歐美日爲掉持力量的世界經濟正在掙扎於衰退的邊緣，使到香港經濟受到四方八面困壓，便形明顯，那已是信而有徵的事實。可是「屋漏又兼連夜雨」，最近又發生了伊魔劫掠科威特而出現中東新石油危機，舉世經濟更感百上加斤的威脅了。

面對香港經濟進入一段負性增長的時刻，再受到中東新石油危機緊迫的今天，香港經濟遭遇將會如何發展，而工商界如何自處呢？自是尖銳的問題。

對於香港經濟的處境，官方持有一貫的鴕鳥作風而是認爲「打擊輕微」的。工業署長鮑明表示，香港工業在波斯灣石油危機中受到打擊輕微，而影響程度要視乎緊張局勢持續多久。現時最大的影響應該是香港貿易伙伴，油價上升而使通脹加劇，消費能力和購買力下降，當然對港貨購買慾亦會減少，對出口造成壓力。鮑明又指出，雖然近期中東局勢稍爲緊張，但絕不影響香港工業邨的批地政策，而第三個工業邨肯定可以如期批地。

再以一向隱瞞事實（報喜不報憂）的豪富階級來說，他們終於嘗以「心所爲危」，不可不……

……經濟表現。因此如果世界增長放緩的狀況加劇，香港必受震蕩，不可避免遭受沉重打擊。

第五，玩具業人士指出，玩具商現時受到膠料加價影響不大，因爲他們多數有原料應付至年底的生產。可是明年玩具訂單會遭受影響，因爲成本難測，難以報價接單。玩具業人士解釋，玩具生意若好景，尚可將膠料上升的成本轉到買家身上。但歐日經濟不濟，廠家和顧客要分擔成本，對製造商邊際利潤很不利。

第六，工業總會發言人唐英年表示，今次油公司調整油價，完全沒有考慮用戶的需要，其中工業用燃油由每公升一元六角六仙加至二元零六仙，增幅高達百分之廿四。今次加價太快，港府應該有責任監管油價，防止油公司趁機謀利。油價大升影響遍及工商業經營及民生開支，所以連鎖反應非常廣泛，工商業經營成本固然上升，而民生開支增加，亦削弱市場購買力，不利商品及服務需求，以出口爲主工業，歐美等西方工業國家，所受油價上升打擊廣泛甚或過之，因此未來接單前景未許樂觀，估計不利影響會於未來三個月及以後陸續顯現出來了。

對於依靠海外市場生存的香港，對於國際……

國際經濟受到局勢與油價影響
利率更難一致調整

……方大國立即作出反應，迄今仍無法解決，切有關當地的軍事活動與政要談話不但備受國際金融市場的關注及引起動盪。但是，各國的經濟情況，特別是伊科事件爆發後國際石油價格一度飆過三十美元，目前雖然回降至廿五至廿七元左右徘徊。然而，石油價格若長時間高企，勢必使各國用油國的通貨膨脹壓力大大增强。由於西方各大工業國長時間以來都把抑壓通脹作爲首要的工作。因此，大凡要壓通脹的國家迄今都維持着不同程度的貨幣緊縮政策。以美國、西德及日本爲首的三大經濟火車頭，在過去二年以來利息先後多次調整，目前美國與西德利息差距已十分細微，日本在去週加息前仍落後。至於其他國家，英國基本利息仍維持十五厘，加拿大最優惠利率近週也由十四厘七五的高位回降至十四厘，澳洲利息亦在較早前調低了半厘，紐西蘭利息則不跌反升。目前一般所關注的，當然是日本在去週加息之後，會否觸發另一回合的國際利息上升趨勢。

日本金融當局向來對貨幣政策都表示了極審慎態度，從不輕言調整利息，不過，日本的利息差實偏低。去年初官方貼現利息仍維持在戰後二厘半的最低水平。低息有助刺激內部需求，……日本以內需爲主導的經濟計劃，目……本要加息的原因。在上次加息後，市場已不斷傳出加幅不夠，揣測日本會再加息，但大部爲官方否認。在去週再加息四分三厘之前，官方同樣否認，但次日便宣布把貼現息加至六厘。日本官方對今次加息的原因本報已詳細報導，於此不贅。問題是，日本的加息會否牽動全球利息上升呢？這是大家最關注的問題。在日本加息後，法國財政部長巴里高華立表示，日本加息是不難理解的，但要防止全球利息上升。

其實，一般擔心的主要是西德會否隨日本加息。東西德在七月進行貨幣合併之後，東德一團糟的經濟已盡表人前，西德要挽救東德經濟前定要付得目前尚難估計的成本。

由於資金需求甚殷，西德利息實已潛伏了上升的傾向，但至今西德利息仍保持穩定，只是中央銀行積極調節資金供需平衡，緩和利息上升壓力。因爲西德加息，歐洲貨幣體系中成員……

……自今年中以來伴隨英鎊等高息貨幣僧升至近十年多來最高水平，期內加拿大中央銀行在八月廿四日前的六個星期，每週都把主要利息（與美國貼現利息相若）作小幅調低。結果各商業……加拿大元……與美元疲弱的困擾，基金利息在上述範圍的上落水平移動，意味美國尚無任何減息跡象。當然，美國的經濟分析家認爲銀根不放鬆，經濟必步向衰退，而今年第四季衰退便會出現。聯邦儲備局往後只有採取減息一途，但大前題是要當前動盪不安的金融市場漸趨穩定。

英國十五厘的基本利息至今已維持近一年。最近英國官方再向上修訂了通脹升幅的預測。英國經濟及社會研究院認爲短期內減息的可能性不大，英鎊自今要抑制通脹上升對經濟構成的影響可能反映利息會比想像中上升得更高，維持的時間更長。該研究院估計現行利息會維持到明年中之前。

……息。事實上，澳洲與加拿大一樣經濟表現差，工業生產放慢與失業率有回升跡象。澳洲的新年度預算案仍然保持基本的緊縮政策，但透過減少社會福利補貼以抑制內部需求，藉以降低通脹壓力，如果政策收效，澳洲利息將向下大於向上。紐西蘭要在九二年底前把通脹低至百份二或零，而今年六月底結束年度通脹率仍接近百份七。最近紐國央銀更收緊銀根，短期利息將升過十四厘，惟去週已稍回降。預料紐西蘭的利息大致會在現水平持穩。大升的可能性甚小，但大跌亦不易，除非在接近十月大選前爲政治理由（討好選民），否則不致出現戲劇性變化。

由於當前西方主要工業國的經濟表現不同，通貨膨脹的上升壓力亦互異，利率不易出現一致性的上升或下跌。就以日本今次加息之後，一年期以下的貸款利息大致會提高至七厘八七五左右，低於美國現行十厘半最優惠利率，六厘的貼現率也較美國及西德低出一厘左右。因此，牽動美德兩國加息的可能性不大。未來各國利息趨勢，除了會因應本國經濟氣候而作相應性的調整外，八月份國際石油價大升，油價何時會回復正常也得要看中東問題何時得到解決。若油價即使在現水平膠着，也會……

油價大升．美元疲弱
本港通脹激烈上升
出口形勢不妙市民生活水平將下降

……脹轉趨激烈，將會對釋消費……展及市民生活水平造成深遠的影響。

據統計數字顯示，今年七月本地產品出口總值爲二百零四億九百萬元，比去年同期減少六億九千五百萬元，跌幅爲百分三點二。

另方面，政府統計處發表今年七月份的消費物價指數，今年七月的甲類消費物價指數（以八四年十月至八五年九月爲一百點）爲一四二點四，較去年同期上升百分之九點四，五月份和六月份的增幅則分別爲百分之九點三和百分之九點二，上升百分之九點五，五月份和六月份的增幅均爲百分之九點三。

今年七月份的恒生消費物價指數是一五一點二，較六月上升百分之零點一，較去年七月上升百分之十一點二。恒生消費物價指數是根據八四至八五年度住戶開支統計中百分之十每月消費二萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況訂出。

此外，港府發表的上半年經濟報告指出，由於今年上半年本港經濟持續放緩，本地產品……

……面，第二季的留用入口消費品下降的趨勢已稍爲緩和，雖然零售情況仍然呆滯。

目前，本港石油公司已宣佈加價，加幅由百分十五至二十，加幅相當大，交通業，服務業、電費、工業生產等成本均連帶上升，是在所難免。而且石油公司宣佈在稍後還會再加。

政府經濟顧問鄧廣堯說，油價上升對通脹帶來的整體影響預料會令甲類消費物價指數調高約一個百分點。

如果油價大升對通脹的即時影響僅是一個百分點，那是不會有人相信的。但如果是對今年的不均影響是一個百分點，則大致尚可接受，因爲今年已過了大半。如果一年後計算，一些經濟專家認爲起碼達三個百分點。

事實上，本港物價大升是由年初便開始，近來因中東戰局而變本加厲。而值得强調的是，本港今年的通脹並不是由於消費狂熱所引……

……遭受打擊，而美元的疲弱亦拖低了港元，導致進口貨價大增，繼而本港物價進一步上升是無可避免的。但港人消費市場進入低落，則使消費市場進入疲淡的階段，進口工業原料成本增重，工業生產和出口將遭受更嚴重的打擊，更多的訂單要轉入大陸生產，而本港工人的開工率則會進一步下降。

有人認爲港元疲弱有利於港貨出口，但事實上進口原料價格上升却是不利因素，加上美國市場的退縮，因此港元疲弱對港貨出口的好作用是有限的。

立法局首席議員李鵬飛分析中東危機對香港的影響有二，一是內部通脹，石油價格急漲，全世界受害香港不可倖免。目前中東仍處對峙狀態，石油危機對世界及香港的經濟都將造成極大壓力。

二、美國經濟基礎本已脆弱，現再受此打擊，經濟衰退將加速，這對依賴出口以生存的香港經濟造成極大打擊。他只希望此次打擊不要太傷及時間不要太長，但香港經濟進一步放緩是肯定的了。

美國第三代核武器
廣島原子彈慘劇記憶猶新

近年來，美國致力於發展第三代核武器，把它作爲「星戰計劃」的重要一環。

據專家指出，核武器的第一代是原子彈，即一九四五年投下日本廣島與長崎的那一種，需要由飛機載運投擲。第二代是於一九五〇年代末期至六〇年代早期出現的氫彈，威力比原子彈强大得多，可裝在洲際導彈彈頭上離遠發射，亦可攜上高空或在海中的潛艇上發射。第一、二代核武器，以威力巨大著稱，爆炸威力通常在一百萬噸TNT炸藥的爆炸當量以上。而第三代卻反其道而行之，其爆炸威力可能只得四、五十噸TNT炸藥，即相當於轟炸廣島的原子彈的五百分之一左右，跟導彈的常規彈頭差不多，然而，其實際效能卻比前二代要厲害得多。目前，美國正在研製的第三代核武器，大約有以下四種：

第一種爲核子大砲。它狀如砲膛，內藏無數鋼鐵彈丸，在半空爆炸後，這成千上萬的彈丸便朝選定的方向，以來福槍子彈一百倍的高速射擊，形成一個彈網，以對付來襲的眞假導彈彈頭，就好像美國戰艦以密集機關砲對付飛來的導彈一樣。

第二種是X射線激光核彈。它把核爆中的X射線轉化爲密集的激光束，用來打擊遠處的導彈。使用時，先把核彈送到激光裝置上，再以激光將它激發，使它發生激烈之連鎖反應，散發出强烈的輻射，在導向下，便可以光速的速度，射向數千公里外的目標。

第三種是微波核彈。微波的一個特點，是可以破壞電子系統的運作，使它猝然停止。微波核彈在半空爆炸後，微波集中射向特定範圍，使其內的電子、電腦系統統統失效。由於現代通訊、戰機、軍艦都有賴電子設施，它實際上可使敵人指揮癱瘓。它也是打擊敵人遊移不定的自走式導彈的有力武器。一個十噸TNT級的微波核彈，可以使二千公里範圍的敵方導彈失靈。

第四種是定向爆炸核彈。定向爆炸的技術近年已廣泛應用在建築物拆卸上，由於定向性强，咫尺之外的東西不受影響。定向爆炸核彈的原理也一樣。它是個碟形裝置，在半空爆炸時，爆炸威力垂直作用，只摧毀選擇的目標，使之頃刻玉石俱焚。

據軍事專家認爲，從表面上看來，第三代核武器的破壞力比第一、二代核武器大爲降低，但正因爲如此，使擁有者減少使用的顧忌，所以可能使核子戰爭的危險性反而增加了。

伊拉克應引以爲鑑
美軍越戰橙色戰劑
禍害越南世世代代
婦生畸型胎兒肝癌患者劇增

（中東特訊）伊拉克能發動生化戰爭！這種戰爭的可怕，不單在當時造成的痛苦非常劇烈，更在它的後遺症。美國和盟邦當年在越戰，曾經從飛機上投下一千兩百萬加侖以上的「橙色毒劑」，灑遍越南中南部，面積廣達六千五百平方英里。這片區域原本是片濃密森林，衆多共黨軍隊藏身其中，經過美國這麼一毒，整片森林如今都還長不回來，只有一些野草在爲毒劑的厲害做見證。

美國當時灑的不只是橙色毒劑，還包括藍色劑、白色劑之類的除草劑，但橙色劑有項特別成分——戴奧辛（dioxin），根據最新研究，這個成分對人體及胎兒很可能有極爲惡劣、長遠的作用。

深研這個問題的胡志明市圖杜（音譯）婦產科醫院的醫師表示，單在這間醫院，去年便治療了八百多名婦女，她們多半廿幾歲，患的是原生質變態的疾病，這是一種癌症，專門攻擊胎兒，使他們沒生下來就已經畸型——醫院一樓的貯存室，便陳列了一大堆這些畸型胎，看得令人汗毛直豎。

越南中南部的醫院，也持續有被各種毒劑侵害的病人住進去，特別是肝癌患者。醫生大多認爲這些畸型胎跟橙色劑有關聯；因爲研究顯示，曾被毒劑噴過的越南南方人，體內脂肪和母乳所含的戴奧辛，是北方未噴藥地區人民含量的十倍。

今年發表的一項研究，已經發現橙色劑和三種癌症及其他五種疾病，有著「統計上的顯著關聯」，科學家們的結論，也說明這些老兵索賠實在是頗有道理，但美國政府還沒有具體反應。

美國老兵受到的待遇尚且如此，在落後的越南，受害者的遭遇當然更可憐，別說向美國或本國政府索賠，連醫療設備及藥材都缺乏得很，圖杜醫院的一名醫師就表示，若干甚具療效的藥物，由於太貴而無法讓病人使用。

至於病人，治好肉體上的痛苦還只解決了問題的一半，她們身體康復後，都不能養兒育女；而這在傳統的越南，就夠讓男人找到藉口，「休」了這些婦女。橙色毒劑的毒害，也就由肉體衍生爲社會醫療負擔，再發展成社會心理問題了。

天氣預報吃力不討好
晴時多雲偶陣雨

「晴時多雲偶陣雨」雖然確有這種天氣出現，但大多用在諷笑預報人員預報天氣的不夠準確。「晴時多雲偶陣雨」是句幾乎包含各種可能出現天氣的話，雖……確。

的確，天氣預報至今仍無法完全正確，有時候，對某些已發生的天氣現象還不能合理解釋，甚至於不知道爲何會發生，那就更不用說有把握的預報了。爲何會如此呢？實在是因爲影響天氣變化的因素太過於複雜，目前使用的觀測儀器和預報方法還不能完全掌握所致。

天氣是大氣內的各種天氣系統如高氣壓、低氣壓、鋒面、颱風、對流雲等在通過我們上空時表現其特性的結果。例如鋒面是有雲有雨，高氣壓則晴朗，颱風就狂風暴雨。天氣系統在移動時，會通過高低不同的地表面，這些不同的環境提供給天氣系統的熱量與水氣等均不相同。再加上日夜變化和各天氣系統互相的影響等，使天氣系統在移動方向和强度變化上都會發生改變，有時增强，有時減弱。

例如鋒面，一般在鋒面帶上是雲量多、雲層低，又會下雨，如果鋒面減弱，原來的雨可能停止，就由預報有雨變爲沒下雨而不準確。於移動方向也會有變動，原先向南直奔而來，但在南移時受到某些因素影響改變方向並未到達，天氣始終未變又造成預報的不準。另外也有可能有新的天氣系統誕生或已有天氣系統消滅，都能使預報不準。

對於這些變動，目前的預報方法還不能完全掌握，只要有無法預知的變動出現時，天氣預報就會發生誤差而不準確。

很多人不了解這些問題，總以爲現在有了精密的氣象衛星，雷達等，天氣預報就亦應該完全準確。精密儀器對天氣預報所需要的觀測資料確有很大的幫助，但再精密的儀器所看到的是現在的天氣狀況，未來的天氣是沒有辦法看到的，所以要使天氣預報準確率提高，必須兩方面同時進行，一是從精密儀器獲得的觀測資料上更了解一些未知的天氣變動，另一是研究改進現有的及開發新的預報方法。

運動強身至理名言
美專家卻唱反調
沉迷運動可短命

（路透社得薩斯洲聖安東尼奧電）一位專門研究老化問題的科學家說，沉迷運動的人，不但不會長壽，可能還會提早「回老家」。

據得克薩斯洲大學保健中心的生理學教授麥卡特醫生說，從遺傳學上來說，人們在死亡之前，會按程序地燃耗一定份量的卡路里（熱量）。

麥卡特說：「如果你的新陳代謝率很高（諸如在運動時就會造成很高的新陳代謝率），卡路里便會很快地耗用掉。於是，你的壽命就可能縮短。」

麥卡特曾利用一百六十只老鼠來試驗新陳代謝率與壽命之間的關係。

在生時，每個人只能用已有所限定的卡路里的這種看法，有時被稱爲「生命率」理論。

若隱若現

在意大利米蘭舉行的今年春夏時裝表演中，一名模特兒穿著一襲透視裝，引人入勝，令人想入非非。（美聯社）

教宗語重心長呼籲
國際間合作努力
對抗非洲愛滋病

（路透社坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆二日電）正在非洲訪問的教宗若望保祿二世周六呼籲，國際間最大的合作努力，來對抗愛滋病。愛滋病經已在非洲達到一個令人擔心的程度。

教宗在另一方面卻再次强調，羅馬天主教會是反對所謂使用避孕袋的安全性接觸，因爲此舉祇會鼓勵不道德的行爲。

教宗是以坦桑尼亞爲其十日的非洲訪問行程的首站，在與坦桑尼亞一羣外交官員談話時，教宗形容愛滋病是一條通往死亡之路，而愛滋病是影響全人類。

最新近一次的聯合國衞生組織的數字顯示，患愛滋病的人數在非洲是高於歐洲，非洲有六萬六千餘宗個案，而歐洲只有三萬六千餘個案。

（特訊）想擁有一個健康的心臟嗎？密西西比大學動脈硬化研究實驗室主任佛蘭格瑞博士，建議你攝食維他命，能使心臟更健康。

佛蘭格瑞以猴子爲研究對象，實驗共分成三組，都餵以高脂肪食品，另再分別供應以維他命、維他命C和維他命E。結果發現維他命供應不足的那組猴子，死於心臟病的比率是其他餵以維他命C和E者的五倍。

何以維他命能滋補心臟呢？佛蘭格瑞博士表示，維他命C和E是維持動脈內壁一種名爲（Glycosaminoglycans）的物質的必需品。當維他命不足時，動脈內壁將惡化，甚至縫隙還會積滿脂肪醇。雖然這項實驗目前尙未進行人體試驗，不過佛蘭格瑞博士堅信，這些證明已足以呼籲大家每天攝取足夠的維他命C與E。

能唱能跳件件皆能
日本京都藝伎
收入高令人羨

在日本歡樂場所的女從業員，自古以來便以「藝妓」最高雅，「藝妓」在日本京都市最盛行，尤其河原町的祇園一帶，幾乎將藝妓都是「藝者屋」。

藝妓在江戶時代稱爲「遊女」，島原地區的遊女尤爲聞名。藝妓多半在宴席上或娛樂場所獻藝，但她們所受的訓練極爲嚴格，自幼便要學習：絃樂演奏、日本舞，以及各種場合的禮儀，溫柔親切，更使光顧者爲之忘返。

她們的裝飾與衆不同，不僅面孔塗得粉白，穿著也一律是日本的盛裝和服。更奇的是她們的頭髮，頭戴重一公斤的假髮，所謂的「卡只拉」，做髮既費時，髮型也複雜，髮具之多號稱世界之冠，這種奇特的髮型已成爲她們這行業的「標誌」。

據說，她們一般每月薪資約日幣二百萬圓以上，「紅牌」的則有……

九月二日，在蘭州舉行的「亞運之光」火炬交接儀式上，四名運動員舉着由青海傳遞來的西北路火炬點燃的分火炬，準備分東西南北四條綫路在甘肅省各地傳遞。（新華社）

一日之計在於晨
早餐豐富吃得好
公牛身價升得快

（印尼爪哇航訊）五個蛋，再來一杯咖啡，但不加糖。這是爲印尼馬杜拉公牛準備的早餐。牛吃早餐竟如此講究，令人好生羨慕。不過，馬杜拉公牛不是天天有咖啡喝，事實上只有在安邦田賽牛季才有這等享受。

安邦田是印尼爪哇西北部的一個離島，十七世紀時，國王爲了提高農產而舉辦犁田大賽，直到今天，賽牛仍然是島上居民的重要習俗。

比賽時，騎師踏上兩頭牛拖的木犁，在一百碼的農田裡飛馳。年輕的騎牛師發出令人毛骨悚然的吼聲，並對公牛施以鞭鞭。

在安邦田，每對馬杜拉公牛的身價不同，一對三個月大的公牛值六十四美元，如果勝過一場比賽，身價立刻飛漲到五百五十美元，贏得地區冠軍後，價碼可能高達四千四百美元。

不過牛的身價愈高，也就愈難伺候，在每年八月底十月的賽牛季節裡，公牛以雞蛋和咖啡當早餐，並食用各式草藥。

刷新紀錄

法國選手路斯（左）在歐洲田徑賽四乘一百接力首先衝過終點，並使法國隊打破了該項世界紀錄。（美聯社）

兩德統一帶來惡果
毒品輕易取得
吸毒死人激增

（美聯社西柏林一日電）西德聯邦罪案辦公室表示，濫服藥物的死亡事件，今年在東德和西德都急增。聯邦罪案辦公室藥物部門的首長扎伯舒恩斯基在一個台上表示，預料東德的濫服藥物個案會繼續上升，而現在兩德的邊界全面開放，取得毒品就會更容易。扎伯恩斯基說，東德警方報告，在今年頭六個月裡，跟毒品有關的罪案數字，增加了百分之二百廿五。

他又說，在西德跟毒品有關的死亡數字，本年至今已有七百七十一人，比去年同期增加了百分之卅五。

抗議工作環境惡劣
製衣工人罷工有理
噪音高冬冷夏熱女工人流產頻頻

（中央社馬德里專電）「LEE」牌牛仔褲在馬德里工廠的工人自七月起每天罷工三小時，抗議工作環境惡劣，使過去四年中至少發生十五次女工流產事件。該廠三百零四名員工包括二百七十七名女工在內，昨天向勞工部陳情時指出，工廠內氣溫太高是造成流產的主因，尤其是整燙部，氣溫甚至高達攝氏四十五度。他們引證醫學資料證明高溫將使子宮擴張，胎兒流產。他們抱怨工作環境太差，噪音超過九十分貝、冬天寒冷，夏天炎熱。

老蚌生珠非怕人笑
高齡孕婦懷胎
BB健康無礙

（美聯社紐約電）高齡懷孕的女性，心中最擔心的就是生下來的寶寶可能有問題，但是，根據「新英格蘭醫學雜誌」一項最新研究顯示，高齡產婦和年輕產婦生育的寶寶，健康情況無差別。

超過三十五歲才懷孕的婦女，不會容易有早產兒、死產兒，或嬰兒生下來就有畸形的情況？[illegible]

自一九七〇年以來，四十歲才懷頭胎的婦女是過去的兩倍，這種趨勢已引起醫學界關切。當然，太遲懷孕並沒有危險，受孕和生產時較爲困難，較易流產，生下「唐氏症」嬰兒的比例也較高。但研究同時指出，高齡母親的寶寶也像其他寶寶一樣，會有健康的開始。

[illegible]

心臟病突發享年五十三
澳洲百萬富豪逝世
曾在十月股災損失財產十億美元

（路透社澳洲雪梨二日電）頃悉，曾爲澳洲其中一名最富有人士的百萬富豪賀姆斯郭特，今爲突然逝世，家族發言人德烈高在電話中告本社，五十三歲的賀姆斯郭特，在伯斯附近其寓所中突然心臟病發，他曾被送往伯斯的雅美岱爾醫院，但抵院時已告不治。德烈高稱：「這是完全出人意表之事。據我所知，他並無患心臟病的跡象。但我並非他的醫生。」南非出生的賀姆斯郭特於一九八七年十月股市崩潰時損失十億美元財富後，開始重建其私人王國，主要是透過獲得澳洲的鄉村地產。

通貨膨脹
美國工人
工資下降

（路透社美國華盛頓二日電）本日經濟政策研究院的報告說，通貨膨脹後，美國工人取得工資較十年前爲少，貧富間距離愈大。該研究報告說，過去十年間，工資下降幾及百份之十，由于通脹，工人失去花費能力。結果生活水準趨降，大多數家庭要出動更多人手，加長工作時間，以求收支相抵。該報告適在美國人籌備週一慶祝勞動節日時發表。

英格蘭主辦
九六年奧運

一九九六年的奧運會可能會在英格蘭曼徹斯特舉行，此乃是藝術家筆下的曼徹斯特世運城之繪圖。（美聯社）

全新排印．新收彩色圖解
袖珍英漢辭典
最新修訂版

鄭易里等合編 羅斯修訂

- 收錄最新詞彙三萬條，較任何一本同類辭典最少多一倍以上。
- 全新排印，條目清晰易查，彩色圖解清楚易懂。
- 釋義扼要明確，適合一般人士及學生使用。

袖珍本 平裝$20.00 精裝$25.00
縮 本 平裝$16.00 精裝$22.00

各大書店有售 請即選購

商務印書館出版 565 1371

慶廠地王炭火

山尾街、穗禾路（三面大單邊）
豐利工業中心
單位面積由469呎至全層43,963呎
十部最新日本富士達高速重磅電梯，裝卸貨物快捷，誠爲設廠理想地點。
地盤售樓處電話：6012109（假日照常）

坳背灣街、桂地街（三面大單邊）
豐盛工業中心
單位面積由1,134呎至全層 20,888呎
地盤售樓處電話：6978098（假日照常）

租售

本中心鄰近火車站、城門隧道、綠五號幹綫公路，未來大老山隧道，貨運便捷，周圍公屋及廠厦林立，工源充裕。
地下樓底特高，貨車可達一、二樓
適合各類輕重工業貨倉

售樓代理：華厦地產代理有限公司 香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓 電話：527 1821（十五線）

自然變黑 瀟灑清新
蝴蝶 黑髮乳
本品含特效藥物，能使白髮逐漸變黑，無刺激性及副作用，並有止癢，去屑之功效，絕不油膩，用後頭髮爽滑自然。
蝴蝶 黑髮粉
使用本品可洗髮染髮一次併成。經濟、簡便、省時、省力、不污染、不傷髮、並無副作用。使髮烏亮和光滑柔軟。
美加淨化粧品有限公司 MAXAM COSMETIC CO.LTD.
總經銷電話：4251751 圖文傳真：4200030
國貨公司、超市、藥房有售 中國國貨（銅鑼灣、荃灣） 裕華國貨（國際藥中國國貨地下商場） 設有專櫃介紹

中國花粉 膠囊丸
中國花粉膠囊丸選用新鮮蜜蜂花粉，經科學精製而成，既保持純天然特性，且內含豐富蛋白質、氨基酸、維生素、微量元素、糖類和酶類等生物活性營養成份，故極易被人體所吸收。本品對老人可抗衰防老，延年益壽。
國貨公司、藥行均售
總經銷：華發醫藥（香港）有限公司 5483811

佛山名藥．馳譽穗港
抗骨增生片
購買時請認明 "珠江牌" 註册商標
功能：
補腰腎、强筋骨、
利氣、止痛、抗增生
國貨公司、藥行有售
總銷處：民康醫藥有限公司 電話：3031029

特效 消朦丸
常服消朦丸 眼睛更清楚
本藥由我國著名眼科主治醫師王淑香在古代單方基礎上，經8年多時間研究所取得優異成果。1984年10月更由我國北京醫學院、廣州醫學院等27間有關單位消涵以陳玉英、徐錫堂爲首27名眼科專家進行鑒定，確保藥品質量，並決定由政府撥款興建合浦珍珠製藥廠投產。
適應 減輕各種眼疾
1.病例：[illegible]
2.病例：[illegible]
3.病例：[illegible]
國貨公司、藥房、超市均售
總代理：利時貿易公司

正廣西梧州
月鈴牌
雙料 穿山甲精
能解毒 血解毒 濕解癢
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功！
介紹期間，特價 每盒HK$68.00
免刺開瓶 ● 方便衛生
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

中東局勢對香港經濟影響的估量

從港府貿易局當局工業家與國際商家調查結果，綜論目前經濟困境的看法

支柱的香港經濟，過去一年多以來已經進入了放緩的路程，而以歐美日爲撐持力量的世界經濟正在掙扎於衰退的邊緣，使到香港經濟受到四方八面困壓，便形明顯，那已是信而有徵的事實。可是「屋漏又逢連夜雨」，最近又發生了伊魔劫掠科威特而出現中東新石油危機，舉世經濟更感百上加斤的威脅了。

面對香港經濟進入一段負性增長的時刻，再受到中東新石油危機緊迫的今天，香港經濟遭遇將會如何發展，而工商界如何自處呢？自是共說的問題。

對於香港經濟的處境，官方持有一貫的鴕鳥作風而是認爲「打擊輕微」的。工業署長鮑明表示，香港工業在波斯灣石油危機中受到打擊輕微，而影響程度要視乎緊張局勢持續多久。現時最大的影響應該是香港貿易伙伴，油價上升而使通脹加劇，消費能力和購買力下降，當然對港貨購買慾亦會減少，對出口造成壓力。鮑明又指出，雖然近期中東局勢稍爲緊張，但絕不影響香港工業邨的批地政策，而第三個工業邨肯定可以如期批地。

再以一向隱瞞事實（報喜不報憂）的豪富階級來說，他們終於以「心所爲危，不可不告」了。下面是幾項比較重要與突出的言論，值得參考。

第一，作爲香港經濟代表的滙豐銀行，已經說出了黯淡的看法。滙豐銀行在中期業績報告指出：「近日中東事件對國際安定構成嚴重威脅，而高油價將會增加通脹壓力，此種形勢並不適宜於降低利率，世界經濟進一步增長之前景本已微弱，現時看來更爲微弱。」鑑於此種情況及本集團上半年盈利趨勢，下半年展望並不令人鼓舞。

第二，受中東戰局及世界油價大升影響，港府調低經濟增長率的預測。上半年港產出口下降百分之三，通脹率升近百分十。對於調整增長率預測，我們雖表歡迎，但是，實際上我們依然要批評港府的判斷還是過於樂觀而不切實際的。依照截至最近實況，香港通脹率經已升過百分之十，而出口已由低增長率而達到百分之十以上的負增長，這自然表示整體經濟在負增長而通脹加深威脅下，日益艱以生存了。

第三，貿易拓展專家們，確認中東局勢對香港經濟的打擊，遂漸不利於工業的產銷。香港貿易發展局助理行政總裁馬子超表示：緊張局勢造成油價上升，對香港工業有直接影響，因爲油價上升將引致膠粒價格上升，香港依賴塑膠的工業生產成本將會增大。

馬子超指出，目前廠家的產品競爭力，仍要靠價錢便宜，質素好，設計佳，交貨準等好的條件取勝。今年上半年美國，西歐大市場環境較差，港貨出口放緩，但墨西哥購買香港貨品有好的表現，而東南亞市場的發展前景不錯，東歐市場亦有好的表現，試是幸事。

第四，香港工業總會副主席（南順集團董事經理）錢果豐指出：目前中東危機已在不同程度上對香港經濟各個環節造成影響，今年經濟增長幅度將比年初時預計爲低，而通貨膨脹率增高。倘若危機短期間得不到解決，陷入持久戰或長期僵持局面，勢必加劇世界經濟增長放緩狀況，並極有可能導致另一次世界性經濟衰退。香港對國際間依賴性很大，如出口很大程度上依賴歐美市場的需求，金融及其他服務……經濟表現。因此如果世界增長放緩後的狀況加劇，香港必受震蕩，不可避免遭受沉重打擊。

第五，玩具業人士指出，玩具商現時受到原料加價影響不大，因爲他們多數有原料應付至年底的生產。可是明年玩具訂單會遭受影響，因爲成本難測，難以報價接單。玩具業人士解釋，玩具生意若好景，尚可將膠料上升的成本轉到買家身上。但歐日經濟不濟，廠家和顧客要分擔成本，對製造商造成利潤很不利。

第六，工業總會發言人建議年表示，今次油公司調整油價，完全沒有考慮用戶的需要，其中工業用燃油由每公升一元六角六仙加至二元零六仙，增幅高達百分之廿四。今次加價太快，港府應該有責任監管油價，防止油公司趁機謀利。油價大升影響遍及工商業經營及民生開支，所以連鎖反應非常廣泛，工商業經營成本固然上升，而民生開支增加，亦削弱市場購買力，不利商品及服務需求。以出口爲主工業，歐美等西方工業國家，所受油價上升打擊廣泛甚或過之。因此未來接單前景未許樂觀，估計不利影響會於未來三個月及以後陸續顯現出來了。

對於依靠海外市場生存的香港，對於國際經濟情勢變化最是注意。許多重要的專家即提供了悲觀的看法。

第一，據外電報道：美國的能源部長施萊辛格表示，中東危機導致美國經濟進入衰退，同時將嚴重打擊貧國經濟。他說，伊拉克入侵科威特前，美國經濟已面臨衰退邊緣，現在已明顯邁入衰退。中東危機打擊消費者信心，引致消費減少，最後將造成失業人數增加。

第二，美國消費者信心指標跌至七年來最低點。據非牟利組織會議局每月就五千家庭調查顯示，美國消費者在八月份下跌達十八點，消費者信心指數跌至只有八三點八。是項指數在七月份時爲一〇一點七，八月份指數是一九八三年四月以來最爲疲弱。

十八點跌幅亦是較一九八七年股市崩跌後所出現跌幅爲大。該局消費研究中心執行總監連頓說：「衰退已較過往數年更見接近。」他說：「在中東危機引起經濟不明朗情況下，消費者失去安全感是無可避免之事。」

自從七月份開始油價會跌到超過百分七十，大部份升幅是在八月二日伊拉克入侵科威特後出現。

油價急漲導致氣油價格顯著冒升，並已導致大部份華爾街專家預測將在會計年度結束前進入衰退。連頓說：「實際上在伊拉克未侵佔科威特前已有跡象顯示經濟會有問題，而如果現時危機不能及時解決，人們對消費更爲遲疑，經濟將很快走向衰退。」

該局說，有百分廿四被訪者相信經濟情況是惡劣，較七月份上升三個百分點，百分二十四回答情況良好，較七月時低三個百分點。

約百分十九答稱相信情況在未來半年轉壞，較七月份百分十二上升。少過百分十四表示情況會改善。六名對就業情況亦認爲有所轉壞，百分廿一表示工作職位無處，年前爲百分卅二，此外，表示未來半年購買汽車百分比由七月百分八點八降至百分七點五。表示購入房屋比例亦同樣下降。

經過上面內外專業分析後，情勢實難使人樂觀與欣幸。我們的結論是：外圍市場需求減慢看來相信無可避免，亦會令市場競爭更爲激烈，盡管港廠商可以透過在內地生產加工而降低勞工成本，但現時油價大升，令中港兩地運輸成本大增，大大抵消了在內地加工生產之利好條件，反過來說，能源運輸成本上升，單量小在內地加工生產就未必一定化算了。兼且生產利潤會被削弱。尤其是油價上升刺激通脹加劇，導致生活費用，工資及其他生產成本上漲，後遺惡果逐漸反映出來，程度大小，就要視乎中東局勢發展，與及油價會升到那一種程度而定。

面對這種放慢的經濟活動與不安定的環境，如果本港工商界人士繼續掉以輕心，依然在投機居奇的漩渦中不求自拔的話，勢必泥足深陷與時不予我的悲觀。但是，即使舉世（特別是中東的侵略者）立即「回頭是岸」，其善後與無可避免的調整也是相當艱苦與非付出代價的。以香港工商界立場，現在最重要的是拋棄僥幸念幻想，改變人吃人的壟斷居奇與投機取巧的作風以體會時艱，迎接緊縮的日子，才能紓服與正的廣泛而來的困難。在這方面，本港工業家錢果豐博士的意見是值得大家參考與力行的。他認爲，香港工商界須有足夠的心理準備，未雨綢繆，及早考慮因應措施，不過，錢果豐同時表示，雖然今年世界經濟增長放緩勢難避免，但出現世界性經濟衰退的可能性並不大。即使是不幸發生世界性經濟衰退，復甦時間也會較快，適應能力強者稱於世，定能渡過困難時期再謀發展高峯。現時港人的態度應是「向最好的方向爭取，做最壞的心理準備」，盲目樂觀沒有裨益，盲目悲觀，自亂陣腳。港府在目前情況下，應加強對物價的監察和控制，減少通脹對民生的影響，而工業總會力圖爲會員和廠商盡可能地提供多一些國際市場資料和提供更多的服務。錢博士的話，令人深省。在我們看來，最重要的還是消除金融證券投機，壓抑房地產風而切實冷卻惡性通脹，務須振作工作熱誠而重建一個安定進展的香港經濟，全力恢復工業競爭實力，外銷爲首要任務。（一剛）

美介入波斯灣開支龐大 務須各國經濟分擔

波斯灣危機仍在僵持階段，目下是戰是和，只能說是機會各半。但看來，美國的策略似乎是要與伊拉克玩持久的時對的「冷戰」遊戲，然後以經濟封鎖拖垮伊拉克。這就須要美軍在沙地阿拉伯和阿聯酋等國家作長期駐守的準備。姑無論美軍官兵能否適應當地酷熱乾旱的生活環境，只從經濟觀點考慮，每日數以億美元計的龐大開支，已非美國所能長期負擔。因此，無論是戰是和，美國和西方在這場危機中都須付出重大的經濟犧牲。至於伊拉克，經濟民生更是面臨着空前的困苦了。

事實上，美國軍事介入波斯灣本不過三星期，各友好國家都已紛紛分擔美國在波斯灣的部分費用……

全球股市風雨飄搖

波斯灣危機仍未見解決跡象

是戰是和西方經濟仍難免受損害 軍事對峙曠日持久不利投資信心

伊拉克吞併科威特事件令全球經濟受到強力震撼，金融市場更首當其衝，而全球股市自伊拉克攻佔科威特以來，平均有逾成半跌幅。去週雖因波斯灣局勢稍緩和而令全球股市有反彈之勢，不過由於中東危機短期無和平解決跡象，加上油價高踞，市場政經因素仍不利投資市場發展，加上歐美經濟受油價上升打擊，衰退可能性大增，而在歐美股市弱勢陰影下，全球股市短中期（三個月至一年時間）仍不易擺脫反覆下跌壓力的。

伊拉克吞併科威特，全球各大股市出現骨牌式下跌，主要原因是伊拉克吞併科威特令油價大升，令西方國家已呈蹣跚步伐的經濟有陷入衰退危險，以致全球股市無一倖免地下跌，短期再受困於經濟因素而不易明顯回升的。八月廿七日全球股市人反彈相信只屬技術性調整而已，未足反映熊市結束。

不少國際經濟分析指出，全球股市正飽受中東危機引起的持續緊張局勢所困擾，若然戰火一旦爆發，則全球股市勢必再陷於苦海中。伊拉克猝然於八月初吞併科威特，使全球股市滿目瘡痍，也令到近年來全球股市趨向個別發展的趨勢戛然而止，重現骨牌式的連鎖暴瀉。伊拉克的侵略使金融市場平地起波瀾，目前全球股市的座右銘是「不明朗」、禍福難測。

由於伊拉克與其他國家軍事對峙局面未有解除，戰爭過程還出現且事態似有拖延一段時間才會出現以戰或以和方法解決，不過無論戰和，今次中東危機引發之油價大漲，卻非短時間可以回落的，戰爭一旦爆發，油田成攻擊主要目標，後果更爲惡劣。金融界一般認爲，能源危機使金融市場的……

形。未來股市的興衰將仍端視油價會否進一步扶搖直上及中東的局勢如何變化。

全球股市不約而同出現大跌，反映出投資界對今次中東危機及油價暴升的疑慮是相當的……

國際經濟受到局勢與油價影響 利率更難一致調整

日本市場需求展望樂觀

力壓油價顯示維持消費決心

國際油價漲勢初受牽制

供求爭持終成最大因素

因受大量供應有所抵消 世界通脹必會過份悲觀

國際原油走勢趨疲軟 台灣物價受沖擊減

國際原油走勢疲軟，台灣經濟部初步評估，國內物價、產業對外競爭力所受衝擊將顯著減輕。

今年以來牛仔褲輸往歐美 反常減退的連鎖反應

織布業紡紗業受到一定程度的影響，部分港牛仔衫改用大陸牛仔布尤其值得注意。

油價大升·美元疲弱 本港通脹激烈上升

出口形勢不妙市民生活水平將下降

本港金市一週概況 金價大幅下挫

週六收三五四四全週跌二五六元

去週黃金價格大幅下挫，九九金由三六〇〇水平降至週六的三五四四，全週跌二百五十六元。其中以週二大跌一百六十五元最爲顯著……

紐約金市分析家稱：前週末之前市場均預期中東戰火一觸即發，金價節節上升。而去週，市場預期中東危機最終由外交途徑解決，伊拉克釋放五十名美國外交官家屬，聯合國秘書長將於週四在約旦與伊拉克外長進行會談，而美國遲遲未有動手跡象，顯示形勢緩和，金市掀起拋售潮。油價的大幅下挫，更是刺激金價狂跌的主要的直接動力。

伊拉克近日的和平姿態還包括從科威特撤回部份軍隊，並下令該國在海灣船隻，服從美軍截查盤問，不作反抗。另方面，石油出口國組織正在召開會議，基本上贊成增加油產量，導致油價由三十美元之上跌至二十六．九一美元。

本港一位金商表示，金價在較早前有多種利好因素集於一身，但金價始終乏力作大幅度上升，甚至較今年二月所創的四二五美元高位尚有十多美元距離，事實上已反映出市場的壓力甚大。雖然世界股市曾一度急挫，但歐美投機者似乎一直對黃金的興趣不大，而中東大戶並無積極參與跡象，不少分析甚至認爲中東大戶可能會成爲大沽家，因爲經此一役後，中東國家需要購買大量武器，軍費開支大增。另方面，進入去週後世界股市大升，對金市亦是不利因素。

本港九九金價去週一爲假期，週二大跌一百六十五元，週三跌卅二元，週四跌卅九元，週五升廿一元，週六跌四十二元。週六收市價三五四四，全週跌二百五十六元。最高價爲週二之三六三七，最低週六三五四二元，波幅九十五元。（榭橋）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
廿七日	休市			
廿八日	三六三七	三六三七	三六一六	三六三五
廿九日	三五七七	三六一六	三五七七	三六〇四
三十日	三五七四	三五七六	三五六二	三五六五
卅一日	三五八八	三五八九	三五八二	三五八六
一日	三五四三	三五四九	三五四二	三五四四

收入高令人羨

全新排印・新收彩色圖 袖珍英漢詞典

袖珍英漢辭典 A POCKET ENGLISH-CHINESE DICTIONARY

・收錄最新詞彙三萬條，較任何一……最少多一倍以上。
・全新排印，條目清晰易查，彩色……懂。
・釋義扼要明確，適合一般人士……

袖珍本 平裝$20.00 精裝$25.00
縮 本 平裝$16.00 精裝$22.00

商務印書館出版

自然變黑

瑚璨 黑髮粉

使用本品可洗髮染髮一次併成。經濟、簡便、省時、省力、不污染、不傷髮、無副作用。使髮絲烏亮和光滑柔軟。

美加淨化妝品有限公司 MAXAM COSMETIC CO.,LTD.
總經銷電話：4251751
圖文傳真：4200030

音樂週刊

思義夫合唱團 二十周年紀念 舉行

梁明作品專輯音樂會

作曲家梁明

擔任。人材鼎盛，正是這次音樂會的特色之一。音樂會的大合唱節目，是梁明的傑作賜爲「大地一沙鷗」合唱曲，此曲具有正直和崇高的內容，優美的旋律，和諧的聲韻，完整的結構，合乎一般聽眾感人心的作品，成……

五十年重聚首

國立音樂院全體紀念，師生於北海公園菩提堂重聚合攝。前排左起：黃雅立、廖輔叔、林聲翕夫人、江定仙、林聲翕、呂驥、丁善德、李煥之、李凌、王震亞、易開基、李凌、王震亞（後排站孫慎）……

……立、中國音樂學院、中央音樂學院、音樂研究所、中央歌劇院、中國國立音樂院、重慶青木關國立音樂院師友……

帕萊斯特里那 無伴奏合唱

良君史

帕萊斯特里那（G. P. PALESTRINA，約一五二五至一五九四）是十六世紀意大利作曲家，終身獻於宗教音樂，他創作的大量的牧歌、彌撒曲、經文歌等無伴奏合唱曲，在音樂史上很有影響，後……帕萊斯特里那全集」（三十四卷）。

……「帕萊斯特里那專輯」（RICERCARRIC 008029）……經文歌」（七曲）和「聖母悼歌」（五曲），由巴黎皇家教堂唱……十二人）演唱。這支唱詩班有一定的修養，聲音的表現力也不……唱出帕萊斯特里那那清新、明晰的無伴奏合唱風格。

……人數雖然不多，比例理想（女高音六人，女低音五人，男高音……低音六人），強調了外聲部，合唱聲響的自然均衡較好。所採……唱法（PURE TONE），運腔不用顫音（VIBRATO）……聲不加泛音，聲響透明，且又飽滿，並不虛弱，整體的合唱放……調，帶有崇高的宗教氣氛。「經文歌」的聲音運用，不加戲劇……，均以寧靜的歌聲唱出帕萊斯特里那的韻味。「聖母悼歌」用……，力度也不強，既注重合唱「橫」的關係，又講究合唱「縱」……合唱的整體感很不錯。

……聲源的分佈感、聲部的層次感以及音質的透徹度都很好，很值……

少年箏家楊美寧 廣東汕頭市舉行古箏欣賞會

國際知名少年古箏家、市音樂家協會副主席楊美寧近日到著名音樂之鄉——汕頭市采風……

一九九零的音樂之……

登場下場也爲財

百家言 · 諸子儀

古語云：人爲財死，鳥爲食亡。

喜歡在錢眼上打滾的人，總愛千方百計斂財。於是也，今次私有化不成，下次再來，或是上次私有化未成功，今次繼續努力，無他者，總之非達到目的不可。

有位讀者問及阿諸，何以這些上市公司，在未上市之前，千辛萬苦，使一百幾十萬之費用，亦是爲求可以上市，可以使到自己公司之股票，在市場中買賣，好市之時，可以炒它一炒，然而，後來，却又搞什麼私有化，自己玩番。

此無他者，只爲財也！

上市是爲了「財」，私有化也是爲了「財」！

上市時，印的是一張張的股票而已，却可以從街外收回一大筆現金，少則四、五千萬，多則兩三億元，只爲將以後賺得之利潤，分一部份出來予以街外之股東，好過向銀行借。

私有化嘛，則更妙。表面上乃是認爲市場之表現，市價之表現，未如理想，於是，便以稍高於市價的收購價，作私有化地回購街外的股份，以後唔再上市。但是，出價却較之其應有之資產淨值爲低。

除非是資產淨值很大數，不然的話，私有化乃爲對公司有利而已。

以小人之心推測，乃是市場上已經有得玩，市價會越玩越殘，但盈利則不俗。與其被街外股東指責，不如自己玩埋，平價執番的貨，肥水不過別人田。

李明治集團地產有收成
聯合系股份活躍 今年收益更可觀

市場人士報導：李明治集團屬下之「聯合集團」「聯合地產」及「聯合東榮」，默默耕耘，在是近本港股市備受中東局勢的影響下而下挫，但是其集團的股份表現仍穩好，交投仍活躍。

李明治集團在本港地產方面的投資，今年進入收成期，集團的盈利，將會有可觀的收益。

此外，市場人士並指出：「聯合地產」與「亞証」「信和」合作發展，而由「聯合地產」負責策劃的「紅山半島」第二期的四十二個單位，亦將於今年十月推出發售。較早時「紅山半島」第一期發售時，市場反應熱烈，瞬即售罄，二手轉手漁利達十萬元至二十萬元左右。而當時之售價，乃爲平均每呎二千五百元左右。

「紅山半島」第二期之發展，乃共有一百個獨立式不房住宅單位，各單位之面積爲二千平方呎至三千平方呎左右。

市場人士指出：今年進入第三季度後，高級豪華住宅單位，又再活躍起來，而這次「紅山半島」第二期在十月份發售，預計反應該不錯，「聯合地產」方面，自然也就大有進賬。

市場人士同時指出：「聯合地產」在去年年底購入港島干德道二十號物業，現決定計劃將此面積爲九千多平方呎之地盤，改建爲一幢僅有一百零八個住宅單位的豪華大廈。該項改建計劃將在明年年底完成，而在明年年中便可以開盤售樓而有所收益。

市場人士指出：由「聯合集團」報七角八仙，「聯合地產」報一元四角，「聯合東榮」報八角，交投均十分活躍。

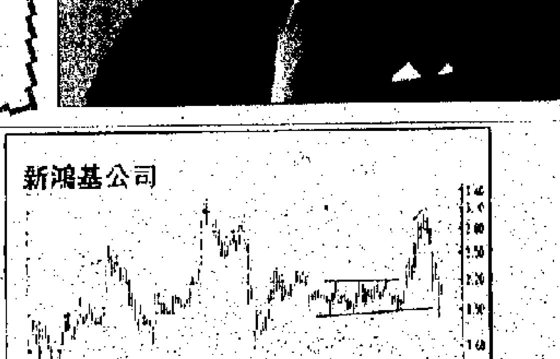
市場人士並指出：由「聯合地產」與「聯合建設」合組成之「聯合鹿島」，經過了年來發展的灣仔告士打道寫字樓物業，將於日內便在市場中招租。

而在較早時，已經有「華人銀行」洽租了連地舖單位在內之舖位及寫字樓單位面積，達五萬平方呎左右。

而今次招租的寫字樓面積，乃爲該數字之餘數單位。

市場人士指出：由於該區對於寫字樓的需求仍殷，而且，該地盤乃橫跨灣仔三條街——告士打道、謝斐道、史釗域道，交通方便，因而，市場估計出租之反應甚佳，估計可以租至月租每呎三十五元左右。

「聯合」系在李明治領導下，今年收益甚佳。



「新鴻基」一時較早跌至一元九毫才見支持，但在二元二毫則有上升阻力，其變動之幅度頗狹窄，未宜過份追捧。

「滙豐」宣佈業績，盈利減少兩成，市場壓力立生，五十天平均線阻力在五元九毫，已下降形成，追捧小心。

海外投資出現虧損 滙豐盈利減降兩成

股海風雲 · 郭楓

滙豐銀行在八月二十八日宣佈，在截至九〇年六月三十日爲止的九〇年度上半年內，有未經審核之除稅及少數股東權益後之綜合純利十五億三千萬元，和八九年度上半年同期相比較，減少百分之二十點七。中期派息十三仙，估計末期息不少於二十六仙，即全年派息每股三十九仙，比上年度經送紅股調整後的派息額增加百分之三點一。

在滙豐宣佈業績之前，人們估計滙豐的盈利可以有一成的增長。但事實如此，令人感到意外。尤其是其附屬的恒生銀行，今年上半年盈利仍有一成半以上的增長，可見滙豐除恒生以外的業績，倒退得相當厲害。

其實，滙豐在香港的業務仍有進展，上不過是幾年以來在海外的投資失利之故。像在美國的海豐銀行，今年上半年便有虧蝕一千九百八十萬美元，在澳洲的業務亦有重大倒退。這一次不是因爲第三世界國家的貸款要撇數，而是美、加兩地投資環境變得惡劣，至於在加拿大的業務，却有百分之二十二的增長，盈利達二千萬加元，頗爲不俗。

在去年，一度以爲滙豐會公佈內部儲備，令投資者有所憧憬。但實際上，這一次似乎沒有經內部儲備的調撥而作出修飾，和以往作風大相逕庭。這也是本港投資証券普及的二十年來，第一次使人們覺得，滙豐的業績也會倒退！

事實上，二十年來有不少上市公司擴展海外之舉，但少有業績理想者。怡和在七三年起投資英國地產、夏威夷製糖及南非雷里斯企業，後來又投資中東貨運，結果撤退不小，物業樂乎。太古投資美國佛羅利達地產，規模不小，物業面呎頗大，但獲利不及出售太古城物業的十分之一。

至今爲止，人們看着和黃、嘉宏的加拿大赫斯基石油，且看李超人這項海外投資能否打破「海外不利」的宿命論吧！

善美丁活力十足 收購計劃多籮籮

五湖四海 · 高眺

何鴻燊與丁謂合作無間，經過一年半之擴張，已取得隆輝、友利電訊之控股權，再加上擁有東茗股權，經此擴張收購，已爲善美之勝家牌，覓得優良之生產製造廠，無論電視、音響器乃至家庭電器，將來之勝家牌已非傳統之縫紉機概念，而是中檔電子產品消費之國際網絡大機構。

過去善美只生產私人電腦，並擁有三星電腦之專利收費，業務體積微不足道，只從占士丁成功收購美國陳列室公司控股權後，始聲名大噪，繼而在半年之內，又成功收購勝家，目標已昭然若揭；乃通過收購而取得全球百四十多個國家及地區逾千分銷零售網絡，鋭意向零售業務進軍。

占士丁收購勝家之時，曾對萬睇介紹過佢戰如意算盤，就係將勝家之生產基地從歐美轉移至東南亞、中國大陸市場，藉此令產品成本更具競爭力，另外便是利用勝家這個百五年名牌老號發揚光大。占士丁早已有此目標，故進行連串收購或參股活動，對象均是在內地已有生產基地之工業電子股份。占士丁已作出安排，隆輝與友利電訊已作爲善美之OEM製造商，善美將以勝家之名牌組合直接落單予隆輝，友利甚至東茗，參與公司均會豪利。

短期上落市

策略 · 甘前

中東局勢如何演變，不少人說不識睇，投資者之心態普遍是怕打仗，因爲一打起來，石油設施可能會遭破壞，對世界經濟之影響十分大也，但是不打如何解決問題，又天曉得！薩達姆仍然十分硬，堅稱科威特是伊拉克的一個「省」，顯示已到口之肥肉不會回吐。至於布殊總統，就提出決不後退之堅強原則，就是伊拉克必須無條件從科威特撤軍，如不符合這個條件，就無談判餘地。看來，中東之局要拖一段日子，看互相「消耗」之後，那一方頂唔順。經濟封鎖所起作用如何，現時仍難講，有人說伊拉克還有兩條補給，一是約旦，另一是伊朗，是耶非耶，亦難講。總之，拖下去會怎樣，最終是否非打不可，要生神仙才估得到了。回說股市，恒指已几近三千一百點，估計仍在三〇〇〇至三二〇〇之間上上落落。大家在無大廣局勢之下，可以做做上落市，即低入高沽，賺多少疲費，但記住不要大貪，有利即收，如此等局勢明朗一些，才作道理。

年青人愛好陽剛氣 軍式日用品有市場

小本經營 · 阿尚

在第二次世界大戰後期，及第二次世界大戰結束後，本港零售市場中，有不少戰時物資出售。

這些戰時物資主要是罐頭食物，衣服及日用品，其中一部份是剩餘下來，轉折從內地運來本港出售，其中也是以不正當的手段，從軍需部中偷運出來，在市場中出售。

軍需剩餘物資成爲了零售市場的一個特色，在那個時代，經營這方面的生意，却爲不俗。

幾年前，本港軍部也有一些剩餘的物資公開拍賣，小如毛巾、皮靴，大如貨車……

……

英皇楊長袖善舞 玩地產眼光獨到

樓市地產 · 鄭之

林叔話勝哥之沙田新城市廣場第三期，將於短期內開售，該計劃乃爲五幢住宅，而在稍後時間內，先發售第一及第二幢。市場估計今次之售價會提高，而對城門河之高層單位，可能達到平均每呎二千一百元左右，而其他的單位攤價，也會達到平均每呎一千九百元以上。

最近，沙田二手樓之交易亦頗爲活躍，就以沙田中心而言，近期二手樓之樓價經由平均每呎一千四百元，上升至一千五百五十元左右，而好運中心亦由平均每方呎由一千四百元上升至一千五百元。至於偉華中心，二手樓之轉手價，亦已升至每呎一千七百元。

消息傳來，英皇楊確不愧是商場中之人材，長袖善舞。最近以二千零二十萬美元（約爲一億五千四百三十四萬港元）售出了其私人在泰國曼谷之白蘭大酒店，帳面盈利，達到四千二百三十萬港元左右。

一單交易，便賺四千幾萬，以佢之才能，無怪乎……

港澳市中如此活躍，亦無怪乎投資人士對華人置業之信心如此之佳，英皇楊表示對本港之前途大有信心，因而，計劃逐步將海外之物業收縮，調轉在本港作較大的投資。

財經廣場

錢瑞主編

是日也，審愼樂觀

……

國泰航空息利沉重 油價上升影響頗大

底牌

「國泰航空」九〇年度上半年的業績，強差人意，有人認爲早幾日說的立場欠佳，與「國泰」及「滙豐」之宣佈業績欠佳有關，此乃已見分曉。

「國泰」九〇年度上半年之營業額爲九十三億六千四百萬元，盈利爲十億一千九百萬元，前者較上年度增加了百分之十三點四，後者則只增加了百分之三而已。

……

中東戰雲衝擊金股 毋懼打與和·最怕局勢拖
樓市猶穩坐釣魚船 專家謂油價急升屬短暫

中東局勢緊張，石油商乘機起價，當然使人想起一九七四年世界性石油危機那一隻苦藥。……

海灣衝突前夕原油每桶約十九美元，而目前約每桶廿五美元，但已比危機發生後的高價卅一美元相差很多。……

投資金幣，不受成色損耗，且世界通行。

加拿大純金楓葉金幣

加拿大政府發行的純金楓葉金幣，由黃金開採、提煉以至鑄造，全部過程均在加拿大進行。金幣採用純金精鑄而成，其高純度、嚴格重量控制皆全球公認，推出至今，享負盛名。

保值抗跌仍有局限 投資基金未必賺硬

運籌不在自己·輸贏假手他人

力寶亞洲李聯煒睇好印尼市場

專題報導：亂世投資

……

鷹揚楓葉鴻運富格林 金幣型式各有不同 心所鍾愛悉隨尊便

美國鷹揚金幣

澳洲鴻運金

富格林金幣

……

保障消費人 黃金限成色 流嘢日已稀

……

兵凶戰危有所依 和平盛世亦寵兒 價值永恒仍有價 黃金買賣要及時

……

……買賣外幣，除享高息外，如拿捏準繩，亦可賺取匯價。

華僑日報
中華民國七十九年（一九九〇）九月三日 星期一
財經廣場 專題報導 七月十五日

音樂週刊

思義夫合唱團
二十周年紀念 舉行

梁明作品專輯音樂會

九月七日晚假大會堂劇院舉行

思義夫合唱團二十周年紀念演出
梁明作品專輯

成立剛滿二十年的思義夫合唱團，定於九月七號星期五晚上八時，假座大會堂劇院舉辦一個深具意義的音樂會。演出內容全是該團之創辦人梁明先生的作品，可以說是（梁明作品專輯）。

梁明先生在港台兩地從事音樂教育多年，桃李滿門。他也是一位資深的作曲家，其作品種類繁多，編號在三百以上。在這一次演出中，有百份之八十是首演作品，其中包括合唱曲「一匹馬」，「晚霞」。獨唱曲「兄弟情」，「美妙的人生」等。另外還有雙簧管獨奏曲（作品第六），鋼琴獨奏曲「玄」……等。單就首演作品來說已經超過二十首了。這是構成這個音樂會的特色之一。

思義夫合唱團是一個非牟利的音樂團體，二十年來經梁明先生和他志同道合的友好們不斷努力，除每年經常性的演出外，亦曾遠赴海外演出，獲致極大的成功。這個合唱團有一點特色，就是團員們對音樂的摯誠和對母團的歸屬感，直至今日，團中仍有不少「開國元勳」在內，這是難能可貴的。正因如此，才特地舉辦（梁明作品專輯）。這是音樂會特色之二。

在演出陣容方面，也是群英薈萃，濟濟一堂，像留德著名女高音許元貞女士，畢業於台灣師大音樂系的呂國璋先生，都是樂壇上之俊彥。再加上一班樂壇新秀，像女高音劉美妮，鋼琴伴奏鄧惠賢等，而合唱指揮方面，則由該團的老臣子，畢業於香港音專的吳振群擔任。人材鼎盛，正是這次音樂會的特色之三。

這次音樂會的大合唱節目，是梁明的傑作聯篇合唱曲「大地一沙鷗」，此曲具有正直稱志的內容，優美的旋律，和聲，完整的結構，合成一部震撼人心的作品，是喜好音樂者，關注音樂創作路向者不容錯過的。當然，這也是音樂會特色之四。

「梁明作品專輯」音樂會門券，分四十元及五十元兩種，現已在城市電腦票房公開發售。據悉，由於此次演出能有意義，音樂界前輩如林聲翕教授、黃友棣教授、凌金園女士等均將蒞臨，極見冠蓋雲集，盛況空前，樂迷欲免向隅，請即從速購票。

作曲家梁明

題贈雪庵學兄作品總匯

林聲翕

五十寒暑任飄零，
併入春殘花落聲，
仗憑東風送去，
千里空靜。
心緣物感，
意隨境遷，
絲竹韻金石情，
匏土革木訴淒清。
悵那過隙怨尤，
日月圓缺何憂，
冀諸來日難詆，
海潮漲落常有，
且將生平損益，
銘記筆下春秋。

（附識：故學兄劉雪庵，以「長城謠」及「飄零的落花」馳譽大江南北，然其一生坷坎，備受折磨二十二年；雪庵學兄公子學蘇君，篤行孝道，從事「劉雪庵研究資料匯編」有年，該集行將出版，來函囑為雪庵學兄作品總匯作序言，感觸良多，故以詩代言，以報平生知交。一九九〇年夏日，聲翕於琴語樓居。）

劉詩昆伉儷

古典結他音樂會聽後

記者平

抱着對古典結他以樂團合奏形式出現的好奇心，筆者日前於文化中心劇場聆聽了一場古典結他音樂會，名為「結他匯演（五）」。

據筆者經驗，近年學習樂器年青朋友，大多選擇鋼琴、電子琴或流行結他，對於古典結他的學習，似乎並沒有熱潮可言。

自文化中心開幕後，先後有兩位世界頂級結他大師——JOHN WILLIAMS和ANGEL ROMERO來港獻技，慕名而至的結他愛好者把演奏廳擠滿。就推廣古典結他的欣賞和認識而言，大師來港表演實屬有積極作用，然而，更難得的是本地的結他手能把握演出的機會，向其他結他學生起一種示範和鼓舞的作用，正如匯演中的場刊所言：「透過是類推介活動，望能提高本身的演奏經驗和音樂素養，而本港的結他演奏和欣賞水平亦冀望能有相應的提升。」

這場音樂會分上下兩半，上半場是二重奏和四重奏，結他表演都常以這種小組合奏形式出現。至於下半場，則是一隊十多人的結他樂團的演奏，樂團分三或四個聲部作大合奏，亦有模仿管弦樂團作協奏。這種結他樂團的形式，在歐美等國家已非新鮮之事，……樂團只以結他來模仿管弦樂團的音色變化，仍能做出鮮明的效果，充份表現結他音色的可能性。

……主旋律，表演者小能充份發揮結他的感染力，令筆者聽來非常陶醉。音樂會最末的一首樂曲：羅狄高的「火炬之舞」，本來是一首結他與管弦樂團的協奏曲，曲子最大的特點是齊奏時采管樂器與銅管樂器與結他的強烈音色對比。

筆者於表演結束後留意到在場觀眾大多是年青學生，而且難得地全場三百多座位座無虛席，看來這次匯演的推介目的應算達到。

雲湧學生音樂會全體合照。（後排中立白衣者為雲湧。其左右為劉詩昆夫婦。）

劉詩昆「鋼琴基本技巧講座」專訪

我國著名鋼琴家——劉詩昆，他的琴技蜚聲國際，是眾所週知的，他於九月廿九日起連續四天開設「鋼琴基本技巧講座」，筆者特此作了一個專訪。

本刊記者：陳筱梅

專訊 劉教授述說他於本年一月廿六日與太太特程從北京來港定居的，到現在已有七個多月了，成為香港居民，也成為香港音樂界的一份子了，他當然特別關注香港的音樂發展，尤其對本港鋼琴音樂的提高，他願意負上更大的責任。

他說香港的文化藝術事業，尤其鋼琴藝術有着顯著的進步，這是從他的幾次來港演奏中觀察得來的。一九六二年九月他第一次來港表演，當時香港的文化藝術正處於萌芽的階段；一九七八年夏天，第二次來港演奏，他感到聽眾的藝術水平已有前進步多了；一九七九年底他再作第三次的演出；一九八五年十月在港作第四次的演奏，他已感到香港的鋼琴音樂發展得很快；本年一月第五次在港奏演，感到本港的鋼琴音樂發展神速，有如雨後春筍。

的確，香港學習鋼琴的人數很多，與日俱增，由幾歲的小孩到三、四十歲的成人，無論男男女女，不分階層，在學的，在職的，專業的，業餘的都一窩蜂的去學鋼琴，這是一個十分可喜的現象，學琴的人數與歐美的各大城市相比，也毫不遜色。

由於學琴的人多了，教琴的老師也隨着增多，有許多由國外英、美、澳、加……等地留學回來的教授，也有從大陸北京，上海或其他省份的音樂學院來港定居的音樂家，為香港鋼琴音樂培養了不少新秀，每位老師名下也有四、五十個學生。分成三大類：（一）向私人老師學習的；（二）老師到學生家裏去授課的；（三）在附近居所或屋邨琴行學習的。近年來琴行的店鋪也為數不少，全港約有二百多間，和以往只有寥寥數家琴行相比，真有天淵之別。

劉詩昆說：香港的公共傳媒對正統音樂的推廣也不遺餘力。電台、電視、報章、刊物對音樂都有定期性或臨時性的報導，尤其是香港電台的第四台，全是音樂性的電台，真是難得的，報導音樂的知識發揮，樂評，文章的水平也比前提高，讀者也不少。加上先進科學技術的配合。高品質的音響器材，如錄音機，唱機，唱片，近年來的雷射視聽器材，非常蓬勃，這些都有助於鋼琴音樂的發展，很多時，好的音樂會門票都租不到，需要時間輪候，真是供不應求。

談到香港的文化設施也比前增多了，他說記者第一次一九六二年來港演奏時，當時只有一個香港大會堂，基於條件所限，一個演奏家只可租用兩場，其餘的數十場只得在普慶戲院表演，今次來港則可找到極有國際水準的文化中心演出，除了上述的演出場地外，還有荃灣、沙田、屯門……等大會堂，藝術中心和演藝學院及紅磡體育館等可供各種音樂大小類型的演出。

由於香港是個國際大都會，世界各地的名家到可來港表演，所以在文化交流上佔着重要的地位，只要安在香港便可以欣賞到來自世界各地的名家和樂團表演，是多麼幸福。上述種種都有助於本港的音樂藝術的發展，但可惜香港的音樂水平不與香港的經濟，金融，交通，建築，商品，資訊……等發展相比，還具有一段相當的距離，意思是香港社會上仍存在着物質與精神，經濟與文化上的不平衡現象。換言之，學琴的數量與質量相比是不相配的，這些可在於參與國際性音樂比賽的人數極少，得獎的更提不上了，原因何在呢？

劉詩昆有他獨到的看法，他認為香港教琴的師資水平高低參差不齊，更沒有管制，經常出現六級教五級，五級教四級的現象，老師教授的方法出現毛病。加上英國皇家音樂學院的八級制度，不斷鼓勵學生向上及考許的標準，但許多學生為求速成，每年甚或兩年就只得一級，四首曲子局限於考取八級便滿足了，……不再向上求進取，學的不多，彈奏的曲目不多，考取到八級也不過只是基本的皮毛而已。

劉教授說學習鋼琴最重要的在於鋼琴的基本的彈奏方法上，只要掌握到好的方法，便可事半功倍，根基穩固，便可以建築高樓大廈來，所以基礎方法是很重要的，他於九月廿九日起在大會堂劇院連續舉行四個講座，內容介紹（一）鋼琴的正確彈奏手型與姿勢；（二）鋼琴彈奏的技巧掌握與運用；（三）鋼琴的八度、和弦等技巧的掌握與運用；（四）鋼琴的連音與跳音，踏板，力度，節奏、音色等技巧的掌握與運用；對鋼琴樂曲內容的理解，對作曲家風格的掌握，……筆者希望學手，無論為師的，為學的都齊來參與這個講座，以改進我們的彈奏技巧，進步向前。

成功男士背後定有位女士推動，讓筆者在此作點點的報導，劉太太黃薇女士，是位漂亮能幹的賢妻，她在北京電影學院畢業，曾在北京電視台工作，演過五部電視劇，是位出色的演員，也當過副導演，節目主持，舞台劇，更精於舞蹈，細多才多藝的時代女性。

一個美妙的音樂會

——雲湧學生音樂會

范殊

上星期日（八月十九日）下午兩時，在尖沙咀大會堂演講廳聽了一場不尋常的音樂會。說它不尋常，並不是因為國際著名的鋼琴家劉詩昆也是座上嘉賓並且講了一番鼓勵讚揚的話，也並不是因為知名鋼琴教育家施寶琳還親自為部分學生擔任伴奏；也不是因為雲湧老師還親自當作了一首小提琴曲「達蒂小姐之歌」給一個八級以上的學生演奏，而且演奏得十分動人；也並不是雲湧老師能夠調動了六十人以上的學生，而且都是四級以上，參加了小提琴大合奏，而且奏得十分齊整；筆者所以說它不尋常，是這次音樂會介紹兩位「明日之星」——一位是雲卓弦（鋼琴），另一位是她的妹妹雲凱弦（小提琴）。她們都是雲湧老師的女兒，趁着暑假探親之便，順便在香港登台的。她們的表演真是精彩，連劉詩昆也認為很有前途。

雲卓弦七五年出生，今年十五歲。三歲半在父親指導下開始學琴，六歲參加廣州市少兒音樂大賽獲二等獎，隨後分別於八三、八四、八六年比賽中獲獎，她還經常為國內外貴賓演奏，其演奏曾為美國威爾勒斯廣播公司攝錄。

雲凱弦七六年十二月出生。五歲開始學小提琴，……八三年起在中央音樂學院鋼琴培訓中心學習。……獨奏比賽第三名。……老師指導下學習小提琴、鋼琴外，各科文化課成績都很優異。

雲家姐妹卓弦（彈鋼琴）及凱弦（小提琴）在演奏。

五十年重聚首

國立音樂院金禧紀念，師生於北海公園翡翠聚會合攝。前排左起：黃飛立、廖輔叔、林聲翕夫人、江定仙、林聲翕、呂驥、丁善德、李焕之、李凌、孫慎、及易開基等，後排站立者：中國音樂學院，中央音樂學院，音樂研究所，中央歌劇院，中央樂團及重慶青木關國立音樂院師友。

唱片評介

帕萊斯特里那無伴奏合唱

史君良

帕萊斯特里那（G. P. PALESTRINA，約一五二五至一五九四）是十六世紀意大利作曲家，終身獻於宗教音樂，他創作的大量的牧歌、彌撒曲、經文歌等無伴奏合唱曲，在音樂史上很有影響，後人編有「帕萊斯特里那全集」（三十四卷）。

這款「帕萊斯特里那專輯」（RICERCARRIC 008029）收錄「經文歌」（七曲）和「聖母悼歌」（五曲），由巴黎皇家教堂唱詩班（二十二人）演唱。這支唱詩班有一定的修養，聲音的表現力也不錯，尚能唱出帕萊斯特里那清新、明晰的無伴奏合唱風格。

合唱人數雖然不多，比例理想（女高音六人，女低音五人，男高音五人，男低音六人），強調了外聲部，合唱聲響的自然均衡較好。所採用的純音唱法（PURE TONE），運腔不用顫音（VIBRATO），發聲不加泛音，聲響透明，且又豐滿，並不虛弱，整體的合唱效果十分協調，帶有崇高的宗教氣氛。「經文歌」的聲音運用，不加戲劇性的因素，均以寧靜的歌聲唱出帕萊斯特里那的韻味。「聖母悼歌」用聲也不多，力度也不強，既注重合唱「橫」的關係，又講究合唱「縱」的關係，合唱的整體感很不錯。

錄音聲源的分佈感、聲部的層次感以及音質的透徹度都很好，很值一聽。

第二章 音樂的種類

（九）宗教音樂概談

睿士

宗教與音樂的關係，是密切而不可脫離的。雖然有強調世俗性的……比較淡薄的浪漫派，如……但比較其他藝術……在基督教裏，甚至有禁止……音樂開始終表示熱愛的態度，甚至被認為唯一的基督教藝術而受到獎勵。不但中世紀的西歐音樂是宗教音樂的天下，而且即使是從文藝復興時期開始的西歐近代音樂，許多重要作品仍是宗教性的。其至於宗教意識……

……在中國音樂中，佛教最盛的唐代從佛曲至琴樂、琵琶或箏的音樂……都反映着宗教的影響……時代，古代音樂或古代音樂家，總是或多或少附有神秘的宗教故事，這些均可證明宗教與音樂的密切關係。然而現在我們所稱的中國音樂，大多是明清時代的音樂，並且是越為世俗性的，幾乎沒有什麼宗教色彩可言了。而在我國民國以後，二十世紀初期即是西洋音樂輸入的初期，大多是非宗教性的十八和十九世紀的西洋古典及浪漫派時期的音樂。因為當時西歐是浪漫派音樂的全盛時期，尤其如華格納將音樂與宗教混合的思想又配着西方樂壇。……

箏鳴雅集古箏演奏會

「七絃琴」、「知音」箏、簫共和鳴

由娶樂鳴所舉辦之「箏鳴雅集」古箏演奏會，定於九月廿九日（星期六）晚上八時，於香港文化中心劇場舉行。

主辦者娶樂鳴，為名古箏演奏家林振波及項斯華之高足，曾在北京「中國音樂學院」作短期進修，並獲修業文憑。……古箏導師郭本龍擔任古箏的獨奏。「蘇振波箏藝團」各串古箏的重奏等。

是晚更邀得……「演藝學院」的陳一平出，備受好評！

選奏曲目：包括有箏、簫合奏「七絃琴」、「知音」、「雙飛燕」。箏的合奏有「醒獅」、「將軍令」、「塞上曲」、「漁舟唱晚」、「寒鴉戲水」、「戰颱風」、「采茶燈」、「海花三弄」、「劉陽河」等。

門票定於八月廿九日起，在各城市電腦售票網公開發售。門票分四十五元、四十元兩種，訂座電話：七三四〇〇九。

葉氏兒童合唱團

——遠遊歸來開音樂會

葉氏兒童合唱團今年暑假遠赴東歐演唱，獲得好評如潮。此次香港市政局特邀他們下遠征歸來後作一次匯報演唱。日期為九月五、六晚（星期三、四）晚八時，香港文化中心音樂廳。票價六十元、四十五元及卅元。學生及高齡人士半價優待。

他們此次行程，包括列寧格勒、波蘭、匈牙利、西德、比利時、奧地利等國家城市。

少年箏家楊美寧

廣東汕頭市舉行古箏欣賞會

國際知名少年古箏家楊美寧近日到著名音樂之鄉——汕頭市學藝。本月廿三日晚汕頭市政協之「僑海詩社」為她舉行一場古箏欣賞會。由汕頭市政協副主席，前汕頭大學副校長陳德鴻、汕頭市音樂家協會主席、著名潮樂演奏家王安明、音協副主席作曲家鄭詩敏、女音樂家陳鐵嫻、潮派二胡演奏家楊綽如，汕頭市政協「僑海詩社」社長，前汕頭市政協副主席，文化界名流張華雲、「僑海詩社」副社長、詩人蔡繼賢、「僑海詩社」顧問，著名書畫家王蘭若，還有市政協副秘書長陳鍾鍾林以及音樂界其它朋友。

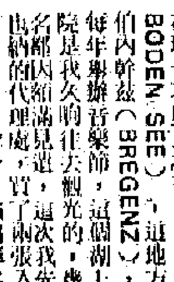
音樂會由著名古箏潮派古箏大師林毛根主持。他熱情洋溢地介紹了楊美寧的成長過程和近年來多次出訪歐、美、澳、紐各國所得的成就，顯揚楊小姐刻苦好學的精神。

音樂會在「絲竹社」音樂廳舉行，楊美寧演奏了六首不同流派不同風格的南北古箏名曲，她的精采演奏，博得了與會者的陣陣掌聲。

演出結束，與會領導人和汕頭市文化界名流與楊美寧小姐和她的雙親楊寶廣先生與美霞女士一起合影留念。陳德鴻老先生還給楊美寧贈送僑海詩社的詩集，勉勵她提高文化素養，繼續鉆研藝術高峯。

一九九零的音樂之旅

周文珊



七月中旬，我有機會參加了一個歐洲音樂之旅，是香港人的光榮！……

這次旅程，雖然是參加旅行團，但我們每天的行程，……

……布里根斯（BREGENZ），這個湖上歌劇院（BODEN SEE），……我們去到聖加侖（ST. GALLEN）……

……劇場的入口是……劇場的藝術節大廳，進去以後，就是沿湖而設的一層二座位，這日天清氣爽，是欣賞露天歌劇的好時光……

……那位香港兒童合唱團……葉氏兒童合唱團，在八月三日於市中心的學校教堂演唱……

成人門票：$80、$55、$35
三歲或以上小童及學生限額六折門票：$48、$33、$21
現已在香港文化中心、大會堂、香港體育館、伊利沙伯體育館、牛池灣文娛中心、上環文娛中心、藝術中心、演藝學院、沙田大會堂及通利琴行發售。
電話留座熱線：734-9009，截至音樂會前一星期止。
音樂會由香港管弦協會主辦
香港管弦樂團獲香港市政局的財政資助
主辦機構保留更改節目及表演者權利
觀眾務請準時入場，遲到者將待至第一首樂曲奏完後方可進場。

百家言

諸子儀

……為將以後應得之利潤，分一部份出來予以街外之股東，好過向銀行借。私有化嘛，則更妙。表面上乃是認為市場之表現，市價之表現，未如理想，於是，便以稍高於市價的收購價，作私有化地回購街外的股份，以後唔再上市。但是，出價卻較之其應有之資產淨值為低。除非是資產淨值較大數，不然的話，私有化乃為對公司有利而已。以小人之心推測，乃是市場上已經有得玩，市價會越玩越殘，但盈利則不俗。與其被街外股東指責，不如自己玩埋，平價執番的貨，肥水不過別人田。

滙豐盈利減降兩成

股海風雲

郭楓

滙豐銀行在八月二十八日宣佈，在截至九〇年六月三十日為止的九〇年度上半年內，有未經審核之除稅及少數股東權益後之綜合純利十五億三千萬元。和八九年度上半年同期相比較，減少百分之二十點七。中期派息十三仙，估計末期息不少於二十六仙，即全年派息每股三十九仙，比上年度經送紅股調整後的派息額增加百分之二十點一。

在滙豐宣佈業績之前，人們估計滙豐的盈利可以有一成的增長。但事實如此，令人感到意外。尤其是其附屬的恒生銀行，今年上半年盈利仍有一成半以上的增長，可見滙豐除恒生以外的業績，倒退得相當厲害。

其實，滙豐在香港的業務仍有進展，上不過是幾年以來在海外的投資失利之故。……

在去年，一度以為滙豐會公佈內部儲備，……在加拿大的業務，卻有百分之二十二的增長……

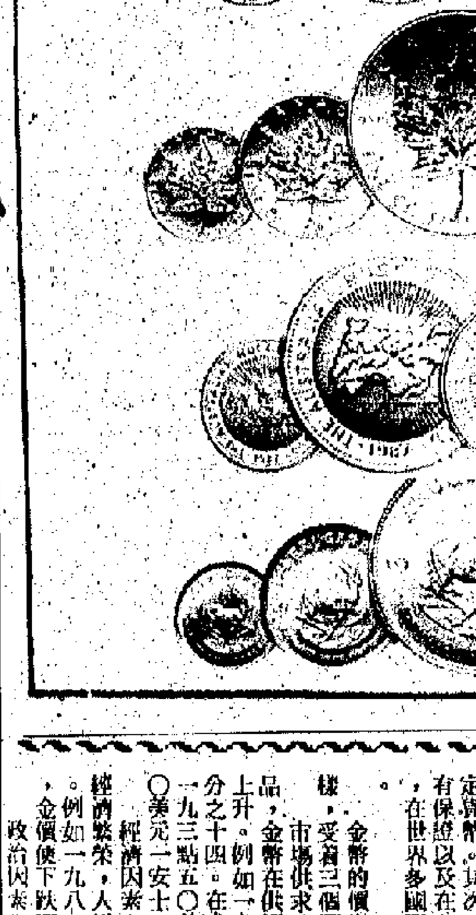
事實上，二十年來有不少上市公司擴展海外之舉，但少有業績理想者。怡和從事企業，後來又投資中東貨運，結果撤出……太古投資美國佛羅利達地產，規模不小，……至今為止，人們看着和黃、嘉宏的加拿大赫斯基石油，且看李超人這項海外投資能否打破「海外不利」的宿命論吧！

……油價對於「國泰」而言，影響頗大。上半年仍未見有什麼影響，但是，下半年因為中東局勢關係，油價上升，對於「國泰」的成本投資來講，會產生一定的影響。

去年底，「國泰」擁有三十六架航機，而且已訂購及承租購入二十架航機，機隊的擴大，對於「國泰」的前景來講，應為有利。

市場估計今年全年「國泰」PE為七點二倍，周息率為五點一厘。

泰航空利息沉重
價上升影響頗大



價值永恆仍有價
黃金買賣要及時

細

……有保證以及在多國有發行的，在世界多國買賣都很容易。

金幣的價格有若黃金一樣，受着三個因素影響：

一、市場供求——如一般貨品，金幣在供過於求時，價格下跌，求過於供，則價格上升。例如一九八〇年，世界黃金產量較七八年下跌百分之十四。在求過於供的情況下，金價從七八年的平均一九三點五〇美元一安士，上升至八〇年的六一四點六〇美元一安士。

二、經濟因素——經濟好景，市民才有餘錢購買金幣。經濟繁榮，人民富庶，金價自會上升。相反，則會下跌，例如一九八二年，美國經濟衰退，失業率達百分之九，金價便下跌至平均每安士三七五點六〇美元。

三、政治因素——政治動盪，人民為求保值，便會購買……

則其價值會大打折扣；

三、發行量愈少，升值機會則愈大；

四、品味。香港政府發行的龍年紀念金幣，發行價一千五百元，但現時市值一萬八千元，升值率超過十二倍，這與中國人對龍的偏愛有關。

買賣金幣，固然可以保值，但作為投資，則須詳加考慮。例如投資的回報率與風險的大小成正比。大風險，回報率則較高；小風險，回報率則較低。黃金價格上落，一般不會太大。而金幣，特別是投資金幣，與金價有直接關係，故其回報率亦有限。

不過，購買金幣時特別是紀念金幣要留意幾點：

一、金幣的雕刻是否精細；

二、金幣有否損壞，有……

人文雙週刊

第三七五期

溝通現代中西醫學先行者 張公讓傳略（上）

任勉芝

大塚敬節十二月十一日。」其時大塚氏七十二歲了。大塚氏又致函張氏云：「承惠大作謝謝。尊翰經許博士獲悉後，甚爲欣悅，並云：『必到港敬聆雅教』。屆時請指示一切。至大作所云黃耆與奮交感神經亢進血壓，此節係由何人實驗，敬乞賜教。鄙人經驗則黃耆係擴大毛細血管而降低血壓，未知尊意以爲如何……大塚敬節 一九五四，一月四日。」

同年四月十八，大塚氏又函張氏云：「日昨承惠寄《中國新醫藥》第二號及許米特博士歡迎會照片，謝謝。本因早日奉覆，奈因忙於雜務，故遲未作覆耳。余等亦預定在七月起出版新月刊雜誌名爲《漢方之臨床》，屆時當奉送，敬乞高覽也。同封之秩序表係本月廿五日日本東洋醫學會之總會；余講演（傷寒論與仲景之關係）、（五石寒食散與仲景）等題目。中途在五月下旬，有坂口弘君由京都赴德國，中途在香港停留時，請爲關照，此君爲新進之漢方醫學研究家，在京都大學醫學部進修現代醫學……」

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

旅行社

售 機票

628

新界版

大埔調查公屋居民對出售公屋意見

超過八成表贊成

並有逾三成被訪者表示若價錢能負擔肯定買 主要原因期望擁有居所六成多不想交雙倍租 估三成半回應尚未決定另有兩成表明不購買

（特訊）由大埔鎮錦璋、李浩輝議員辦事處主辦的「公屋售賣論壇」，昨日在大埔廣福社區會堂舉行。講者有公屋評議會代表余錦山、大埔區議員李浩輝、香港理工學院應用社會科學系講師陳錦華，主持洗城焯。

李浩輝議員發表公屋問卷調查報告，他說，房委會今年中諮詢文件內未公佈，不會提到什麼實質的資料，所以賴錦璋李浩輝議員辦事處要搞這個論壇，看大家的反映。辦事處於今年七、八月將以電話進行調查方式，向住戶進行調查，總卷一六三份，有效一〇八份，無效五十五份。

調查結果，問卷共有三條問題如下：

（一）你贊成房屋委員會出售公屋予住戶這個構思？贊成佔百份之八十一，不贊成佔百份之十九。

原因：（A）交租和供樓差不多價錢，佔百份之六十三點二。（B）可自置物業佔百份之五十六點四。（C）住慣了，佔百份之四十一點四。（D）怕交雙倍租，佔百份之三十五點六。

分析結果顯示超過八成的被訪者贊成出售公屋的主要原因，因爲交租和供樓差不多價錢。

圖：「公屋售賣論壇」講者左起爲余錦山、李浩輝、洗城焯、陳錦華。

公屋售買論壇分析各問題 住戶盼按面積訂價 十萬三千至十九萬

區議員指出如售價適中計劃應可成功

（二）如果你住着的樓會出售，而價錢又能負擔，你會不會買現住着單位？（A）未決定，佔百份之卅五點一。（B）買，佔百份之三十點六。

結果顯示有超過三成的被訪者會買現住單位，但也有二成被訪者表示不會購買。

分析原因，可使居民自置物業，佔百份之九十一，不想交雙倍租，佔百份之六十六點七。從比率可見被訪者購買現時居住單位主要是希望自置物業。

（三）你認爲住居單位，應賣多少錢？（A）有表達意見，佔百份之四十三點五，無意見佔百份之五十六點五。

以下是被訪者根據居住面積所建議的售價價錢：——居住面積三百至三百平方呎，十萬三千元，三百一十至四百平方呎，十五萬。四百一十至五百五十平方呎，十九萬元。

最後建議四點如下：

(1)從調查結果顯示，超過八成的公屋居民都贊成出售公屋，至於已明確表示會否購買的居民中，佔了35%準備購買，主要理由是希望能自置物業，相信是因爲一般中國人都期望能擁有屬於自己的居所使然，估計如公屋售賣的價錢適中，以及有良好的準備，以改善公屋售賣後的樓宇管理，這樣，公屋售賣計劃應會成功。

(2)出售後樓宇治安也令被訪者擔心，因以每座樓宇之通道四通八達，出口甚多，故此政府在出售前應盡量改善屋宇大堂的保安設施。

(3)另外，被訪者亦提出日後可能在同一座樓宇內同時存在業主和租客，而當進行大廈維修時，費用承擔方面會產生爭議情況，因此政府應避免業主和租客居住於同一幢大廈，否則便需詳細列明業主租客之間的費用負擔比例。

(4)從調查結果顯示有二成的被訪者表示不會購買公屋，所以政府在出售公屋的同時也應考慮如何處理這部份住戶。

(5)由於廣福邨居民已居住五年多，而原先設計的居住環境是以出租單位爲依據，故居民建議的售價爲十萬至二十萬。

公屋評議會代表余錦山說，今年年初，房委會有計劃出售公屋給住戶，即是將你居住的單位出售給你。從報章中獲悉，房委會主席鍾逸傑明年將推出首批的公屋單位，那些已入伙五年的公屋單位，居住的地方，有機會賣給你，另一類型公屋，就是Y型屋邨。

據報章說，鍾逸傑說過，出售公屋價錢將會比較市面樓便宜，比居屋廉宜。這月初將會諮詢地方人士，然後作出決定；但現在尚未公佈，有關土地問題，仍在討論中，鍾逸傑又提出，首批推出公屋是有十幢樓宇，作爲試驗。

余錦山說，我們公屋評議會有個小組討論這事，並發出問卷調查，四、五個月前，各個區已經討論，不同屋邨有不同的意見，究竟想買屋還是不想買屋？街坊很多類型，現在住着不滿意的街坊怎樣呢？他說，街坊關心的問題，（一）賣不賣居住單位給你？（二）價錢問題，很多因素都會影響街坊是否購買單位。什麼價錢合適，則視乎居住環境。公屋管理是否滿意？有什麼投訴，房屋署是否理會呢？房署管理，有人說好，有人表示不滿，交給私人管理，有利亦有弊，交給私人公司管理屋邨，往往有事時投訴無門，所以，你所住單位賣了給你，交給誰管理呢？這也需要留意。

現在公屋樓梯邊廁了，房署自然要理，如果那單位賣給你後，走廊燈壞了，究竟是誰負責呢？這些都有問題。

他又說，有些街坊對買樓沒有興趣，是否搬去與其他住客同住？又假如真的沒有能力買樓又如何呢？難道房署會支助我嗎？那筆錢如何運用呢？是否用在那些單位，買了樓，抑或入在房委會的荷包？這些問題，亦應該考慮。

理工應用社會科學系講師陳錦華講「公屋出售計劃有什麼影響」，他說，公屋出售計劃，對不買樓，一樣有影響。出售公屋，窮者愈窮，富者愈富，可能令到貧富懸殊加劇。（傑）

圖：八成以上長環臨屋區居民希望該區能於明年清拆。

葵青區研討關注高齡臨屋 長環居民促明年拆

規劃署表示明年中才能決定該區發展 房署表明在無決定之前必定加强維修

（特訊）葵青區議會前日主辦的一個關於「高齡臨屋」的研討會上，青衣長環臨屋區居民代表指出，該區在房屋署維修以後，仍有七成住戶的屋頂存有漏水的問題。一居民代表劉劍在研討會上指出：由於屋頂漏水的問題，以致六成以上家中的天花板均被雨水浸至出現爛的情況。此外，另一方面，由於長環臨屋區內有被白蟻蛀蝕或甚至家中的木柱離地的情況出現，以致成爲區內近九成的居民亦常因此而感到頗爲不安，而八成長環臨屋區的居民均希望該區可於明年清拆。

研討會上，規劃署城市規劃師李東辭指出，由於港口及機場發展計劃選擇青衣南部作爲研究目標，但要待至明年年中才能決定是否發展長環臨屋區。而房屋署代表陳國林及張社光則表示，在政府未有決定以前，必定會加强維修高齡臨屋的。

青衣島長環臨屋區已有十一年的年期，約有一千多名的居民居住。（瑞）

沙田荃灣屯門三大會堂 演羅密歐與茱麗葉舞集

香港芭蕾舞團演出七場

（港訊）香港芭蕾舞團於九、十月期間分別在沙田、荃灣及屯門大會堂表演七場，演出四個熱門芭蕾舞。最受注目是安達·普羅斯基的芭蕾作品「羅密歐與茱麗葉」，舞劇依據沙士比亞劇本改編，此外還有喬治·巴蘭欽的「方型舞」及技巧要求極高的「塔蘭特拉」和華路·蘭尼巴路具浪漫色彩的「多姿的」。

巴黎出生的俄裔編舞家普羅斯基在「羅密歐與茱麗葉」獨幕劇中，以舞劇手法演繹沙士比亞不朽愛情悲劇，道出蒙太古及凱普萊特兩大家族的世仇，終導致一對至死不渝的戀人走上殉情之路。

舞蹈員史提芬·畢（一九六四年）及（一九九〇）飾演羅密歐，而茱麗葉一角則由劉燕玲擔任。約三十位舞團成員分別扮演兩大家族族人。

安達·普羅斯基以編舞家的身份名聞於世，先後創作五齣芭蕾舞劇，現今演出的「羅密歐與茱麗葉」是他最負盛名的獨幕劇。

喬治·巴蘭欽的「方型舞」（一九五七）利用意大利作曲家柯里尼及韋華第的音樂，配以輕快的民間舞步，展示古典芭蕾舞的結合。

巴蘭欽指出：「表演一個出色的方型舞，舞者必須有相同的……」

另一個作品「塔蘭特拉」是巴蘭欽刻畫……的一段雙人舞……

演出最後一個劇目「意」是華路·蘭尼巴路現年三十七歲……的第六個作品……

門票分……訂票電話：七三四九〇〇九。

沙田道風山基督教叢林開山六十週年 舉行感恩崇拜紀念

（特訊）沙田道風山基督教叢林開山六十週年紀念中國同工感恩崇拜，昨日在沙田舉行，並邀請得香港信義宗神學院院長蕭克諧博士證道。首先由黃逸常牧師主持，會衆唱道風山歌。由何安石院長祝禱。接着是艾香德博士一三歲冥壽追思禮拜，繼由吳明節牧師、田道德主持榮耀儀式。最後，由何安石院長主持紀念碑典禮。東亞基督教道友會是挪威人艾香德博士早年在中國傳道，後來港創辦道風山的事蹟，由陳俊賢撰書。（傑）

反對在超市設六合彩投注 屯門民團要求擱置

建議全面徵詢意見免成青年家庭問題 須深入研探經濟收益與社會代價輕重

（特訊）屯門區關注民生協會對於港府與馬會有計劃在超級市場及便利店開設六合彩投注問題，表示强烈反對。該會發表三點理由說：（一）六合彩的投注額雖然小，但始終是以小博大的一種博彩，容易令人沉迷，尤其每月開獎達八、九次之多，實與昔日的字花無異。加上投注方便，屆時不論男女老少，大有大賭，細有細賭，齊齊陷入賭博之風。（二）當初政府容許馬會廣設場外投注站，目的是杜絕非法外圍馬活動，制止賭博，現今竟有意在超級市場開設六合彩投注站，以補外圍投注站之不足，美其名以方便市民爲藉口，實則是鼓勵市民賭博，增加博彩稅。一向以來，社會視黃、賭、毒爲三害，現今政府竟然鼓勵賭風，根本違反一貫的禁賭政策。（三）超級市場和便利店均是開放式經營，兒童及青少年可以自由進出場所，因此在行政上禁止十八歲以下青少年購買六合彩，根本存在很大的困難。況且，他們眼見成年人的博彩行爲，長期的耳濡目染下，容易養成僥倖心態及好賭行爲，影響日後成長，不利社會長遠發展。若政府一意孤行，只顧眼前稅收利益，促成日後難以解決青少年及家庭問題，這等社會代價，必須由港府負上全責。

該會表示，政府雖然強調有關計劃尚未定案，目前只是試驗當中，市民無須過度擔心，但我們認爲，此乃瞞天過海拖延手法，藉此壓力反對浪潮，當民意聲勢弱之時，正是奸計得逞之際。我們強烈要求政府立即擱置在超級市場出售六合彩的計劃，全面徵詢港人意見，深入研探經濟收益與社會代價的輕重，以免造成「市民無需要，政府硬作要」的民主政府。

大埔成立籌備委會 慶祝十一

（特訊）大埔區同胞慶祝中華人民共和國成立四十一週年籌備委員會於八月三十日成立並舉行了第一次會議。會上通過了籌委會主席團成員及各部負責人名單。主席團成員有何……黃錦章、李運生、柴盛林、鍾奕明、何大偉、文禮泉、張枝繁、陳淡旺、鄧佩蓮、聶國能、李和順、陳觀慶、邱福平、麥南……、陸章、李開鴻、黃容根、蔡潤元、姚鵬、溫國勝、張學明、蔡東旺、鄭俊平、葉天養、洪德明，共三十一人。執行主席李運生，秘書長張學明，副秘書長陳觀慶、蘇思華，總務主任黃容根，副主任蔡潤元，財務主任李文有，副主任陳達禧，交際主任陳淡旺，副主任譚玉棠，票務主任黃容根，副主任黃佑宏、黃慶培、陳達禧、曾惠忠、鄭永基、蘇森生、鄭俊平，副主任邱福平、陳觀慶。

會議通過十月一日下午二時在大埔敦煌酒樓舉行酒會，並於當天晚上，分別在敦煌、好年華酒樓和十月二日晚在聚龍軒酒樓舉行宴會。（新）

沙田選民登記綜合表演 選民大使陳百强助登記

（港訊）沙田區選民登記綜合表演昨日在沙田新城市廣場舉行。該區之選民登記大使陳百强亦出席呼籲和協助選民登記，沙田政務處亦派出多名社區幹事在場爲觀衆登記。

圖示：歌影視紅星陳百强（右）在沙田新城市廣場協助選民登記，旁爲沙田政務專員翁發雄（左）。

華僑文化

佚名劇團兩創作劇 新界中學巡迴演出 免費招待各校師生欣賞

（文化消息）佚名劇團九至九一年度中學巡迴演出於新學年開始，佚名劇團將以音樂劇作中學巡迴演出，全劇長約四十五分鐘，故事以少男少女的初戀爲題材，並有六首原創歌曲，特別適合青少年人欣賞。首演於九月廿四日（星期一）晚上八時於沙田大會堂。中學巡迴演出的第二階段將於十一月在屯門、荃灣及沙田大會堂舉行，演出「阿光的故事」。本劇除了由區域市政局合辦，並獲得香港演藝發展局及賽馬會資助。各學校若有興趣前來欣賞，請於十月底前向該團報名。索取「青春迸芽」預演門票，或報名參觀，請致函新界荃灣郵政局信箱四四二號佚名劇團收。

太空館放天文電影 今日一場免費欣賞

（文化消息）市政局香港太空館於星期一（九月三日）下午六時假館內演講室放映兩齣免費天文電影「反物質世界」及「星際磁場」。兩片將於九月廿七日（星期四）下午八時在同一地點重放。首片帶領觀衆探索反物質的世界，並解說有關的實驗及結果。此外，兩位諾貝爾獎得主將於片中闡釋反物質的概念，以及如何把理論付諸實驗的過程。

另一片「星際磁場」詳細解釋磁場的特質，並探討宇宙粒子與星際磁場在恒星演化中產生相互作用的重要性。兩片均以英語旁白，歡迎市民免費到場欣賞，座位先到先得，額滿即止。

市政局藝術獎得獎作品，將於第十三屆亞洲藝術節展出。

美鋼琴家獨奏會 月中在沙田舉行 節目橫跨半世紀

（文化消息）美國鋼琴家羅拔士於本月十六日在沙田大會堂演奏橫跨半世紀的作品，節目包括奧國古典音樂大師的「小調奏鳴曲」、俄國浪漫派作曲家穆索斯基的著名鋼琴組曲「圖畫展覽會」、法國印象派大師拉威爾的「鏡」，及美國近代作家艾維士的「第二鋼琴奏鳴曲」。

羅拔士畢業於伊士曼音樂學院，並在……大學取得音樂博士學位。他十五歲即開始公開演奏，曾獲得多項冠軍，包括「青年鍵盤樂手協會國際賽」及「紐約青年藝術家獨奏比賽」。

過去數年間，他的主要音樂活動計有在美國卡奈基音樂廳舉行的演奏、英國的巡迴演出，及澳洲的系列演奏會。目前他在西澳洲音樂學院出任音樂系主任。

羅拔士鋼琴技巧精湛，澳洲柏斯「音樂人報」說他「藝術才華過人，演奏技巧以及對鍵盤的控制完美無瑕」。

沙田大會堂十六日的演出，由區域市政局主辦，門票卅元，在各城市電腦售票處有售。電話留座：七三四九〇〇九。

新土地（水彩）（香港）張若瑟作

牡丹 麥慶雲作（中國美術會展品，九月七至九日上環文娛中心展出）

中大邵逸夫堂 本月多項節目 歡迎各界欣賞

（文化消息）新的學年開始，香港中文大學邵逸夫堂由九月份開始提供精心策劃的節目，供校內校外人士欣賞。

五藝會「三千世界」沙龍是十週年特備節目，九月份的節目是「廿一世紀香港展望」。清談嘉賓有……

此外還有多項由學生組織主辦的電影會，放映名片包括「羅丹的情人」（十二日）、「巴黎浪族」（十七日）、「穿梭夢美人」（廿日）、「暴雨驕陽」（廿日）……

音樂方面，本港著名音樂家……將先後在「午間音樂會」演出……

藝術中心與邵逸夫堂合辦的「電影精品展」……

所有邵逸夫堂主辦的晚上節目，開場前及散場後均有免費專車往來大學火車站。查詢及訂票請電六九五二一八二〇。

集美之晨（水彩）（香港）陳紹綿作

國際名家音樂會 樂壇俊彥來獻藝 九月及十月舉行

（文化消息）市政局將於本年九月至十月間邀請數位國際樂壇俊彥來港獻技，於香港文化中心及大會堂演出。……

簡訊

·書畫文物展覽·

△到十一月廿五日：香港大會堂低座……
△……
△……

·文娛表演·

△……
△粵劇欣賞：卜公花園，晚八時

上述節目·全部免費

香港學海書樓講學錄選

談「中國道統」（下）

梁均默講述·吳森筆記

中庸又說：「擇善而固執之。」擇善即所謂「精」，固執即所謂「一」。又說：「君子而時中」，權衡而無偏執之意。故孟子曰：「執中無權，猶執一也。」人問孟子：「男女授受不親，禮也？」孟子說：「男女授受不親，禮也；嫂溺援之以手者，權也。」嫂溺不援，是豺狼也。到了自己嫂的生命之時，還是固守「男女授受不親」之禮，這是執一不是執中了。世事每一個場合，都有一個最適宜的辦法，接着這適宜的辦法去做，才得謂之「執中」。孟子說，伯夷，聖之清者也；伊尹，聖之任者也；孔子，聖之時者也。所謂聖之時，便是說他能執中道而行的意思罷了。

因爲人的意總是不安定，而人的理性最爲微妙，故不得不從精一二字做工夫，才能存心養性以事天。（孟子語）否則只有危者愈危，微者愈微，而無所謂修養了。我們要使「道心」爲人的主宰，不要使「人心」所控制，這才可做到聖賢的地步。

上面所說的，是中國道統的大概，究竟這一個道統用得着呢，還是要不得呢？我以爲要是我們能真正認識這道理來利用它，這於我們是很有用的；但不要放於過遠，流於誤解。

我們研究世界人類哲學思想之發展，總是「價值論」，然後到「本體論」，然後再到「方法論」，所以，一千多年前中國人這一種思想，還是從價值論的眼光去研究它待其興相。就是價值論，以研究善惡問題，才本其思考經驗，所得出以爲做人做事的標準，我們試內省外察人心，即人的意欲是否危而不安呢？老實說，人心常常要受環境影響，確是極不安的。道心即人心的理性是否微妙難見的呢？也是對的。所謂「良知」、「道心」、「明德」，在人身中眞微妙難尋得很，你不去找尋它，就永遠不能把它發展起來的。至於「精一」二字，若能按照做去，當無往不善。有遇人欲，就是「理性」克服「人欲」、「道心」克服「人心」。這就是「精一」之用。一者，要把握素旨一定不移之謂。做人的道理，首要在此。否則，一失足成千古恨，再回頭已百年身了。懂得此理，做人便不致墮落了。

至於處事方面，若能本着此理而行，也無往不宜。處事也一定要從精一二字着手。「精」字應作細問題細心研究解，「一」字可作統籌綜斷解。即從多方面的放大眼光去看，然後綜合判斷。精而不一，就容易流於偏見；一而不精，就容易流於顢頇模糊。譬如：民主在中國這個問題，從「一」字去看，今日世界各國都趨向民主，中國自然非民主不可，但從「精」字來看，研究中國人的心性和習慣，實行民主實不是一件易事。兩方面的看法，如是矛盾，那麼，我們只有執中，循持其具理而行之。那麼，我們可以一定說：中國必須走上民主的道路，但要實踐民主，必得定有步驟計劃，假以時日，既不能以中國絕不能民主，也不能實然馬上就照民主先進國的一切法律全盤搬過來照辦就行。

最後，要談到把十六字心傳，推廣應用到治學（求宇宙眞理）上有沒有用處。在我的愚見，也以爲還可應用的。不過，要在能會心解悟而已。在此道心唯微四字，應認爲道心即是指宇宙間的眞理，這正能由人類發明，不是能由人類造出來的。譬如「原子能」之理，本來是與天地並存，不過近年來才發見出來罷了。所以，我們不能說從宇宙前沒有原子能，因近代科學家而後有之。在治學上應有此十六字：「精」是科學的態度，要精堿不能馬虎虎；「一」指哲學的態度，是要從多方面觀察而後綜合統一，換句話講：「精」就是專才，「一」就是「通才」。我們的智識，一方面要精，一方面也要「博」；能精，知其所以然；能「博」，知其概然。我們對於學說兩種態度，不能偏廢；所以，我們便要「允執厥中」，時時觀察時代環境的演進變動，於理務求折衷，於至當不易。

由此而談這個中國道統，不論在做人處事治學也都有用處，我們如能正確地利用此一法寶，中國文化當有發揚光大的一天。看吧！我們的祖宗竟有這麼卓越的見識，發明了這些高超微妙的「道統」，是值得欣賞的。願我們本着這個「道統」實行起來，本着我們中國固有的文化體系，不斷吸收新知發揚光大，以貢獻給世界的人類，那末，人類的和平，世界的安全，都將於中國中道的發揚，而不難獲致。

值的，決定行動的律令」，它具有普遍性（格準可意願爲普遍法則）；目的性（視人爲目的，不僅只爲手段）；自律性（格準與意志律相一致）等性。它如何能可能呢？就是意志自律如何可能，此問題所以得到解決，道德底可能，道德哲學才可以建立。康德的方法，是將整個解決問題的關鍵，放在「自由」的設準。而此自由只是理性實踐地使用時所作成的一個設想的概念（理念）。它雖沒有眞實的可能性，只是一空觀念，設有可供經驗的內容，但它却是道德可能的必然根據。其論正大體是：（由（一）而（二）而（三）。

（一）道德的系統之建立得靠「自由」之設準。

（二）鬼神有人類的道德行爲，人類之理性又必須解答「道德如何可能」的問題。

（三）「自由」之設準乃成必然。

「自由」既成必然，意志乃得自由而自律地自立法則，自己遵守，道德法則是普遍和必然的，屬於智思界……

補入不足

如果自由是可以眞實的，「人可無限化」其實也不能單單只是「一個預設」，起碼在理論的一致性方面來說，我們實有必要論視「人的無限性」的眞實可能。……

註：

⑳現象與物自身，頁一……至二一。

㉑依康德，定然律令有五程式，包括自律性、純粹理性批判……目的性與普遍性諸方面。

華僑日報

人文雙週刊　第三七五期

溝通現代中西醫學先行者 張公讓傳略（上）

任勉芝

「……（李約瑟）有興趣的先是中西醫的村論，他拿起九月號，『啊，中醫的脈學，張公讓，張公讓是誰？』『他原是西醫，後習中醫，是醫生。』『他兩樣都懂，很好。』李約瑟在文章中曾讚賞中西醫合併。」

——胡菊人：「李約瑟與中國科學」

張公讓（一九〇四——一九八一），原名其升，廣東梅縣人。其父兼通醫術，兩遊赴南洋印尼謀生。張氏父兄亦早期南洋華僑。張氏少時畢業於鄉梅縣東山中學；繼在北京大學肄業，北京協和醫學院肄業，廣州中山大學醫學院畢業。曾任兩廣考試處中醫考試委員會專科顧問。畢生以溝通現代中西醫學為職志，有所貢獻。

習醫期間，備受波折

在中山大學醫科畢業考試期間，張氏肺結核病發作，大吐血，病情嚴重，須停考回家返鄉休養。那時肺病未有特效藥。養病期間，因其父懂中醫，乃以此術調治，從此誘發他對中醫的研究，竟然產生興趣，苦學勤修，卒成現代中西醫結合先驅人物。那時河北省著名醫家張錫純正刊行「醫學衷中參西錄」，極多臨症經驗報導，學驗俱豐，中醫界視為不可多得之作，張氏研讀最力，甚有心得，日後且為之作評註。

在家鄉休養三年，大病幸癒，重回廣州。張氏自言：「我在中大醫科補完兩科未考的畢業試後，在附屬醫院做了一年醫生。後又在衛生局辦理衛生行政。我在廣州數年，有時也發現鄉小咳血，但一下子又給我止住了。我這時發現田七甚佳，嚼服數粒，可以止咳血。一九三七年，我在廣州全省運動大會當救護組長，天天在烈日下奔走，不帶傘，這樣兩天便咳血了。以後我發現在烈日下行走，都有招致咳血的可能。這是由於烈日在上，引起上部充血（肺部當然也充血）之故罷。一九三八年我在紫金，水土不服，工作又忙，也曾咳過幾次血。有一次咯出很多，自己着慌，很怕昔年的大吐血又要重演。但此時自己有了經驗，很快的給歸神湯止住了。以後又再晚服自己的小便。自己的小便從前也曾服過幾次，但時間不久，這次連續服『一個多月，初時覺得氣漸難進口；但服久了，也慣了。……』」

著「中西醫學比觀」

一九四一年，張氏即有第一部著述問世：（傷寒金匱評註）。此書初版時，稱是以（中西醫學比觀）做書名的。那時物質缺乏，用質地粗糙的玉扣紙印成，以西醫學知識，參考時賢論說，闡述古代中醫經典的書，見解新穎，曾經再版。

一九四二年，出版了三本當時很有影響力的著作：（中西醫典）、（中西藥典）和（肺病自醫記）。（止血治驗記）。其中（中西藥典）於一九四九年一月增訂再版了；（中西醫典）於一九四八年增訂再版。而（肺病自醫記）一書，因醫者合於一身的自述，深入淺出，多至五版。一九四七年著（醫案醫話，治驗雜記），記述十餘年來重要醫案及研究心得，雜症雜感。抗戰時期，以至戰後初期，此類著述，極之少見，可說絕無僅有，所以讀者除了省港（廣州、香港）之外，全國各地都有。在那時候，好奇的西醫，求進步的中醫，都為之矚目。

抗戰時西藥缺乏，張氏更多實踐中醫藥臨症機會，成中西兼用；應該是現代中西醫結合的先行者。

「中西醫典」增訂再版自序上，張公讓先生說道：「我這部書發行於抗戰期間，銷路很不錯。大約因為抗戰期間，醫藥的刊物很少，而中藥合論更少，而一般中西醫師又渴望在中藥找尋西藥的代替品，中醫師之渴求新知者亦大有人在。在這種場合，我這部書所以應運而生，很得到中西醫界的歡迎。我想由我這部書而引起西醫界對中醫的研究，中醫界對西醫的研究的人，很不少。中西醫學始終是要合流的，不管有很多頑固偏激的人，阻撓着他們合流，但文化終歸要統一的，真理終歸要勝利的；一時的謬見，何能阻礙這偉大的洪流。中醫將來必經過科學的洗禮，揚棄其無價值的，保存發揚之，無價值的廢棄之。中西藥合流後，所產生的果實，必然更光明更燦爛。」

一九五〇年張氏移居香港，診餘仍將精神心血寄托於推動中西醫溝通的問題上，繼續作學術的探討：五十年代初期，著有「醫藥雜談」、「公議選方」（共三集）、「楊鶴齡兒科經驗述要評註」、「醫學衷中參西錄選評」。六十年代，復著有「新醫學實在易」、「辨症與論治」、「癌的預防和治療」等書；並於一九五四年，創辦中西醫學綜合性雜誌「中國新醫藥」月刊，出版至五十三期，合訂本四卷。（一九七八年江蘇新醫學院主編「中藥大辭典」一巨著，在「預萌」一條，資料就是從「中國新醫藥」月刊發載的文章引述出來的。）旅港時辦過「中國新醫藥研究院」，主要是函授，學員多是東南亞華僑青年中醫；而授課教材是中西醫學講習班，以及招收臨床弟子。筆者曾於一九七一、七二、七三年協助張氏開辦中醫學院面授部，列炙尤類，乃多所了解。

星群．大塚敬節．軼事

近代提煉中藥出名的廣州「星羣中藥提煉廠」，中共執政前就存在，那是由華南醫藥界人士發起成立的。發起人有藥劑師丘展波，中醫界盧覺愚、吳粵昌、張公讓、張景述等人，張氏亦其中一分子。

一九五四年，張氏在「中國新醫藥」月刊上，談到其時中醫景況：「二十餘年來，香港中醫，日漸沒落了。何以會沒落呢？第一、近三十年來西醫界出現了抗生素，在傳染病的治療上建了大功，中醫相顯失色。第二、西藥用科學方法，人工製造，大量生產，價錢急劇下降；中藥則大半是天然的植物，其生產量要受天時地利人事的限制，且又因採集運輸出口的種種困難，價錢無法壓低。而且西藥使用簡便，中藥煎煮麻煩。有此種種原因，所以用西藥的人日多而用中藥的人日少。可從戰後，中西藥房之消長數目，可以知之。中藥價昂而使用者少，中醫師也就連帶而被冷落了。第三、中醫師的程度太不一律。讀破萬卷，經驗豐富的固然很多，但是粗識之無，濫竽充數的也不少，由此影響到中醫師的社會地位，這也是中醫沒落的原因之一。在二十年前中醫治效上是可與西醫平分春色的，實在對很多病，遠勝過西醫；現在對器質病，新陳代謝病，很多還可與西醫爭一日之長的。但是中醫無政治的庇護，也沒有高深學府的培育，又有上述種種原因，乃日見沒落了。」三十年來香港中醫改進了多少？不無感慨。張氏論述上述這番話時，中國大陸還未制定發展中醫的大方向，尚未創設北京中醫學院，上海中醫學院……等高等學府呢！

一九五二年，德國醫生許米特博士赴日本習中醫古籍（傷寒論）及針灸，學成後將返國，路經香港。一九五三年，張氏接日本當代漢醫名家大塚敬節來函（許米特隨他習中醫）：「敬覆大函，欣悉……今已有十六載（按：大塚意指譯張氏論文在日本（漢方與漢藥）第四卷第七號發表，因此有文字交），而猶獲閣下始終不變，賜以交誼，作為研究東洋醫學之同志，實屬榮幸之至。……許博士現在每星期一、三、五之日來舍下學習，明年二月中旬由橫濱乘船歸國，屆時自當代達尊意表賀儀諸目前先奉告也。厚承郵賜大著，不勝感謝……為荷此致張公讓醫師 大塚敬節 十二月十一日。」

其時大塚氏七十二歲了。大塚氏又致函張氏云：「承惠大作謝謝。尊翰經許博士獲悉後，甚為欣悅，並云：『必到港敬聆雅教』。屆時請指示一切。至大作所云黃耆與氣交感神經，尤進血壓，此節係出何人實驗，敬乞賜教。鄙人經驗則黃耆係擴大毛細血管而降低血壓，未知尊意以為如何……大塚敬節，一九五四，一月四日。」

同年四月十八，大塚氏又函張氏云：「日昨承惠寄（中國新醫藥）第二號及許米特博士歡迎會照片，謝謝。本因早日奉覆，奈因忙於雜務，故遲未作覆耳。余等亦預定在七月起出版新月刊雜誌名為（漢方之臨床），屆時當奉送，敬乞高覽也。同封之秩序表係本月廿五日日本東洋醫學會之總會；余講演（傷寒論與仲景之關係），（五石寒食散與仲景）等題目。在五月下旬，有坂口弘君由京都赴德國，中途在香港停留時，請為關照，此君為新進之漢方醫學研究家，在京都大學醫學部進修現代醫學後，研究漢方並謀使其現代化者也。……」坂口弘是應聘前往德國，整理歐西的針灸學，道經香港，特地停留一短時期，來觀察香港的中醫藥界情況；香港各中醫藥團體分別設宴盛大歡迎。

香港中醫在那年代飽受歧視之餘，許氏東來，令人振奮。許氏於一九五四年二月抄抵港，研討（分為傷寒、內經、醫史、針灸、脈學、溫病、傷科、外科各組），並作傷寒、針灸文物展覽，盛極一時。

香港醫務當局，較早於一九五八年舉辦非英聯邦醫生考試；在中國方面的，當時只准許一九五〇年以前十二家大學醫科畢業生參加。但考生須於應考前有四個月時間，每星期六天，晚上到瑪麗醫院上溫習醫學課，張氏居於新界，不勝舟車勞頓，上了幾晚課，以健康要緊，只得放棄。張氏子女中，有一子在內地北方從事醫務工作，一是香港註冊西醫。

學者引述張氏黃耆、石膏的見解

五十年代初期，國內中醫學者，著述中引述張氏的研究心得，就很不少。如：

「張公讓氏認為石膏能減低細胞之興奮力，此語誠然。」（時逸人編著「中國藥物學」）

石膏在張氏「中醫醫典」上論之甚詳：「石膏強心之說，張錫純、惲鐵樵、陸淵雷諸先生倡之甚力。惟譚次仲先生反對之。余則同意譚先生。余經驗服石膏，若多量或持久服之則有衰疲之感。十年前，余養病在家，一次牙痛，自擬玉女煎服之，每劑石膏一兩，服三、四劑而癒。癒後步行無力，當時不自知其故。以後悟為過服石膏也。又一友告余云，彼服石膏後即感陽痿。即有服石膏腳軟者。譚先生謂石膏為衰弱心臟之猛劑。余則以為減低細胞之興奮也。時醫以為強心者，寧得無誤？」

「張公讓謂：黃耆有興奮大腦作用，能令腦部充血，有興奮神經中樞，又能強盛心力，擴張皮膚血管，旺盛皮膚血行。對衰廢性痿痺，麻痺者，可促其化膿，及增頭病變物質之吸收，使組織增強新生力。若病灶初發，炎勢急劇，紅腫熱痛者，用之反增炎勢。」（時逸人編著「中國藥物學」）

一九五九年人民衛生出版社的「小柴胡湯的研究」一專書，有二處引用張氏臨症經驗。一九八一年上海科學技術出版社林乾良著「中藥」，引述張氏應用黃耆治肺結核，吐血的報告。內地號為名中醫學者胡光慈、沈仲圭諸人著作上亦時引張氏見識。一九八七年廣州市荔灣區中醫醫院出版「醫學論文選」，李名南撰「外感高熱治療探討」，引述近代地方名醫退熱藥使用經驗時，就提到「玄參後張公讓譽為退熱，解毒神品。」

如何理解「天道性命相貫通」（下）

「順康德思路理解」

朗天

康德的全套哲學有兩個假設，即「人之有限性」與「現象與物自身的超越區分」。（二十）這兩個預設限定了天道與性命無法貫通，但猶其哲學進路其實可進一步以接「天道性命相貫通」的義理。其關鍵處就是人有沒有「智的直覺」，依康德，人沒有此直覺（只有上帝才有），而只有感觸直覺，即只能通過下各類特而直覺對象，對象只能影響主體，回歸主體之主體條件而呈現，成為現象。人只能掌握現象而無法觸及物自身。如此，物自身隔於智思界（NOUMENA），現象屬於觀象界（PHENOMENA），二者存有不可跨越的鴻溝，但由於康德已提出了「智的直覺」這個觀念，我們可順此進一步論證人能否無限化（有無此直覺）以接通儒家義理。

所謂智的直覺，就是主體之直覺只是自我活動，自己對自己表象，但主體便是自己而不將自己當作對象。換句話說，主體不為自己所影響所據，直覺自己（如感觸直覺那樣），而是如它存在那樣直覺自己。（二十一）如是當擁有智的直覺之主體直覺一物時，即是該物使存在了，主體創造事物，而非如感觸直覺之主體那樣只知事物。依康德，無限的上帝便是這樣創造物自身，而人不能創造，只能認識現象。人不能創造，以不擁有智的直覺故。

然而，當康德通過純粹理性批判對理性辯證（幻象）進行徹底批判後，當他力圖以傳統形而上學的獨斷性（源於理性獨行，超離知性感性之外而追尋無條件者）後，當他將形而上學限定為自然底形上學（對自然——現象的全部——作形而上的解釋，純粹理性批判即為此工作進行準備）後，他沒有就此停止，是通過實踐理性批判，企圖透過建立道德底形上學，解決形而上的終極問題，這個終極問題的解決，便與本文的主題相交接。

道德底形上學，是對道德作一形而上的解釋，其首要任務（基礎工作）正是大問定然律令（二十二）如何可能的問題。康德認定定然律令是唯一的道德律令（唯一有道德價值的，決定行動的律令），它具有普遍性（格準可普遍為普遍法則），目的性（視人為一目的，不僅只是手段），自律性（格準與意志底自律相一致）等特性。它如何可能也就是意志自律如何可能。此問題所以得到解決，道德才可能，道德哲學才可以建立。康德的方法是將整個問題解決安置於「自由」的設準，而此一「自由」正是理性實踐地使用時所作成的一個理想的概念（理念）。它雖沒有真實的可能性，只是一公設，設有可供經驗的內容。但它卻是道德可能的必然根據。其論證大體是：（由（一）而（二）（三）。）

（一）道德的系統之建立得靠「自由」之設準。

（二）現實有人類的道德行為，人類之理性又必須解答「道德如何可能」之問題。

（三）「自由」之設準乃成必然。

「自由」既成必然，意志乃得自由而自律，意志自立法則，自己遵守，道德法則是普遍和必然的，屬於智思界，但現在人既可通過設準「自由」而自立法則，遂得以接近智思界。但這接近是無限地遙近，不是真正的進入。「自由」沒有真實可能，那人（的意志）能真實地自由，人）則仍是有限存在，相儒家術語，「天道」（智思界）與性命（「自由」意志底自律）的不能直通，總是隔了一層。

此外，康德的道德哲學系統是以純善意志（意志便是純善自身，沒有任何經驗或性好夾雜其中）為頒布道德律令者。它是純善，是客觀道德原則，它做此原則（也就是自律神令）。人的決意主觀原則相應此原則，其行為便是道德的，此道德行為同時是自律的。[illegible]……「自由」所接一頭的善可類比於「理」，是客觀普遍而且是絕對的；所接另一頭的主觀格準，可類比於「心」。設準了「自由」，「心」與「理」得以連在一起。道德底形上學的理論基礎便是這個「心即理」系統，彼此形態上與儒家「天道性命相貫通」系統的「心即理」相近，關鍵就在「自由」能否確證能實現。然而，康德沒有進一步推證「自由」的實現，那根本是不可能的，並依「上帝」作為一理念，附在「自由」之上，得以建立一道德的神學。在道德上，我們可先驗地知道「自由」的可能性，但此可能性不是真實的可能性，但準可知道。道德實踐是實然的，它之可能必然「自由」設故，「自由」亦是必然可能的。意志設準了「自由」，亦由此可表示智思界，雖然並不足以因直覺而進入智思界，但就我們意志自律得以可能這一點上，是積極的，知道智思界這一點，儘管除了道德的擴展外，不能多想什麼。由是「自由」不同其他理性所設準的其他理念（是理性的辯證的幻物），它是最重要的一個理念，是「整個系統之拱心石」，以之支持「上帝」與「靈魂不朽」的概念。[illegible]……由「上帝」是一神學理念……

如是，康德對形上終極問題的解決，其在道德哲學的範圍中着手，以「自由」為中心理念，結果從道德底形上學出發而以道德的神學告終。他沒有完成儒家那樣的道德的形上學。這是因為「自由」於康德只是一預設，一理念，它不可被理解。它只是假形式上的概念，就意志而言它是「實體」，如「物自身」，是最終的真實，故特屬智思界，即以認識標準來說，它是不可理解的……不可說，不能用一定的概念去思考，但是真實的，可以是現在人的心靈之內，在形式上，「自由」、「物自身」等理念只是形式上的絕對。通過類同上面將康德哲學與中國哲學的比較，我們或可憑此得到啟發，善順康德的理路，修改他的預設，那麼康德哲學與中國哲學，進而補入康德哲學的不足處，亦即更進一步完成康德本人未完成的道德的形上學。

修改預設

康德預設「一人的有限性」，現在先將之修改為「人有限而可無限」，那樣，「自由」在人的有限層面上而言，故仍是一理念，沒有真實可能性，但在人的無限層面上，人即可真實地擁有「自由」，一朝人如此真實地自由時，他就可循道德實踐而契接智思界。契接以至進入智思界與人的無限化是分析命題關係，彼此互涵。如此，人亦即擁有智的直覺，能創造。同時，「自由」既是善意與主觀標準的中介綜和者（見上述），只要「自由」能實現，康德形態亦可能成「心即理」的形態，那麼在預設「人可無限」的情況下，人可循道德實踐，通過真實地體現「自由」，擁有智的直覺，以至接通存有論（創生事物）的形而上特性。這樣，康德哲學亦可講「天道性命相貫通」。

補入不足

如果自由是可以真實的，「人可無限化」其實也不能單單只是一個預設，通過理論的一致性方面來說，我們實有必要論證「人的無限性」的真實可能。事實上，當自由真實呈現時，人即是無限了。這無限也因着自由的無限而真實，反過來說，無限的真實體現即是自由真實呈現。

故此，我們則可從中國哲學那裏找到可補康德哲學不足之處，使之在修改預設後重新建立理論的一致性。關鍵就是光說道德法則是不夠的，我們還要在工夫和道德實踐動力上着眼，像中國哲學那樣重視道德踐履的工夫，通過證悟去默識法則，使人真能在實地契接智思界的法則，自由亦得以真實呈現。

康德亦有提及道德的興趣，但他卻着眼於道德情感實然的層面，「人何以能感興趣於道德法則」（即道德實踐的動力問題）是不可解明，不可發見的。理論上，雖是道德法則本身便足以使人感到興趣（尊敬法則），但由於此發見不可證明，其確切意義乃亦不可說明。這樣，康德無法不在人性特殊構造，即才性氣性的層面上講述可以說明的道德感情。道德動力遂無先驗性，必然性。純粹的道德之情不能正視，證明，對道德感興趣便只是偶然的現象。當然，康德是如此說，正因為他步步停在「人是有限存有」這個限制上。儒家之「德性之知」、「覺情」，在這裏實可與康德所謂之純粹道德感、尊敬相接。這樣，意志自由的呈現，實有其真實的必然性，因為人必然有德性的動力（工夫上必然可能的根據），通過道德踐履一步步呈現自由，澈盡其內蘊。這種論述雖比康德進一步，而順康德思路，亦實可推出這一步，與之相接於儒家義理也。

故若就此理路推出契接於儒家的一步，康德的「道德的神學」亦可轉而成一「道德的形上學」。自由既可真實地呈現，意志自由地自立法則自己遵守，成一有真實根據的可能，人亦可通過此意志底自律真實進入智思界（自立法則，即已在智思界中），亦即智思界的道德法則通過道德實踐透至無限的智思界。人由其無限性即擁有智的直覺，通此智的直覺即可就事物的存在而直覺之，也即創造之。此全通王陽明之「良知明覺感應事物」以及「良知為乾坤萬有之基」之說。「天道性命相貫通」之義，順康德亦非全不可理解也。

「綜述與結論」

人的哲學取向不一，哲學的思考活動亦可到處應用，故此，對道德問題進行哲學的考察，建立不同的系統，自亦可多端多樣。儒家與康德都有其道德底形上學。前者由「道德的形上學」所涵，主要討論心性問題（本心、性體），即道德實踐所以可能之先驗上超越根據），但卻可進而討論實踐下手之問題，即工夫論。就在工夫實踐中，人即可由有限通至無限，通過體證而將本心性體透徹至一本體宇宙論的形上實體；道德實踐之根據，同時便是宇宙生化一切存在之根據。[illegible]……然而，自康德對道德不斷作先驗系統的理解，其實亦可進而建立一「道德的形上學」，康德無「道德的形上學」之實，他只順其傳統建立一道德的神學，但我們實可順之再進一步，即可接儒家之義理，此可從下的分析得見。

牟宗三先生曾指出道德理性有三義：一為「對應個體……生命（人格而）一起始時接觸到道德性當身之嚴整而純粹的意義」，其二為：「……達致形而上的意義」；三為「復同時即在踐仁盡性之工夫中而具體表現的意義」。康德的哲學僅及第一義，而未能充其極透至形而上存有論的意義，亦未從工夫上講「如何體現」。他僅就理性自身上考察與批判，顯彰道德的原則，接觸到道德理性的嚴整，然其分解建構的思考方式畢竟限制了他，並且缺乏原始通透的具體智慧，復無一渾淪的、與而神的聖人生命為其支持依據，致停在一素力探的地步，而只能就傳統地以上帝保住存有物（而上帝的理念則附在自由理念之上）而成就道德的神學，而無法因順地直正完成道德的形上學。此康德之不同儒家也，然二者可相接之處亦甚顯明。

對於「天道性命相貫通」之義理，儒家主要扣緊真實生命即德性生命而立論，「相貫通」者，天地創生原則（道體）與人之德性本心（性體，心體）也。人之無限性，亦從此一貫通之呈現而得以實現。從理上說，儒家考就人本心的先驗根據，如仁義內在的四端之心（孟子）；如良知的主觀性，客觀性與絕對性（王陽明）；如誠體的流行遍接（周濂溪）等等，以明其呈現之時，即顯時成一大主，同時為宇宙天地間的超越根據。從工夫上說，儒家注重一踐履的過程，通過聖人的證悟而使此本心天理的同時呈現（天理在人本心中呈現）必然成一實踐真實的可能。

相對而言，康德完全着眼從理上言，對道德主體——人的實踐理性進行先驗的考察與批判，並不是扣緊聖人的實踐聖證而論，乃不得不替實踐哲學定一極限，即理性無法真實契接智思界。「天道」、「性命」若能相貫通（康德無「天道」、「性命」一詞，但此貫通於康德即意等於智思界與現象界之溝通。「性命」於儒家當然不屬於經驗，但依康德，人的意志既無法達至純善，自亦不能相等於儒家的「性命」，而只能落於現象界），便得靠純粹美的判斷（既不後於快樂，亦不後於道德嚴整）所預設的，超越的「目的性原理」，此即為其在判斷力批判所作者（詳所從略。）順康德之原有系統，我們實可進一步給出人實現其無限性之現實，若是，則康德亦可通「天道性命相貫通」之義理。我們甚至可作以下之理解：

此隔了一層，亦可近諸康德與儒家所理解人的現實心靈結構的不同。儒家之心體，有其超然的德性在，它因超越「隔相遇」的後天事物所蔽所拘，但總可有明心見性之必然可能（從工夫上講），使之頓時通天道天理。康德所言之人的心靈，則是先驗部份與後天經驗，性好的部份相混為一，互相並持。人的意志因人的有限性無法達至純善，必有性好夾雜其中，而人的先驗能力亦因其有限性而無法在現實上完全把心靈純化，這樣純粹理性雖在理上如此，但卻無必然的動力使它自我操作在智思界。此則是康德的問題。

不過，歸根結底，康德的思路給我們開闢了一條在理論上嚴格規定的途徑。它雖有不足及限制，卻仍可在原有說理系統上推一步推演，修正其預設，補入不足的工夫與道德動力問題，一方面可使我們對「天道性命相貫通」的義理有另一方向的了解，亦可加強我們在說理上辨明此義的思想訓練。道德的形上學的規模，乃可通過東、西方不同的理路，得到不同程度上的展示——一個竟成，一個隔一層；一個自實踐和本心呈現道體上得到充份證成，一個在說理上通過系準籠統地、抽象地觸及和逼近。本文關於道德的形上學的論述，暫止於此。

註：

⑳現象與物自身頁一六三。

㉑純粹理性批判頁……

㉒依康德，定然律令有五程式，包括自律性、目的性與普遍性諸方面。此等程式在而其中的綜合程式便是：依與意志底自律（自立法則自己遵守）不矛盾的格準而行的目的性原理。原文是：「每一個人的意志，就是在一切它的格準中成立普遍法則的意志」，以上這個原則，設若它依別法仍可被證成有理時，它必是很適宜於成為定然律令的。——康德的道德哲學頁七二。

㉓皆見討論於實踐理性批判辯證部。

㉔康德的道德哲學頁一一三。

㉕心體與性體頁一一六——七。

㉖心體與性體頁一一九——一四〇。

「文壇史話」（四）

——有關南社研究的趨勢

朱少璋

南社成立至今，已有八十多年的歷史，對於這個文學團體，現代的學者並沒有忘記它。在上海已有成立南社研究會，專門研究南社的人物及歷史；而在香港，亦有同樣的團體成立。一九八九年五月，由柳無忌及楊天石二先生發起，成立「國際南社研究學會」，學會以團結學人及推動南社的研究為目的，並會擬定了專門的計劃，平時則用通訊與各會員連絡。會員包括中、美、澳、馬來西亞等地的學者，亦有當年南社社員及其後人。一九八九年十一月十三日是南社成立八十週年的紀念日子，學會同時編印了紀念特刊，特刊內包括柳無忌、顧一樵、高君湘、高铦、楊玉峰及朱少璋詩文共十三篇。北京的「團結報」和「華聲報」亦有刊登紀念文字，香港的「新晚報」亦有紀念文字發表，可見世界各地均注意到南社的地位及其研究價值。

又在研究學會的通訊第一期上，汪文通先生發表了「南學芻議」一文，建議加強各地的南社研究活動，使「南學」在國際學術界上能佔一席位。文中說：

「由可不為興亡感，風力猶爭變徵非，拂去歷史的塵，尋找南社的遺跡，總結南社產生以來的成就，」可見南社的地位越來越受學者的重視了。

除了南社的整體研究外，關於南社會員的個別研究，則有「陳英士研究」一書及「南社四子研究」，前者已於一九九〇年一月十七日在浙江湖州市正式成立，後者則正在積極籌備中，爭取早日成立。南社的成員眾多，除了學者作研究外，他們的後人也有不少在搜集先人的詩作，整理文物和資料等工作，以期結集出版，供學者作研究之用。

我們翻看過去有關南社的研究，首先是對它的歷史作概要的敘述，至於個別會員的研究，則較側重於柳亞子，蘇曼殊，高天梅，陳去病，及南社的主要人物；而現在研究南社的趨勢，則是放眼於它的影響、貢獻，又或者是它的地位等研究，至於個別會員的研評專論，則較從前擴大了範圍，一些前未受人注意的會員亦重受研究者的重視。

而有關南社研究的資料，亦日趨增多，較為人知者有王晶垚、楊天石的「南社」、鄭逸梅著「南社叢談」、柳無忌著「南社紀略」、柳亞子著的「南社選集」等，日本方面亦有學者從事研究的工作，已擴闊到國際化，有關它的研究，連結起中、台、港及世界各地的研究者，是甚它的重要性。

在各學者的共同努力下，南社的研究已集中於編集有關社員的生平資料及作品，結集成冊，然後再擴展，系列的研評及專題討論，綜合分析，以總結南社的歷史，評價它在文學史上的貢獻及地位，這點顯然是研究者的共同願望吧。柳亞子哲嗣柳無忌先生今在美國定居，已退休，但對推動南社研究仍不遺餘力，筆者曾和柳先生通信，信中有和念南社成立八十週年時……的詩：

[illegible]

（全文完）

反對在超市設六合彩投注 屯門民團要求擱置

建議全面徵詢意見免成青年家庭問題 須深入研探經濟收益與社會代價輕重

……說：（一）六合彩的投注額雖然小，但始終是以小博大的一種博彩，容易令人沉迷，尤其每月開獎達八、九次之多，實與昔日的字花無異。加上投注方便，屆時不論男女老少、大有大賭、細有細賭，齊齊陷入賭博之風。（二）當初政府容許馬會廣設場外投注站，目的是杜絕非法外圍馬活動、制止賭博，現今竟有意在超級市場開設六合彩投注站，以補外圍投注站之不足，美其名以方便市民為藉……

（三）超級市場和便利店是開放式經營，兒童及青少年可以自由進出場所，因此在行政上禁止十八歲以下青少年購買六合彩，根本存在很大的困難。況且，他們眼見成年人的博彩行為，長期的耳濡目染下，容易養成僥倖心態及好賭行……

……議會表示，政府雖然強調有關計劃尚未定案，目前只是試驗當中，市民無須過度擔心。我們認為，此乃瞞天過海拖延手法，藉此壓力反對浪潮，當民意聲弱之時，正是奸計得逞之際。我們強烈要求政府立即擱置在便利店及超級市場出售六合彩的計劃，全面徵詢港人意見，深入研究經濟收益與社會代價的輕重，以免造成「市民無需要，政府硬你要」的民主政府。

談「中國道統」（下）

梁均默講述・吳森筆記

……至於處事方面，若能本着此理而行，也無往不宜。處事也一定要從「精」「一」二字着手。「精」字應作把每一問題細心研究解，「一」字可作統籌綜斷解。即從多方面的放大眼光去看，然後綜合判斷。精而不一，就容易流於偏見；一而不精，就容易流於顢頇模糊。譬如：民主在中國這個問題，從「一」字去看，今日世界各國都趨向民主，中國自然非民主不可。但從「精」字來看，研究中國人的心性和習慣，貫行民主實不是一件易事。兩方面的看法，如果矛盾，那我們只有執中，折衷其理而行之。那麼，我們可以決求折衷，於至當不易。

由此而談這個中國道統，不論在做人處事治學上都有用處，我們如能正確地利用此一法寶，中國文化當有發揚光大的一天。看啊！我們的祖宗竟有這麼卓越的見識，發明了這些高超微妙的「道統」，是值得我們欣賞的。願我們本着這個「道統」實行起來，本着我們中國固有的文化體系，不斷吸收新知發揚光大，以貢獻給世界的人類，那末，人類的和平，世界的安全，都將於中國道統的發揚，而不難獲致。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
代理新航星馬假期・美加大陸假期・歐洲勝景遊 關島假期・地中海假期・澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期三出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 泰證$140 美加機價特廉 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行有限公司 5254549 0
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港C.I.人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
台北酒店・特價酬賓

	單	雙
永安	240	270
利達	300	320
天成	390	400
樂園	360	420
金帥	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280

機票訂位 證台胞接簽 辦各地直捷 專界電腦快 世電
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

成功之旅 LICENCE NO: 351127 牌照NO: 350443 特快台証$150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1880 濱城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL: 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

泛球旅遊（全港最平・服務至上）
越南專線
旅遊 探親 商務 僑滙
機票｜簽証｜接機 $4500
（三天出証，可乘泰航、法航或越航）
四天旅遊團$5200 特價$4700
六天旅遊團$5700 特價$5200
（購買、節目豐富，超值價錢，告君滿意）
九龍旺角彌敦道688號旺角中心一期1711室 牌照：351114 電話：390 6668 八線

星光旅遊 STAR TRAVEL COMPANY
入門仙境九寨溝九天航空團 HKD4180.00
九寨溝、長江三峽十四天豪華團HKD6480.00
北京亞運行房中心：總代售開幕及閉幕門票
九洲島、桂林五天豪華團HKD318.00
旺角新填地街419號萬稱大廈2字B室 309 1188

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司） 牌照號碼：350024 IATA
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州：大阪、花卉博覽會、富士山、東京七天 $7,190；九州：鹿兒島、福岡、太空村幻世界 六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓、日（本州）八天 $7,990
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島(PEE PEE島)五天 $4,090；曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190；布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,580；台灣(阿里山、花蓮)環島七天豪華團 $4,480
星馬：馬星(雲頂、怡保、檳城)七天 $5,490；星泰(金石、芭堤雅)七天 $5,790；星鶴泰(布吉島)九天/十一天 $6,690起
菲律賓：馬尼拉、碧瑤海四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤海、百勝灘五天豪華團 $3,290；馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤海七天 $3,990；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國：漢城、濟州、雪嶽山四/五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、雪嶽山四/五天豪華團 $4,390起；韓、台七天豪華團 $5,890

急聘教員

青衣津中急聘中史學位／文憑教員乙名。有意者請致電 4975688 或 4974556 安排約見。

英文數理教師

元朗區買位中學聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業，薪酬及公積金與津校相同。有意請電 4776183 或 4745122 約見。

會考班地理、西史

元朗區買位中學聘會考班地理或西史科教師，需大學或大專畢業，有意請電 4776183 或 4745122 約見。

九龍明愛夜校

誠聘下列各科教師：
麵包及糕餅製作
室內設計
家庭電器修理
汽車修理
簿記（初、中級）
秘書實務
高級會計課程
應徵者請附履歷及相片寄九龍太子道256號A三樓，明愛成人教育夜校校長收或每日下午二時後電 339 3766 黃小姐約見。

元朗私立中學
高薪誠聘下列各科教師

(1)低年級普通科兼體育（全職）
(2)工業繪圖（每週二個上午兼職）
有意應徵者請電 4774266 梁先生洽

香港兒童安置所
中區特殊津小急聘

1.書記：中學會考及格懂打字簿記
2.助理書記：中四或以上，懂打字，有禮貌
請繕履歷近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收電話：5249331

教育機構聘請
九〇—九一年度
學位／文憑各科教師
政府薪酬
有意請詳繕履歷函
觀塘郵箱 69577

賽馬會體藝中學誠聘

(1)美術室管理員（全職或兼職）——中五畢業，四年工作經驗，曾於理工學院／工業學院修讀美術或設計課程者優先考慮。(2)體育室管理員——年25—40，中五畢業，對健身運動有認識——負責管理體育器材(3)看更——年45以上，夜間工作，負責學校及宿舍保安申請人均需勤奮自律及具責任心，有意者請於九月底前具函近照，寄沙田火炭樂景街本校收（信封面請註明申請職位）

航訊

地中海沿岸港口競爭烈
馬賽凍結港口收費 實際上是九折優待

（本報專訊）被譽爲歐洲南部第一大港的法國馬賽港，近年因大西洋貨運持續好景而有甚佳表現，港口發言人指出，是由於該港對外關係良好，及收費相對廉宜所致，當然，港口工人合作態度亦對該港表現有肯定幫助。

港口發言人表示，馬賽港去年貨運量增長顯著，升幅達百份之五，共四十八萬個廿呎櫃，其中五萬六千四百多個櫃是由泛大西洋航線處理的，該港航運業人士指出，南歐地中海有爲數不少的具規模港口，如華倫西亞、巴賽隆納、史碧西亞、拿坡里、費勒斯等等，各港口各有其突出表現，但以貨櫃吞吐量而言，馬賽最爲突出。

馬賽港港口發言人稱，該港作爲南歐第一大港，與該港在美國展開廣泛宣傳，吸引付貨人及航商有直接關係。馬賽港向來在公共關係方面，皆採取高姿態政策。他指出，除美國外，遠東市場亦佔該港吞吐量相當大比重，去年總運量的百份之五十四，是往來北美洲及遠東貨物。

在評論港口受貨主歡迎時，發言人表示港口貨物處理費是關鍵所在，該港去年決定凍結收費吸引客戶。他表示，若把通脹因素計算在內，港口收費實際上是九折優待。同時，馬賽港港口工人同心協力亦是重要成功因素。在西班牙及意大利地中海港口出現的工潮，並無蔓延到法國，這次工潮反而令馬賽港多獲超過百萬營業額。早於一九八七及八八年，馬賽港曾經一度被工潮困擾，令致港口損失大批客戶，貨運量大幅滑落，但港口管理階層亦明白到與工人對等妥協的重要性，協議製訂新的工作守則及人事安排，最終受益的必然是港口。

洛歇營業額達預期目標

（特訊）洛歇公司宣佈第二季營業額二十四億二千四百一十萬美元（港幣一百八十八億七千萬元），營業盈利達八千一百萬美元（港幣六億三千一百八十萬元），每股盈利一點二八美元（港幣九元九角八仙）。一九八九年同期比較數字爲營業額二十五億六千九百萬美元（港幣二百億元），營業盈利八千萬美元（港幣六億二千四百萬元），每股盈利一點二四美元（港幣九元六角七仙）。

洛歇公司主席兼首席行政總裁鄧達能表示，第二季的業績達到公司預期目標。

鄧氏指出由於防衛武器設備日新月異，洛歇將繼續採取積極的行動以加強競爭力。在五月，洛歇飛機系統分公司（ASG）的規模已節省經營成本及改善生產效率。上半年度，該集團裁減一千五百個職位後，目前僱員人數減至七萬七千人。

一九九零年首六個月內，美國政府國防有關工程業務佔洛歇公司營業額百分之七十六，美國政府非國防工程佔百分之十，與外國政府之交易佔總營業額的百分之五，私人顧客則佔百分之九。

今年首六個月新簽訂及續訂的已撥款訂單總值達四十七億美元（港幣約三百六十六億六千萬元），八九年同期比較數字則爲四十六億美元（港幣三百五十八億八千萬元）。

各大城市天氣報告		
香港	天晴	廿八度至卅三度
澳門	天晴	廿八度至卅四度
台北	多雲	廿五度至卅三度
漢城	天晴	廿一度至卅一度
東京	天晴	廿五度至卅一度
馬尼拉	驟雨	廿五度至廿九度
曼谷	天晴	廿七度至卅五度
吉隆坡	雷暴	廿四度至廿七度
新加坡	雷暴	廿四度至卅一度
廣州	天晴	廿七度至卅五度
上海	薄霧	二十度至廿六度
北京	雷暴	廿一度至廿八度
雪梨	驟雨	十 度至十八度
洛杉磯	天晴	十七度至廿三度
三藩市	多雲	十二度至廿二度
紐約	雷暴	廿二度至廿九度
多倫多	驟雨	十七度至廿八度
溫哥華	天晴	十一度至二十度
倫敦	天晴	十四度至廿四度

歐洲形成統一市場 運費調低促進發展

一九八七年七月，歐洲共同體十一國通過歐洲市場一體化條例，決定在九二年底完成建立統一的歐洲大市場，包括建立統一的歐洲空運市場。統一的歐洲空運市場的建立分三個階段實施：第一階段從八八年一月開始，在運費、運力分享和市場方面提供靈活性；第二個階段從去年七月開始，採取進一步自由化措施，促進歐洲航商之間的競爭，並降低票價；第三階段由踏入九三年起，歐洲共同體成員國之間形成統一大市場。這意味着航班、旅客、貨物將自由往來，資本將自由流動。由於歐共體的航空公司屆時在任何國家或城市，都有建立航空中心和自由飛行的權利，同時空運票價也將比現有水平下跌兩成，因此必定會促進歐洲空運業的發展，並使歐共體各承運人處於與美、日等國空運業競爭的有利地位。面對歐洲統一空運市場即將形成，歐洲各國政府都在採取措施，推進其空運企業的合併和集中。法國政府認爲，只有大型的空運企業，才能在未來的國際市場中進行有力的競爭。因此，早在兩年以前，政府就竭力促進法國航空公司和法國聯合航空公司的合併。今年一月，兩大航空公司達成協議，法航以每股比股票市場作價高出百份之四十五的價格，買進法國聯合航空百份之五十四點五八的股份，價約三十五億法郎。另外，法航還在法國國內航空公司中擁有百份之三十六點五股份，同時法國聯合航空在國內航空公司的三成半股份，也轉到法航名下。（統一市場之一）

圖：歐洲九二年一體化，空運業享有更高自由度。

交通講場

老飛

中國冇資格批評起機場嘅透明度

中國對於香港建設新機場，可謂諸多批評，又話你請客我俾鈔，又話港府未知會中方，不久之前又話資料唔夠，然後又話透明度低。

中國批評港府，站在中方角度嚟講，有乜嘢唔啱，而大陸嘅顧慮亦有理由，之咁，中國週不時淨係識話人，冇識話自己，係好慣常嘅事，只有人地錯，自己乜都啱晒，中國永遠係完美，有錯嘅，你話有冇人信吖嗱，老飛第一個唔信；事關聖人都有錯，中國領導人點會有錯唔，悉凍食豆腐咩！

中方話港府俾D資料唔夠，又話要由英文譯番做中文，有冇搞錯呀！港府嘅機場港口計劃，由舊年台諗公佈嘅陣已經有中文版啦！另外，仲有唔少輔助中文資料，老飛睇都睇到眼花，記唔到咁多，點會冇中文資料，除非仲有D機密資料淨係得英文版咁就戇得講。

至於機場計劃透明度唔夠，你估大陸嘅嘢又有好高透明度咩？樣樣都話機密，連外貿統計都好似寶咁，咩樣又算得好夠透明度呀！中國發生交通意外，遲遲唔公佈，手快嘅三五七日對外發表，有時仲新開封鎖，當有事發生，香港有，日本有，美國耐不耐都有飛機失事，中國又使乜咁緊張。嘅交通意外都唔夠透明度，有乜資格話港府起機場唔夠透明度。

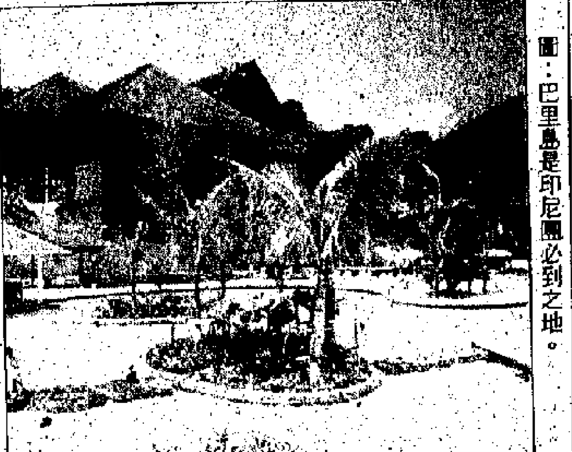
旅遊信箱

本港出發印尼旅團 行程有參差宜注意

周開發小姐：日前往印尼旅遊，近年多了香港旅行社推出了到印尼的旅行團，行程由五天至九天不等，但你今次揀選時，最好多加留意，因此多個旅行團所去的地方有出入，部份團會去的地方，其他團可能不去，否則抵埗後可能會與領隊發生摩擦。

目前一般的印尼團，多數會包括椰加達及巴里島兩個旅遊人必到的地方，但若干名勝地如日惹、婆羅摩火山、婆羅浮屠佛塔等，就不必每個團都會安排前往。最理想的行程，筆者建議你不妨參加九天團，遍遊印尼各處名勝古跡，費用約爲五千九百元至六千元之間。另一種較爲自由的遊印尼方法，是透過旅行社預訂機票加酒店的「套餐」服務。以單到巴里島爲例，六日五晚的「套餐」，費用約由四千一百元至九千元之間，視乎住宿的酒店級數而定。

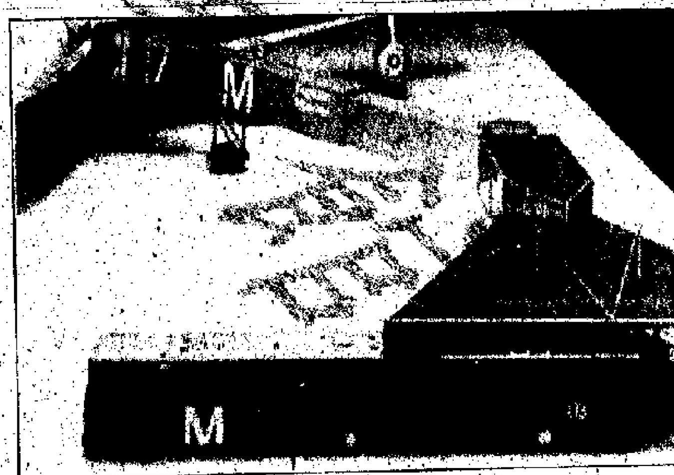
▲本信箱由旅遊專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇一號華僑日報「旅遊信箱」。



圖：巴里島是印尼團必到之地。

慕尼黑新機場九二年初投入營運 四候機樓備新型登機橋 乘客上落機亦無懼風雨

（特訊）計劃於一九九二年春投入營運的慕尼黑新機場，採取新方法輸送旅客登機。四幢候機樓將備有二十座登機橋，還將設置廿八個遠距站，其中十四個是旅客登機站。這種登機站由休息室、自動扶梯及登機橋組成，保證旅客上落飛機都有遮蔽。設置這些登機站是「分散化」設計的一部份，以縮短旅客步行距離。



圖：慕尼黑新機場設置新型登機橋，方便旅客上落機。

NYKLINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心．第一座卅一樓 電話：8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	FRONTIER WIND	9月17日	地中海各埠 紅海各埠：適打、亞卡巴、吉布地、亞提、荷地打、蘇丹港、蘇丁。
	CONCORD GASSAN	9月20日	
	KRASICA I	9月28日	
適打（全貨櫃船）	TOLAGA BAY	9月3日	直航適打
	CITY OF EDINBURGH	9月12日	
	TOKIO EXPRESS	9月18日	
東非	IBN SHUNAID	9月19日	蒙巴沙、達巴斯撒拉姆。
南非	LANGEBERG	9月10日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	HAYAKAWA MARU	9月24日	
智利	ATACAMA	9月10日	智利各埠

T.S.K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）
ACX ROSE V.3A 9月15日開行
ACX LOTUS V.4A 9月22日開行
澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593866（三綫）

KEVIN MARITIME LTD
啓榮海運有限公司
越南專綫（每月兩班）

香港 HONG KONG	後江 CANTHO	頭頓 VUNGTAU	→ 胡志明市★ HCM CITY
8/9	14/9	19/9	
24/9	1/10	5/10	
10/10	17/10	21/10	
星加坡	後江	頭頓	→ 胡志明市★

★免費安排內陸運輸由頭頓港至胡志明市
·特快直航，接運貨物往來越南
·承接各類海陸運輸方便轉船
·提供三天免費倉期
·運費：香港——頭頓 每噸15美元
香港——頭頓轉胡志明市 每噸20美元
地址：九龍彌敦道469—471號新光商業大廈1204D室
TEL：7109908（鍾先生）／（朱小姐）FAX：7824051

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	下午	[illegible]	B	東宇
國泰	DANAOS		台灣	B	欣洋
路雲	LANKA RUWAN		基隆	B	東亞
威利木星	VILLE DE JUPITER	上午4時	台灣	A	偉特
雅士玫瑰	ACX ROSE	下午6時	新加坡	現代橋	日郵
大美	GREAT BEAUTY	上午7時	天津	B	輝騰
太平洋	SL. PACIFIC	中午	美國	海陸橋	海陸
長順	EVER ORDER	午夜	台灣	A	利達
加利亞	SD. GALLIA	上午4時	地中海	國際橋	寶隆
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	上午5時	日本	國際橋	大三
東方專家	ORT. EXPERT	上午6時	台灣	國際橋	港郵
半島灣	PENINSULAR BAY	下午5.30	歐洲	現代橋	太古
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	上午11時	美國	國際橋	港郵
長環	EVER LINKING	下午9時	日本	國際橋	利達
凱馬佑美利	KAMELSVERSTT	中午	日本	A	福來
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	上午7時	日本	A15	華林
德利馬士基	TREIN MAERSK	下午9時	日本	現代橋	馬士基
成來	VELA	下午11時	釜山	西區	港興
建恒勇士	KH CHIVALRY	上午8時	台灣	B	保威
國強	KUO CHANG		台灣	B	欣洋

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
明春	MING CHUN		台灣	國際橋	海豐
美西美	MAH IV		曼谷	B	擬威行
天聲	TSK CHORUS		日本	現代橋	日郵
萬春	WANCHUN		台灣	國際橋	海豐
華松	HUA SONG		沙巴	吉列島	國光
海龍	SEA DRAGON	上午9時	新港	B	太平
國隆	KUO LUNG		新加坡	B	欣洋
新依力	ZIM EILAT	下午	台灣	現代橋	新興
昌信	CHEMISKY		曼谷	B	昌宏
青華	QINGHUA		青島	西區	康威
南昌	NANCHANG	上午6時	新畿內亞	B	太古
長進	EVER ONWARD	中午	台灣	A	利達
漢江	HANGANG GLORY		釜山	B	東宇
金和	PLEIADES		釜山	吉列島	國光
海鋒	SEA PIONEER		基隆	A	大三
雅士金絲雀	ACX CANARY		台灣	現代橋	日郵
萊茵丸	RHINE MARU		地中海	現代橋	大三
諾公主	NORASIA PRINCESS	上午10時	日本	國際橋	滙信
大高	TAIKO		新加坡	國際橋	百保利
馬蘭	MALAN	上午	廣州	油蔴地	招商局
長衛	EVER GUARD		英國	國際橋	利達
美國丸	AMERICA MARU		美國	國際橋	大三
東方博愛	OOCL CHARITY		基隆	現代橋	港郵
海皇翠玉	NEP EMERALD		基隆	國際橋	港恒
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
澳洲出口商	AUST EXPORTER	下午11時	澳洲	現代橋	怡和
立都	RATU KO ISORTIUM	上午7時	台灣	現代橋	怡和
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	吉列島	怡和
海通	HAI TONG		台中	深水埗	永隆

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
閩南九號	DONAM NO. 9	釜山	五日	港興
金華	KING HWA	高雄	五日	永裕
	DR.ATILIO MALVAGNI	基隆	五日	太古
布蘭尼達	PLANETA	台灣	五日	日郵
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	釜山	五日	泛球
海珍珠	SEA PEARL	日本	五日	太平
明多	MING PLENTY	歐洲	五日	華海
航海家	TA. GAVIGATOR	新西蘭	五日	TASMAN
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	五日	寶隆
施汪露	AL. SWAMRUZ	釜山	五日	歷信
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	五日	川崎
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	基隆	五日	川崎
鄂城	E.CHENG	上海	五日	遠運
通順	MILD SPLENDOUR	上海	五日	輝騰
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	五日	川崎
東方灣	ORIENTAL BAY	高雄	五日	太古
明天河	MING GALAXY	歐洲	五日	華海
布蘭尼達	PLANETA	台灣	五日	日郵
東方博愛	OOCL CHARITY	基隆	五日	港郵
閩南九號	DONAM NO. 9	釜山	五日	港興
海洋輝煌	OCEAM BRILLIARCY	釜山	五日	泛球
海龍	SEA DRAGON	新港	五日	太平
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	五日	怡和
伏牛山	FUNIUSHAN	上海	五日	華怡
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	五日	寶威
博春	W.H. 202	台灣	五日	海豐
加勒士	GALAXY	日本	五日	中央
依士達路	SD. ESTERO	南美	五日	太古
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	五日	馬士基
博春	WH 201	新加坡	五日	海豐
國利二號	KUO LIE 2	高雄	六日	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	六日	山久
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	新加坡	六日	渣華
莎菲	PROF. SZAFER	日本	六日	天畔
公主	PRINCESS	日本	六日	中央
閩南八號	DONAM NO. 8	新加坡	六日	港興
歌羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	六日	華林
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	基隆	六日	日航
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	六日	寶隆
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	六日	怡和
麗城	KOTA MELATI	新加坡	六日	太平
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	六日	港郵
樂春	NATHANEL	台灣	六日	海豐
滿嘉第	GEROI MOKADY	新加坡	六日	華林
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	歐洲	六日	捷初
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	六日	華林
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	六日	川崎
海達	HAIDA	寧波	六日	招商局
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGDR	美國	六日	太古
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	六日	港郵
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	六日	豐利行
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	六日	新興
海光	HAI GUANG	新加坡	六日	太平
華洋	SINO OCEAN	青島	六日	太平
費利克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	六日	韓進
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	六日	朝陽
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	六日	捷成
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	六日	大三
海蓮	SEA LOTUS	日本	六日	海陸
通洋	MILD OCEAN	上海	六日	輝騰
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	六日	馬士基
冰川	HIKAWA II	美國	六日	日郵
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	六日	日郵
	GRACE OAK	日本	六日	益高
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	六日	海豐
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	六日	偉特
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	歐洲	六日	捷初
國家	KUO CHIA	曼谷	七日	欣洋
愛順	AYSEN	馬尼拉	七日	港恒
海民	MARINE CROWN	曼谷	七日	永隆
海強	MARINE STAR	台灣	七日	永隆
海通	HAI TONG	台灣	七日	永隆
汀江	TING JIANG	上海	七日	輝騰
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	七日	大三
彩虹	RAINBOW	釜山	七日	港興
錦江	JINJIANG	上海	七日	滿強
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	七日	川崎
自由	SL. FREEDOM	美國	七日	海陸
和平南進	H.P. NAMJIN	曼谷	七日	港興
國慶	AMALIA	台灣	七日	欣洋
利來厚文	NL. HOUTMAN	日本	七日	寶隆
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	七日	東宇
協津	TRADE RELISH	天津	七日	輝騰
友誼七號	YOUYI	曼谷	七日	三寶
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	七日	新興
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	六日	海豐
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	六日	寶隆

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	下午	美國	國際橋	怡和
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	下午	歐洲	現代橋	太古
晟臣總統	PRES. JACKSON	上午	阿拉伯灣	國際橋	總統
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	下午	新加坡巴生庇能	B	大三
國泰	DANAOS		曼谷	B	欣洋
建恒勇士	KH CHIVALRY	下午	台灣	B	保威
馬尼拉橋	M'LA BRIDGE	上午	馬尼拉	現代橋	馬士基
加利亞	SD GALLIA	上午	日本	國際橋	寶隆
	THALASSINI DOXA		歐洲	現代橋	新興
東海六號	TUNG HAI 6	下午	高雄	油蔴地	永裕
大阪丸	OSAKA MARU		南非	現代橋	大東
列錫	LEIPZIG	上午	印尼	A11	東興
東方專家	ORT EXPERT	下午	高雄日本	國際橋	港郵
金石	GAMZAT TSADASA	上午	澳洲	A21	華林
利是馬士基	LEISE MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
通河	HANJIN TONGHAE	中午	西北太平洋	海陸橋	韓進
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	下午	新西蘭	A15	華林

明日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
雅士玫瑰	ACX ROSE		西北太平洋	現代橋	日郵
太平洋	SL. PACIFIC		西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長環	EVER LINKING		西北太平洋	國際橋	利達
大高	TAI KO		洛杉磯紐約	國際橋	百保利
長衛	EVER GUARD		美國東岸	國際橋	利達
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	上午	美國東加拿大	國際橋	港郵
諾公主	NORASIA PRINCESS	下午	歐洲	國際橋	滙信
長順	EVER ORDER		歐洲	A	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG		澳洲	現代橋	新興
威利木星	VILLE DE JUPITER	上午	科倫坡阿拉伯灣	A	偉特
立都	RATU KONSORTIUM	下午	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
萬春	WANCHUN		馬尼拉	國際橋	海豐
天聲	TSK CHORUS		印尼	現代橋	日郵
漢江	HANGANG GLORY		曼谷	B	東宇
明春	MING CHUN		台灣日本	國際橋	海豐
大美	GREAT BEAUTY		天津	B	輝騰
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
德利馬士基	TREIN MAERSK	上午	南非	現代橋	馬士基
半島灣	PENINSULAR BAY		高雄	現代橋	太平
海龍	SEA DRAGON		新加坡	B	太平
威來	VELA		曼谷	西區	港興
馬來光榮	MALAYSIA GLORY		馬尼拉	B	東宇
萊茵丸	RHINE MARU		日本	現代橋	大三
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	曼谷	怡和

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
亞洲希望	ASIAN HOPE	西北太平洋	五日	邊行
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	五日	華海
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	五日	大三
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海南美	六日	渣華
光榮	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	六日	海豐
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	六日	太古
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	六日	川崎
長衛	EVER GRAND	美國西岸	六日	利達
	DR.ATILIO MALAGNI	南美	六日	太古
鱷魚勝利	ALLIGATORV ICTORY	西南太平洋紐約	七日	大三
東河	DONGHE	美國東加拿大	七日	招商局

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
新依力	ZIM EILAT	地中海歐洲	五日	新興
明天河	MING GALAXY	歐洲	五日	華海
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	六日	太古
琳達	LINDE	地中海	六日	海柏
哥羅夫斯基	KAP1KOZLOVSKIY	歐洲	六日	華林
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	六日	川崎
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞那不勒斯	六日	華林

澳洲綫

南昌	NANCHANG	新畿內亞	五日	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	五日	寶隆
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	五日	TASMAN
亞洲希望	ASIAN HOPE	南太平洋	五日	邊行
鄂城	E. CHENG	澳洲	六日	遠運
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	六日	怡和

印·巴·中東綫

凱馬佑美利	KAM'ALEVERETT	科倫坡印度	五日	福來
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	科倫坡卡拉奇	五日	泛球
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	五日	招商局
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	六日	華林
巴戈	BAGO	仰光	六日	新興
藍鯊	BLUE SHARK	科倫坡馬德拉斯	六日	港興
立謙	UNI.MODEST	阿拉伯灣	七日	利達
利來厚文	NL. HOUTMAN	紅海	七日	寶隆
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	七日	總統
富青山	FU QING SHAN	紅海	七日	招商局
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	八日	歷信
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度巴基斯坦	八日	利達
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	阿拉伯灣	八日	日航

東南亞綫

博春	WH 202	新加坡巴生庇能印尼	五日	海豐
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	五日	寶輝
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	五日	欣洋
閩南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	五日	港興
海龍	SEA DRAGON	新加坡	五日	太平
興盛	HING SON	曼谷	五日	珠江
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	五日	港恒
士必貴	SPECO QUEEN	亞庇沙巴	五日	國光
樂春	NATHANEL	曼谷	六日	海豐
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	六日	怡和
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	六日	日郵
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	曼谷	六日	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	六日	港恒
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	六日	招商局
雅士金絲雀	ACX CANARY	曼谷	七日	日郵
昌信	CHEMISKY	曼谷	七日	昌宏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	七日	新興

內地·台灣·日本·釜山綫

通順	MILD SPLENDOUR	上海	五日	輝騰
通洋	MILD OCEAN	台灣	五日	輝騰
海珍珠	SEA PEARL	台灣	五日	太平
通運	MILD TRAN	上海	五日	輝騰
基亞華列	KIA WALEED	日本	五日	怡和
士必貴	SPECO QUEEN	亞庇沙巴	五日	國光
汾河	FENG HE	日本	五日	招商局
海珍珠	SEA PEARL	日本	五日	太平
育志三號	YU ZHI 3	廈門	五日	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	五日	華閩
同安	TONGAN	海口	五日	華夏
閩南八號	DONAM NO. 8	釜山	六日	港興
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	六日	華閩
浙雁	ZHE YAN	寧波	六日	招商局
漢中河	HANZHONGHE	福州廈門	六日	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	六日	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	六日	金發
金華	KING HWA	高雄	六日	永裕
東方專家	ORT. EXPERT	日本	六日	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	六日	山久
秀城	KOTA MELATI	台灣	六日	太平
兼利	GOOD LEADER	新港	六日	朝陽
谷城	GU CHENG	日本	六日	招商局
奧蘭橋	BAY BRIDGE	日本	六日	川崎

非洲綫

勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	五日	寶威
	DR.ATILIO MATVAGNI	南非	六日	太古
伏牛山	FUNIU SHAN	西非	七日	華怡
海鋒	SEA PIONEER	西非	七日	大三
	FE RICH	南非	九日	欣洋
利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	九日	馬士基

前程新頁

各區收費處：
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

基本面積
2吋×2.7吋
收費HK$150.
超過此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

Lab. Tech.

Required by an Aided Secondary School
--At least F.5 Science
--Knowledge of Typing an advantage
Please apply with full resume, recent photo and contact phone No. to the Principal, Ning Po No. 2 College, Shun Tin Estate, Kwun Tong, Kowloon.

幼稚園主任

大埔及將軍澳區幼稚園誠聘主任，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電 3628379 約見

誠聘幼師

沙田或紅磡區大規模幼稚園誠聘經驗教師多名，已受讀十二週課程優先，識琴，美勞更佳，薪優，有意請辦公時間電 6514333 或3628379 約見

港島津中

聘西史、英文學位或文憑教師，十月到職電 5567413 約見

急聘教員

青衣津中急聘中史學位／文憑教員乙名。有意者請致電 4975688 或 4974556 安排約見。

實驗室技術員

津中急聘二級或三級實驗室技術員（九月到職）。有意者請函大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學，附履歷、照片、電話，或電 6500833（太和火車站步行至本校只須五分鐘）。

九龍區津中

急聘本年度化學科學位教師一名，有意者請電 3203235 戴小姐洽。

北角受助中學

急聘地理科學位或文憑教師，請電 566 3705 約見

津中聘家政科教師

教授烹飪至會考程度，文憑或學位均可，九月三日到任，有意函附履歷近照及電話寄九龍黃大仙東頭村道 161 號基協工業中學校長收

英文數理教師

元朗區買位中學聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業，薪酬及公積金與津校相同。有意請電 4776183 或 4745122 約見

英文數理教師

九龍區女子買位中學聘低班英文及數學教師，須大學，大專或教育學院畢業。薪酬及公積金與津校相同。有意請電 7415470 或 7415494 約見

夜生物教師

夜中學聘理科生物教師任教中四，中五生物科，有意者親臨九龍青山道 339 號（恒生銀行大厦）三樓面洽或電 3616555 譚先生。

學校誠聘

女文員一名，中五程度懂打字有意者請親攜履歷到屯門仁愛堂園 2-4 號（459 5500）約見。

打字教師

元朗區中學聘中四、中五打字科教師，有意請電 4776183 或 8745122 約見。

會考班地理、西史

元朗區買位中學聘會考班地理或西史科教師，需大學或大專畢業，有意請電 4776183 或 4745122 約見。

中文、文學教師

九龍區買位中學聘高班中文、文學科教師，需大學或大專畢業有意請電 7415470 或 7415494 約見。

津小書記

東九龍區聘會考五科連英及格打字[illegible]理簿記基督徒優先履歷近照成績副本教會寄本報信箱 1751 號

屯門津中

誠聘地理科學位教師，圖書館文憑教師，十月上任，有意者請電 4670775 洽

北角區學校

誠聘圖書管理員及文員多名。有專業水平或經驗者優先。薪金面議，有意請電 5707154 或 5707344 約見。

九龍明愛夜校

誠聘下列各科教師：
麵包及糕餅製作
室內設計
家庭電器修理
汽車修理
簿記（初、中級）
[illegible]
高級會計課程
應徵者請附履歷及照片寄九龍太子道 256 號A三樓，明愛成人教育夜校校長收或每日下午二時後電 339-3766 黃小姐約見。

九龍津中

急聘一年合約地理兼英文學位教師有意者請電 7134176 洽。

基博幼稚園（青衣長發邨）

招聘助教一名，月薪三千元起。資歷中學程度。有意應徵者請詳列個人履歷附近照寄青衣島長發邨敬發樓地下基博幼稚園校長收或電 4335446 聯絡。

聘幼兒工作員／文員

特殊幼兒中心聘：
(1)幼兒工作員——早班或中班，每週工作五天，負責照顧及訓練 2-6 歲弱能幼兒，薪金由 $4860-10465，視年資計算，年齡由 21-35 歲，會考合格，經驗者優先，未受訓可保送理工受訓。
(2)助理文員——星期一至五，九時至五時半，負責一般文書工作，中四或以上程度，需懂打字，薪金自 $4285 起。
有意請即日電 5553220 鍾主任約見。

嚴重弱智學校急聘

(一)聘檢定教師兩位，九月一日到職。
(二)PT（Ⅱ）一位。
(三)女宿舍家長兩位，會考五科合格（包括中英文）或國內大專。
有意者請電 6565180 或函大埔南坑松嶺村第三學校

元朗私立中學

高薪誠聘下列各科教師

(1)低年級普通科兼體育（全職）
(2)工業繪圖（每週二個上午兼職）
有意應徵者請電 4774266 梁先生洽

聘請幼師

慈青非牟利幼稚園聘請幼師，曾受十二週或兩年訓練，薪金按教署建議安排，有意請電 4316666

津中代課

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘英文科一年代課文憑／乙級教師有意電 4623945 約見

誠聘教師

屯門津中聘西史科主任，須十月初到職電 4673778 司徒小姐洽

港島幼師

全日$ 5000 起
半日$ 3300 起
電：8155678

香港兒童安置所中區特殊津小急聘

1.書記：中學會考及格懂打字簿記
2.助理書記：中四或以上，懂打字，有禮貌
請繕履歷近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收電話：5249331

特殊津小

港島身體弱能兒童學校聘請物理治療男助理員月薪 5,490 起中五程度優先考慮親繕履歷電話近照寄香港大口環道十七號校監收

屯門區政府資助安老院

聘請福利員：
年 21 以上中學會考五科合格包括英文科課程乙月薪 $5515-10465 年假 19 天負責照顧老人日常生活及安排活動請致電 4611010 黃姑娘約見

屯門津中

聘家政、西史、英文學位或文憑教師電 4666802 約見

高薪招請西貢接送

負責接送小學生往返西貢立德台及尖沙咀德信學校。上課時間：12:50p.m.下課時間：5:40p.m.
有意請電 3061151 霍小姐洽

教育機構聘請

九〇—九一年度
學位／文憑各科教師
政府薪酬
有意請詳繕履歷函
觀塘郵箱 69577

元朗津中誠聘

下列各科教師：
(1)家政或縫紉或針黹
(2)工藝與設計
(3)初中數學兼社會及經公
(4)世史兼宗教教育
有意者請於辦公時間內電 4754781 譚小姐洽

元朗津中

急聘學位或文憑教師英文及英史、家政科，實驗室技術員（中五或中七畢業均可）有意者請電 4716388 陳大洽

中文教師

誠聘學位教師乙名教授中四中五中文或文憑教師乙名教授中一中三中文十月到任應徵者可致電 6726820 或函新界上水彩園邨（上水火車站側，紅磡至上水車程爲 32 分鐘）香港道教聯合會鄧顯紀念中學

大角咀津中

中史及西史文憑或學位教師應徵者請即電 3935048 盧小姐約見。

賽馬會體藝中學誠聘

(一)美術室管理員（全職或兼職）——中五畢業，兩年工作經驗，曾於理工學院／工業學院修讀美術或設計課程者優先考慮。(二)體育室管理員——年 25－40，中五畢業，對健身運動有認識——負責管理體育器材(三)看更——年 45 以上，夜間工作，負責學校及宿舍保安申請人均需勤奮自律及具責任心，有意者請於九月底前具函近照，寄沙田火炭樂景街本校收（信封面請註明申請職位）

歐洲形成統一市場 運費調低促進發展

NYKL
總代理：日本郵[illegible]
香港海富中心・第一座[illegible]

航綫	船名
地中海及紅海	FRONTIER WIND CONCORD GASSAN KRASICA I
遠打（全貨櫃船）	TOLAGA BAY CITY OF EDINBURGH TOKIO EXPRESS
東非	IBN SHUNAID
南非	LANGEBERG HAYAKAWA MARU
智利	ATACAMA

T.S.K.
香港至椰加達[illegible]
往：星加坡、吉隆坡、椰[illegible]
ACX ROSE
ACX LOTUS
澳門代理：日發[illegible]
澳門南灣街時代商業中心1702[illegible]

入口船期

今日入口輪

船名	西名	時間	埠名
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	下午	基隆
國泰	DANAOS		台灣
路雲	LANKA RUWAN		基隆
威利木星	VILLE DE JUPITER	上午4時	台
雅士玫瑰	ACX ROSE	下午6時	新加坡
大美	GREAT BEAUTY	上午7時	天津
太平洋	SL. PACIFIC	中午	美國
長順	EVER ORDER	午夜	台灣
加利亞	SD. GALLIA	上午4時	地中海
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	上午5時	
東方專家	ORT. EXPERT	上午6時	台灣
半島灣	PENINSULAR.BAY	下午5.30	
東方友誼	OOOL FRIENDSHIP	上午11時	
長環	EVER LINKING	下午9時	日本
凱馬怡芙利	KAMELSVERSTT	中午	日本
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	上午7時	日本
德利馬士基	TREIN MAERSK	下午9時	日本
成來	VELA	下午11時	釜山
建恒勇士	KH CHIVALRY	上午8時	台灣
國強	KUO CHANG		台灣

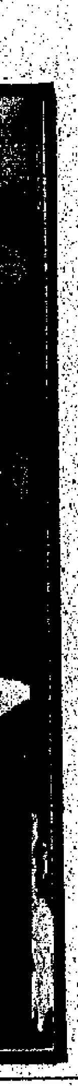
明日入口輪

船名	西名	時間	埠名
明春	MING CHUN		台灣
美西美	MAH IV		曼谷
天麟	TSK CHORUS		日本
萬春	WANCHUN		台灣
華松	HUA SONG		沙巴
海龍	SEA DRAGON	上午9時	新港
國隆	KUO LUNG		新加坡
新依力	ZIM EILAT	下午	台灣
晶倩	CHEMISKY		曼谷
青華	QINGHUA		青島
南群	NANCHANG	上午6時	新巖內
長進	EVER ONWARD	中午	台灣
漢江	HANGANG GLORY		釜山
金和	PLEIADES		釜山
海鋒	SEA PIONEER		基隆
雅士金絲雀	ACX CANARY		台灣
萊茵丸	RHINE MARU		地中海
諾公主	NORASIA PRINCESS	上午10時	
大高	TAIKO		新加坡
馬蘭	MALAN	上午	廣州
長衛	EVER GUARD		美國
美國丸	AMERICA MARU		美國
東方博愛	OOCL CHARITY		基隆
海皇翠玉	NEP EMERALD		基隆
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣
澳洲出口商	AUST EXPORTER	下午11時	澳
立都	RATU KO ISORTIUM	上午7時	
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉
海通	HAI TONG		台中

船名	西名		
陶南九號	DONAM NO. 9		釜山
金華	KING HWA		高雄
	DR.ATILIO MALVAGNI		基隆
布蘭尼達	PLANETA		台灣
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY		釜山
海珍珠	SEA PEARL		日本
明多	MING PLENTY		歐洲
航海家	TA. GAVIGATOR		新西蘭
天鵝少尉	SWAN REEFER		
施汪爾	AL. SWAMRUZ		釜山
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE		高雄
麥頓橋	MACTAN BRIDGE		基隆
鄂城	E.CHENG		上海

七彩之星

利智 得天獨厚 肌膚嫩滑勝雪



利智擁有窈窕的身材，相信外國人定會聯想到她平時一定是要不斷做運動，保持身材不變，更要節制飲食，而她更有嫩滑的肌膚，一定與平時的飲食習慣有很大關係。

究竟利智有什麼護膚之道呢？

「其實並沒有什麼護膚之道，自出娘胎，皮膚就很幼嫩，做了藝人之後，經常要化粧，面上皮膚已不比以前，但總算是理想，比起其他女人，已經很不錯了。」

「有無特別飲食習慣，保養肌膚？」

「絕對沒有特別的飲食習慣，有人說飲鮮奶，對皮膚有幫助，我就甚少飲鮮奶，反而愛飲咖啡，咖啡對皮膚似是不太好，不過我就非常喜歡飲香濃的咖啡，從未有因為擔心皮膚變差而要改變飲食習慣。」

「咖啡除了不利皮膚之外，更對身體亦有影響，會否改變飲咖啡習慣？」

「無此需要，從來沒有想過這問題，不過現已減少了，始終對身體不太好，但間中亦會飲一、兩杯。」

「你的身材如此突出，平時有無做運動KEEP FIT呢？」

「向來都無特別做運動KEEP FIT，根本就不會為了要某部份突出就不停做運動健身，平日拍戲不斷要勞動，已是最好的運動了。」

「女演員最愛節食，你又如何？」

「從來都沒有刻意節食，相反更愛吃肉類，自覺是一個食肉獸，最愛吃大件的牛扒豬扒，每餐無肉不歡，食肉雖驚人，食肉類太多會易肥，不過我就不會因此易肥，不知何解，但對我是好的，可以吃到不少愛吃的美食，又不用節食，又不易肥。」

利智一日多餐，總要吃肉，竟然不令她增磅，相信會令其他女演員羨慕的了，若她還不改變飲食習慣，總是令人擔心。

第八任會長狄寶娜摩 慧妍會基金籌 舉辦大型義映

狄寶娜摩亞是慧妍會第八屆的新任會長，昨日在麗晶招待記者。靚人、靚片，靚錢籌善款。

宣佈慧研會今屆第一個大型籌善款活動，「慧研善映」之「風月俏佳人」義映籌款餐舞會，由GUCCI手錶代理商周麗華贊助，及華納兄弟遠東公司贊助，借出名片……

誤以為參加會議便已入會

楊寶玲望有代表作。

席曼寧已有新男友 吳佳燕要改換藝名

△曾經是湯鎮業女友的席曼寧，現在的新男友是一位美國華僑，在演出台視單元劇「牽手情」之前，席曼寧曾赴美會男友，在男友陪同下，暢遊美國各風景名勝，玩足了一個月才回來。

席曼寧這位新男友，是半年前她赴美國拍攝汽車廣告時認識的，他是位年青商人，從事汽車買賣生意。

席曼寧說，她們初會面時，便感覺對方很有安全感，短暫相處數日，更對他產生好感。

……仍然十分模糊。

每次上街購物，影迷見了她，不是叫不出她的名字，就是好奇問一句：「你是不是叫吳佳莉，還是吳佳姍？」吳佳燕聽了，啞笑不得，只怪自己名字取得太通俗。

最近吳佳燕與台視解約，單一連推了「洗錢」和「錯體姻緣」兩檔戲，她是考慮轉往華視發展。

在轉換新環境的同時，吳佳燕也考慮換一個響亮新藝名，讓觀眾聽一次，下次就不會叫錯。

李子雄可隨意增……易

李子雄先前只拍一組戲，一下子舒服下來，他又放縱了自己，以致體重上升了一點。

他笑謂：「本想游泳做運動，但又睡得晚起床而將游水「晾弗」計劃作罷。」

「你是個很易肥又容易消瘦的人嗎？」

「若果刻意增肥或減肥，在短時間內我也可以改變體重數字。」據他所知，在他最近的一部新片中，其中一名演員為配合劇情所需，……

本港新聞

民眾社區服務中心顧問團主辦 90年民眾夏日聯歡夜 廖烈科致詞並表謝意

（特訊）由民眾社區服務中心顧問團主辦九零年暑期活動最後的壓軸節目「民眾夏日聯歡夜」，昨（一）日晚七時半在上環文娛中心劇院舉行。大會為隆重其事起見，特邀請民眾九零年暑期活動籌委會主席廖烈科，中西區政務專員余志穩，中西區區議會主席劉漢銓，皇家香港警務處西區指揮官杜禮總警司，署理中區指揮官區耀坤高級警司，民眾議員辦事處李鄭紵蓮議員，區政公署西港島及離島辦事處總主任麥黃少珍，健藝社主席曾劉韞馨及民眾夏日聯歡夜籌委會主席譚富平女士主持剪綵儀式。

臨場觀禮嘉賓到有梁適華太平紳士，東華三院癸丑年總理周演森及大會顧問陳特楚，林乾禮，莊炳光，與永恩，丁少棠等數百人。

大會主席廖烈科致歡迎詞稱，民眾社區中心成立，秉承服務坊衆精神，默默耕耘，為區內市民提供諮詢，聯絡及反映工作，其中發揮力量，更能發於多元化階段。本年度所舉辦之暑期活動，由七月開始，期內包括多項有益身心，和富有意義的節目，使青少年們利用暑期盡情享受。

至於今晚的活動節目更為多姿多采，計有中國樂器演奏，電子樂器合唱團表演，香港明愛審英合唱團堅道明愛兒童合唱團及中西區兒童舞蹈團分別演出，務求使坊衆歡渡這個週末的晚上。

廖主席最後表示：本年度暑期活動，成績斐然美滿，但實有賴籌委會全體成員羣策羣力，區內各大藝術團體及專業人士熱烈支持附，本人謹代表大會致以表心謝意。

詞畢，余志穩專員致送紀念品與廖烈科主席、劉漢銓主席、杜禮及區耀坤兩位警司、麥黃少珍主任、譚富平女士、李鄭紵蓮議員，曾劉韞馨分別致送紀念品及錦旗與各義務參加熱心人士接領。

最後由籌委會主席譚富平女士致謝詞，各禮人隨即聯同主持剪綵，金剪一揮，綵紋告斷，娛樂節目隨即開始，直至深夜十一時，圓滿結束。（濤）

聖類斯夜校及地利亞夜校 開辦小學初中功課督導班

香港人多地狹，寸金尺土，一般家庭都難有清靜寬敞地方讓子女舒適地溫習書本和做家課。家長日間工作繁忙，下班後渴望休息，以致對子女功課督導，每有力不從心之感，該校為協助家長解決此兩大難題，特設功課督導班，禮聘經驗教師負責，以個別及小組形式指導及督促學生每日完成學校指定之家課，溫習校內所教各科課程，準備校內及公開考試，和教導有效讀書方法及寫入應付品德。

該校設備完善，課室均附設冷氣調節系統，並提供各種輔助教材，和參考書籍，以便同學能在冷靜的環境下安心進修，功課督導班逢一至五每週上課五天，A組由晚上六時至七時半，B組由晚上七時四十五分至九時十五分，歡迎小一至中三學生家長或同學於辦公時間內（上午九時至晚上九時）到下列各校報名和索取簡章，或致電查詢。

西區第三街一七十號聖類斯預科夜班（五四六〇二八八）。

太古城地利亞預科夜班（五六八一一三四）。美孚百老匯街八十號地利亞預科夜班（七四三九三一四）。

觀塘月華街十九號地利亞修女夜校（三四二三二八九）。

觀塘協和街二二三號瑪利諾夜校（三八九……）。

善用碳粉盒 可改善環境

（港訊）一間專營激光打印機碳粉盒重用的公司最近推一項名為「消除污染」的計劃，鼓勵激光打印機用戶明白碳粉盒重用的好處，了解棄置用完的碳粉盒會造成環境污染。

利美高（香港）有限公司期望，用戶試用重新裝好碳粉的碳粉盒，並觀察其打印效果。該計劃亦有助減少用以堆填的棄置碳粉盒數量。

「消除污染」計劃鼓勵用戶捐出用完的碳粉盒，用戶每捐出一個碳粉盒，利美高（香港）有限公司便會捐助地球之友二十元。

據該公司董事總經理白麗賢表示：「我們希望該計劃能鼓勵人們更加醒覺到廢物利用的好處。碳粉盒是寫字樓最昂貴的消費品，目前重用碳粉盒，是個較好的辦法，去減少廢物及降低打印成本。

利高美（香港）有限公司打算，將該項計劃推展至整個亞洲。」

「民眾夏日聯歡夜」綜合晚會。（上圖）官民主持剪綵。（右起）曾劉韞馨、李鄭紵蓮、區耀坤、劉漢銓、廖烈科、余志穩、杜禮、麥黃少珍、譚富平。（下圖）廖烈科主席致詞。

加拿大魁北克省委任 王輝耀駐港經濟參贊

（港訊）加拿大魁北克省駐港首席專員禤智安（MR. MICHEL P. BOUDRIAU）宣佈，魁省政府最近委任王輝耀（圖）（MR. HENRY WANG）為該省駐港代表處的經濟參贊。

王先生在加拿大曾獲得工商管理碩士學位，并繼續在加拿大西安大略大學攻讀國際商務管理博士課程。他在加入魁省政府前，曾任職於加拿大帝國商業銀行多倫多總部，及三年在蒙特利爾SMC集團出任市場開發及項目督導董事。

王先生將負責管理魁省駐港代表處的經濟商務部，專責推廣魁省科技及產品出口到香港和中國，同時亦會鼓勵本地的公司和廠家，到魁省進行工業投資。

王先生將由該部的商務主任禤紹能（MR ANDREW YU）協助，負責促進魁北克同香港及中國之間的經濟，商業，貿易及投資聯繫。

魁北克省政府駐港代表處設於香港中環，金鐘道八九號奔達中心東座十九樓，電話：八一〇九三三三。

讀者文摘委任 宣傳創作總監

讀者文摘遠東有限公司宣佈委任覃志良先生為宣傳創作部總監。

履新後，覃先生將負責亞洲區所有宣傳，以及公司一切產品系列的直銷與零售。

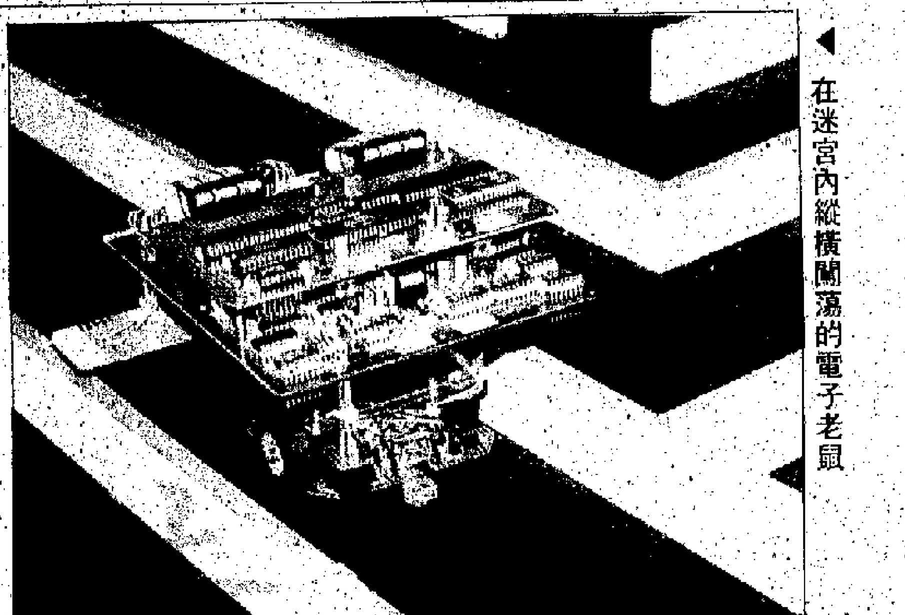
在讀者文摘的十年工作生涯中，覃先生一直在市場推廣職位上担當重色角色，包括曾任市場服務部經理，亞洲版發行部總監，以及最近的英文書業部總監。

中加文化交流會主辦 雙十國慶回國祝賀團

（港訊）中加文化交流協會，本年度之雙十國慶回國祝賀團，經已積極籌備，並由泰運旅遊公司策劃，該會高級職員親自領隊，定十月三日首途，飛夏威夷，停三天，暢遊當地名勝，享受威基基海灘風光及憑弔珍珠港遺跡。繼飛漢城，停四天，舉凡漢城名勝，包括景福宮，民俗村，奧運會場，梨泰園，冒險世界等，均在探勝之列。十月九日飛抵台北，參加四海同心晚會，參加雙十國慶大會等，住宿富都大酒店二晚，今年因政府停止招待南下，故祇在台北就近觀光、探親、訪友、購物，十五日飛香港，自由回程，回程經洛杉磯，多倫多，因該會為不牟利關係，費用僅收二千一百八十八元，如續參加星馬泰九天聯遊，則加收一千二百元。報名即日開始，九月十日截止，要有加籍護照，詳細行程表，可到華埠陳倫街一九號索取，或洽該會二二一六三四七鄭小姐。

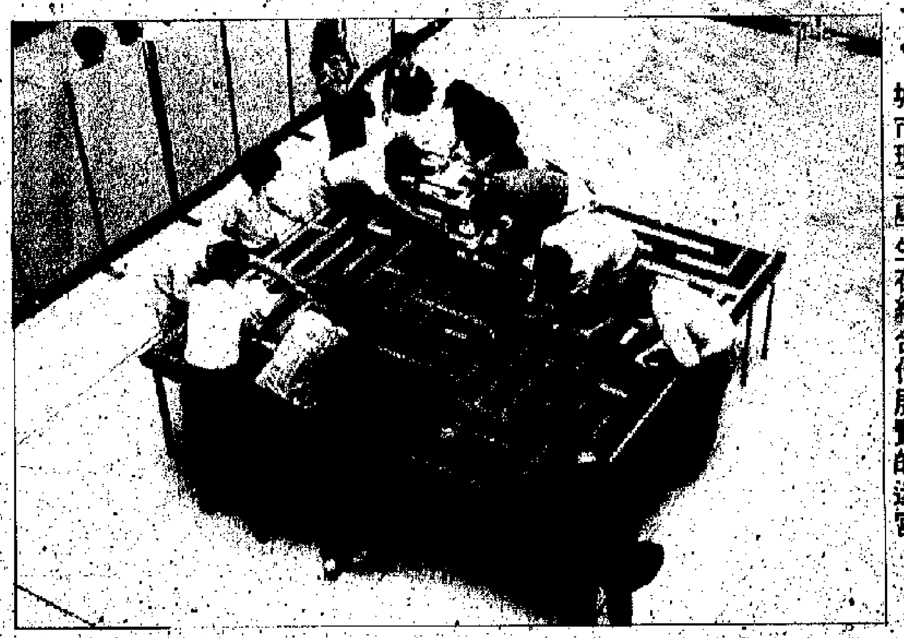
◀9月2日，從烏魯木齊開往中蘇邊境阿拉山口的第一趟列車行駛在剛剛建成開通的蘭新綫烏魯木齊——阿拉山口段鐵路上。 新華社記者李廣寬攝（傳真照片）

◀9月2日，貴州省四十萬各族羣衆在貴陽集會，隆重舉行由雲南傳來的「亞運之光」西南路主火炬交接儀式。圖為女子三千米中長跑亞洲紀錄保持者張秀云手舉火炬跑在接力隊伍最前面。 新華社記者侯少華攝（傳真照片）



◀在迷宮內縱橫闖蕩的電子老鼠

▶蔡捷佳向記者講解電子老鼠的構造



◀城市理工學生在組合作展覽的迷宮

▶蔡捷佳在檢查由他設計的電子老鼠

◀旁觀者對電子老鼠的設計頗感興趣

國際電子老鼠闖迷宮賽 本港第一屆九月中舉行

為了鼓勵香港青年人發展及運用自動化及機械化科技，有關方面會於九月中舉行本港首屆國際電子老鼠闖迷宮比賽，屆時除了有城市理工學院、中文大學及數間工業學院派代表參賽外，更獲美國、新加坡、日本及澳洲等國家派代表來港作賽，預計有一番龍爭虎鬥。而在上星期於城市理工學院內，便展出是次比賽所採用的迷宮，並由該院電子系學生表演操作所設計的電子老鼠作試範表演，吸引了不少學生參觀。（源）

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933 圖文傳真：5594238

教會非牟利幼稚園
油麻地區幼稚園聘幼師壹名職琴經驗及基督徒優先考慮應徵者須親臨砵蘭街90-98號或電3847365朱校長洽

學校誠聘
實驗室技術員多名，會考合-格或以上，政府薪酬，官塘區工作，函官塘郵箱69577.

學校文員
葵涌津中誠聘助理文員壹名，中四以上程度，懂打字，有電腦知識優先考慮，十月一日到職，有意者請函附履歷近照及日間聯絡電話寄華僑日報信箱1750號。

醫院急聘
1.洗衣房／事務部男工友
年齡50歲以下
2.助理文員
女性中四或以上程度
有意者請備履歷近照寄香港般咸道10號那打素醫院助理行政主任收

圖書館主任
九龍津中誠聘圖書館主任一名，十月到職，應徵者請附履歷、近照、電話函九龍橫頭磡富裕街三號樂善堂余近卿中學

夜校兼職文員
某夜校誠聘男女兼職文員，工作時間如下：
(A)港島西區
星期一至六 4:30p.m.—8:00p.m.
6:00p.m.—10:00p.m.
(B)港島東區
星期一至六 5:30p.m.—9:00p.m.
(C)九龍美孚區
星期一至六 5:30p.m.—9:00p.m.
如有意申請者，請致電7932308梁小姐洽

急聘
九龍西、荃灣區英數小學教師及港東區幼兒工作員及主任，政府薪酬，請電7422027。

中文電腦打字員
上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟倉頡、生熟手字形輸入法。
中班：3:00PM至11:00PM
夜班：8:00PM至2:30AM
熟手新優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽

女推銷員
某文化機構聘請女性外勤業務員兩名需相貌端莊中學畢業年齡20至30之間負責聯絡及推廣客戶月薪四仟四佰元例假有意者於正午十二時至下午五時電5462583馮先生洽

家政、工藝與設計
本校急聘本年度以下文憑教師：
(1)家政兼F.1-2中文及中史
(2)工藝與設計兼F.1-2數學及綜合科學
應徵者請函附履歷近照寄北角雲景道81號閩僑中學校長收。

七彩之星

利智得天獨厚 肌膚嫩滑勝雪 食極唔肥

利智擁有窈窕的身材，相信外國人定會聯想到她平時一定是要不斷做運動，保持身材不變，更要節制飲食，而她更有嫩滑的肌膚，一定與平時的飲食習慣有很大關係。

究竟利智有什麼護膚之道呢？

「其實並沒有什麼護膚之道，自出娘胎，皮膚就很幼嫩，做了藝人之後，經常要化粧，面上皮膚已不比以前，但總算是理想，比起其他女人，已經很不錯了。」

「有無特別飲食習慣，保養肌膚？」

「絕對沒有特別的飲食習慣，有人說飲鮮奶對皮膚有幫助，我就甚少飲鮮奶，反而愛飲咖啡，咖啡對皮膚似是不太好，不過我就非常喜歡飲香濃的咖啡，從未有因為擔心皮膚變差而要改變飲食習慣。」

「咖啡除了不利皮膚之外，更對身體亦有影響，會否改變飲咖啡習慣？」

「無此意思，從來沒有想過這問題，不過現已減少了，始終對身體不太好，但間中亦會飲一、兩杯。」

「你的身材如此突出，平時有無做運動KEEP FIT呢？」

「向來都無特別做運動KEEP FIT，根本就不會為了要某部份突出就不停做運動健身，平日拍戲不斷要郁動，已是最好的運動了。」

「女演員最愛節食，你又如何？」

「從來都沒有刻意節食，相反更愛吃肉類，自覺是一個食肉獸，最愛吃大件的牛扒豬扒，每餐無肉不歡，食肉雖驚人，食肉類太多會易肥，不過我就不會因此易肥，不知何解，但對我是好的，可以吃到不少愛吃的美食，又不用節食，又不易肥。」

利智一日多餐，總要吃肉，竟然不令她增磅，相信會令其他女演員羨慕的了，若她還不改變飲食習慣，總是令人擔心。

第八任會長狄寶娜摩亞宣布 慧妍會基金籌善款 舉辦大型義映活動

狄寶娜摩亞是慧妍會第八屆的新任會長，昨日在麗晶舉行記者招待會。靚人、靚片、靚錶籌善款。

宣佈慧研會今屆第一個大型籌善款活動，「慧研善映」之「風月俏佳人」義映籌款餐舞會，由GUCCI手錶代理商周啓華錢助，及華納兄弟遠東公司借出名片「風月俏佳人」贊助。

在餐會中義映「風月俏佳人」，廿號晚選有比華利山麗晶酒店也贊助四晚豪華雙人套房免費招待，目前在想辦法找航空公司贊助機票到比華利山。是晚購票入座的嘉賓便有資格可以抽到這獎品。

頭獎是鑽石手錶，特別獎是比華利山套房及機票，狄寶娜稱是次籌款活動決定得很快，而且辦事也很快，因此到時籌到的善款暫時存入慧研會為善基金，等有關部門搜集資料後，看看款應該撥給什麼慈善機構才將款項捐出去。

狄會長表示，最近已沒有在電視台工作，自己好好的當家庭主婦，而且與丈夫享受二人世界。此外把很多時間放在慧研會中，做些為社會公益的事，所以暫時未有想過復出工作之問題。昨日出席招待會的靚女有陳法蓉、梁韻蕊、唐麗球、楊寶玲、林其欣、朱潔儀、寇鴻萍等。

誤以為參加會議便已入會 楊寶玲當選已三載 至今才加入慧妍會

楊寶玲望有代表作。

楊寶玲當選港姐冠軍已有三年，至此才加入慧妍會，皆因要了解整個會的一切，她方肯成為會員，她認為要先了解明白整個會的意義，才作出決定。

在當選港姐後，一直都忙於工作，無時間參予慧妍會的會議，至去年曾參加過該會一個會議，起初還以為從此便是會員，後來才知道還要正式表決才能入會，今年再了解過會中的事務發展，與會長狄寶娜摩亞及幾位新會員詳細研究過，最後先至正式加入慧妍雅集。

對於慈善活動，她最有興趣參予，最擔心是因拍戲工作忙，分散了慧妍會的工作，稍後她便會演出兩部新片，戲份相當重，題材以女性為主，她希望能有發揮機會。

寶玲自覺入行三年以來，是有拍片機會，但卻從未有機會拍到一部代表作，雖然是擔過重角，不過突出性不高，表現未夠好，仍未遇到一部心愛的劇本，實在是一種遺憾，她最大的目標是要拍到一部有代表性的電影。

姚煒露腰裝示衆 充分發揮女人味 丈夫呷醋拍片約法三章

姚煒主演的新片「義膽雄心」，快將排在金公主院綫上映，由於姚煒得同美國接孩子來港讀幼稚園，她返紐約大西洋城，將逗留兩週始返港。所以她昨日先行與記者見面宣傳「義膽雄心」一片，昨日出席穿着一件露腰裝，相當迷人。

姚煒是最有女人味的女星，雖係她的丈夫余積奇成了個呷醋丈夫。她很少拍電影，對是兩年前拍過一部「海上花」至今。她說：曾與萬梓良拍個熱吻鏡頭，自己也恐丈夫知道，於是先向丈夫解釋現時的電影拍接吻鏡頭不算什麼大件事了，余積奇才沒有介意，但在台灣拍「金大鏈」一片有過床上戲出現，事後丈夫知道很不開心，曾經發生過冷戰，而且夫妻開出條件，准許她拍戲，至多少拍床戲及接吻戲，此時就推了不少片約。姚煒稱，她實在太喜歡電影了，不能放棄這項工作。丈夫雖常呷醋，只好盡量避免拍丈夫會呷醋的戲。目前姚煒，一身兼顧着家庭、兒女、服侍丈夫，及自己的工作，時間處理得井井有條，也算是很滿足了。她兩週後回來再返台北續拍牛馬導演的「籃狐」。

姚煒以一襲露腰裝會見記者。

有傾有講 胡慧中黃山扮狐仙 到上海補領百花獎

「胡慧中好多人都去大陸拍戲，點解你唔拍？」

「有乜好怕？」

「我一到上海立即先去領取八八年嗰八花獎『最受歡迎女明星獎』，呢個獎拖咗兩年，呢次相信可以攞到手囉。」

「咁你響香港未拍完嘅戲點搞呀？」

「淨係得一部『龍門龍虎門』，啲剩番兩三日戲我會留低電話，幾時得閒，就幾時番嚟埋尾。」

「有留D私伙嘢去呀？」

「兩對波鞋，牛仔褲，T恤，電飯煲，同少量公仔麵，有時拍到半夜返酒店，可以自己煮嘢食。」

「有冇帶藥物？」

「蚊怕水、消炎丸、白花油、退熱餅之類啦，如果真係病倒，都係睇醫生穩陣D。」

「點都係中國人，特別係呢次去上海大家同聲同氣，係上海嘅食物好啱我胃口，佢地方又好，同埋響香港，分別唔會好大。」胡慧中說，記得她上次返港，會大讚上海的餸菜合她的胃口，吃得很多。

「響上海會逗留幾耐？」

「大約兩個月後，要拍『狐仙』同『中華警花』兩部片，會逗留耐D，我仲會去黃山，因為『狐仙』嘅外景響黃山，有機會去遊覽吓，聽朋友話，黃山嘅風景好優美，都好開心。」胡慧中永遠那麼樂觀，並不因黃山地處山區，較為落後而……

「咁又係，最好係一切順利有病有痛啦。」

新片赴美國開鏡 陳佩珊整裝待發

陳氏影業公司新片「大儉飛龍」快將在美國開鏡，該片的主要演員：任達華、胡慧中、恩英紅、陳佩珊、張國樑、許志安等，亦會整裝出發。陳佩珊，她是第一次去美國洛杉磯拍戲，而且一去月餘，返抵港，投入為劇本而展開工作。

該片導演鄭永剛剛為陳氏完成了「千年女妖」一片之後，他便要匆匆忙忙的準備在美國拍「大」片了。

據陳氏公司的主持人陳維智表示，另一部新片「門生」也在籌備中，開拍指日可待，主要演員有張曼玉、任達華、李子雄、林威、日本有丹波哲郎、美國有基斯杜化嚴馬。

「門生」由何定邦執導，並邀請荷里活編劇雅倫泰勒來港編劇本，目前已由美國專程……

任達華遊美國 大肆謀殺菲林

任達華日前剛由台灣回港，「喋血街頭」在台上映，與友人吳宇森與任達華、梁友偉等赴台做宣傳，希望能夠對票房幫助。

任達華在下半年應陳氏公司之邀，剛去過泰國，利，今次為拍片到美意兩地，他最關心的是古典氣氛，任達華在此城市樂而忘返，在當地找到一間中國餐館，在異地巧遇中國人，與有他鄉遇故知之感，所以特別感到開心，餐廳的老闆是香港人，認得出他是任達華，故此十分熱情，要請他吃飯和飲酒。

任達華可以謀殺不少菲林，拍了很多照片回來，兩地比較起來，他較為喜歡意大利的佛羅倫斯，當地有不少名畫、美景，這個地方有濃厚文藝氣息。

在意大利逗留四天，他曾到過羅馬、佛羅倫斯、拿波里，他們對馬勒當拿沒有好感，指這位球王態度欠佳，令人生厭，而任達華對他亦沒有好感，華仔的偶像是門將施路頓，原來華仔在明星足球隊是負責守龍門，在外地回港之後，他為拍高飛的「東方老虎」埋尾。

吳思遠 要再次慶功 籌備拍續集

元奎、劉鎮偉聯合執導之「賭聖」，打破了九〇年最佳之票房紀錄，公映兩週，便已打破三千萬的票房紀錄。

身為該片的男女主角，包括周星馳、張敏與吳君如，與兩位導演一樣，高興萬分，如今正向新的紀錄邁進。

而最為開心的，便是身為監製的吳思遠，再度與嘉禾合作，通力合作，使有如此紀錄，使他非常開心。

吳思遠透露：在「賭聖」一炮而紅之時，會再一次慶功，此次之慶功，有兩大意義，一是多謝各人通力合作，二是原有人選，短期內會再次攜手，拍攝續集。

因為外地片商都紛紛催促不怕一嘗，尤其續集，其是一些尚未能購到第一集的片商，更希望爭取到續集的版權，對各地片商的反應，絕不當前，極為關注，以滿足他們之需求。

目前，元奎與劉鎮偉正在一起籌劃拍攝該片之續集。

蔣文端聲色藝兼具 陳詠儀受老師愛護

由精英劇藝社主辦廣東粵劇學校師生來港作巡迴演出，全團六十餘人已在穗劇院日夜排練劇目。

計有「穆桂英掛帥」、「紅梅記」、「白蛇傳」、「帕龍倒鳳十六秋」。其四齣新劇。

該校演出團去年曾經來港參予區域市政局新秀大匯演亮過相，獲得粵劇界前輩一致讚賞。

上述排演四齣戲均由「花旦」擔綱，只因為「花旦」人才突出於生角人才，故此由「花旦」作主戲。

成為廣東劇校之寶蔣文端的確是粵劇界的接班人，她具備了聲、色、藝的本錢，她的扮相如陳韵紅，也夠高脫，做功亦具「正印花旦」的基本條件。

蔣文端擔演「穆桂英掛帥」及「白蛇傳」，她是文武兼備的新秀「花旦」，「青衣」、「刀馬旦」的混合行擋人才。

另外一位新秀是海外學員陳詠儀。她擔演「紅梅記」一劇，扮相嬌俏艷麗，也是聲、色、藝皆優的「花旦」。她在劇校深造時已受到老師們的愛戴，使她成為一位粵劇「花旦」最出色的人才。

電影市道鬧不景 梁韻蕊樂得清閒

梁韻蕊曾做事不遺餘力。

梁韻蕊暫時沒有工作，正好利用時間游水做運動，閒時在家悠閒，自得其樂，生活優悠。阿蕊加入慧妍會只有一個月，幾年前，已有港姐邀請她入會，但她卻推了，因她覺得是生活悠閒的女人才會加入會，當時工作量繁重，根本沒有閒情逸緻做此類活動，以前的心態絕對與現在有點不同，目前工作量減少了，是入會的較好時機。她希望能以慧妍會的身份多做公益善事，最特別之處是由一班靚女，齊參予慈善活動，雖然所做的善事可能是些小事情，例如探訪老人院等，不過這些平常不會做的事，做成了自而更覺得有意義，能盡力親為更加值得高興。阿蕊自發約陳自強之後，工作量反而比以前更減少了，對此阿蕊自言此與陳自強是無關的，除自己之外，其他演員的工作亦不算太多，當然電影市道不景氣，拍戲不比以前，才會令人有此錯覺。

席曼寧已有新男友 吳佳燕要改換藝名

△曾經是湯鎮業女友的席曼寧，現在的新男友是一位美國華僑，在演出台視單元劇「牽手情」之前，席曼寧曾赴美會男友，在男友陪同下，暢遊美國各風景名勝，玩足了一個月才回來。

席曼寧這位新男友，是半年前她赴美國拍攝汽車廣告時認識的，他是位年青商人，從事汽車買賣生意。

席曼寧說，她們初會面時，便感覺對方很有安全感，短暫相處數日，更對他產生好感。

這次赴美會男友，席曼寧的媽媽也一同隨行，一個月的相處，席媽媽給女兒這位新男友打很高的「分數」。

△吳佳燕在台視演出五年，拍過的戲有數十部之多，可是，她覺得觀衆對她的印象仍然十分模糊。

每次上街購物，影迷見了她，不是叫不出她的名字，就是好奇問一句：「你是不是叫吳佳莉，還是吳佳嫻？」吳佳燕聽了，哭笑不得，只怪自己名字取得太通俗。

最近吳佳燕與台視解約，並一連推了「洗錢」和「銷體網緣」兩檔戲，她是考慮轉往華視發展。

在轉換新環境的同時，吳佳燕也考慮換一個響亮新藝名，讓觀衆聽一次，下次就不會叫錯。

此外，在外服飾裝扮上，她也要作一番投資，將以成熟亮麗的造型出發。

櫻花寶島

獲高仕支持開戲 劉永搔七年之癢

劉永獲得高仕公司的支持在長春演出「末代响馬」。他已經有七年沒有拍片，但是他一直沒有離開過此圈，因為在這段日子，他專注做電影幕後工作，祇是因為台灣那邊未能解決，一直沒有出外，但是近高仕公司願意支持，他在內地拍片，劉永自然不想糟蹋今次的機會。他對此部片要求很嚴，希望拍攝的第一部片能夠成為自己的轉捩點，重振當日雄風。

「末」乃由他與丁立榮聯合執導，由於他又是此片男主角，故此需要多一位導演分擔他的工作，此片演出者還有王小鳳、狄威等。

論 黎燕珊應支付保護費俾劉永

黎燕珊入院動手術，將近胸處之硬粒取出，原來，此乃肺結核，住院數日，立即返家休養，輕磊一筆。

黎燕珊入院之前，曾電告遠在長春之劉永，長途電話中，劉永指黎燕珊小題大做，令佢備受委屈，淚如雨下。做完手術後醒來，朦朧間似見劉永佇着牀前，以為發夢，詎料睜開眼，果然見劉永坐於身旁，輕聲講電話，怕嘈醒佢，黎燕珊登時熱淚盈眶，就覺男友原來如此重視自己，特別提前自長春趕返香港探望佢之病情，自然心花怒放，什麼委屈與不快，均一掃而空。

劉永更購回九龍塘寶座送俾佢，望為佢帶來好運。

因阿燕體能，男友如此心細如塵，黎燕珊自然喜上加喜，動手術之處，亦似乎覺得冇咁痛也。記得黎燕珊同劉永拍拖之際，好多人均唔睇好，甚因劉永博愛，但阿珊沒有理會閒言，以一纏情絲纏住劉永，果然浪子回頭金不換，此次之表現，可見愛阿珊乃是出於真誠，阿珊得此特護在身傍照料，康復特快，阿炳建議佢應支付護費俾劉永，以資獎勵。

李子雄易肥易瘦 可隨意增減體重

李子雄先前只拍一組戲，一下子舒服下來，他又放縱了自己，以致體重上升了一點。

他笑謂：「本想游泳做運動，但又睡得晚起床而將游水『唸弗』計劃作罷。」

「你是個很易肥又容易消瘦的人嗎？」

「若果刻意增肥或減肥，在短時間內我也可以改變體重數字。」據他所知，在他最近的一部新片中，其中一名演員為配合劇情所需，曾在三個星期內增加十磅。

「假如要增磅的是你，你會接受嗎？」

「若果十磅左右，增磅就比起減磅容易，相反，要減或增三、四十磅，就真是不可能的事，容易連命也丟掉。」

李子雄謂，要增加四十磅肉的話，不是不可能，而要最快也要在二個月時間之內始可成事，而且，更要有營養專家及醫生在旁輔助。

「星期增加十磅倒沒有所謂，最高極限來說，我可以在短時間內增磅或者減磅十五磅，否則會對健康有影響，損害到身體的機能。」

「你認為增磅容易抑或減磅容易？」

敎會非牟利幼稚園

油麻地區幼稚園聘幼師壹名……琴經驗及基督徒優先考慮應……者須親臨砵蘭街 90-98 號或……3847365 朱校長洽

夜校兼職文員

某夜校誠聘男女兼職文員，工作時間如下：

(A) 港島西區 星期一至六 4:30p.m.—8:00p.m / 6:00p.m.—10:00p.m

(B) 港島東區 星期一至六 5:30p.m.—9:00p.m

(C) 九龍美孚區 星期一至六 5:30p.m.—9:00p.m

如有意申請者，請致電 7032308 梁小姐洽

▼這個家庭積極響應，由母親率先登記成為選民

濟州島岩洞古怪稀奇 潛水婦女技術稱一流

是世界上最大的地底……山洞，因為由火山溶漿形成，當地的岩石，由考古學家鑑賞，已有萬……

……水不覺得生活枯燥，神怡。

這島上，更有設備十分完美的哥爾夫球場。

在這島上，還有一個狩獵會，會所非常舒適優美。在島上狩獵的山風，可立即在這兒由廚房煮食。

濟州島還有不少小漁村，漁民打到海鮮，可立即訂下，由他們替你煮食，新鮮美味。

這島上除了新婚夫婦喜到之外，還有不少日本遊客前往渡假。

大喧鬧的城市中，感到生活緊張的話，前往度假三五天，真是人間樂事，必有感到心曠神怡。

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期一出版

永安澳紐豪華團 送名貴旅行電器

凡於九、十兩月內報名參加永安旅行社主辦之澳洲、紐西蘭豪華遊覽團，可獲贈送名貴旅行電器，包括電熱水煲，可作煲水、飯或麵用，還有熨斗及風筒等，於旅途中非常方便。永安澳紐豪華團，乘搭澳航直航往返，快捷舒適。澳洲已設分社直接安排，住宿一流大酒店，地點適中；膳食豐富，包括龍蝦海鮮餐及於船上享用豐富自助餐。遊覽雪梨樹熊公園及於墨爾砵菲臘島觀賞南極企鵝回巢奇景。每團特派豐富經驗領隊隨團悉心服務，有意往南半球之澳洲紐西蘭渡假，請即親臨永安旅行社報名參加。

AOTEA會展中心 會進紐西蘭旅遊業

刺激新玩意 瘋魔紐西蘭

紐西蘭醉人的景色及獨有的戶外活動，早已傳頌一時。現在，一種新興刺激玩意正瘋魔整個紐西蘭，不單單是遊客，紐西蘭人本身對它亦趨之若狂。這種令人萬分興奮的玩意就是「徒手飛躍」。

「徒手飛躍」的玩法相當簡單，卻為每一個追求刺激者帶來無限滿足。其主要原理是利用一條有彈力的繩索，把繩的一端牢紮在橋邊，而另一端則綑在參加者的雙腳，參加者只要飛身從橋上躍下，身體就好像一個搖搖般在遼闊的空間上下跳動，那份震懾感覺，實在令人難以忘懷，已經有超過一萬人分別……

……數最熱愛這玩意要算是來自英國及澳洲的遊客，但不少日本、北歐以及瑞士的遊客，一經認識後就深深被它所吸引。而事實上，七成以上「徒手飛躍」的愛好者都是前往紐西蘭遊玩的旅客。

這個玩意從構思開始，簡直是匪夷所思，但到真正實踐起來時，它為參加者所帶來的興奮感覺，卻是意想不到。整個過程其實是異常簡單：參加者先量度自己的重量，並決定要跳的深度（離水面一厘……

娛樂圈

●翁杏蘭的古裝扮相，十分嬌俏。

翁杏蘭須履行港姐合約 獲父允許暫停學業 今飛東瀛競逐國際小姐

翁杏蘭昨日為參加「國際小姐競選」，試穿晚裝及民族服裝。對於初次作小數民族打扮，她自言十分喜歡及滿意，經常照鏡自我欣賞一番。而今次到日本參賽，她更為大會挑選了一個仙女散花的公仔做的紀念品，並買了一幅刺繡圖案，作為屆時義賣籌款之用。

早前她剛剛由日本親善訪問返港，今日又再去日本，她表示實不想去太久，原因她雖大個女，從未試過隻身出門多過兩週的，她謂去年由美國來港做交換生，幸得有契爺照顧，但因她思鄉情切，加上不適應香港的生活，加上沒有朋友的關係，經常忍不住偷偷在家哭起來，不過現時她卻十分不捨得離開香港，因為她已結識了一班好朋友。

談到學業方面，她表示來港作交換生的一年之期已滿，稍後本應返回美國，但因她獲選「港姐」亞軍，必須履行一年合約，只得停學一年，而現時她還未知會學校關於停學之事，而其父顯然不贊成她停學，但由於她獲選了港姐，亦沒有法了，不過就規定她一年後定要繼續讀書。

此外，由於她的眼角近日因熱氣而生了眼挑針，因為要參選「國際小姐」，有礙美感，所以日昨特去看醫生打針抽濃，她謂當醫生拉起她的眼皮打針，真是痛得她眼淚直流，痛苦呻吟，恰巧被隔鄰的小朋友見到，對方又認得她，令她感到非常尷尬。

●龐秋雁與男友戀情出現危機。

有拖拍覺悶·有拖拍嫌煩 生性風流來者不拒 龐秋雁對男友失望

龐秋雁昨日本應住院施割除扁桃腺手術，但醫生認為其皮膚照常出現瘀痕，懷疑她的血有事，擔心血小板太少，恐防施手術後失血過多，是以要先行驗血，一週後才有報告，所以昨日要先行出院。

向若葵，全世界都知自己會入院，所以出院後要逐一通知友好不須來探了。

龐秋雁表示，近來不開心的事接踵而來，和拍拖數月的男朋友現正面臨分手厄機。她承認男友是圈中人，對方以不應影響事業為理由而不向外公開，所以在別人面前不時隱瞞有女友一事，令到此時有不少女子投懷送抱，而他亦來之不拒，因此她感到很激氣，在他心中自己似是不重要人物，不尊重其女友地位，所以每次拍拖都為此而爭執，如今他們的感情現已進入冷戰期。

她又說，以前拍拖也試過一次與拍拖三年的男友分手，不拍拖又怕悶，但拍拖又覺煩，所以覺得感情的事實在很麻煩。

拍完「樓下伊人」後她向公司請了一個月假期，本打算和男友往新加坡或是到日本旅行的，但現在可能會一個人去了。

活色生香介紹 名貴玉石睡床

一張用中國特有南方碧玉製成的睡床，以中國精細的工藝雕刻而成，今晚十一時卅五分將會在亞視「活色生香」為觀眾介紹。

此外，主持人李道洪及朱朗尼，會探討在辦公室裏的中層階級，如何應付上司與下屬，並作為一位既可自保又能進攻的夾心階層。

多位身材健美的女郎，今晚亦會穿著多款最流行的健身衣表演，並有專人示範踏梯健體操運動。

吳聲發向影圈進軍 擬物色經理人協助 未有女朋友閒來拍散拖

吳聲發拍完「樓下伊人」後，未有新工作，最近則拍一部電影，如順成後將在今月初開工，而亞視亦不會抽佣。如拍成此電影，他將會考慮找經理人，幫他處理有關拍電影事宜。

許多人都認為他已簽了陳自強為經理人，吳聲發謂陳視他是朋友，可能經常和他一齊玩，才惹人誤會。明年二月他便約滿亞視，如屆時未有工作，可能會往馬爾代夫玩或是到加拿大滑雪，就算沒有朋友陪同，也會獨自起行的。

有問他何不找一位女朋友作伴？他承認平時有散拖是有的，但要找一位真正的女朋友便很難了。他覺得娛樂圈的工作十分適合自己，因為不覺悶，有時沒有工作便返模特兒公司，雖是自己生意，但有時坐在寫字樓也覺很悶，……很辛苦的。此外，在今個夏日他仍有教游水，由於有一班外國朋友回港找他做教練，於是又多了筆收入。

並解釋男女吸收相同份物質會產生不同效果的原因。

●吳聲發是位水上健將。

週一港產片播 穿梭陰陽界

人有時會出現死而復生的怪事，電影「穿梭陰陽界」便是以此為主題，本港台逢星期一晚九時三十五分的「週一港產片」，今晚會選播這齣影片。

維他命重要性 下午茶今闡釋

亞視今午一時播出的「下午茶」，有專人介紹每種維他命的好處及最適宜吸收的時候，

殺死女友·煮熟吃掉 駭人聽聞·真人真事 巫山雲雨情

一九八一年，法國巴黎發生了一宗駭人聽聞的大事。一個名叫左川濶一的日本人，在殺死了他的廿五歲荷蘭籍女友蘭妮之後，竟然把她煮熟吃掉。這件事現已被意大利的電影公司拍成電影，名叫愛的祭禮。為了迎合香港的觀眾，中文片名改為「巫山雲雨情」，該片獲電檢處通過列為三級影片。

該片由意大利導演阿都拉度執導，男主角由日裔的歐籍男演員拉利赫曼飾演。原來，阿都拉度曾經前往日本物色男演員扮演左川濶一的角色，但是這些日本男演員不知是為了民族意識，還是不齒左川知一的所為，竟然沒有一個演員肯接納，於是阿都拉度只好回去意大利再想辦法。當時拉利赫曼剛好在意大利渡假，經過朋友的介紹，阿都拉度向拉利赫曼道出來意。起初，拉利赫曼也不甚願意演出這個角色，但經過阿都拉度和他的朋友一再請求，才表示勉為其難。拉利赫曼說，本來有機會拍片是一件值得高興的事，最怕給人誤會了形象，那才真是糟透頂了。

阿部定事件 四十年後 拍成電影

大島渚這位馳名國際的日本大導演在拍完了「感官世界」之後回答記者的問題說，片中的女主角阿定的名字在日本實在太知名，她代表了最嚴肅的性禁忌問題。實際上，每一個日本的藝術家都會很自然地想把自己的作品奉獻給這個奇妙的女人。在拍攝「感官世界」的過程中，很感謝演員們所提供的方法，及監製們了不起的合作，他們認為他絕對沒有損害或扳逆了阿部定的形象，他一直都希望可以把夢想和現實結合起來的。日本的「阿部定事件」是一九三六年發生的，而四十年後，大島渚才把它拍成「感官世界」。

●圖為感官世界的一個鏡頭。

張鳳妮接獲通知 將主持亞運節目 担心同居三人組不放人

張鳳妮最近接到無綫通知，將派往主持亞運轉播節目。除了她之外，尚有多位港姐，也會担任主持亞運播映節目。張鳳妮表示，對於公司邀他做亞運播映主持，這是四年一次之亞太體育盛事，當然很想去做，於是十分樂意答應公司。目前「同居三人組」，最近一監製除王康對她說，組「同居三人組」，是不可能少了她的蹤影，她以後的演出佔戲很重，如果將來又要拍劇集，還要做亞運節目主持，可能會感到辛苦非常。張鳳妮自認，很想做亞運節目主持，由於興趣所關，辛苦點不介意。不過現在離亞運開幕將近，但公司仍未有公佈亞運節目主持名單，自己能否有份，仍未知。

●張鳳妮將被派做無綫亞運節目主持。

銀幕傳奇人物——嘉寶 國際台播特輯·今先映茶花女

近年來，香港影圈中屢見年青的演藝人員有意急流勇退，其實早在三十年代，有一位荷里活女星已身體力行，在她的演藝事業達到頂峰時期退隱，她就是在今年四月十五日逝世，享年八十四歲的格烈達嘉寶。

這位有銀幕傳奇人物之稱的嘉寶，在她三十六歲息影之後，就絕跡於一切的公開場合及任何演藝活動，實踐她在電影「大飯店」中的一句名言：「我想過一些靜靜的日子」，但是，由於這樣，也使荷里活寂寞了近大半個世紀，令影迷留下永恆的懷念。

她的多部電影扮演的角色，包括「安娜嘉烈蓮娜」中那個背棄丈夫及家庭而臥火車自殺的妻子；「茶花女」裡為真愛而自我犧牲的女子；「粉謀迷情」中扮演蘇聯同志，都能令男女觀眾留下深刻印象。

格烈達嘉寶一九〇五年九月十八日在瑞典斯德哥爾摩一個工人家庭中出生。童年生活並不快樂，父親久病臥床，在她十四歲時逝世，嘉寶被迫工作來賺取生計。她曾做過理髮店的洗頭工人，在大百貨公司做店員，選拍過廣告，後來有機會進入瑞典皇家戲劇學院進修，在一個偶然機會下，她遇上瑞典著名導演莫里斯史提拉，改變她的一生。

二〇年代中期，她有機會到柏林拍片，得到美國製片人賞識，因緣際會到荷里活發展，開始她的銀色事業。

從默片到有聲電影，嘉寶的演藝事業都能順利發展。一九三〇年「紅粉飄零」中的沉默聲音迅即為觀眾受落，一九三二年的「大飯店」有莫大成就；至一九三五年的「安娜嘉烈蓮娜」為她奠定悲劇女英雄的形象。

嘉寶共主演過廿七部電影，在她卅六歲退隱後，居於紐約曼克頓第五十二街東四五〇號五樓，這層樓房共有七間房間，窗外可看見聯合國大廈。

但是，並沒有多少人知道她的生活狀況，她也不肯再公開露面，即使她的逝世消息也僅寥寥數行。

但喜歡嘉寶的影迷很快可以在螢幕中重睹這位女星的迷人風采。亞洲電視國際台為悼念這位一代銀幕女神，特搜羅她四部電影及一部紀錄片，安排在九月份播映。

「銀幕傳奇——嘉寶」特輯內容如下：

（一）「茶花女」（CAMILLE）：九月三日（星期一）晚上九時正；

（二）「虛偽情網」（PAINTED VEIL）：九月十日（星期一）晚上九時正；

（三）「祭何天」（MATA HARI）：九月十七日（星期一）晚上九時正；

（四）「大飯店」（GRAND HOTEL）：九月二十四日（星期一）晚上九時正。另外，有一齣描述嘉寶生平的紀錄片，安排在今明兩晚十一時三十分播映。

這齣紀錄片，有珍貴照片、紀錄片段，透過訪問許多曾和她合作的人，讓大家對嘉寶有較清晰的認識。嘉寶的吸引力及風采，不囿於時光的限制，自有其迷人的魅力。

●圖為格烈達嘉寶在祭何天中的迷人造型。

王綺琴患有戀愛恐懼症 受九七大限影響 未敢有結婚念頭

王綺琴剛下正忙拍「財源廣進之戲中戲」，期間多數以健身打發時間。她謂休息了半年，才不致日睡夜睡變成肥豬仔。

對外傳她這半年來與男友感情增進不少，王綺琴聲言不是，原因她根本沒有男友，再加上她眼見身邊不少男女都先後分手或離婚，令她漸漸對感情失去信心，也患上拍拖恐懼症。她表示以前小時候很富幻想，希望將來大了結婚生仔，組織一個幸福家庭，但經歷六四事件以後，她對九七的未來仍未決定，所以亦打消了結婚這念頭。

對於做未婚媽媽，王綺琴稱一直以來她都很喜歡小孩子，且曾想過攻讀心理學，任幼稚園教師，但如果是單親家庭，沒有父親的兒童，將來成長定心理上會存有一定影響，因此要做未婚媽媽，事前須經過深慎的考慮。

●王綺琴坦言對戀愛和婚姻都信心大失。

李其鈞 粵語進步快 秘訣是多講

亞視「開心繼續笑」播映以來大受歡迎，收視更打破「開心上流派」的紀錄，高達十八點，觀眾超過一百萬。李其鈞身為演員之一，對這收視感到十分開心，並指出近期「開心繼續笑」的劇本改善得更好。

雖然公司一直以來，多數派她演出搞笑節目，但她覺得沒有所謂，因為做搞笑節目，不但令她的廣東話大有進步，且使她的性格也較以前開朗。

她稱以前由於廣東話不靈，而白白錯失多次拍戲機會，但做了搞笑節目後，她可以經常主動去同事傾談，練習發音，可能她太長氣，所以有時說話會多得令人感到有些煩，笑謂請大家不要見怪。

●李其鈞身材竟勻稱。

拍樓下伊人後遺症 徐曼華手腳滿斑痕 被誤會「生野」有口難言

徐曼華拍攝「樓下伊人」劇集時，經常往郊外拍外景，是以經常遭受毒蚊圍攻，笑言全身像「爛香蕉」般難看，雖早有預防噴了蚊怕水，但未見有效用，不少朋友看見其手、腳多處又紅又腫，還以為她「生野」和偉人打交，惹來諸多誤會，令她啼笑皆非，有口難言。

不過，拍「伊人」一劇，各位同事合作愉快，遂發起組織康樂會，改名「伊人會」，由何偉龍負責聯絡，每月有一次聚會，前日才搞了燒烤會哩！

她除拍劇外還有主持「六合彩」節目，她直言爭取做現場節目，在無綫時曾做過「活力小姐」，覺得做現場工作很刺激，也有新鮮感，以及訓練反應，加上「六合彩」節目有時是沒有稿的，便會現場執生了。

昨日「樓下伊人」舉行水上嘉年華活動，因亞視沒有女將，有飛魚之稱的徐曼華也被迫披甲出陣，由於每個項目也要上陣，所以感到很辛苦哩！

好戲前輩流失多 郭晉安嘆偷師難

郭晉安[illegible]……很是高興，過去四個月的工作辛勞也為之消失，對於最近有許多劇集……演員太多，每人說一句對白，在半小時之播映時間亦已完了，劇情分散，不能集中。郭晉安表示自己演出的戲份不算多，每一周他才有一集是主力戲，足以夠自己去發揮演技。

郭晉安對於港姐很佩服，首次拍劇集，認為其表現很聰明，但演出很自我，有時很多NG，故此需要對手與她用時間去協調。然後在……入戲。

●郭晉安認為，新人要有前輩帶住才容易入戲。

政治意味

港台泡製「心連心」行動，實是用心良苦，因為帶有政治意味，觀眾無疑感觸更大，或更醉溜溜的。試問當晚「凝聚每分光音樂會」表演嘉賓中，有那一個不是早已在外國置業或早有居留權或鋪好後路。走不到的，當然會留下。

無心欣賞

假如沒有那勸喻式的叫港人留下共創美好將來之類，大多數人當不會被觸及激感處，連十二紅星凝聚也無心欣賞。台上呼籲者大概都會撿驗，亞LAM所以忽忽離去。

積極笑謔

許冠傑的「話之你九七」最有積極作用，充滿積極笑謔，自己插上翅膀，教別人不要學飛如何說得過去？我們需要的是「笑聲救地球」式的九七前後窩照幽默，或是許氏兄弟式的積極笑謔或是純娛樂。（傑士）

×××

響天下一雷 香自然有麝

今日電視

無綫翡翠台
6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 卡通
10:25 伸閒海資
11:55 樓梯丈夫
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女節目
2:00 愛有明天／上游錄播
3:20 城市故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 魔神英雄傳
5:40 前途在我手
6:15 金曲挑戰站／財經
6:30 新聞天氣及五綫覽
7:05 我們是這樣長大的
7:35 大職丈夫
8:30 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案
9:15 新聞／券聲由聲
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞／財經
11:50 音樂在世界
12:50 甲乙老師
1:45 鐵箭於士神火破天門
3:05 黃飛鴻殺困燈地獄

亞洲本港台
6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
10:10 大王線手
11:15 奇妙的宇宙
12:45 新聞／天氣／群酒
1:05 秦始皇
2:05 下午茶
3:05 活色生香
4:00 卡通
6:15 新聞天氣體育五條體
6:55 放眼世界
7:00 樓下伊人／新聞
8:00 噸面翻天1990
8:25 90開運點滴
8:30 校際問題比賽
8:55 90開運點滴
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 穿梭陰陽界
11:30 90開運點滴
11:35 活色生香
12:05 新聞／格酒
12:20 快情柔情
1:15 南北對賭俠

無綫明珠台
7:15 新聞報導
7:55 Pearl watch
8:00 華爾街外學
8:30 芝麻街
9:00 依勝
9:30 新聞簡報
9:35 電影
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl watch
11:45 新聞報導
12:00 資子風情畫
12:30 The Pearl Report
1:00 貓王與我
1:50 天視升天

亞洲國際台
3:00 卡通
6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 三國演義
7:05 國際新聞
7:35 海上絲綢之路
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 茶花女
11:00 環球掠影
11:15 新聞
11:30 銀幕傳奇人物：嘉寶
1:30 CNN新聞衛星直播

六合彩

近期旺門號碼：
1 8 13 19 20 32 34 35

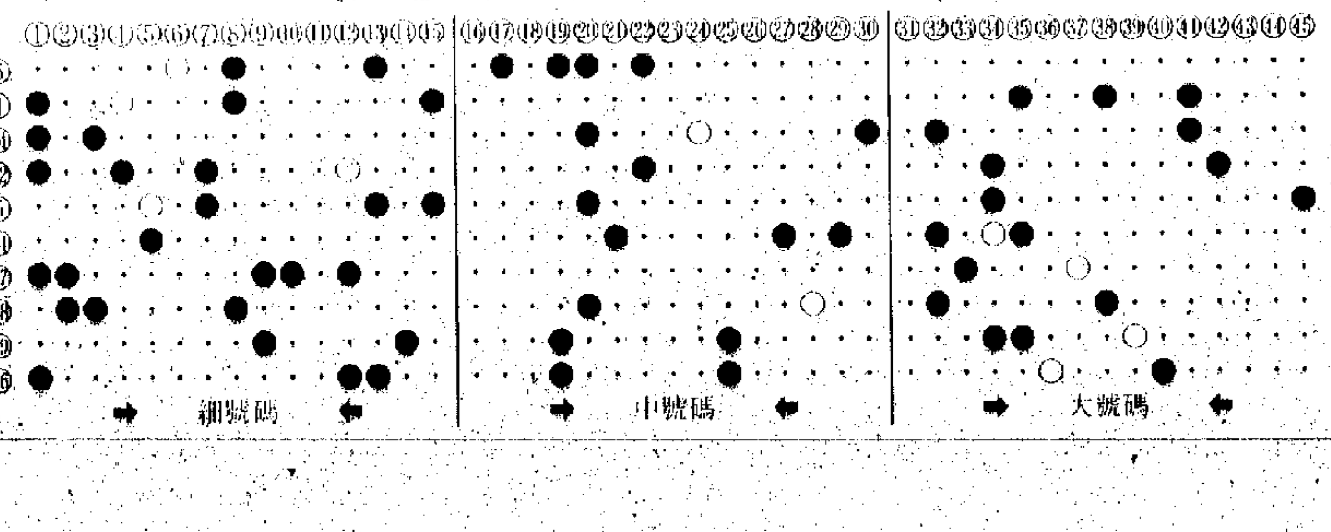
十期盲門號碼：
11 16 18 23 26 31 40 43

號碼	各號碼與上次開出距離期數	最近十期各號碼開出次數	今年以來各號碼開出次數
1	0	5	10
2	2	2	10
3	2	2	14
4	6	2	14
5	4	2	9
6	9	1	10
7	5	2	12
8	2	3	16
9	1	2	8
10	3	1	9
11	11	0	11
12	0	3	12
13	0	3	7
14	1	1	14
15	5	2	10
16	29	0	11
17	9	1	13
18	11	0	9
19	0	3	16
20	2	4	15
21	4	1	11
22	6	2	8
23	35	0	6
24	7	1	11
25	0	2	6
26	13	0	12
27	4	1	7
28	2	1	11
29	4	1	13
30	7	1	11
31	15	0	13
32	2	3	9
33	3	1	9
34	1	4	14
35	1	3	18
36	0	1	10
37	3	1	10
38	2	2	11
39	1	1	10
40	0	1	8
41	7	2	14
42	6	1	5
43	22	0	5
44	10	0	7
45	5	1	7

最近十期號碼開獎圖勢

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第59期	七月卅一日	⑧⑬⑰⑲⑳㉒·⑥
第60期	八月二日	①⑧⑮㉟㊳㊶·④
第61期	八月七日	①③⑳㉚㉜㊶·㉔
第62期	八月九日	①④⑦㉒㉞㊷·⑫
第63期	八月十四日	⑦⑬⑮⑳㉞㊺·⑤
第64期	八月十六日	⑤㉑㉗㉙㉜㉟·㉞
第65期	八月廿一日	①②⑨⑩⑫㉝·㊲
第66期	八月廿三日	②③⑧⑳㉜㊳·㉘
第67期	八月廿八日	⑨⑪⑲㉕㉞㉟·㊴
第68期	八月卅日	①⑫⑬⑲㉕㊵·㊱



細號碼 中號碼 大號碼

上期開出號碼 ①⑫⑬⑲㉕㊵·㊱

綜合分析

第六十九期六合彩明晚攪珠，今次適逢十五週年，料又會掀起熱潮。

細號碼③⑨最有機會，②⑮屬副選，而①則為冷門第一選擇。中號碼已連續三期保持兩個上榜紀錄，今次料有突破發展，旺門⑳及㉒最有機會，其次可選擇⑰㉘。大號碼以㉞㊳及㊶較佳，而㉛亦可一博。（港）

心水介紹	最佳熱胆
9 32 37	11 31 38
精選冷胆	**最佳配脚**
20 23 34	2 17 41

▲一家三口的家庭亦支持九一選舉。

◀這位女仕隨即拿出身份証登記成為選民。

▶花車停留的地方吸引了不少市民響應選民登記活動。

▼這個家庭積極響應,由母親率先登記成為選民。

東區巴士巡遊 呼籲登記選民

(特訊)港府自八月十五日開始為九一選舉進行選民登記活動後,全港各區議會便已積極展開選民登記活動的宣傳,替九一選舉作好準備。

東區區議會於上星期天便以一部裝飾別緻的開篷巴士在東區的繁忙街道巡遊,呼籲市民登記為選民。

當日東區政務處職員連同影視藝人魏綺清和唱片騎師胡啓榮乘坐巴士自柴灣社區中心出發,整個行程歷時三小時。一行人訪問多處人口稠密的地方,包括杏花邨、康怡花園和城市花園等,協助路人辦理登記手續,並於沿途派發宣傳禮品。

當日雖然天氣炎熱,但市民的反應普遍亦相當熱烈,不少市民在工作人員的協助下即時辦理選民登記的手續,但上年紀的市民則反應較為冷淡,兒童雖然未有登記資格,但對宣傳禮品亦大感興趣,而不足廿一歲的青少年則唯有留待數年後再辦理手續。

◀小孩子雖然未合資格,但對宣傳品則感興趣。

▲柴灣居民在細心聽工作人員講解登記選民的手續及資格。

◀間中亦有市民只以觀望態度路過。

◀魏綺清小姐吸引了不少市民響應登記選民工作。

▶驕陽之下市民亦踴躍參與登記活動。

遊旅 TRAVEL PAGE

逢星期一出版

濟州島岩洞古怪稀奇 潛水婦女技術稱一流

韓國濟州島的國家公園一角

濟州島(CHEJU),在韓國人的口中,其實有好幾個名字,有人稱她為韓國夏威夷,有人稱她為「神之島」,也有人稱之為愛之島,因為這裏是情人和新婚夫婦們的蜜月勝地。

從韓國的首都漢城坐內陸機,三十五分鐘航程即到。她在漢城之南,在漢城還可坐汽車渡輪前往。由日本大坂坐機前往,也祇不過一小時而已。

所以,濟州島是韓國年青人的旅遊勝地,也是當地人結婚蜜月的最佳渡假地,韓國人出國較難,一小時航程的海南,已能給他的非常滿足的旅遊樂趣。

濟州島上一片翠綠,四面環境蔚藍色的海,島上最著名的是漢拏山。山頂高聳入雲,山腳綠谷伸展,草原之牛羊遍地。這一帶的景色實在美麗。也就順理成章地成為當地的國家公園。

在近岸的海面上,更有好幾個小島,這些海島的名字,都很奇怪。有的叫「蚊子島」,有稱叫老虎島,到這些島去,可乘遊艇,島上形勢險要,還有十分神秘的山洞,在懸崖瀑布下,還有當地的潛水婦女,她們歷代相傳,在這兒潛入海水,捉鮑魚、珊瑚等維生,她們潛水時,是不帶任何儀器,完全靠訓練出水的閉氣功夫,潛入海水,足足可達好幾分鐘,往往令海面上的遊客,替她們担心不已。這些傳統的潛水婦女,可快要失落了。因為她們的後代,個個往大城市工作,是不願再作潛水婦,這倒是件很可惜的事情。

濟州島的漢拏山野生公園當然要一遊。在這兒享受的大自然景物,是亦被人士須經過。這一個島,本是由火山溶漿所形成的,所以島上懸崖處處,懸崖瀑布無數,島上最大的一個瀑布,叫做CHONG BANG,由懸崖直瀉海中,壯觀異常。另外是有個叫CHONJEYON的瀑布,因為形勢壯觀,而稱為韓國的尼加拉瓜瀑布。

島上還有不少奇巧古怪的石塊,對角是最特式,其中有個叫龍道崖的,最為著名,這一塊粒石,遠遠看去,果真有像巨龍之類,因而命名。

這地方是遙望海面景色較佳之處,人人愛到這兒求取景拍照。

在濟州島,常常可見到用火山石所刻成的一個小老人像。這老人像被稱為石之祖父。這個石像,業已成為當地的標誌,最原始的幾個像,現在仍存濟州島上,已有好幾百年了。據一些傳統,這石像最初是求自男性生殖器的崇外象徵,不知是真是假。但仔細看看,則真的十分酷似。

島上還有一個萬丈窟,這個地底山洞,由地面入洞內進,起行越深,越行越遠。據說這是世界上最大的地底在山洞,因為由火山溶漿形成,當地的岩石,由考古學家鑑賞,已有萬年以上歷史。

這一個萬丈窟外面,有充足的停車場,可讓旅客泊車,入場的港幣十元左右而已。洞前可租雨鞋,因洞內較為潮濕。

山洞入口十分廣闊,且有石階,一進洞裏,立即涼意沁骨,有如置身水宮。山洞四壁雖然會有燈光照明,但是洞穴深且潮,仍然陰森。在洞內越走越遠,有如人造隧道,洞內地下有不少水漬,因此行走時必須小心。

這個洞穴,全長竟有一萬三千四百二十二米,第一個頭洞,就是萬丈窟,共有八千九百二十八米長。另有一個像蛇形的蛇洞,共有七百多米長,另外還有三個小洞,加起來也有二千七百多米的長度。

有此紀錄,難怪是世界最長的長洞,這美譽是當之無愧!

由於這洞太深太長,根本就是無可能走到盡頭的。所有遊客,走了六百多米,見到前面洞穴正中的烏龜石,也就打退堂鼓,人人回頭出洞了。這烏龜石伏在洞中,午看上去,倒真像是一隻烏龜,人人可喜愛去這兒拍照留念。

到濟州島去旅遊,其有不少一流的酒店,其中設有而建的凱悅酒店,更是五星級的豪華酒店,島上還有賭場。

遊客可在島上騎馬,打獵,游水節目一個接一個不停。

當地的旅遊向紅酒店,均將殺了不少活動,好教到島上來的遊客,永不覺得生活枯燥,這島上,更有設備十分完美的哥爾夫球場。

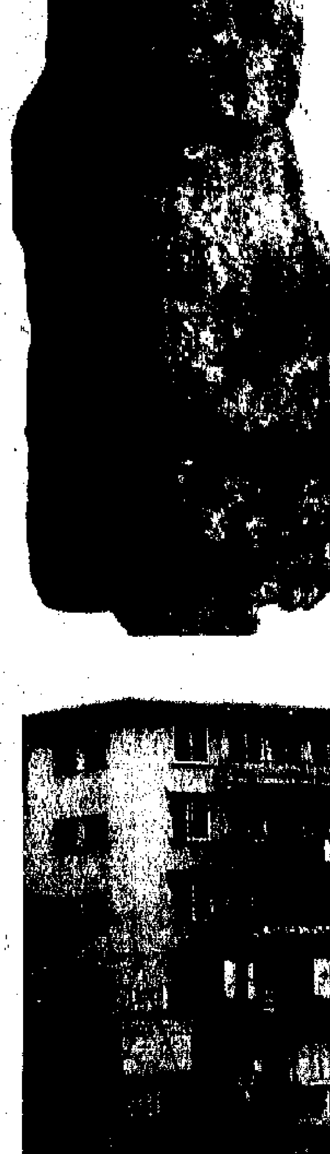
在這島上,還有一個狩獵會,會所非常的適優美。在島上狩獵的山區,可立即在這兒由射房烹食。

濟州島還有不少小漁村,漁民打到海鮮,可立即買下,由他們替你烹食,新鮮美味。

這島上除了新婚夫婦會到之外,還有不少日本遊客前往渡假。

大城鬧的城市中,感到生活緊張的話,前往度假三五天,真是人間樂事,必有感到心曠神怡。

韓國著名的潛水婦女技術一流



韓國的標誌之一石之祖父

泰航特廉貨運服務 方便遊客盡情購物

泰國國際航空公司推出THAIPAC新服務。這是專為在泰國盡情購物以致行李過重的遊客而設的一種廉價寄運服務。

THAIPAC的價格較目前的行李收費低百之七十五。舉凡泰絲、銀器、漆器、繪畫及各種紀念品等,均可採用該服務運返北美及歐洲各地,每公斤收費僅三美元,而運往亞洲則每公斤一美元。泰航特別給予三十公斤以下而長闊高度總和不超過一百六十厘米的行李寄艙優先權。至於重量十公斤以下則設有最低收費,另附加報關手續費、處理及清關費用十五美元。

托運人需自行往目的地的泰航辦事處領取行李或另行安排將行李運抵家中。

旅客可在任何泰航辦事處購買特別的裝貨紙箱,然後送交曼谷、合艾、布吉及清邁的泰航貨運收貨辦事處委託付運,並須出示護照以便報關。

某些物品如神像及古董等須事先領取泰國政府出口許可證,再由收貨人安排在指定的泰航辦事處領取該行李或將行李寄往目的地。

星藝旅行團

九月九日行程新界、別緻卡拉OK遊,上午九時尖沙咀北京道口,三越百貨正門乘冷氣航空座豪華車出發。首往青翠清幽大棠谷地,縱走清棠石澗,白虎坳叢林徑迹縱之處,有感原始與色多歡愉。中午豐富粵菜聚餐,除原有幸運抽獎外還增添全新設備卡拉OK助慶,影音動作極富視聽享受,使之所致歡迎高歌與衆同樂。下午續遊觀龍圍訪古,參觀原貌道鼠城樓建築,鐵環大門氣勢雄偉,全日旅程老幼咸宜每券仍爾八十五元,參站皇后大道中一五一號英記茶莊,北角碼頭對行街五十一號金輝藥房,旺角道與彌敦道交界英記茶莊。電話五八五八六九一、六七三七九四一。

永安澳紐豪華團 送名貴旅行電器

凡於九、十兩月內報名參加永安旅行社主辦之澳洲、紐西蘭豪華遊覽團,可獲贈送名貴旅行電器,包括電熱水煲,可作煲水、飯或煮麵用,還有熨斗及風筒等,於旅途中非常方便。永安澳紐豪華團,乘搭澳航直航往返,快捷舒適。澳洲自設分社直接安排,住宿一流大酒店,地點適中;膳食豐富,包括龍蝦海鮮餐及於船上享用豐富自助餐。還增遊雪梨樹熊公園及於墨爾砵菲臘島觀賞南極企鵝回巢奇景。每團特派豐富經驗領隊隨團悉心服務,有意往南半球之澳洲紐西蘭渡假,請即親臨永安旅行社報名參加。

AOTEA會展中心 增進紐西蘭旅遊業

AOTEA會展中心位於紐西蘭的娛樂及商業中心奧克蘭的最近落成啟用。那裏風景優美,交通便捷,而且和參展的會議,相距甚近。其五星級酒店,是國際會議,展覽及藝術表演的理想地點。

AOTEA會展中心樓高五層,裏面設有七個大小會議廳,可容納二千三百人之多。從外表觀之,AOTEA會展中心別具莊嚴和陣容的氣派,而內裡擁有符合國際標準的宴會、會議、展覽及演藝設施,還有專業技術人員負責的操作,音響及影視設備壯光,務求令來賓稱心滿意。

奧克蘭旅遊局亦挑選了AOTEA會展中心,作為第一屆南太平洋旅遊業會議的舉行地點,北區多位旅遊業記者也應邀參加這次盛會,可見AOTEA會展中心將是一個國際的會展重點。

刺激新玩意 瘋魔紐西蘭

紐西蘭醉人的景色及獨有的戶外活動,早已傳頌一時。現在,一種新興刺激玩意正瘋魔整個紐西蘭,不單常是遊客,紐西蘭人本身對它亦同樣瘋狂。這種令人萬分興奮的玩意就是「徒手飛躍」。

「徒手飛躍」的玩法相當簡單,卻為每一個追求刺激者帶來無限滿足。其主要原理是利用一條有彈力的繩索,把繩的一端牢紮在橋邊,而另一端則綑在參加者的雙腳,參加者只要飛身從橋上躍下,身體就好像一個搖搖般在遼闊的空間上下跳動,那份實際感覺,實在令人難以忘懷,已經有超過一萬人分別在女皇鎮的兩處地方嘗試過這種玩意。因此,女皇鎮更被譽為「飛躍之都」。

數最熱愛這玩意要算是來自英國及澳洲的遊客。但不少日本、北歐以及瑞士的遊客,經認識後就深深被它所吸引。而事實上,七成以上「徒手飛躍」的愛好者都是前往紐西蘭遊玩的旅客。

這個玩意從構思開始,簡直是匪夷所思,但到真正實踐起來時,它為參加者所帶來的興奮感覺,卻是意想不到的。整個過程其實是異常簡單:參加者先量度自己的重量,並決定要跳的深度(離水面一厘米至一米不等),高低可隨意選擇。當參加者的足踝被繩索緊綁後,跟著參加者就要面對一次驚心動魄的歷程。他們可以選擇卡華娃河四十三米高的橋上跳下,亦可選擇從錫撥橋飛躍而下,橋距離水面足足九十米,但量較少者亦難逞英雄。

工作人員指出,雖然身處驚恐的橋邊,極少人會在最後一刻退縮,更奇怪的,很多從沒想過自己有這樣膽量的人,當看見一個個參加者興奮而回的時候,漸漸了解到整個過程其實是十分安全,亦勇於嘗試。取難以形容的刺激感覺,每一位完成者均會獲贈紀念T恤,以表揚他們的勇氣。只有在紐西蘭,你才可以享受到「徒手飛躍」帶給你前所未有的興奮。

在梅州住宿和膳食

吳汝寧

為了訪查廣東省梅州的名勝古迹黃遵憲故居,我於多日從揭陽縣城搭城乘搭頭為殘舊的班車,在下午五時多到達此市。

(一)住宿

這個問題當然要首先解決。我在汽車站附近看不到像樣的旅店,只有一般的旅店。起初我前往中國旅行社又錢又舊的五洲城酒店查詢:帶衛生間的雙人房每日房租四十六元(人民幣,下同),但港澳台同胞需付外匯券——大約場貴一倍;如付人民幣,則增加百之五十。我嫌昂貴,沒有入住。

於是我前往汽車站對面的梅州旅店投宿。此店亦矮,亦舊,帶衛生間的單人房十六元多,雙人房則三十一元。據說後者的設備較好,又較寧靜,因此我包租二樓二三三號房。

房內的設備當然較舊了。雖有彩色電視機,但細小,而且效果不理想;雖有冷氣機,但冬日不用;雖有衛生間,但沒有浴缸和熱水,需自己往外面去取。雖然晚間十八度,但也有蚊子,可見環境不清潔。此外,門窗單薄,鄰房的電視機的聲量容易傳入,影響寧靜。

總之,從我看到的街道及旅店、商店,梅州市區遠比揭陽縣城落後。

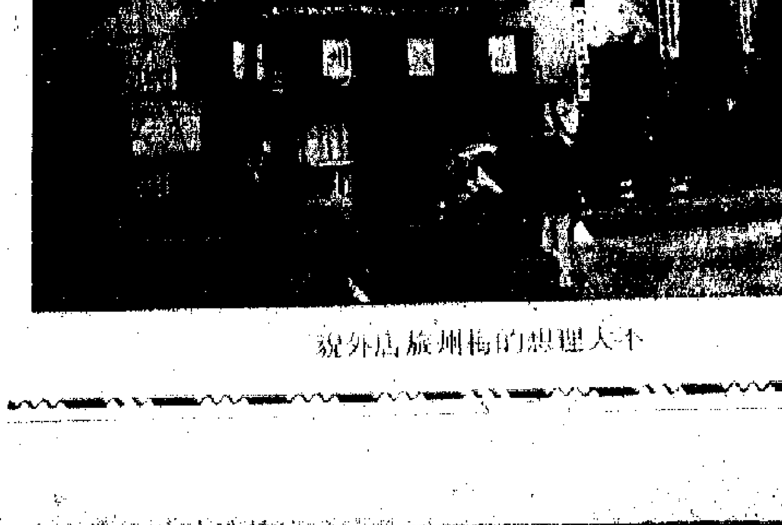
(二)膳食

我入住後,已是晚餐時間,自然首先光顧旅店的餐廳。它的設備亦較簡陋、細小,帶人餐每頓一元三角;一碟以燕菜為主,豬肉為次的餸,一碗白飯,還有湯水。炒菜雖然標示十多種,包括豬、牛、魚、鵝、海參、冬菇等,但只有魚片及牛肉,連炒油菜也沒有。我只得吃炒魚片(三元)及魚頭湯(一元)及白飯(三角)。前者是鯇魚,有些配菜;後者則不大對辦:只有少許魚頭,魚骨則多,但有少許芥菜,份量較多;白飯甚差,使我不能卒吃。

第二頓是早餐,我吃三隻雞蛋(共一元二角)。

當我再到梅州時,曾在上述餐廳吃午餐:香菇炆雞(五元)及炒菜心(一元),還有白飯。前者本來不錯,可惜香菇又小又薄;中者還可以,更加超值。還有紫菜湯,是免費的,適合我胃口。

至于水果,則有沙田柚、雪梨、柑橘、潮州柑、蕉柑、蘋果、香蕉等,每斤依次是一元半、二元、一元、一元半、七角。我吃過前者,但不大甜美。



不大理想的梅州旅店外貌

出現併發症,懷疑她的血有事,担心血小板太少,恐防施手術後失血過多,是以要先行驗血,一周後才有報告,所以昨日要先行出院。

向苦笑,全世界都知自己會入院,所以出院後要逐一通知友好不須來探望了。

關秋雁表示,近來不開心的事接踵而來,和拍拖數月的男朋友現正面臨分手危機。她承認男友是圈中人,對方以不應彩嘀事業為理由而不向外公開,所以在別人面前不時隱瞞有女友一事,令到她覺得不

己似是不重要人物,不尊重其女友地位,所以每次拗撬都為此而爭執,如今他們的感情現已進入冷戰期。

她又說,以前拍拖也試過一次與拍拖三年的,但現在可能會一個人去了。

很麻煩。拍完「撻下伊人」後她向公司請了一個月假期,本打算和男友往新加坡或是到日本旅行

找一位真正的女朋友便很難了。他覺得娛樂圈的工作十分適合自己,因為不覺悶,有時沒有工作便返模特兒公司,雖是自己生意,但有時坐在寫字樓也覺很悶,

活色生香介紹 名貴玉石睡床

一張用中國特有南方玉製成的睡床,以中國精細的工藝雕刻而成,今晚十一時卅五分將會在亞視「活色生香」為觀衆介紹。

此外,主持人李道洪及朱朗尼,會探討在辦公室裏的中層階級,如何應付上司與下屬,並作為一位既可自保又能進攻的夾心階層。

演,並有專人示範踏秘體操運動。

多位身材健美的女郎,今晚亦會穿着多款最流行的健身衣裳

巫山雲雨情

殺死女友·煑熟吃掉 駭人聽聞·真人真事

一九八一年,法國巴黎發生了一宗駭人聽聞的大事。一個名叫左川瀨一的日本人,在殺死了他的廿五歲荷蘭籍女友嫱妮之後,竟然把她煑熟吃掉。這件事現已被意大利的電影公司拍成電影,名叫愛的祭禮。為了迎合香港的觀衆,中文片名改為「正山雲雨情」,該片獲准檢處通過列為三級影片。

該片由意大利導演阿都拉度執導,男主角由日裔的歐籍男演員拉利赫曼飾演。原來,阿都拉度曾經前往日本物色男演員扮演左川瀨一的角色,但是這些日本男演員不願是為了民族意識,還是不齒左川知一的所為,竟然沒有一個演員肯應納,於是阿都拉度只好回去意大利再想辦法。當時拉利赫曼剛好在意大利渡假,經過朋友的介紹,阿都拉度向拉利赫曼道出來意。起初,拉利赫曼也不甚願意演出這個角色,但經過阿都拉度和他的朋友一再請求,才表示勉為其難。拉利赫曼說,本來有機會拍片是一件值得高興的事,最怕給人誤會了形象,那才真是糟糕透頂了。

阿部定事件 四十年後拍成電影

大島渚這位馳名國際的日本大導演在拍完了「感官世界」之後回答記者的問題說,片中的女主角阿定的名字在日本實在太知名,她代表了最嚴肅的性禁忌問題。實際上,每一個日本的藝術家都會很自然

銀幕傳奇人物——嘉寶 國際台播特輯·今先映茶花女

合及任何演藝活動,實踐她在電影「大飯店」中的一句名言:「我想過一些靜靜的日子。」但是,由於這樣,也使荷里活沒落了近大半個世紀,令影迷留下永恆的懷念。

她的多部電影裡扮演的角色,包括「安娜嘉烈蓮娜」中那個背棄丈夫及家庭而跳火車自殺的妻子;「茶花女」裡為真愛而自我犧牲的女子;「粉譯迷情」中扮演蘇聯同志,都能令男女觀衆留下深刻印象。

格烈達嘉寶一九〇五年九月十八日在瑞典斯德哥爾摩一個工人家庭中出生。童年生活並不快樂,父親久病臥床,在她十四歲時逝世,嘉寶被迫工作來賺取生計。她曾做過理髮店的洗頭工人,在大百貨公司做店員,

能聽和欣賞,沉厚聲音迅為觀衆受落;一九三〇年一經錄製完「大飯店」後,一九三二年的「大飯店」有莫大成就;至一九三五年的「安娜嘉烈蓮娜」為她奠定悲劇女英雄的形象。

嘉寶共主演過廿七部電影,在她卅六歲退隱後,居於紐約曼克頓第五十二街東四五〇號五樓,這層樓房共有七間房間,窗外可看見聯合國大廈。

但是,並沒有多少人知道她的生活狀況,她也不肯再公開露面,即使她的逝世消息,也僅寥寥數句。

(三)「茶花女」(CAMILLE):九月十日(星期一)晚上九時正;

(四)「大飯店」(GRAND HOTEL):九月二十四日(星期一)晚上九時正。另外,有一輯描述嘉寶生平的紀錄片,安排在今明兩晚十一時三十分播映。

這輯紀錄片,有珍貴照片、紀錄片段,還透過訪問許多曾和她合作的人,讓大家對嘉寶有較清晰的認識。

嘉寶的吸引力及風采,不囿於時光的限制,自有其迷人的魅力。

六合彩

近期旺門號碼:
1 8 13 19 20 32 3

十期盲門號碼:
11 16 18 23 26 31 4

最近十期開獎紀錄

第59期	七月卅一日:	⑧⑬⑰⑲
第60期	八月二日:	①⑧⑮㉟
第61期	八月七日:	①③⑳㉚
第62期	八月九日:	①④⑦㉒
第63期	八月十四日:	⑦⑬⑮⑳
第64期	八月十六日:	⑤㉑㉗㉙
第65期	八月廿一日:	①②⑨⑪
第66期	八月廿三日:	②③⑧⑳
第67期	八月廿八日:	⑨⑩⑲㉕
第68期	八月卅日:	①⑫⑬⑲

與國內兒童交流記趣

·青苗·

今年八月六至十一日，來自廣東省青年聯合會和廣東省婦女聯合會的二十名九至十三歲的兒童，在四名成人帶領下浩浩蕩蕩訪問香港女童軍總會。他們來自廣州、佛山、湛江、汕頭、惠州、梅州、肇慶和潮州。

八月六日當晚在香港女童軍總會進行文娛分享晚會，在總監杜子瑩、霍馬惠珠和領袖張寶珠帶領下，十多名女童軍載歌載舞，唱起女童軍歌曲。二十名國內兒童聰明極了，不消兩小時，將十多首中英文歌曲，背得爛熟，還與女童軍團員們手牽手地唱歌，玩得非常投入，歌曲眞能打破國際間的隔膜，是溝通的橋樑。

翌日，她們參觀興趣章訓練中心，學習造相架，又到元朗康樂中心和屯門鍾紫薇渡假營，與女童軍一起參予暑期活動，共同享受營燈會的樂趣。

第三天，她們遊覽香港著名的旅遊地點——海洋公園，海豚的精彩表演令他們目不轉睛，離別時更難捨難離，不知甚麼時候才能再度探訪！

下午，交流活動正式開始，國內小朋友表演跳舞、唱歌、講故事、手風琴演奏、合唱；而香港領袖和女童軍則教她們焗蛋糕、造名牌、鎖匙扣等。一名廣州市的小朋友告訴我：「在今次交流項目中最難忘莫過於焗蛋糕，想起那些軟綿綿、熱辣辣的蛋糕是由自己親手焗時，心裏泛起甜絲絲的感覺，很有滿足感！」

第四天，她們有機會參觀全港最高的大廈——中銀大廈，無論在大廈的外型設計、室內設備都非常新穎。從中銀大廈頂樓俯瞰香港景色，亦使他們感到難忘；香港地方這麼小，竟是這麼繁榮，充滿活力！

令他們難忘的還有以下的經歷，當我們帶他們乘地鐵到太古城中心遊覽時，他們被先進的設備所吸引，以內地小朋友來說，可謂是新經驗。看到他們天真無邪在地鐵車廂內唱起女童軍歌曲時，我不禁興奮，人可以透過藝術、文化和其它途徑進行溝通，世界必定和平，是嗎？

當然，晚上欣賞香港的夜景，都貫「東方之珠」之美是必然項目之一。

遊覽新界、香港，八月十日，在五名女童軍陪同下，前往九龍著名的香港文化中心、太空館和九龍公園遊覽，其後再往麥當奴餐廳共晉午餐，讓他們一嘗美國新口味。一路上，小朋友跳跳蹦蹦，盡顯活潑的本色。下午與親友相聚，共話家常。

到了黃昏時候，一名稱「文靜」的女孩，熱情地呼喚我們：「阿姨，我們想邀請你們參加今晚的聯歡會，節目全由我們安排。」原來，她們趁留港最後一晚，表演一些節目給我們看，並願意將當日親友帶來的食物與我們一起分享。

當晚，「文靜」與來自廣州的一名女孩當主持，除邀請其他團友表演舞蹈、唱歌、競技比賽外，還邀請我們一起跳舞，進行食橙比賽。氣氛熱鬧投入，眞不敢相信整晚聯歡會的司主持人竟然是一位十來歲的小女孩。當晚，她們的表現實在精彩，不需依賴成人的協助，全憑個人的努力，使我對中國未來的新一代抱有希望。

八月十一日，他們要離港了，彼此都依依不捨。我們希望這班可愛的小朋友能將女童軍的訊息帶到國內，與其它小朋友共同分享女童軍生活的樂趣。

●二十名國內小朋友，在女童軍總會渡過六天愉快新奇生活。

鹿兒島之旅

大胆嘗試與衆共浴 眞誠相對消除隔膜

·傲天娜·

今年七月下旬，筆者與二十名香港女童軍及兩位領袖參予鹿兒島交流計劃，共渡行程緊湊的八天，各團員除了被安排居住在招待家庭外，更與該地女童軍渡過了三日兩夜的宿營。

現將途上所聞，與大家分享。

鹿兒島人口只有五十三萬，女童軍有三百多名，小女童軍佔大多數。因讀書考試壓力大，故中學生甚少參予校外活動。而女童軍訓練員只有一位。

鹿兒島生活指數較東京低，但大多都是中等家庭，平均每家均有汽車代步。根據觀察，百分之九十的汽車都是日本製的白色自用車。因島上的櫻島火山仍不斷噴出灰燼，每次過後，汽車均蒙上一片厚厚的灰燼，故此，爲了美觀及容易清理，白色車輛最受歡迎。而街上行人，多備傘子，以備不時之需。

日本人數愛清潔衞生，每次踏入屋內，均要換上拖鞋。而香港女童大都愛穿運動鞋，每次探訪，都要費時把鞋脫掉，故此，一天要穿鞋脫鞋數次。

鹿兒島非大都市，一般商店都在晚上七時左右關門，夜遊者，只可在咖啡店、彈子場等消磨時間。而戲院票價是香港的一倍，最便宜的是花港幣五元，在自動售賣機購可樂汽水一罐。

日本食物，十分注重盛器的裝飾設計，人們一般都愛冷食。筆者曾經嘗過一種似米粉的日本麵，吃時把米粉放進不停流動的地下水中，稍停一會，夾起來混和醬油同吃，冰冷的感覺，涼入肺腑，頗能開胃消暑。

日本的溫泉浴，享有盛名，衆所週知，但礙於習慣有別，香港女童軍均羞於肉帛相見，共用浴室，大有寧死不屈之慨，可是在青年活動中心內，女浴室只有一個，面積若有八百多呎，設有暖水浴池，及花灑十數個，並備有儲物櫃。人們需要先用水潔淨身體，才可浸於浴池內，最後，女童軍互相鼓勵下，終能大胆嘗試，「與衆同浴」，此後更是樂此不疲，可見，只要勇於嘗試改變，放下成見，沒有不能接受之理。

整個路途上，最費神卻又甚有趣的，莫過於在溝通方面，鹿兒島女童軍多不諳英語，交談時，大家惟有各持字典一本，一面翻，一面借用表情、手語、漢字表達意思，有時甚至花上好半天，大家仍摸不着頭腦，彼此無奈地苦笑。但一旦靈犀相通，便會歡喜萬分，大有如釋重負之感，深想一層，若只靠語言溝通，世界上的種族繁多，語言複雜，我們又能掌握多少？反之，只要眞誠相對，一個友善的眼神，發自心底的微笑，便可解除隔膜，打開溝通之門。

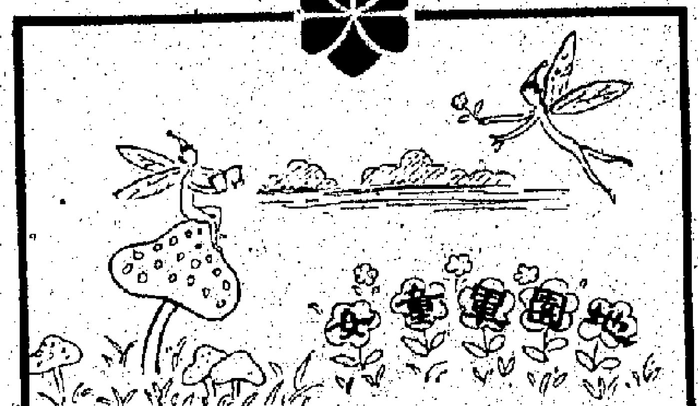
記港督夫人到訪

第九十八隊女童軍隊

許嘉儀

加入女童軍隊已有三年的光景，期間我曾經歷了不少難忘的事情，而最令我刻骨銘心的可算是港督夫人的到訪。當我隊接到她到訪的喜訊後，各人的心情一方面覺得非常雀躍，而另方面則恐怕自己不能好好地招待港督夫人，於是我們便紛紛開始籌備這盛事的事兒。經過大家的商議後，各人都按着自己的崗位工作，一彈指間把房子拾得井井有條，甚至連椅桌都給成們清潔得一塵不染。

花了個多星期的籌備工作，終於到了盛事的那天，隊員們早約定提前齊集，作最後的準備，時間一秒一秒迫近，當港督夫人踏足房子時，我們便馬上起來給她敬禮，然後由領袖的陪同下參觀一下我們集會的情況。港督夫人的面上常現出慈祥的笑容，使我們有一份親切的感覺，雖然她只逗留了數十分鐘的時間，但從她的笑容，從她的鼓勵，讚嘆說話之中，亦足已使我們引以爲榮。



從廚房來的領袖

「參加女童軍，令我心境年輕，生活得更有意義。」

以上的感受來自一位育有兩名子女，成爲小女童軍領袖已有七年的呂陳玉珊。

於一九八三年，這位年屆中年的家庭主婦，除了日常家務外，更要兼顧多一項工作——因她的女兒成爲了小女童軍。

「每個星期，我都會帶她去集會，待至散會止。一天，她的領袖問我，可有興趣帮忙。」

呂太自從第一個孩子出世後，便辭掉工作，專心一意的打理家務。

「實在很難找到合適的褓姆，故此唯有留在家裡看管孩子。」

女兒成爲小女童軍後，呂太發覺她女兒柔弱的性格逐漸改變過來。

「以前甚她，爲害羞，怕見陌生人，整天只愛躲在房間內，現在的她，變得多說話了。更高興的是她交了很多筆友，包括來自加拿大、美國及澳洲等地。」

看見女兒良好的轉變，她自己也決意成爲領袖。

「看見女孩子的行爲，日漸得到改善，實在非常欣慰。特別高興的是所付出的努力，並無白費。」

女童軍生活，更使呂太的生命多姿多采。

「作爲家庭主婦，容易以家庭爲中心，沒有朋友，生活便會十分孤獨、苦悶。但現在的我很快樂，因結識了許多小女孩及領袖。」

而呂太最感自豪的是她身負重任，爲建造更美好的將來，貢獻自己的力量。

「透過女童軍運動，我可以帮助下一代學習，如何爲未來的種種挑戰作出準備。」

呂太承認女童軍運動，若要吸引年青一代，實在有許多需要不斷改善及檢討的地方。因香港是一個富裕社會，大多數年青人都被電視、卡拉OK、和錄影帶等的吸引過去了。

呂太雖然未能爲女童軍運動現存之困難，提供有效的解決方法，然而她已完全的投入了這項工作。

「除非健康狀況不許可，否則我決不會放棄這份獲益良多的領袖工作。」

由於嚴重缺乏領袖致使香港女童軍運動發展困難，也許呂太的經歷會是良方之一，藉此策動更多的家庭主婦，母親等，走出廚房，共同培育社會未來的接班人。（蕭偉亮）

●港督夫人參觀女童軍集會，對於女童軍的活動興緻勃勃。

總部消息

暑假很快又過去了，新的女童軍年度（一九九〇至九一年）又來了。今次（女童軍園地）收到很多女童軍的來稿，我們深切期望你們能繼續支持我們，將帶隊的趣事，參予活動的感受透過文字，相片或漫畫與我們分享。投稿請寄九龍加士居道八號香港女童軍總會公共關係組收。（退稿請自備足夠郵資的信封）

九〇年度暑期活動已圓滿結束，在此謹多謝各位曾協助活動進行的領袖、職員和義工，以下是曾參加戶外露營的女童軍，透過文字，抒發對是次活動的感受。

淺談土風舞

·白蘭·

如果你對跳舞有興趣，只要花十幾元買一對技巧鞋，然後參加一些由社團機構舉辦的土風舞組，你就可以和一羣志同道合的朋友，一起分享土風舞的樂趣。又如果你對土風舞有更多的認識，可以入讀一些專業舞蹈學校進修，繼而通過考試，還可以獲頒發一張由英國舞蹈學會發出之證書，成爲合格的學員甚至導師。

土風舞的特色是適合任何年齡之人士參與，小朋友以至公公婆婆都可以齊齊跳，它不像社交舞要以一男一女爲舞伴，或其它舞蹈需要日積月累的鍛鍊。祇要能掌握一些基本步法和配合節拍，便可以享受箇中樂趣。每一個地方的民族都有自己獨特傳統、風俗習慣、服裝等，以上的因素直接影響舞蹈之風格。換句話說，跳土風舞不單是一種娛樂，還可以從舞蹈中認識其它地方的風土人情，可謂一舉兩得。

八十年代，土風舞在香港十分流行，曾經風靡不少年青人，時至今日，雖不及當年興盛，仍有不少人愛好及擁護，所以土風舞尚有一定的地位及存在價值。

●暑期流動花車，讓我們一起愛護動物。

暑期活動的迴響

第一次在戶外營

今次是我第一次在戶外營的，我覺得很開心，這種心情我從來沒有試過，也學懂一些東西，例如：紮營。紮營是要合作的，我們全隊合作得幾好，我最喜歡「野火會」，玩得很高興。第二天，我和某些女童軍到「萬佛寺」，途中與領袖有傾有講，我才發覺領袖們平易近人，和我們絕無隔膜。「光陰似箭」，很快便要離開營地了，我真的不想離開啊！

這次戶外營辦得這麼好，除女童軍合作外，也有賴領袖的帮助。最後，希望「有緣能相遇」，下次希望再見面吧！

到營地，就試郊外煮食，別具趣味。下午比賽成績揭曉，雖然我們得不到第一，但在這個暑假戶外營，我已學會與人相處，分工合作，照顧自己和愛護大自然，最難得的便是一份珍貴的友誼。

也有辛苦的一刻

周佩珊

用「有快樂的一刻，也有辛苦的一刻」來形容這次女童軍野營就貼切不過了。

這次兩日一夜的野營地點是沙田博康營地。現在讓我爲大家解釋一下爲什麼我會用這句話來形容。「快樂的一時」，大家也會想到是享受到露營的樂趣，大自然的鳥語花香，更重要的是能夠結識多位朋友，藉此增廻友誼。「辛苦的一刻」——當然是做一些辛苦的工作——做一些平日不需要你親手做的工作。例如在石磚做的爐灶上煮食，清洗廚具、食具。而最辛苦要算是紮營了，如果主要的營桿放得不正，整個營便倒下來，但嘗試多幾次便會成功，很有滿足感。

下次大家去露營不妨體會一下這句話是否貼切吧！

最難忘的營火會

蘇嘉儀

在八月三日，我已帶着迎戰的心情，準時到達女童軍總會。經過分組，互相認識，自我介紹後，便登上車，伴着美麗的風景，很快便到達目的地——沙田博康營地，踏着營地，大家已精神抖擻迎接挑戰。

經過領袖帶領我們紮營後，每小隊便分工合作紮營。

午餐後，遊戲開始了，大家也施展渾身解數，盡量爭取理想成績。在遊戲當中，我們學會不少大自然和環保知識，得益良多。遊戲過後，我們便預備營火會，雖然只是預備，但大家也玩得十分興奮和投入。快樂不知時日過，晚餐燒烤要開始了，天氣雖然炎熱，大家也有說有笑，整個燒烤氣氛不錯。

在這次露營，使我最難忘的便是「螢火會」這個項目，大家圍着團團的大火，盡情地跳舞，唱歌，將所有憂愁拋諸腦後，相信在這繁忙的香港裏，永遠也享受不到這種快樂。

經過整天的遊戲，大家也十分疲累，所以洗澡後，大家便入營安睡。

第二天，收拾營地，吃過早點後，便分隊到道風山，那巨大的十架，莊嚴的教堂，幽靜的環境，使我忘不了道風山這地方，回

學曉了不少知識

黎淑娟

在這次夏令營，眞可謂有喜有悲，但又學到很多有用的知識。

悲，想有美好果實，就必先要好的根基；想有豐富的膳食，就要自己動手去煮。雖然這是不容易，但經我們合作下，都把它建成了，而且還在裏面渡過一場大風雨呢！還有更苦的事——園裏的蚊眞是厲害，就在一夜間，把我的雙腳變成了蜂巢。

雖然發生這些不幸事，但換來的價值卻不小。在這個營裏，我們學到不少實貴實用的知識，更難能可貴的是「環保」的知識。我學到怎樣紮營，怎樣與人相處，怎樣與人合作。在問答比賽裏，我更知道很多科學上的學問，最少也能把我狹小的科學頭腦擴大及充實。漫遊萬佛寺，能使我認識別的宗教，眞有意義！這次野營，使我能享受大自然的樂趣，我希望總會在寒假裏也能安排同類的野營。

周詠詩

花朝

公關人手記

地獄假期盂蘭節

貝沙

孟蘭節是個鬼節，若謂人世間有假期，然則鬼亦有假期，孟蘭節便是陰間之假期矣！既是鬼的假期，當然就是鬼門關大開，羣鬼來到人間，需飲需食。人對鬼是同情的，於是大放焰口，金銀衣紙、元寶香燭、菓品、飯食於路邊拜祭亡鬼野鬼。至於祖先、家族亡魂，則另設三牲拜祭，人對鬼亦有親疏之分，此種厚薄亦常情也。

孟蘭節與所謂地獄，深究之下，亦爲印度產物，是佛教思想而來。

佛入中國，久而久之，世代相傳，如不考究，亦鮮知其源於印度。有所謂十八層地獄，照佛教講，每一層地獄有一位地獄主持人，亦即閻羅王也，此十八層地獄，[illegible]有名銜，如第一層地獄爲明王，第二層爲楚江王。但他們都是佛的化身，佛祖、觀音亦派上用場，成爲閻羅王之一。

地獄之說自傳入後，即被全中國接納，此無他勸人爲善，若爲惡則死後被打落十八層地獄矣。

現代人信有地獄者日漸稀少，思想上少了此項阻嚇力，爲非作歹，殺人越貨者之多，與此不無關係。

李太話佢細個做女孩時，媽咪派佢去裝全屋神香者，並話如此則祖先、神佛都會保佑自己。佢完全相信，所以好神心者，後讀教會中學，雖然亦洗了禮，名義上爲教徒，但佢仍是中國之多神。

事實上其子女亦似佢，既洗禮又於祖先前拜神上香。

貝沙笑曰：「此亦即是話你非虔誠教徒也！」

不過李太又話佢有種種新思想後，但亦不知道後還像自己，不過心中仍望他們信奉一種宗教，有所寄託而長善。

李太亦承認，婚後數十年未有過教堂，話唔定已在教會被除名矣！

旁敲集

王震反鄧乎？

孫燕

大陸改革開放之後，鄧小平說過，要使一部份人先富起來。怎樣「富起來」？自然是賺錢，賺十萬八萬可稱「富起來」。[illegible]

江香看戲評

翁杏蘭

陳玉書

昨天，某報一篇「翁杏蘭」的報導：「港姐最靚係佢」，我感覺上，從最近幾天此翁小姐的表現出的端莊、親切形象，是比位居港姐頭頭的李嘉欣和梁小冰勝出一籌的。這不僅因爲翁小姐的謙虛，保持着燦爛的笑容，她更備有無可厚非的處世哲學。

這位兩歲就隨家人移民美國、生就一副洋妞容貌的翁杏蘭，早先在準佳麗競選中，她的「我認爲最重要的事情」，位居榜首的竟是「道德」，接下來才是「愛情、家庭、快樂、朋友、學問、健康、事業」，而把「名譽、金錢」放在最後。實在是難能可貴！一位年僅二十歲的小姑娘，能如此看重道德，又如此看淡名、利，這在爭妍鬥艷的準佳麗羣中算是獨樹一幟，而在你爭我搶的娛樂圈中，更不易了。

我打聽了一下，在十二名入圍佳麗中，把「道德」放在第一位的就推翁小姐一人，其他佳麗多數是放在第六或第七位。由此可見，對於這位笑容甜、容貌佳、身材嬌的小姐，那些闊氣老闆、花心公子應保持距離，欲與其未婚同居等想入非非者更是應免開尊口，因爲這位亞軍小姐對自己的愛情、未來的家庭已有了保護傘，這保護傘就是她的道德觀。翁小姐還被評爲[illegible]大使，她的道德觀是很適合擔當任務的。

雙魚小品

「一」字最難寫得好

藝文什記 二〇三

簡筆之難，是難於毫無隱藏，一點一劃都全安排在紙上，稍有缺點，都會被人發覺，而且千古以來，字的結體，都沒有多大改變，篆隸等古代文字也都有一定的結體，一定的筆法，縱然每一石刻不同，但結體也還是大同小異，只要是屬於那字體。

到了楷字，字的結體大致已定了，自以來，已沒有多大改變，行草也有一定的規律，簡化也有一定的筆順，要在一定的形式中寫出自己的風格，還要能成爲一家，能越前人，談何容易。

多筆劃的字，好一兩小疵，還可以用另一筆來補救，這一筆寫短了，另一筆可以寫長一些，筆劃多的字易於掩飾，但筆劃少的，如「一」「二」字，優與劣，便無所遁形了。有幾位名家授徒，先要學生寫一「一」字，從這入手，要寫到合乎運筆標準，然後才及其他。這也可知道寫簡筆之不易，我們欣賞別人的書法，如從這一個字着眼，可以思過半了。「二」字「三」字也是最不好寫的。

這幾個簡筆之字，本易寫得好，一般人寫這幾個字，常會忽略，以爲是簡，所以多是草草了事，倒忘記了，愈是簡，便愈是難以藏拙。

寫「一」字難好，寫「二」字，「三」字，劃如一樣用筆，便缺乏了美感，「三」字更難，必定要有變化。變化中又有照應，一幅字之中，兩字相同，便得變化。一般的字，不論是楷行，變化也不難，但這一個「一」字，一條幅之內，有兩個，便不易處理了，尤其是在那行附近，更糟是湊巧在一起。別的同樣字還易，簡筆只得一劃的「一」字也便最難。這一個字人疏，兩行中兩個極疏的字在一起，真是傷腦筋。所以說，繁筆還易處理，簡筆最難。

聽潮人語

超市投注站

客浪觀

在超級市場等地方設六合彩投注站，看來到了事在必行的時候，據說實行這計劃時，最初會在較偏僻的地區超級市場及便利店開始作試驗，若証明「有實效」，則進而推廣到更多地區去。

按照六合彩每期的「生意額」，以及顧客之多，可以推想，這項計劃一定有成效，此無他，六合彩已深入民心，市民花三兩元就可以有一個「發財夢」，的確是很具誘惑性的玩意，一旦橫財就手，得了個頭獎獨贏，此生就再不必愁吃住。目前要買六合彩，都得到專設的投注站去，雖然市面投注站不少，可是到處亦「供不應求」，每逢「累積彩金」數字大，便珠前一兩天，各投注站都出現人山人海景象，市民要光顧，有些也還得從較遠處來到這些專設的投注站排隊候買。若超級市場和便利店都有「代售」，顧客就「咸稱方便」，並且由於「方便」，購買十元八塊來「博彩」一番的人，就會更多，亦更容易「滲入民間」了的。

本港這類「御准」的博彩方式，似乎在不斷「深化」中。多年前，若有個投注站要在某個地區開設，附近居民會諸多「阻撓」，連發反對，說會使坊眾被引誘去投注博彩，過往曾有屋邨或學校附近開設新投注站而引起附近居民反對的。可是經過一個時期，現在這類「博彩」方式好像已「深化」到了爲大眾所普遍接受的程度了，以致連超級市場都可以買得到六合彩。

目前一般市面的六合彩投注站大致還有規定，未成年及穿校服者不准入內購買彩票。若超級市場和便利店都設有彩票代售處，這項規定大抵亦會取消，因爲一般超級市場這類地方，服務對象包括男女老幼，穿便服工作服及校服的。人們走入超級市場買吃的用的時，「順便」買一張六合彩票來碰運氣，將來可能「成風」，不管年齡、身份，人人「機會均等」，亦皆大歡喜也。

現在的六合彩票，早已發展爲「傻瓜式」，買彩票博彩的人，即使根本連如何填寫表格都不懂亦沒要緊，投注站有電腦「義務」代你選擇號碼，把錢遞給賣彩票小姐或先生，他們就可以按動機械，讓電腦爲你服務，情形有如攝影機的全自動化「傻瓜機」，傻佬傻婆傻仔傻女都可以「博彩」一番。超級市場的六合彩投注站，對拓展「全民性」的博彩風，將擔當一個重要角色。

名士風流

香港賺錢貼外圍

太子森

花旗佬出師未戰，身先死！運輸機失事，死了多人。本來，往中東封鎖侯賽因，爲民主自由和平而戰，雖是兩軍對峙，但是，仍未開戰，不明不白便跌飛機跌死，確是可悲。

侯賽因今勻攬住的人質爲擋箭牌，以爲可以使花旗佬投鼠忌器。但是，從電視中見布殊之態度，一於話打，一於唔會放過侯賽因之嚴詞觀之，看來，除了侯賽因自己下台之外，中東局勢欲爲和解，看來乃是別無他途。

大議員話頭，以布殊總統出身於CIA頭頭，處事「一定會十分圓滑，外交措詞一定唔會這麼的沒有迴環之地」，但是，今次之對待侯賽因，一於有前無後，可見其欲侯賽因下台之心意，乃是何等之堅決。

經紀劉話今勻中東班石油佬這麼一搞，多得啲少。股市大起下跌，少的定力亦會翻嚟。上日人跌之後，突然而再大升，香港重光，股市亦重光。大升百六點，人皆歡顏，當然，大漲小回乃是必然之事，大漲之餘，還着滙豐銀行宣佈中期業績欠佳，滙豐在本港賺錢哩，外國則蝕水。無形中乃是用香港人的錢去貼洋鬼子，認眞麻痺。

青萍集

不能代替

姜冷

常聽見他說討厭他的太太，嫌她不夠細心，兼嘮嘈，煮飯又難食。及後老婆跑了，他竟然哭喪着臉對我說，他不想吃珍饈百味了，卻寧願吃一份烤焦的麵包，一份散了的雙蛋，以及蟲咬過的生菜，被對着一個終日坐其對面嘮叨家常的女人。

這個人眞奇怪？

其後他解釋道，儘管她常不太在時，然而「煩」正好是他生活的一部份，當這個「煩」失去時，便彷彿缺少一切似的。

可見家庭在飲食男女之外，還有一個「什麼」，這個「什麼」是家庭獨特產品，難以用其他代替。

不錯，香港人生活繁忙，坐在咖啡室中，多過坐在客廳中；睡在旅館裡，多過睡在自家寢室裡；男人聽職業性的燕語鶯聲，比聽妻子情話還多。可是，家始終是家，即使把旅館、飯店、妓院、醫院、托兒院等加起來，也絕不等於一個家庭，對嗎？

新來鄰居年青男女 全是吃素可稱一奇

温霜

我的番禺新居，和樓上樓下都混得很熟，獨四樓住客較爲陌生，因爲他們長居香港，只有放大假才回來之故。

這一天下午，突然有部小巴停到門前來，下來了是幾個青年男女，負着相當沉重的行李，從樓梯慢慢地走上來，雖不相識，也不禁多看兩眼，走在最後的中年婦人，與我打招呼，我禮貌上回過。

不一會，她和一位青年走上門來，自當迎入坐定，這時候才知道他們是住在四樓，幸好她自我道出，原來是丈母娘與女婿關係，我一直以爲是母子，幸好沒有說出來。他們說是鄰居，打打招呼。曉得她一家人還沒有伙具，於是留他們吃晚飯，沒料到幾個年青人都是吃長齋的，但聲明與宗教無關，自認是爲健康之故，那麼我就不能強留了，也許他小鎮上沒有素菜館，他們到那裡去吃，我就不知道了。

人亡金滿地

羅隼

同幾位朋友午飯完畢，離開酒樓我想到地鐵站去買儲值車票，見街邊的人比平時多，像這段午飯時間，本來也是人來人往的時候，但今天的人則大多站着指手劃脚，我見一銀行門口停了架解款車，兩位護衛員把一個重沉沉的鐵箱抬上車上，我想大概又是打劫。但護衛笑着臉，十分輕鬆，又不似被劫，便繼續前行，到地鐵站門口，竟然空無一人，覺奇怪舉目望對面，見許多警察，有兩位手持槍正對着這邊，而對面的幾家商店，早已拉下了鐵閘，看來情況不妙，便往回走過對馬路去，才走至半，一下，接着大路，有人說，打劫者鈴持着一個女人，往車站出來了，在對面騎樓下，荷槍實彈的警察幾個人走了過來，他們還未到馬路安全島，突然槍聲嘭嘭嘭響了，隊警察擁過來，警車也開來，停在馬路中心。一時街上人聲鼎沸……

在警匪雙方槍戰時，流彈無眼，我無興趣看這樣的熱鬧，不過我終于看到了，警匪的街頭巷戰，不是看電影，同時也聽到了真槍聲並不太響，不像銀幕上的驚心動魄，不知者還以爲是孩子們玩小炮竹哩。

原來出來做世界的匪徒，打劫了金舖，搶得金飾約四百萬，結果有一賊人中槍受傷，爲了拒捕，竟然脅持路人，路人被嚇昏，劫匪自己終于中槍濺血街頭，把劫得的錢散滿地這是我在街頭親眼見到的，我想而今世上更大的劫匪亦用這辦法，他的下場，將來一定同這街頭劫匪一樣，金吞不下，而自己以濺血滿地告終！

消閒小語

太極拳

人邊岸

太極拳乃是我國武術上一項偉大的發明！太極拳的偉大之處，不單在武術的比試上——以弱勝強，借力使力——還有，在健體延年，强身養氣這方面，打太極拳，更有說不出的好處。

中國大陸跟香港相比，生活水準差距極大，這是連中國官員也不否認之事實。

但是，中國大陸有一項「健康教育」卻是香港所望塵不及，相距很遠。

中國人民，就算自己不怎樣注重健康，但政府會逼你非注重不可。

每天，例行體操例行午睡，在某些中國人看來，未免有點費時失事。

香港人，生活習慣以及生活所須，往往逼使他們的工作是朝九晚五，或朝八晚六，甚至朝九晚九也不出奇。

工作時間既長，生活卻又偏偏重刺激，如無刺激，就往工餘去找尋刺激。有餘暇，便去找尋刺激性的娛樂如打牌賭沙蟹式者賭馬。

有人指出，打麻雀非但消耗了寶貴的時間，而且還消耗了寶貴的體力，夫不是一種有益的消遣，而是一種不可取的壞習慣。

他們指出：如有空餘時間，爲什麼不去練練身體反而去破壞身體的健康呢？

在表面看來，這話不無道理，但決不會打動任何愛好搓幾個圈的人。

香港人打牌成爲風氣，已成爲他們生活的一部分。

無疑，中國强逼體操，對人民的健康大有好處，每天可實行體操之人，在香港也有很多。如何體操，各師各法。但依我看，無論任何體操，都似乎不及太極拳。

其實，「地上運動」與「枱上運動」，應可並行不悖，「枱上運動」的樂趣始終存在，那末與「地上運動」一起進行，如何？

此新建築似在國內 街頭飾物陸續出現

圖·文·森溪

週日假期恒見菲傭聚集的中區銀行花園旁，最近就見如此鳩工趕搭這麼樣，似國內某些旅遊觀光的景物。據消息，這也是本港電燈公司爲慶祝其創業百週年，十數個街頭飾物之一。

華僑日報 分

告廣類分
小字卅四個 大字四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請 旺角津小
聘請教師
聘技術員
實驗室技術員
聘男補習
補習中心
沙田幼師
特殊學校
誠聘文員
急聘兼職
請教師
夜中教師
官塘琴行
上午幼師
任主館書圖
教師
導師
高薪女師
幼師
深圳專業
港島津中
葵涌區非牟利幼稚園
代女徵婚
徵女知己
誠徵女友
徵女伴
徵友
紅線軒
誠徵男友
眞誠朋友 美好明天
國際電腦婚姻
英語小組
英人會話
古箏
中英商經
經驗補習
港大畢業
上門教數
數
永安老人院
安多利護
護理安老院
奇華月餅禮
出讓
鋼琴讓
布織針
賣平

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期總額，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

聘請

旺角津小 下午 九月 廿一日聘請候英文甲級教師，請附履歷近照寄本報信箱1392號

津中書記 港島東區急聘全職女書記中五程度懂打字有意請電：5630272陳小姐

聘女文員 F5程度寫字整齊簡識無須工作經驗大角咀區五金行17-22歲請電3910237

請煮飯

誠聘幼師 上水安樂村區新校舍誠聘幼稚園教師多名有意者請電4675160★4628826校長洽

津小校工 上水區有意請電672285

津小文員 助理書記 十月到職中四或以上程度（識中文打字優先）函大埔東昌街黃建常學校

中度弱智 學校聘甲級體育教師函履歷近照彩雲邨保良局百周年學校或電7599381

電腦導師 兼職或全職熟悉DB, LOTUS, WS 天等履歷寄葵涌興豐街貿業大厦1808室

誠聘幼師 將軍澳區基督教幼稚園誠聘幼師及書記一名新優供膳有意請電7030981梁洽

上午津小 急聘英文科教師大專乙級中五畢業亦可函元朗米埔村冠英學校或電4711557

屯門津中 誠聘實驗室技術員中五程度或以上，有意請電4632660約見

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度為佳電7201534

沙田津小 急聘下午校代課教師一名英文科九月七日到職有意電6918194洽

大埔津小 聘下午校各科教師多名函履歷寄大埔大元邨吳禮和

聘技術員 津中實驗室技術員聘請中學畢業，香港中學會考理科合格者函履歷照片寄電7027102

聘請教師 新界某校聘請資助小學英文學位教師請寄履歷近照寄本報信箱1396號電6717495洽

元朗津小 郵朗屏省德小學下午校聘教師數名9至12時請電4745566

元朗津小 元朗郵政信箱學校聘小學文憑教師（十年教齡），具履歷近照寄劉校長收

學位教師 中西區中學聘學位教師有意電八二六六四五一七

書店女職 一朝十晚七可兼職半工讀月薪二千六寄簡歷近照奶路臣街十五號B三樓

誠聘幼師 九龍區紅磡幼稚園急聘幼師待遇優請電三六二〇八〇四見

高薪晚兼 補習中心急聘導師專教理科四晚以上程度725261

特殊學校 聘全年代課教師物理治療師及學生輔導員新校有意請電7255261

實驗室技術員 屯門津中誠聘上職中五或中七理科畢業有意者請電4645228約見

沙田幼師 浸信會幼稚園誠聘受過培訓幼稚園教師有意電6487073

補習中心 小學導師大學生中四以上電話

夜中教師 急聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗優先電5681134

官塘琴行 急聘鋼琴小提琴電子琴古筝科音樂導師有意請電7931801

幼師

實驗室助理員 沙田6510310

兼職信差 不限年齡無需經驗新商廠電話

急聘助教 鋼鑼灣區幼稚園聘助教九月到職有意電八七四二七五八

急聘幼師 粉嶺區作電6770023約見麥涌區工作4244950約見

歌唱教師 音樂院專業或高級歌唱教師經驗全職或兼職有意請函中央郵箱K73170號洽

誠聘補習 導師中六或以上程度化學理科合理

聘男補習 教師中學五年補習經濟德地區數學

特殊學校 聘全年代課教師物理治療師及學生輔導員電7213690洽

誠聘文員 屯門區會社聘文員兼職或全職年齡不拘深水埗九江街126號六樓A3613121

急聘兼職 業務部女文員年20以上自備電話時間商量366-3286

請教師 中學請教師及實驗室技術員電6700591

灣仔津中 家政急聘教師（台灣大學畢業）及校務員（識打字）請電8916966洽

津小急聘 英文科教師甲級中文科教師

沙田津中 誠聘化學及物理教師請電

元朗補習 聘上午導師中學或以上程度4740196

文教中心 聘請兼職全職小學組補習導師

補習中心 補習中心誠聘多名中五或以上程度導師

上午幼師 屯門區幼稚園聘上午幼師有經驗者優先電4501690

全兼職導師 五或以上程度全日或半日新界屯門區工作電7114368

誠聘廣告營業員 各界出版機構徵聘廣告營業員多名男女均可年齡以18至28歲為合口齒伶俐者優先考慮有意者請電4767119與古太洽

商務教師 全兼職

F5文商 中史地電腦英數中文公開試預科GCE中英日文CIG418電腦維修員 7701721 8382128 4146332 6376263 4769162 6517938

幼兒園幼稚園 誠聘①教師②助教③幼兒工作員多名，有意請電8859663

誠聘幼師 香港仔南區及荃灣西約非牟利幼稚園聘上午幼師及助教九月到職經驗優先有意者電4155650, 8746772洽

琴行店務員 年廿以上無須經驗薪津優晉升快供專業音樂培訓4986826 4934894

元朗津小 郵朗屏上午校聘教師數名9至12時請電4745566校長

聘請助教 幼稚園聘請助教一名中學程度有意請電5223498

聘請幼師 屯門區全日幼稚園聘請幼師及主任，名電4205904

聘請幼師 九龍區幼稚園聘全日幼師一名數學經驗優先電3474522

聘請幼師 九龍區幼稚園聘全日幼師一名電4741807

誠聘導師 補習小組週六至週五時間請電8651429

上門補習 上門補習導師中五或以上程度時間地區任擇電6060820

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職沙田區工作6709366約見

上水津中 誠聘有經驗者優先有意請電

沙田區幼稚 園聘請九月到職助教中學畢業經驗不拘6950082

津中書記 銅鑼灣頌道140號聘保嘉中學急聘男女書記中五程度懂打字

聘請幼師 九龍區幼稚園請幼師及助教有志教育者電三六二九八八

4000起 急聘黃大仙區中心補習導師中五或以上小學組電3284188

兼職導師 土瓜灣區至五9至12AM或2至6:30PM中五或以上經驗不拘薪優電7121700

誠聘補習 中六導師或以上程度理科為合理工生也可時間好8843062

牙科護士
九龍牙醫診所請女護士年20以上，中學程度，熟練或無經驗皆可，理想職業薪優，有志者請詳列履歷電話寄九龍亞皆老街67號3樓潘先生

津中教職
官塘津中誠聘地理科學位代課教師一名九月中到職代一個月男性優先務處助理員一名中四程度有意請電3496626或3405336

日夜教師
荃灣商校聘F4-5日間中文中史文學地理經濟商業辦公職務及夜間英數中文中史文學地理等各科教師日夜8:30-1:30五天夜6:45-9:45至五晚電4933736

學校文員
荃灣商校聘女文員主理校務文件工作下午兼任小補返8:30至5:30星期六輪休電4933735洽

職業治療師
誠聘職業治療師數位（政府承認）請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

歷史GM
官塘市區津中聘請歷史學位教師兼教英文附履歷寄官塘瑞寧街基智中學

迦密主恩中學
基督教津貼中學誠聘數學、音樂科文憑教師。有意者請電7010863張小姐約見。

大埔津中文員
急聘文員懂打字中五程度商科文憑更佳電6666821劉小姐約見

中文夜中教師
旺角區夜中學誠聘中四五生物教員一名有意者請具履歷電話寄九龍洗衣街150號陳校長或電3929848約洽

普通話教師
西環區幼稚園聘普通話教師逢二、四上課有意請電8550080約見或親臨西環卑路乍街179號地下

圖書館主任
九龍津中誠聘圖書館主任一名十月到職，應徵者請附履歷近照電話函九龍橫頭磡富裕街三號樂善堂余近卿中學

上午幼師
西灣河區誠聘正助教各一名已註冊優先無經驗亦可註冊有意請電5605856遠東梁校長

宿舍聘福利工作員
特殊津校急聘福利工作員，男女均可需留宿輪更照顧宿生起居薪$5515-$10465年21歲以上中學會考科合格或以上相片履歷寄官塘德康徑雅麗珊郡主紅十字會學校黃含臨洽

誠聘補習教師
女性具專職中學教師經驗中英數具好有責任感及有耐性教學三至七年小學生及中學生週五晚有意請電5420597譚先生約見

大厦管理
日夜輪班制薪優58下午有日夜時間樣保險意者順歷寄呈電話寄至皇道18號安福街二〇九室安祥有限公司約洽

九龍津中
基督教津中聘學位或文憑教師主修①英文②數學史或主修西史中英文③中文教中史文化班歷函本近照電話寄九龍旺角[illegible]104號校長收

$3500 聘請看更
年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時每月休息四天有假期有意者請電[illegible]6至10時電[illegible]0882胡先生接洽

屯門津小
聘先鋒到職下午校全年代課教師請附履歷相片寄屯門安定邨第三校舍或致電4503833

旺角津小
聘請書記會考合格懂打字書記打字[illegible]優先請電[illegible]協和小學

誠聘廚師
[illegible]機構誠聘廚師合[illegible]沙瓜灣區工作有意請列個人資料及附聯絡電話寄本報信箱1444號

夜校導師
某港九教育機構誠聘導師督導中小學生功課週一至五下午晚三小時月薪二千八以上，須具傾科程度試合，電3422289或987號

高薪女師
九龍不牟利小學聘小乃份低年級英語及數學女師名多富經驗者請出具學歷履歷近照及電話函本報信箱987號

幼師
入職有實任感誠意者請電話聯絡大埔地址明里華二樓

深圳專業

幼兒工作員
中五程度年18歲以上有經驗及基督徒優先，薪金面議，未受訓者可保送進修，聯絡及勝任請應徵者請選近照履歷……請電話：5407583

九龍內意[illegible]

林百欣中心 康樂體育會 旺角區文娛 香港賽馬會

林百欣中心 康樂體育會 旺角區文娛 香港賽馬會

聘請幼師
中五程度、有經驗或無經驗……
沙田區：全日教師電646 9311
荃灣區：半日教師電348 3232
屯門區：半日助教電[illegible]

葵涌區非牟利幼稚園
誠聘上午半日教師具經驗或已受訓者優先供膳如有意者請電4278176

港島津中
聘學年度學位教師①英文②中文③地理④數學請函履歷近照寄柴灣華安街九號

徵求
徵女士　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**徵女友**

徵求老伴　**誠徵婚友**　**徵女友男**　**徵求女友**　**美滿婚姻**　**徵求女友**　**徵女友**　**真誠徵女**　**誠徵男友**　**誠徵男友**　**假日種菜**　**徵男女友**　**徵求合作**　**誠徵女友**　**徵女友**　**徵男女友**　**代妹徵婚**　**誠徵女伴**　**徵求鋼琴**　**徵友**　**徵女伴**　**誠徵女友**　**徵女知己**　**代女徵婚**

知己婚姻
鳴謝T.V.B. 星期一檔案專訪
本會會費及成功個案實例見証
政府註冊 3320088
地址：彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻服務有限公司

知音何處
女40男徵45至66歲

誠徵女友

移民佳音
女，獨身，中年，擁有E.E.C護照，可隨時居歐洲12國家永久居留……

美加姻緣
本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電8921282★國際電腦婚姻協進會

★姻緣一線軒★

美好明天 真誠朋友

誠徵男友

紅線軒

眞善美婚姻服務公司
為未婚擇偶，為失婚重建家庭，星期日休息 3328615 8902550 波斯富街83號 彌敦道343號永安廣業大廈1302室 為事業、為前途、為婚姻、為健康、莫再遲疑 本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

政府註冊 聯合電腦婚姻
免費諮詢預約7800328
IBM電腦即時撮合……

國際電腦婚姻
電視訪問推薦　服合遍世界　政府註冊
全港首創電腦彩視錄影即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
電話查詢8921282
香港灣仔駱克道184銀城商厦1403室

東亞電腦婚姻協進會
鳴謝亞視

招生

日語法德會話英專F5會考英數TOEFL 8382128 7630723 7364199 6953060

速成社交舞 332-9332

安全托兒

英法日國德

移民升學電腦 7445599

鋼琴音樂調訓練 個別輔導 移民適用

必文速記

補習

現職教師　**精補數英**　**港大畢業**　**會考7A**　**港大文科**

手力治療班
免費試聽第一課，保證令您想不到的驚喜！陳醫寓中醫師……5755857

哥林比亞電腦無綫電學校
3803804 3807806

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計
旺角通菜街162號國佳大廈2樓 3941589
全科專業訓練（日間個別）

港九德法烹飪學校
7806427 7800110

海燕藝術學院
歌唱 小提琴班 鋼琴 古筝 會考美術 素描水彩
7224845 7226987

英人會話
英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道3846468標準

英語小組
太子道141長發11/FB 恒生銀行上3819952 彌敦道96美敦3/B座當代圖書上3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

護老

知年護養院
政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8

平安護理　**名揚護老**　**優質補習**　**香港大學**　**港大畢業**　**上門補習**　**開課補習**　**上門補習**　**會考7A**　**預科物理**　**硯齋先生**　**精補數學**　**補習**　**補數**　**責任補習**　**數**　**上門教數**　**港大畢業**　**經驗補習**　**中英商經**

永安老人院

安多利護

晚趣園 護理安老院

香港護老之家
九龍塘分院共首餘位，金門倫道三號註冊西醫……

松柏國際(香港)協會（護理安老服務）
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，膳飯等。
收費：月費1,000－1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

商業

東方縮放　**晒圖**

鍾應堂 命相風水 名家中外命書精批

爛舊酸枝修理收買

發泡膠 2'×3'×12"每包75元……6756477

奇華月餅　禮餅　馳譽港九數十多年　奇華金黃蓮蓉
精工巧製　食過讚好　特備中西餅券　利便派送親友

總公司及工場：九龍長沙灣青山道666號奇華工業大廈 電話七八五六〇六六
門市部：
總行：九龍長沙灣青山道666號 電話七四二七七二七
觀塘：九龍觀塘道316-318號 電話七五六一一八八一
旺角：九龍旺角上海街458號 電話三八四五一九六
深水埗：九龍北河街193號 電話三八六四五八八二
青山道：九龍青山道406號 電話七四一一六一二
油麻地：九龍上海街218號 電話七七一五〇〇七
土瓜灣：土瓜灣道78B號E定安大廈 電話三六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街68號 電話三六四四五一八
荃灣：新界荃灣眾安街79號 電話四九三八五一二
灣仔：香港灣仔莊士敦道106號 電話五七一八八一八
北角：北角道11至13號 電話五六六八五八二
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話八八五五九九一內線五三四
（北角餅店經已開幕 恒生銀行斜對面）

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

收購不交吉
全幢舊樓　交吉亦可　無須睇樓　大量買家
分層樓舖　出價最高　免費估價　即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師●估價師 地產代理 5412282 港誠

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批．大小樓舖
港九均合．無須睇樓
即日成交．免費估價．歡迎查詢
3928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街［illegible］7號A地下　水務局對面

物業代理

夜冷服裝店
[illegible]……批發特平
大角咀加連威老道58號地下

出讓
美加泰國南非移民代辦世界各地簽証居留
九龍人南街258號
FAX 7251953
俊昌百貨請行街多名7250662

夜冷　破產　錶廠平賣
大批男女月……（前寶馬錶廠）

針織布
32支10底22G30'衛衣21/1X22G30'平紋針織布夜冷大平賣3963534何洽

鋼琴讓
本人多款德國名廠……

……是呂太最感自豪的……更美好的將來，貢獻自己的力量。
「透過女童軍運動，我可以幫助下一代學習，如何為未來的種種……

……入洗澡後，大家便入營安睡。
第二天，收拾營地，吃過早餐後，便到道風山，那巨大的十架，莊嚴的教堂，幽靜的環境，使我忘不了道風山這地方。

響

……我希望總會在寒假裏也能安排同類的營會。

周詠詩

藝文什記（二〇三）
「一」字最難寫得好

……

雙魚小品

太極拳
人邊岸

……

消閒小語

本港新聞

羅湖儲值票「萬利通」舉行大抽獎頒獎典禮

（港訊）九廣鐵路公司鐵路部日前下午於沙田九廣鐵路大廈舉行羅湖儲值票「萬利通」大抽獎頒獎典禮，一共送出總值超逾十二萬元的豐富獎品。

為便利經常來往羅湖的旅客，九廣鐵路公司於本年七月七日推出「嶄新儲值票」——羅湖儲值票。公司並於七月期間與多個特約商號舉辦羅湖儲值票「萬利通」大抽獎，以鼓勵乘客使用儲值票。凡購買羅湖儲值票者均獲贈「萬利通」購物券一本，「萬利通」持有人憑券到特約商號購物，可獲特別優待。此外，還可將末頁的抽獎券撕下，填妥資料後於七月三十一日前投入羅湖車站的「羅湖儲值票萬利通」抽獎箱。乘客反應熱烈，結果共送出一萬一千本「萬利通」購物券，並收回三千多張抽獎券。

羅湖儲值票自推出以來，每天使用羅湖儲值票的乘客平均約有七千人。今次大抽獎的獎品，分別由贊助商代表頒發，頭獎得主吳界明獲得謝瑞麟珠寶集團有限公司送出紅寶石鑽石十八K金手鐲一隻，價值港幣十萬元；二獎得主毛建珍，獲得人頭馬洋酒送出人頭馬路易十三干邑拔蘭地一支，價值港幣六千五百元；三獎得主李建萍，獲得雲絲頓香煙送出星辰旅行社旅遊禮券一份，價值港幣四千五百元；而特別獎得主林全，獲得安天時洋行送出醇金馬自由神像干邑拔蘭地一支，價值港幣一千六百六十元。另有安慰獎二十名，每人均可享受由香港中國旅行社送出的雙人深圳一錦繡中華一小人國一天遊。

九廣鐵路公司鐵路總監麥富誠於會上致送紀念品予各贊助商，以示謝意。參與是項活動的贊助商計有：香港中國旅行社、免稅業務及顧問有限公司、香港湖渡假村、美心食品集團有限公司、讀者文摘、車站營雅麻雀廳酒廊、謝瑞麟珠寶集團有限公司及華南旅行社。

圖：九廣鐵路代表、贊助商代表及得獎者合照。

麗豪酒店推出意大利美食節

喜歡吃意式燒牛仔肉、燻魚及蜂或米蘭牛脛的朋友，不妨到麗豪酒店品嘗其意大利美食節的食品。

意大利美食節將於十月十二日至廿八日假酒店三樓之麗寶餐廳舉行，意大利自助餐在上述期間每日午餐及晚餐供應。賓客並可先嘗一杯意大利餐酒，或到酒店的松濤軒和嘉年華吧，點一杯意大利雞尾酒如「羅馬之戀」、「威尼斯誘惑」，以增風味。

查詢或訂座，請電六四九七八七八，內線一〇四〇。

帝都酒店委任營業經理

帝都酒店為加強酒店營業部門之實力，現委任勞杰樑（圖）為營業經理。

勞氏於英國修讀酒店管理課程，於一九八六年起加入酒店營業工作，曾服務於本港及國內多間酒店。服務前，勞氏為新雅園酒店之營業經理。

帝苑酒店推出健康美食

帝苑酒店的雅苑座，由即日起推出多款健康食品作為主菜。如三文魚配雜菜，於雞胸配時菜和於台斑柳配甜椒等等。款款各具特色，每款都經過熱量及營養成份計算，在餐牌上更例明卡路里含量，方便注重健康美食人仕。雅苑座每天除了供應商務套餐，每位六十五元，包括湯、主菜、甜品和咖啡及茶外，每日下午供應下午茶自助餐美食盡嘗其中，每位六十元，訂座七三三二〇三〇。

廣東高官談經濟特區今後發展大計

繼續推行改革仍是主旨　頭等大事發展金融市場

促進金融經濟國際化・股市將有進一步發展

對於正在步入第二個十年發展期的廣東經濟特區，改革仍是發展主旨。廣東省政府副秘書長日前在接受記者訪問時表示，建立符合國際慣例的市場運行機制，提高外向型經濟層次，是廣東深圳、珠海、汕頭三特區發展的當務之急。

這位主管外經工作的廣東省高層官員說，特區今後將在培養和完善金融市場、生產資料市場、人才市場和科技市場方面作更多探索。其中尤以金融市場的發展為頭等大事。

面對特區外商投資日趨踴躍，國際結算業務不斷增加的狀況，丁勵松表示，今後應有計劃地讓更多外資銀行進來，促進特區金融經濟國際化。據稱，深圳特區已率先起步，至去年底共引進了港澳、日資、法資、美資等十五家外資銀行。

丁勵松說，特區的股票市場和外滙調劑市場也要有進一步發展。目前深圳特區的股票市場方興未艾，一些行間人士預測，活躍的股市今後將成為特區籌措生產建設資金、把深化股份制改革與改善投資環境相結合的重要途徑。

建立和開放各類生產資料市場亦被列為今後特區的改革重點之一。近兩年來深圳特區已相繼開闢電子元器件配件、包裝材料、汽車零配件等七個生產資料市場，改過去國家統一分配為現在海內外廠商直接經營生產資料，使特區企業在更加公平自由的環境中競爭。丁勵松說，今後特區的生產資料市場應當更加活躍。

經過十年苦心經營，廣東特區產品外銷比例已超過百分之五十。談及於此，丁勵松說，特區外向型經濟發展不能僅只滿足於數量，今後要在產品質量、技術檔次及掌握國際市場信息方面作更多努力。

日漸成熟的廣東經濟特區目前正以更主動的姿態進入國際市場。深圳賽格集團公司在美國參股收購了擁有九十五家連鎖商店的銷售網，為國內產品打入美國市場提供了穩定渠道，特區許多企業亦紛紛在境外興辦貿易公司和實業，直接參與國際市場競爭。

江蘇吸收台商投資　今年出現較大進展

三至六月合同投資額一點八億美元

今年第二季度以來，台商到江蘇投資呈明顯上升趨勢。三月到六月，台商與江蘇簽訂投資合同、協議和意向書達七十多件，合同投資額一億八千萬美元，超過一九八八年到一九八九年兩年台商在江蘇投資的總和。全省十一個直轄市和開放地區的縣（市）吸收台資也都有較大進展。

據分析，目前台商在江蘇省的投資呈下列幾個方面的趨勢：一是身份較高、實力較強的台商到江蘇投資貿易的越來越多。台灣工業總會和水泥、紡織、電子、玻璃纖維等行業協會以及一些大企業、財團先後組織考察團踏足江蘇。僅六月份，就有一百多名台商到昆山經濟開發區考察。有的考察後立即簽訂協議或意向書。二是台商投入明顯增加。現在台商與江蘇談成的項目，台商出資比例提高到百分之六十以上，台商出資一百萬美元以上的項目佔百分之五十。蘇州市吳縣新批准的香新雅業股份有限公司總投資六百萬美元，台方出資三百九十萬美元。江蘇現已有台商投資八百五十萬美元的項目，台商投資一千萬美元以上的項目正商談中。此外，今年以來約有百分之三十的巳開工生產的台商投資企業，合資雙方追加了投資，用以擴建新的生產線和進行深度開發。三是台商投資逐步向綜合大中型項目發展，開始涉及機器製造、採礦業、金融業、土地開發和高技術產業。四是要求在江蘇自建廠房，興辦獨資企業和進行成片開發的台商日益增多。南京、無錫、揚州、南通都已收到台商要求成片開發的信息。南通經濟技術開發區已向兩位台商有償轉讓了土地。五是來江蘇參加經濟洽談會、懇談會的台商越來越多。今年無錫、常州、鹽城等市繼去年南京、南通、徐州等市之後，分別舉辦對外經濟懇談會，與會的台商比去年更多。有一百二十五位台商參加了今年四月無錫舉辦的懇談會，達成了十八個合資項目，台商投資二千多萬美元。

天津出紅娘狀元　專為王老五搭橋

天津棉紡二廠退休工人劉津英，十年來使一千對有情男女喜結良緣。請她搭鵲橋的人遍及中國十幾個省市，還有美國、加拿大、意大利等國的華僑。

六十二歲的劉津英從一九八〇年起，利用工餘時間給人當「紅娘」，一九八四年退休後創立天津市第一個「紅娘協會」，以慈母般的愛心，為錯過婚齡的大齡青年、中老年人、殘疾人和海外僑胞的婚姻大事操勞。她每日接待徵婚者少則一百五十人次，多則二百三十餘人次，回到家中還要整理徵婚登記表，拆覆信件。十年中經她介紹相識的有情人逾一萬五千八百餘人，其中一千對已結為伉儷。

劉津英的名字為國內外許多人知曉。日前，李瑞環為之揮筆題字——「紅娘狀元」。

兩岸訊息

大陸人民又少一項自由　執法部門頒法例　不准看外國電視

中國大陸將對利用衛星地面接收設施，接收外國衛星傳送的電視節目實行嚴格管理。祇有確因工作需要的單位，在向有關部門提出申請，得到批准後才能接收允許範圍內的節目。

中國廣播電影電視部官員日前在新聞發佈會上透露，自一九八五年國務院批准安裝衛星地面接收站以來，中國目前統計在冊的地面接收站就逾一萬六千多個。據稱，由於地面接收站的設立與接收一直無人管理，一些單位收看西方國家電視節目已習以為常，並產生一些消極影響。更有些單位將接收的節目製成錄像帶公開發行，在國內外造成混亂。

為此，經國務院批准，廣播電影電視部、公安部、國家安全部日前聯合頒佈了一項管理辦法，並決定，已經建立和正在建立衛星地面設施接收外國衛星傳送的電視節目的單位，必須在今年底以前，向有關部門辦理審批手續，領取許可證。從明年一月一日起，對未領許可證私自安裝接收、錄製、傳播者，廣播電視、公安、國家安全部門有權予以制止和處罰。

「管理辦法」特別規定，常往外國人的賓館、公寓等確需提供國際金融、商情等經濟信息服務的，可以按照規定申請設置專門的接收設施。

上海貪污案件出現成倍增長

上海檢察機關嚴查貪污、賄賂案。今年上半年立案偵查就有一千七百多件，比去年同期增加一點四倍。

這些案件中涉及處以上幹部犯罪三十八件。引人關注的有原上海工藝品展銷公司總經理賀志英受賄三萬元和總理助理錢塋受賄十餘萬元案，新錦江大酒店副總經理李曉君受賄六萬七千元等案。

檢察機關在全市一百零三個行業中，查獲貪污、賄賂罪案五百餘件，偵破了一批一萬元以上案件，幫助發案單位挽回經濟損失一千一百餘萬元人民幣。

上海市人民檢察院檢察長石祝三在談到今年下半年的工作計劃時稱，上海各級檢察部門將結合糾正行業不正之風，嚴懲利用行業特權索賄受賄、敲詐勒索、貪贓枉法的案件，集中精力查處大案要案以及國家機關、執法部門和公用事業單位的工作人員犯罪案件，從嚴查處攫撈實權的不法份子。

神泉山礦泉水　亞運指定飲料

國際排聯日前選定大陸神泉山礦泉水為專用飲料，從而使中國飲料打入國際排壇。

神泉山礦泉水中選是因為它除具有一般礦泉水營養豐富，口感甘甜等特點外，還有低鈉、低礦化度，不發泡、無氣等特性，享有「仙水」之譽。其源出於中國大興安嶺東側森林地帶，至今已有兩千餘年歷史。現由中國國家體委運動醫學研究所監制，秦皇島開發區長城食品添加劑有限公司及大興安嶺慶楊天然補品廠生產。日前已被北京亞運中國興奮劑檢測中心確認為指定飲料。

中國醫學科學院腫瘤醫院腫瘤研究所是亞洲規模最大的醫療、教學、科研為一體的癌症研治中心，圖為醫務人員用世界先進的電子直綫加速器為肺癌患作放射治療，有效率達百分之九。

文物專家呼籲籌款　修復廣州古城景觀

十六處文物古蹟列修復對象

廣州的文物保護專家們正在多方奔走籌款，希望修復南漢古城景觀。他們說：中國古代海上絲綢之路最早的起點，使其重現舊觀。這一計劃已得到政府支持。

一個力圖改善廣州文物保護狀況，恢復古城景觀的行動正在廣州進行。廣州市文物管理委員會和名城研究會列出了全市急需修復的十六處文物古蹟，包括古代南漢國的皇家園林藥洲遺址，嶺南第一樓的五仙觀，為海外關注的黃埔軍校近年來雖已幾經修葺，但它的俱樂部、游泳場，東征將士烈士墓都還未恢復原貌。有關專家說，完成這些急需修復的文物古蹟大約共需資金三千三百萬元，而缺少必需的經費是目前最大因素。

為此有關專家呼籲，除由政府調撥款項外，還應每年從城市建設費中提取一定金額作為文物古蹟保護經費；專款專用；此外，建議設立廣州名城保護基金會，為文物古蹟的保護在海內外籌措資金。

廣州是中國六十二座歷史文化名城之一。這裏既有二千多年歷史的古剎和富有嶺南特色的古舊建築，亦有近年來發現的飛鵝嶺新石器時期文化遺址和象崗山西漢南越王墓等重大考古發現。

今季暑期間轉廄馬比往年多

紅利年質素應該不弱　許怡緊張上陣可捧場

趙子龍　有彈有讚

紅利年上季在陳展濠出極之平常，兩戰皆北，包尾過點，以此馬在紐西蘭九戰獲五勝之位優異成績，抵港後居然有若兩駒，殊非局外人所能了解真相，一般而言，在原產地有輝煌成績，質素應該不弱。

紅利年今季轉入許廄，以許怡擅養弱馬馳名，相信不會令……

每季總編班，必有馬匹轉廄，本季有三個馬房成立，形成轉廄馬特別多，上季演出未如理想第一班馬，易廄之後，不妨另眼相看。

貨新未見底之自購馬，首季成績欠佳，有若不足以輕視，絕對無可懷疑，今季宜多注意。

潔濤今季轉入白理維馬房，大概馬主鑒於上季演出未如理想，甚希望練馬師今季可以發揮此馬實力，復課以來，潔濤健康良好，美中不足身略嫌肥耳，已往演出見，潔濤性能相當廣泛，由一千米至千六可以勝任，評分未算高，估計一定程度優勢，除非練馬師作風欠明朗，大熱馬匹無法進取，否則此馬將來上陣必成熱門，否則可在季初立功，因……

傳說，此馬驅口有問題，單邊口，出賽與操練不容易控制，導致陣上演出遠離水準，練馬師悉心操練之下，有希望糾正傳說缺點。

紅利年在原產地以跑千四至千六米最出色，現年五歲，正是大熱之年，不應以上季演出失常輕視實力，被評分數亦不低，足見評馬委員沒有遺忘此馬實力也。

缺之表現第一班，紅利年必須盯緊，如果說馬廄就可以一出即有表現，未免言過其甚，因為馬房並非急進派，此馬實力不容輕視……

新界簡有實力再次蟬聯　金威進步可撼強敵　威利高隨時施冷

偉誠與馬

簡炳墀已經連續勇奪四冠軍練馬師殊榮，北對於他個人來說，實在應該覺得是一份光榮才對。在歇暑期間，簡廄四一班鎮倉之寶「電之寶」被拉走，轉入吳定強馬房，簡廄損失了一匹精英，雖然筆者替他感到有點可惜，但簡師則表示「電之寶」無疑是全倉馬中最突出之一匹，馬主要轉會，他是無力去阻止的，祇有努力去為旗下馬匹備戰，便已心安理得了。從簡師的幾句話中，可以查覺出他是一名十分尊重馬主意見及開通的好練馬師，此實在是值得其他的練馬師學習的。嚴格而言，簡廄儘管損失了四精英「電之寶」，不過，對其影響不大，在一班的二十八匹馬中，簡廄佔了四匹之多，分別有「金威」、「威利高」、「金鑰匙」、「奪寶奇兵」、「眼鏡之寶」及「眼鏡世界」等馬。此六匹馬在今季相信會為簡廄再……

陳柏鴻提早掛靴　是否明智難定奪

陳柏鴻在暑期突然宣佈高掛馬靴，轉往學習練馬，希望有朝一日能夠成為練馬師，此次草蜢今次的決定已成事實，但據悉陳柏鴻不會如此早便離港，宣佈退居幕後，令到很多人都奇怪，但姑勿論如何，草蜢今次的決定已成事實，但據悉陳柏鴻暫定的計劃是在本港跟隨某位練馬師學習三至四個月的時間才飛赴澳洲，雖然目前仍然未知草蜢會跟隨那位練馬師學習練馬的基層功夫，但據悉將不離歐、安、洲三位練馬師。

當學會了基本功夫之後，陳柏鴻將飛赴澳洲學習，今次飛赴澳洲將會停留在白理維兒子的馬房中實習，原來陳柏鴻在私底下與白理維兩父子交情甚好，上季中陳柏鴻代表香港到澳洲出賽之時，亦是寄串白廄馬的。

今季白理維來港開倉，白氏在澳洲的……

錦綉　急讓免佣　1138〇正湖邊環境優美豪華裝修全新……

出讓　九龍

地王之王　澳門近正九洲港商住準測補安地價貳萬伍仟呎實用另送壹萬伍仟呎停車場出售2萬伍仟呎建拾壹倍八起滿售價每尺1仟6佰元，有誠意電香港8843866業主接洽

收購各區樓舖　成交快交吉或不交吉　浩棧地產接洽　中環結志街24號地下　電話：6443955　電話：5453381　傳真機：8505610

物業

中聯　提防假冒　攜運有限公司　563 5157　363 2345　562 7922　333 3532

立信　（提防假冒）搬運有限公司　九龍 7701199　7701276　香港 5665622　5665634　1959年創立　搬屋始祖

搬運

立成會計

待聘　各業

街渡開投

啟事

分類廣告　大字四個　小字卅四個　每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）。

深圳西鄉

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道5號　電話：5464459
中區分處：北京道……（華人銀行大廈……）　電話：5231637
北角分處：……　電話：5640693
……
每日下午五時半截稿　細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計

高價收購　不交吉樓交吉亦可　全幢分層或一批樓　舖大小更佳即成交　中港投資公司　7898928（8線）　彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

豪華套房　大機構行政人員　太空人或經商旅遊　……　聯絡 3665922　5752028

中港酒店集團　週租月租特平　日租280元起　月租6000元起　北角七姊妹道25-31號　5614388（北角）　5752026（灣仔）　7301113（尖中）　3665988（尖東）

租賃　九龍

錦綉　公務佳音　1050正……

錦綉　自讓免佣　1100……　4719324

即日來電　明日刊出

巴丙頓道

出讓　香港

旺舖出租

中信投資公司　不交吉樓舖　交吉亦可　全幢或大量更佳　無需看樓　即日成交　港九均合　財團徵求　7648712（專綫）

購收租舖　天祥地產　成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租　九龍上海街136號閣樓　7802293-4　九龍旺角上海街346號C地下　7709918（假日照常）

物業代理

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	佐敦道分處信箱號碼	中區分處信箱號碼	旺角分處信箱號碼				北角分處信箱號碼	
105	925 975	402	1307	1375	1431	1713	1593	1644
211	928 976	403	1309	1377	1438	1714	1596	1648
229	933 977	407	1314	1381	1439	1716	1598	1651
238	934 979	409	1316	1383	1440	1719	1601	1652
290	935 980	411	1318	1384	1441	1722	1603	1653
301	943 982	415	1323	1385	1442	1728	1605	1668
302	946 984	416	1330	1386	1483	1730	1606	1682
306	948 985	417	1336	1387	1484	1731	1608	1687
311	950 986	428	1337	1401	1487	1732	1612	
313	953 987	450	1341	1402	1489	1733	1613	
316	954	455	1346	1404	1492	1734	1614	
322	956	458	1350	1406	1493	1735	1615	
329	957	460	1353	1408	1494	1737	1616	
330	958	461	1356	1411	1495	1738	1617	
335	959	475	1359	1412	1497	1740	1621	
	963	486	1363	1418	1701	1744	1624	
	967	491	1364	1424	1703	1745	1625	
	968	495	1365	1426	1704	1746	1626	
	970	497	1367	1427	1709	1747	1627	
	973	499	1368	1429	1710	1748	1631	
	974	523	1374	1430	1711	1749	1641	

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090　票務專線：7369383　7369400

泰國・清邁・布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 藩島，成本最高
曼谷、芭堤雅五天、七天　$3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天　$4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 藩島、芭堤雅五天、七天　$4090起
曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天　$3990起
直航布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天　$3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天　$3790起
＊曼谷住富來登及最新落成之假日大酒店
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店

新星馬・星馬・泰星
馬星（浮羅交怡）八天　$5890
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天　$5490
馬星六天　$5110
馬來西亞（沙巴）七天　$6890
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天　$4590
馬、泰（布吉島）、星八天　$6170
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天　$6550
新加坡五天　$4250
＊行程種類最多，成本最高

日本・韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團　$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天　$5690起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天　$7790起
東北日光廸士尼六天、七天　$6690起
東北、北海道廸士尼七天　$7590
日本北海道六天、七天　$7590起
韓國本州廸士尼八天　$7690
韓國九州八天　$7990
韓國溫陽四天、五天　$4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　獨家安排蒙古烤肉　台北住最高級之統一大酒店
台北四天　$3040
台灣環島六天　$3980
台北花蓮四天　$3140
環島阿里山七天　$4450
台北花蓮高雄六天　$3980
環島阿里山八天　$4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓・宿霧
高級四天、五天、六天　$2890起
宿霧六天、七天　$4190起
多增遊：(1)碧桃灣、百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家 (4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天　$7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天　$8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團　$5,690
鹿兒島・九州五、七、八天豪華團　$5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團　$8,390

日、韓
韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團　$4,190起
韓國、漢城、溫陽四天豪華團　$4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團　$4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團　$4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團　$8,390
韓國、九州九天豪華團　$8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團　$3,090
台灣環島六天高級團　$3,990
台灣環島阿里山八天高級團　$4,950
斯里蘭卡六、八天豪華團　$5,390起
斯里蘭卡、馬爾代夫八天豪華遊　$6,390

歐洲
歐洲十大渡假團　$12,190
歐洲十二天渡假團　$13,590
歐洲十三天優惠團　$14,390
歐洲十三、十五天豪華團　$13,990起
歐洲十五天豪華團　$16,090
東西歐十八天豪華團　$18,690
蘇聯東歐十三天豪華團　$21,990

美、加
夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天　$8,190起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天　$16,790起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天　$10,190起
美加東岸古城十一、十三天豪華團　$16,690起
溫哥華（多倫多）四、六天　$8,090起
多倫多四天探親團　$8,690

澳紐、印度
柏斯、雪梨、坎培拉七天　$10,990
墨爾砵、雪梨、坎培拉、（紐西蘭）七、十三天　$9,990起
墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨（紐西蘭）七、十天　$11,490起
墨爾砵、雪山、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天　$9,590起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天　$9,990起
紐西蘭（南北島）八、九、十三天　$12,490起
澳洲、紐西蘭地產投資考察團　$11,090起
印度八天豪華團　$7,980
牌照編號 350018

賽……在昨日星期天依然督操，表現出專業……

提要

昨午登廄　工員　酬答神恩

發得惡……拋下

華僑日報馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
昨午登廐員工酬答神恩

提要
得發起火惡極拋下騎者

白禮棟、蒲尼、俞偉彤此系人馬已進入緊張部署階段。

單論鬥志摩廐馬尤勝新界簡
大摩戰略懂得多樣化
季初跑谷中可先帶領

我係匡公

眾所周知，摩家軍在本港立腳以來，由第一代家長執韁以至目前第二代大摩朝代，均全力在每季首大明爭賽求取打響頭炮，歷史證明，鮮告失手。與此同時，這路兵馬，亦為少數喜歡在快活谷一樣搏殺外籍倉口，故此，若然探討馬房新季作風及馬匹分佈實力，絕對要先談摩家軍。

從去季練馬師成績表中所知，摩廐平均勝出率是百份之十一點八，較諸跨其頭上榜首人物簡炳墀，還多了兩個百分點。此外，入Q率有百份之廿四，上名率過百份之卅六，都明顯較前季被好事之徒颼稱常上演魔法幻影夠時高及穩定。

事實上，大摩上季初的確雄心勃勃，欲從事業上最強對手簡炳墀奪回冠軍名銜，從當時兵力而言，的確有其肯定條件，故此，有三份二時期，彼此成績亦步亦趨，你追我趕局面，當時，坊間亦不乏以牙較性質押注大摩，重奪冠軍。

可惜，到了季尾十次八次賽事，由於簡廐馬表現實在有更高層次，摩廐逐漸被拋離，在眼看大勢已去情況下，摩廐軍改變戰略，策性保留實力。有道留得青山在，那怕有柴燒，因此，切勿以上季尾段摩廐成績平平便起江郎才盡之心，其實，重奪冠軍始終是大摩目前最高指標無須懷疑。

今季前五次賽事，全部安排在快活谷舉行，對於大細通吃摩家軍，可以說製造一個客觀環境，予其有機會早階段將成績領先再挑戰四連霸倉主，蓋簡廐始終側重沙田大場舍才奮力摶殺，所以，在未來兩周操練報導裡，讀者應該着意摩廐馬匹狀態進度，加以備忘，尤其十五號開鑼戰頭，擔任師匠之一、二、三及五、六等班次，發掘摩廐羅頭威棋子，本公在適當時候，自然亦再有專文介紹。

將有練馬師執筆做評馬人

八卦網

△本港馬圈競爭日趨激烈固然有目共睹，另一方面，其實各報馬經亦有類似情況，目前，更動輒每季以六位數字，拉攏馬場剛剛退休名宿加盟獨家撰稿，例如衆所皆知白頭太師，更羨煞同袍，既可濠江開倉，亦可享受上述鉅額稿費，晚運如此，夫復可求？

根據消息傳來，未來兩季，本港將有四位華籍阿頭，相繼夠年齡改食長糧，但個別本身實際仍有相當工作能力及對馬匹仍有濃厚興趣，故此，目前身邊友好建議效法白頭大師，接受報館邀請，轉為評馬人，既有相當稿酬，亦可與馬匹保持密切關係，兼且可以消磨退休日子，確係一舉兩得，至於邊位阿頭意動同埋對自己號召力夠信心，接受呢項新挑戰，不妨等着睇啦！

△羅國洲馬房昨日頗熱鬧，先得有阿叻陳伯祥，與退役馬「捷勝威」的馬主盧本立先生到訪，洲官分別招待；盧本立今季又購得一匹佳駟養在洲廐裡，那是H一四八，而盧先生正是為看此駒，所以副練馬師告大力，親自拉馬到廐中沙圈策騎，讓馬主看個清楚。阿叻與秀姑則與羅國洲密斟一番後離去。

申力星

賓康在昨日星期天依然督操，表現出專業精神。

賓康練馬手法頗為獨特 是否能收效開鑼有答案

內圈乾坤

每一次操練，賓康都喜三五成羣，賓康亦跟隨步上烽火台觀看各駒的走勢，馬匹亦朝朝見面，只是操練形式上有別於其他馬房，練馬各師各法，互有專長而已。

賓康練馬有其獨特的手法，因為到目前為止，旗下馬匹都少見快試出的，但話佢唔夠標準的，又唔係，因為佢戰出試的，在人手方面，徐貴良、羅富全及李易學助他一臂之力，在出大賽之前，例必安排馬匹在飛機場沙圈出跑熱身，賓康亦在欄邊細觀情況，熱身後便出大跑操練，並不是快跑千二或八百米，只沿跑道外欄作三腳慢跑兩圈，當第二圈轉入直路之際，便會順勢加快速度，如是者操練已有個多月，從不改變。

賓康如此訓練馬匹，當然有其用意，在法國，馬匹出操練，每次達整個鐘，故此亦不必快跑的。可能賓康是習慣了此種練馬手法，所以安排馬匹以兩圈操練，此舉可以鍛練馬匹的體能及耐力，對馬匹亦有一定幫助，狀態自然，亦可以持續，段較長時間。此外，這手法對訓練長途馬應更有幫助，現時在賓康豢養的長途份子亦有不少，「山明水秀」、「意利高」、「哈哈笑」及「高高……」等，在他悉心訓練下可能會有更佳表現。

新升練馬師的吳定強每早極活躍，且向騎與練諸多請教。

得發昨晨發老脾拋人幸無恙 冠軍倉口操馬悠閒 賓康週日操馬落力

沙田花絮　利比喜

△歐洪倉口件「得發」尋朝早課果陣，出現較為嚇目嘅鏡頭，當呢隻馬嘅唱出左跑道之後就發牌氣，將騎者拋落嚟，好彩較上人醒目，落左攞都拉住條韁，隻馬並冇走甩，後來工作人員川嚟幫手，將隻馬拉住，然後再上馬完成操練，並冇乜嘢意外發生。

△冠軍馬房新界簡倉口，今年呢季初操練，好似冇上季咁搏命，唔通今季呢個馬房改變方針，或者做佐冠軍練馬師嘅時間太耐，所以厭倦，都唔定，如果唔係，點會人哋倉口戰馬，做功夫做到大紅大綠，但就放軟手腳，以前冠軍簡，新界簡嘅馬都會騎埋，但係尋朝早課就唔見有D咁嘅情況出現，咁嘅時候，新界簡今季初嘅留返價值，相信都要重新估計吓咯！

△法國佬賓康，尋朝依然好落力，雖然假期都好，但都照樣咁操馬，而且仲都有D辦法，揾住果匹唔生唔死戰騎師幫拖，例如羅富全、李易學等等，動態歸落相當積極，呢個新開倉口，肯定季初，定爭取表現，如果唔係，星期日都操埋馬係話佢想搏乜嘢，所以馬迷要吼實佢，係唔係，呼！

政府警告市民，吸烟危害健康，對本地騎師似乎不生效，鵠仔與大口豪仍為吸烟一族。

昨晨出試馬匹比預期少 幸運爵士日趨佳境 及時而出雄風如昔

早操快鏡　南公

昨晨奉半馬房休息，只有幾匹馬作快跳，分別隸屬賓康及吳定強馬房，過程完閏。

「山明水秀」李易學，與羅富全的「超越時空」，同試千二米，先慢跑一圈然後起步，兩匹並進，在末段均受到推騎，未分高下。內檔的「山明水秀」出腳自然，體態輕清，頗有進步，後者神氣十足，走勢順暢，在回勇中。

「幸運爵士」助手試八百米，照例先慢跑一圈才起步，沿中檔前進，神氣十足，翻步靈活，自轉佳境。

「電之寶」吳定強轄驅一圈，沿中外檔走來，但見神采突突，步法已勁，馬身亦較前紮實，大有進步。

後者腳步輕快而有力，並未走樣。

「雄壯」羅富全，與葉楚航之「百樂」聯扶試八百米，齊頭並進，在末段俱受到推騎，一起抵終點。

外檔的「雄壯」腳步硬朗，縱馬生活，可惜年事已高，目下居第一班實在吃虧。

「係咁威」助手試千二米，先慢跑，雖然後起步，雖落腳重，且仍然內閃，但已不像過往那麼劇烈，在進步中。

「係醒嘅」鍾吉祺試八百米，後檔慢跑，神態旺盛，出腳有力，依然硬朗。

「威威」助手試八百米，先慢跑一度後腳，然後起步，在末段受到催騎，且氣力不穩，未有興奮。

「保旋安」助手慢跑一圈，氣喘聲甚大，習慣如此而已。體格強壯，腳勁十足，且益勇猛。

「氣勢如虹」助手試千二米，貼欄而跑。

「活力之寶」助手試八百米，類力增強，無精打采，腳頭笨重，乏善可陳。

「金龍船」助手慢跑一圈，沿外欄前進，精神突突，腳步硬朗，在受到約束之下完成，出腳既快且勁，氣勢旺盛，近況甚佳。

「及時而出」助手踱步兩圈，沿外欄前進，神態昂揚，體格健碩，雄風如昔。

「麗龍」助手慢跑一圈，沿中檔走來，但見精神突突，體格強壯，頗有起色。

「得利寶」助手操兩圈，先踱步，後慢跑，虎虎生威，馬身健壯，鎖氣全消。

「大滿貫」助手慢跑一圈，俯首前進，生氣勃勃，腳勁十足，頭況與日俱增。

「康明皇」助手慢跑一圈，精神飽旺，落腳有彈性，表皮光澤亮麗。

黃汝安昨向細黑勉勵，希望他赴星能入凱旋門。

魯賓遜早課操馬最勤力 今季冠軍將有惡鬥 唐敏生有本錢挑戰

董士專欄

艾法誠亦已退休，騎師可謂齊晒了，在晨操而言，最勤力之主帥首推魯賓遜，但經常係收操最遲嘅一個，冠軍騎師今季相信仍是雄心不少也，不過伍廐馬一樣是以試準出擊見著者，魯賓遜又焉能不做足工夫。

其實唐敏生又何嘗不落力，一返嚟就認真磨練簡馬了，佢同簡廐嘅合作真係有得彈，而觀其快試之馬有「金鑰匙」、「金威」、「眼鏡之寶」同「高潮之星」等，呢幾匹都係簡廐嘅正選馬，大將初試即獻但當然重視，特別係「金威」呢匹馬，確唔係嘢少也。

而摩廐之伯嘉亦試馬頻頻，今季似乎幾搏命，羅國洲之馬輝亦跟進卜足，又係初回即試吓隻「幸運之寶」先。

至於何敬森、蔡頌威、梁立德、謝偉豪、洪國興等亦各為其主咁落力去試馬，較為予人注意者是羅富全，呢位上季極為寂寞之人，今季開操即為簡廐試頭輪馬，但近來佢似乎獲得新練馬師賞識更甚，有的馬俾佢試，同時另一新倉吳定強廐亦有馬俾佢去試，伍廐馬佢亦試過，似乎有多少轉運跡象，假如開賽之際佢亦可以騎呢幾個馬房嘅馬佢肯定會博甩牌了，只看是否天從人願。

朱寶明今季似乎少左的馬「青城」、「青馳」亦已過門簡廐，「永勝之皇」亦已去，廐中祇餘廿四馬隻，今季認真要搵數，何敬森亦要及早為佢搏番吓，一匹甚有潛質之「高勁」，呢匹馬應不祇值第三班，今季會起相當作用也，洪國興今季在歐廐更形重要，因為少左陳柏鴻，歐馬出擊要靠佢了，雖然戴利亦是歐廐富用之人，但佢係公司騎者，未必時時可以騎歐馬洪國興肯定出賽機會比上季多。

韋敬誠記者會 於下週一舉行

馬會行政總裁韋敬誠將軍開鑼前的記者會，定下星期一（十日）在跑地大廈五樓舉行。屆時將對新馬季的興革事宜，有所公佈，記者會遲開的原因，是希望將會員大會的一些決定的訊息，也帶到會上宣佈。

兩華籍練馬師將退休 歐洪所處形勢 似較陳毓麟好

玲瓏集

今季，來備得失望兩字。

之後便有兩名華籍練馬師退休，其一便是陳毓麟，其次乃歐洪，這兩人俱是因屆退休年齡，被迫放棄練馬生涯，很多人都不期然地想到，今季兩位練馬師必全力搏殺，爭取美好的回憶。

這是過往的一貫想法，但現今的馬圈，其他練馬師絕不肯相讓實賬，故此面臨退休的練馬師要如所願，是有一定的阻力，非但要靠本身功力，而且尚需運氣幫助，若倚人面或人事肯定到頭。

練馬師有功力尚要旗下馬的實力好，所以縱觀陳、歐兩人今季的前景，似乎歐洪比較值得看好，陳毓麟極有可能處身於苦戰的環境裡。陳廐在暑假期間，流失了頗多馬匹，且是有一定實力的年輕馬，如此一來陳廐要頗數尾胡，已失去本錢。

歐洪馬房的情況，則好得多，馬房本身所擁的馬匹，潛龍伏虎份子極多，祇要騎練合拍，是有權取得理想願望。不過有一點要提醒馬友者，就是須防歐廐李代桃僵，歐廐有其親密戰友，可能會將實力馬益別人呢。

賽馬專業知識交流會 明日在馬場舉行

香港賽馬會與香港評馬同業協進會合辦的賽馬事業知識講座交流會，定明（四）日上午九時半在跑馬地馬場，第三座看台近客廂房舉行，馬會行政總裁韋敬誠將軍亦將出席，以往兩屆祇由馬會高級行政人員講解有關賽馬專業知識，今次除此之外，更有評馬協代表講述傳媒對賽馬消息的爭取，為何要「十陰是張」，加強合作。專業講座由上午九時半開始，共有四節演講及接受詢問，至午間結束，共晉午餐，參加者可以在餐桌上繼續交談，評馬協歡迎各會員參加，但會員以外的想難接納。

馬會下週開大會 今屆董事可蟬聯

馬會定下星期一（十日）下午五時半在跑馬地該會會所舉行一年一度會員大會，省覽並通過一九八九年七月一日至一九九〇年六月卅日的財政報告及決算，主席麥雅利將作一年來的會務報告及展望，無可置議剛過去的一季賽馬，又標誌着本港賽馬事業的另一次成功。

同人大會最後為選任下屆董事局，根據消息，今年將無新人參加競選，在此情況下，預料董事局全體董事可望蟬聯。

馬會董事局的成員共為十六人，主席麥雅利、副主席蒲偉士、董事：張奧偉爵士、方心讓、施衛賢、黃頌顯、李福善、李福深、簡大偉、李國能、李舒、周湘全。

張氏父子圍着興仔，必是有意加強雙方合作。

今季暑期間轉廐馬比往年多 紅利年質素應該不弱 許怡緊張上陣可捧場

趙子龍　有彈有讚

每季總檢班，必有馬匹轉廐，本季有三個馬房成立，形成轉廐馬特別多，上季演出未如理想第一班馬，易廐之後，不妨要眼相看。

紅利年上季在陳廐演出極之平常，兩戰皆北，包尾過終點，以此馬在紐西蘭九戰獲五勝之佳績，若兩駒，殊非局外人所能了解，一般而言，在原產地有輝煌成績，質素應該不弱。

紅利年今季轉入許廐，以許怡體壇名駒，相信不會令人失望，不妨日以舉，留意此馬今季操練過程，如果早課有良好演出，實不應輕悔。

傳說，此馬韁口有問題，單邊口，出賽與操練不容易控制，導致陣上演出偏離水準，練馬師悉心操練之下，有希望糾正傳說缺點。

紅利年在原產地以跑千四至千六米最出色，現年五歲，正是大熟之年，不應以上季演出失常輕視實力。被評分數亦不低，足見評磅委員沒有遺忘此馬實力也。

賀新本見底之白購馬，首季成績欠佳，有着不少因素存在，祇要不是有傷患存在，經操好上陣作戰，力足爭取勝利。上季缺乏表現第一班，紅利年必須盯緊，如果說馬廐就可以一出即有表現，未免言過其甚，因為馬房並非急進派，此馬實力不容輕視，絕對無可懷疑，今季宜多注意。

凝證今季轉入白理維馬房，大概馬主麼於上季演出未如理想，基於投誠白廐，希望練馬師今季可以發揮此馬實力，復課以來，凝證健康良好，美中不足馬身略嫌肥耳，已在演出所見，並無佳績，出一千米至千六可以勝任，評分未算高，佔到一定程度優勢，為非練馬師作風欠明朗，大熱馬匹無意進取，估計此馬將來上陣必成熱門，否則可在季初立功，因此之故，未來看驗過程，務要注意，切勿以等閒視之。

新界簡有實力再次蟬聯 金威進步可撼強敵 威利高隨時施冷箭

偉誠與馬

簡炳墀已經連續勇奪四冠軍練馬師殊榮，此對於他個人來說，實在應該覺得是一份光榮才對。在歇暑期間，簡廐四一班銀倉之寶「電之寶」被拉走，轉入吳定強馬房，簡廐損失了一匹精英，雖然筆者替他感到有點可惜，但簡師則表示「電之寶」無疑是全倉馬中最突出之一匹，馬主要轉會，他是無力去阻止的，祇有努力去為旗下馬匹備戰，便已心安理得了。從簡師的幾句話中，可以查覺出他是一名十分尊重馬主意見及開通的好練馬師，此實在是值得其他的練馬師學習的。嚴格而言，簡廐儘管損失了匹精英「電之寶」，不過，對其影響不大，在一班的二十八匹馬中，簡廐佔了六匹之多，分別有「金威」、「威利高」、「金鑰匙」、「華寶奇兵」、「眼鏡之寶」及「眼鏡世界」等馬。此六匹馬在今季相信會為簡廐再度立功的，所以今日特地將機會及近況詳析一下，等各位馬迷於賽前作足準備。「金威」高班馬型，腳法雄渾之馬，上季三戰兩勝一位，從未落空，論表現非常不錯，從陣上競逐時，細心觀察，「金威」每次都是毫不費力，顯然是真正的標準一班馬，連日出試所見，步幅開揚，勁度十足，目前已臻佳境，今季足以對抗馬王。「威利高」路程以千四至二千米略為適合，本身馬仍繼續有勇進，來季在多馬狙飛的場合提防會有一鳴驚人之佳作。「金鑰匙」乃匹忠心實拼之佳駒，即使遇強敵，亦有一定的戰鬥力，復課操來步伐硬朗，狀態更勇。「華寶奇兵」有過強愈強之感，升上頂班仍是不可疏忽份子，留意日後操練動態矣！「眼鏡之寶」及「眼鏡世界」兩馬同是未見底材，假若準備十足之時，此系馬隨時能夠有意料不到的奇佳演出。

陳柏鴻提早掛靴 是否明智難定奪 準備赴英澳兩地 學習練馬新法門

馬場大使

陳柏鴻在暑期突然宣佈高掛馬靴，轉仕學習練馬，希望有朝一日能夠成為練馬師，此次草蜢今次宣佈退隱幕後，令到很多人都奇怪，但姑勿論如何，草蜢今次的決定已成事實，但據悉陳柏鴻不會如此早便離港。

陳柏鴻暫定的計劃是在本港跟隨某位練馬師學習三至四個月的時間才飛赴澳洲，雖然目前仍然未知草蜢會跟隨那位練馬師學習練馬的基層功夫，但據悉將不離歐、安、洲三位練馬師。

當學會了基本功夫之後，陳柏鴻將飛赴澳洲學習，今次飛赴澳洲將會停留在白理維兒子的馬房中實習，原來陳柏鴻在私底下與白理維兩父子交情甚好，上季中陳柏鴻代表香港到澳洲出賽之時，亦是寄串白廐馬的。

今季白理維來港開倉，白氏在澳洲的馬房便交由兒子主理，因其子亦是一位練馬師，所以今次草蜢將會留在白廐中學習彼邦的練馬技巧。

然後將會再前赴英國，參加一個為期兩個月的課程，此項課程本港很多練馬師及副練皆曾讀過，認為獲益甚多，所以草蜢便決定報名參加，當課程完畢之後，使在英國找馬房實習，因為在英國陳柏鴻有很多圈中朋友，所以將不怕找不到地方落腳的發展。

庚午年七月十五日　港聞　兩岸訊息

帝苑酒店推出健康美食

兩岸訊息

上海貪污案件出現成倍增長

出讓　九龍
錦綉急讓免佣
1138呎……電話8822388

地　澳門近正……

遊覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090
業務專線：7369383　7369400

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島・九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390
JAL

開鑼在即晨課氣氛漸見緊張
吳定强被公認勤力
預計勝可鼓期打響

開鑼在即，各練馬師均磨拳擦掌，力爭取好成績，如果論到目前最勤力是那一位練馬師，圈內人一致認為吳定強是最勤力的一位，由朝到晚都可看到吳定強在馬房內工作，他的馬房才是他的家。

據馬房手足表示，吳定強未住練馬師之前，已是圈中出名勤力的一位，差不多全力關身在馬房工作，而且敬業樂業，一早便上床睡覺，準備明天的工作，甚少在夜市中留連的。

如今開倉立萬，更加比以前勤力，較早時由於騎馬人缺乏，吳定強親力親為，與黃景寧兩人操晒廐內所有馬匹，其後黃景寧失蹤，未有進馬房工作，吳定強在無兵可用下，一人獨力打理所有馬匹，的確勤力本事，幸好現時馬會認派劉治浩與一位新騎馬人到吳廐幫手，吳定強才可鬆一口氣，沒有非常時期那樣辛苦。

朝早吳定強有份操馬之外，下午更親自替旗下馬匹在沙地打滾，並且必巡視所有馬格才離去，而到晚上，大約七八點左右，吳定強又會再返馬房，與其愛子一齊在馬房再看馬匹之神態，然後才放心離去，由此可見吳定強是一位非常有責任心的練馬師。

目前雖然吳廐馬匹普遍未在狀態，相信未能及時在季初先聲奪人搶攻，但細看他接手之馬匹，近況均有進展的，一匹「太陽能」馬身養得粗壯，與上季瘦骨如柴時有不同，「電之寶」復課時馬身甚肥，近日慢火煎魚操練下，馬身已收得不錯，只要再循序漸進，此馬在短期內必可扳升最佳狀態的。而另一批老弱馬「雄豐」、「海龍」等，近日亦有生氣，禹達對這位新紮蒔籍練馬師甚有好感與信心，認為他必可在圈企穩陣腳的，單憑一個勤字，已可彌補經驗不足，是值得睇好的。

大戰期近馬匹操磨更積極，新馬「中游之喜」加緊操練。

馬圈物語

方祿麟對於大戰迫近，却擺出一副滿不在乎的神態。

老金在此
翻查四練馬師開齋
所勝馬匹俱是熱門
取勝日期較多在十月份

在近四個馬季中，共有六位練馬師開山立萬，以下是這六位練馬師之開齋馬資料。

八六至八七—羅國洲—國防衛星—九月二十四日，陳柏鴻，派彩七八，八元。

黃汝安—密圈—十月一日，告東尼，派彩二八，二元（大熱）。

八七至八八—岳敦—中游之星—十月十日，麥磊，派彩四二元（次熱）

許怡—出類拔萃—三月十九日，白禮棟，派彩三九，七元（次熱）

八八至八九—蘭尼—晨鋒—九月十七日，李森。派彩二十元八（大熱）

謝之恩—愛—保多威—十月三十日，陳柏鴻，派彩五四，八元（二熱）

看上列成績，練馬師首捷之馬派彩都不高。除蘭尼一位是在第一個賽馬天就奏捷外，其餘羅國洲亦算較早取得首功，只在第二天賽事。

其餘三位則分別在十月初，十月中及十月尾打開勝利之門，只有許怡最差勁，過足半季之後才能建功立業。看過上列戰績，各位能否說中得到共通點？

這個大約一致式之賽果當然有其成因，找到這個答案，肯定會在今季大派用場，因為今季有三個新馬房成立，總不信三位新練師都有新的突破。要把握命中其首捷之馬大約不會困難。

馬圈中雖分派別，但伯嘉、大摩、魯賓遜依然時交往。

馬性能
宇宙神童擅中短途
與鑽石礦同系有質

今年的配售新馬「宇宙神童」為宇宙會團體繼「宇宙之光」後所養的，依然放在張學文馬房，棗色，布號為H一六八。

「宇宙神童」之父為七〇年份的馬，是棕色，但前後只跑過幾場，其中包括一場三級賽，另外七次曾上名，共獲獎金接近一萬五千磅，七五年開始轉為配種馬，而且所產子女成績優良，更成為當年法國前領種馬之列。

在八八年為止，此系馬子女共勝出二〇六場，獎金高達六十四萬磅，當中更不乏標青，優秀的良駒，能在一級賽中揚威！

其子女平均取勝的路程為一千八百米，但由以上根據，是否可以代表「宇宙之光」亦秉承了其父之優良血緣？但事情往往未必是這般如意的，看看近年來的同父系馬，有「鑽石礦」、「鴻運當頭」、「會所精神」以及上年的配售馬「威風」此幾匹，而其中成績最佳者，乃早期的「鑽石礦」，曾在頂班立足，是匹沙地王，若算到最差的，則是長期在六、七班浮沉的「鴻運當頭」，至於「會所精神」及「威風」，前駒為直路王，只是三四班間之馬，後駒由於新馬未知底，故作保留。但無論如何，明顯見到此幾駒，與其父好匹在外地的兄弟馬，相差甚遠，所以今年的「宇宙神童」將會如何，就有待陣上找答案了。

馬郎中情報 人超廖
登廐昨午馬房內拜神
謀官威仔誠心上香
大哥平開鑼即搶攻

擇日禮拜天，天朗氣清，廖其人晨早便被班老友約左入沙田探視佢地之愛駒，欣逢大哥平與官洄翻廟燒衣拜神，高興萬分。

平哥要今日才返，所以拜神之事由副練謀官與得力助手肥仔芬主持，但見佢晚上十分誠心上香，新來大馬平安，今季順風順水，新紮師傅仔蔡烈更是誠心誠意上香燒衣，睇此子精神奕奕，身材又比上季紮實好多，看來大佬平會放重任在此子身上。

今日係新馬季首次試草地大閘，由於要保護條新鋪之沙網草地跑道關係，每廐派三駒出試，報名馬匹踴躍，共分五組。

大佬平今次挑選共三駒試草閘，「巴里舞士」、「加州少爺」與「銀鬃烈馬」，此中最要爪住便是嗰件「銀鬃烈馬」，呢件嘢上周剛試完安安膠大閘，今次不試，讓給另一匹靚佀出試，但仍要其出嚟試草閘，不用講此駒相當受看重。講到此件嘢，論質素實有頂班之質，初來時已甚受平哥睇重，可惜因鼻血，搞到大佬平不敢過份催谷牠，經過前季及上半季之悉心治療痊癒，上季之表現甚佳，「銀鬃烈馬」前速勁利，跑快活谷最合，睇嚟係平哥首戰之駒。

jockey 話的奇說
好騎師須了解馬匹性能
本港芸芸衆騎者中
戴利白禮棟稱高手

在未談到的林賽主師馬泰斯及許怡主師馬什益的時候，筆者想寫出一位本人目前最推崇的騎師。

雖然，戴利在上季的成績，祇屈居于上游，在騎師榜中贏了卅三場，名列第五，假如大家有留意馬圈的小道消息，當知道上季馬主「及時雨」蒼培霖外，亦有頗敬利向馬主推薦用一種較特別的「白衛場」來改善馬匹的腳步跑姿，更到「及時而出」能更發揮他的驚人資質，故速度，當然，練馬師更居功不少。

向認為好的騎師，除了騎功好外，更應要深刻了解馬匹的性能及實力，騎師亦是，除練馬師外，騎者亦是一個非常重要的因素，我並非拜要算貴其，但我是非戴利的為「及時而出」提高能力的「白衛場」，前途樣不至理設，但相信更不能像如今的滿滿。

敢相將來的戴利，絕不騎馬去做練馬師，亦不會比一般練馬師低。

在外籍騎師中，前公司騎師，現任閩廐主師的白禮棟，亦是試馬功夫頂呱呱，但他的功夫祇是將馬匹的步速，發揮得恰到好處，同戴利的察覺馬匹缺點來用操馬工具改善，是不同功夫的表現。

除了戴利外，已退休的華籍騎師陳伯鴻亦有不錯的操馬功夫，但如與戴利相比，仍差老大一段路。

戴利的騎功，備受圈內外人所讚賞。

馬賭30年
時代進步對人類得益大
以往電算機甚簡陋
任何資料全部欠奉

說過以前派彩方面，要對格好部、又談一吓電算機，廿年前是本身的大座、根本是看不到直接賠率的，馬迷要知一匹馬的冷熱，可以從其投注票數而定，多人投注時更是熱門。而其接近賠率，可以用本身所獲票數除總投票額，再減抽稅額而得知，電算機顯示者祇是票數，新入行之馬迷要熟習多時，方可知獨贏派彩要幾個。

熟所皆知者是早期賭馬，彩池祇設WP，但在接近六十年代時，又多一項當日孖寶，當時叫兩口孖寶，引起之大，因為指定之孖寶場合為頭場搭第二場，第二場搭第三場，則第二場之頭馬承先啟後，有舉足輕重之勢，往往最難中就係第二場之頭馬，如果知道第二場之貼士，用佢射晒上下兩場，中兩口孖寶多數有大利。

在當日孖寶之後，又創辦了科加士，即是一二三名要依次估中，性質與目前之三重彩一樣，不過當時，並未有設複式，即使買中晒三隻，如果不依次序的話，不中算，當時一般人認為難睇，似乎不大受歡迎，而且一的開出之科加士雖難中而不好分，顯然益了一的幕後人，後來亦不辦。

代之而起者是四重彩，當時確風靡不少人，因為派彩多數好分，動不動幾十萬或幾百萬，彩金幾乎集中響四重彩身上，如有馬退出，馬會核計四重彩之派彩，有時要達深夜一時，報紙化來西重彩派彩已試過深夜。後來因為馬迷已當提到投注四重彩敲門，要拖一的冷門，時注碼分散，四重彩先至有咁好分。

但跟住又有場外及場內孖Q之出現，四重彩之狂熱地注又被好分之孖Q取代，跟住又推出六環彩，在彭福任內員係多「花臣」，甚至電話投注，亦係佢推出者，彭福公園之設非無因也。

專欄天地 阿勁
冒險家馬主昨探班
艾法誠今將試出口商人

昨日下午，許怡馬房有貴客光臨，乃是「冒險家」之馬主人親身去探班，練馬師許怡與已在馬房內等候大駕。

「冒險家」本是一匹高質之馬，但可惜踢傷腳部之後，至今仍未痊癒，但馬主亦很耐性一直等待牠復元。不過，該馬主在今季又購一名英國靚馬，剛在日前運抵本港，馬號為H一五八，現仍在隔離營接受檢疫。昨午馬主到許廐，主要亦是為看這匹新馬而來的，練馬師許怡引領馬主到隔離營去睇這匹新馬，兩人傾談頗久才離去。

據聞，「公司騎師」艾法誠打算在今晨復課，而許怡亦已預備將「出口商人」交由他出操。

「出口商人」在上季五捷，皆是由艾法誠策騎勝出的，表現十分理想，馬主對艾法誠的騎功亦十分欣賞，雖然許怡已聘得新師，但馬主仍屬意將愛駒交由艾法誠策騎，因此之故，許怡便希望艾法誠親自操練「出口商人」，預備在季初再度出擊。該駒在馬季歇暑之後，養得肥壯，而馬身更加壯碩，成熟程度更佳，雖然休息了兩個多月，馬身是肥了一點，但是該駒經過幾天操磨之後，立見收身，走勢上力，狀態一操即起。「出口商人」能夠在上季五捷，實力非凡，而每仗贏來皆見輕鬆，可知此駒潛藏未盡露也，如今身處第四班，實力依然足夠，而牠亦是一匹質新馬，健康情況良好，應該是越跑越進步時，交回艾法誠打理更收駕輕就熟之效，仍有留意價值之馬也。

奇積 專訪
暑期間在英國料理私人牧場
英國馬匹身價突暴升
王兆日透露箇中原因

練馬師王兆日每年暑假均返回英國探望在該地的育馬場，今年英國馬匹售價暴升，本港練馬師在該國買馬時，馬販開價動輒超過百萬港元。王兆日認為除因英鎊匯兌價上升，港元貶值外，另一原因則是本港人並不了解英國馬匹狀況，被馬販開天殺價。他說：「一匹售價真的超過百萬港元的馬，牠的實力一定可以在香港橫掃，但很多擁百萬港元的自購馬來港後，給人的感覺亦不外如是，我相信是被當地馬販欺騙了。」他認為好馬當地馬主一定不會出賣，由售來港的自購馬，一定是略有瑕疵；若能洞悉這小瑕疵的所在而還價，仍會買得物有所值好馬。所以每次他替馬主買馬時，均先以電話與馬販議價免得千里迢迢的去到英國時，馬販才開出高價，令他白行一趟。他表示「確豬的售價也只不過十萬港元左右」。

王兆日又表示，一向支持他的馬主施偉賢，今季又在英國入口了一匹前香港打吡冠軍「隨助」的孫來港，該馬已改名為「隨雄」。施偉賢［…］四匹後裔運來香港，就是「隨利」，可惜至今仍未有表現。「『隨助』雖然是一匹難得的好馬，但在配種方面，牠所出的後代現時的表現並不算好。」王兆日說。

駿馬集 金鎖
歐洪退休在即
馬匹應無保留

昨朝週日晨課，各大師傅都倦勤，派馬出操嘅馬房亦只有五個，其中四個華人馬房，乃歐、吳、朱及伍氏，另一為新紮到之賓廐，摘開此子作風乃慢熱族，注重養肥馬後再操，不喜歡用針藥催谷，希望馬匹能夠持久性保持狀態。

歐廐昨晨出操馬匹非常之多，一齊隨嚟要到季中才是捧場對象也。「多寶」、「活力之霸」、「高速度」、「數聲」、「金龍船」、「百利達」、「碧玉海」、「馬戲」、「同威」、「府明宜」等多駒，全由副練及助手主操，金朝馬中以「金龍船」及「馬戲」兩匹最靚，季初就要注意嘅對象。「金龍船」此駒與「龍船」同主之馬，來港至今踏入第二年，馬匹經已到達全熟的時候，昨朝所見馬身肌肉紮實，毛色顯金黃色，經過一段時間的休息，馬身不見肥，上季陣剛踏入成熟之時已有一W四P的成績，演出有一定水準，一二三五米，季初如出賽，就可以捧場了。「馬戲」此匹上年度新馬，由於遊熟的關係，故上季沒有特別演出，只得一W三P，但昨朝所見此駒比上季見壯，毛色烏潤，操完返嚟神采飛揚，此駒贏過「鴻勁」，此匹三班馬，今季編入第四班，實在有着數。

唐敏生亦露緊張神情，反映出開鑼期已近。

甘頓 廐中秘
大幅度提高勝馬獎金
可令馬匹質素更加好
縮減第七班使幕後戰意濃

季之前，馬會公佈了大幅度增加來季的獎金。如今，就連跑第五名都有獎金分，以頂班馬為例，得第五名之馬有一萬外千餘元，換句話說，跑入一次第五，就可免費有差不多三個月的養馬費。

而在其他方面，大錦標賽事，獎金幾達一百萬元，如遨請盃，即如金盃，遮打盃及打吡等，亦近二百萬，而此點無疑鼓勵馬主不停購入好馬。

事實，過往如以重金購入一匹良駒，往往要取勝好幾場大賽才能返本，但如今，只要贏一場便歸本，贏多一場，可以說是本利歸還了。在上一季，正盡為新一批自購馬的天下，如「新湖之星」、「必易勝」、「金威」、「一服鎮世界」、「有料到」、「退役」等等。今季，許多練馬師都親身往外地選購良駒，質素料會是預期的理想，相信如金盃一戰的鏡頭，本季仍大有機會見到。

目前，馬會將七班馬濃縮為六班，今季再沒有第七班馬，換句話說，六班便是淘汰邊沿，馬匹便不能多花時間去找機會，一有狀態，有機會，牠們便要拼命。以往，一些圈內人士會認為部份班次是馬匹輪流揾食的場合，升完又降，降同之後，才找機會揾食。不過，此點隱憂，看來將不會再有太多例子了，事關不停的贏馬，單是獎金已盤滿缽滿，更如馬匹也有靈性，不是一種工具，用幾多有幾多，當他們失去鬥心，管他落到如何有利班次，或是換上如何優秀的騎子，換來結果，令人失望絕不為奇？

烽火台 超班
昨早賓廐馬匹出試頻仍
吳定强將有馬加盟
遂見操馬親力親爲

連朝早課，謝偉豪及李易學這兩位游離好手，都見特別早到，而且亦見操馬甚勤，由於好使好用，故此兩人不愁無馬出操，事實上自草蜢仔放棄騎馬之後，謝偉豪及李易學的策騎機會，順理成章的比前提高，上季一段時期內，兩人多是擔當草蜢仔的副車，如今草蜢離去，學仔及豪仔自然機會較多，至於一向喜歡選用學仔的夏志信及甘光達等，本季一樣有頗多坐騎，愛由學仔主操，至於許怡在本季，雖然已有主任騎師泰斯，但是在晨操所見，仍見部份馬匹，是交由豪仔主操，由於好使好用，看來豪仔在許廐的地位仍是不變的。

越來越多報導是目前購買自購馬，頗多困難，尤其購買愛爾蘭馬匹，比前較難，而且叫價亦較高，聽說，位前些是馬會人仕的高層人物，目前在愛爾蘭馬圈，開中放出貼士，據說是本港人仕，對於愛爾蘭馬匹，較有偏愛，而且一向售價較為便宜，比其他幾個地方的自購馬，成就亦較高，故此本季前往購買者，已需要增加成本，繼新界間購入一匹較好愛爾蘭馬匹之外，日昨台山伍亦替馬主黃購入一匹質素較靚的愛爾蘭佳駒，不過台山伍已經費盡九牛二虎之力，而且亦因入面較熟，方始可以完成任務呢。

騎師對於坐騎的喜愛，每在小動作及選擇中自然流露，例如摩廐主師伯嘉，就是比較明顯的一位，看本季晨操恢復後，伯嘉對於幾匹摩廐馬，特別垂青，每試，均見親自主持，無論是快試或是慢操，甚少假手於人，例如頂班的金碗東飛新寶，第二班的添情趣，第三班的同樂，與及第五班的超颱，就是比較突出的幾匹，尤以新馬超颱與及第三班的同樂，更是比較喜愛的兩匹，同樂上季配上伯嘉，表現頗佳，磁子合拍，繼續喜愛，十分合理，但是超颱至今仍乏表現，而伯嘉愛不釋手，則對這匹新馬，就有研究的價值了。

馬會新設跑步機
五駒曾經作使用

上周四使用馬匹跑步機的馬匹，祇有五匹，計有吳廐的「雅士浦蓬」、「小孟嘗」、「傻點」、白廐的「雪驊龍駒」及「技獨秀」。

馬場話 金网
沙田跑道改沙網
馬迷必適應接受

想當年賽馬由業餘轉為職業，誰料得到發展至現在，投注額年年創新高，填海闢建沙田馬場，令郊野變為一片興旺的衛星城市，通往馬場的鐵路滑機，地價飛漲，莫說買馬博彩，造就了不少小富翁，單是帶旺了沙田，功勞更加大得無法計算，目前在香港，任何人企業的生意額，都遠遠及不上賽馬，本欄名為「話馬場」，就此作為開場白。

職業賽馬以來，每季都有新猷，當年跑沙地，彈多讚少，上季改為安安膠，同樣貶多於褒，但凡事都會慢慢被接受，現時反對之聲的愈來愈弱。去年快活谷草地的鋪沙網層，初期反應也欠佳，經過一再改良，大家也習慣了，今季整條沙田草地跑道，也改成全沙網，樂觀的看法，馬迷同樣會很快適應及接受。

站在馬迷，尤其是喜歡研究場地的角度而言，問題就來了，雖然快活谷與沙田場地一樣，但兩個場地建築不同，馬匹競跑時的段速有異，則以往所有在沙田甚至快活谷跑草地的往績紀錄，似乎已失去參考作用，各駒對沙田新場地的適應，須重新評估了，目前七班馬改縮六班，已令計數派頭痛，沙田是為全條沙網草地，更令往績資料倍傷腦筋，在大家都丈八金剛情況下，開鑼初期沙田賽事恐怕投注會縮減。

賽馬於下週末開鑼
分場週三編定公佈
第二次兩晚夜賽亦開始報名

一九九〇年至九一年度賽馬季，下週末（十五日）在快活谷馬場開鑼，序幕揭開之後，賽事即日以繼夜的進行，九月份半個月已編排了五天賽馬，馬迷有充份發財機會，將忙個不休。

第一次賽馬定九月十五日及廿二日兩個週末舉行，首天是例當的週末賽事，下午一時半開跑，次天為黃昏賽事，下午四時開跑，俱為草地賽事。馬匹報名將於明日（星期二）上午十一時截止，星期三（五日）即編定分場公佈。

第二次賽馬定九月十九日及廿六日兩個週三的晚上在快活谷馬場以安安膠跑道作賽，本週亦開始接受報名，並定下週一（九月十日）上午十一時截止，分場可在下週三（十二日）編定公佈。

兩晚夜賽除第一班無戰事之外，其餘三至五班皆動員，預算每晚賽為六場，但因為上季尾試過跑七場亦可勝任，而本季觀，報名馬匹便計一定踴躍，報名馬過多時，有可能編跑七場，以目前的準備功夫而料，一定應付不來，蓋祇四〇〇米祇限跑八匹而已。第二班（甲）成和讓賽：一〇〇〇米兩場（乙）慈善讓賽一六〇〇米兩場。第四班禮頓讓賽一六〇〇米兩場。第五班：雲地利讓賽一四〇〇米兩場，第六班：（甲）樂活讓賽一〇〇〇米一場，（乙）黃泥涌讓賽一四〇〇米兩場。

上週四游水馬 共有三十八駒

馬房經理施喬瑻公佈，上周四的游水馬合共三十八匹，牠們是來自九個馬房，茲列出名單如下：歐廐：金爽尊、滋彩、電腦金剛、利運來。卓廐：叱咤風雲、多福、添勝等。

許怡每在人少的地方，便對馬泰斯路教。

朱大叔邀就細黑

△朱寶明馬房昨日拜神，卓本朱郎是在今日才拜神，但為着邀就何啟森，所以才提前在昨日酬答神恩，因為細黑在今早便要飛赴去檳城，參加國際騎師邀請賽，未必能趕及與朱大叔一起拜神也。

中華民國七十九年（一九九〇）九月
$3790 $4390 $3790 $2190
印尼
$4990 $6090 巴里島、耶加達八天 $6590
註：本年四月一日至九月三十日為全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719
牌照號碼NO.350389 7703392 道337號金滿樓3A座 3320320
全套$78 ＊美加歐澳特廉機票 台灣學生機票一年效期 只售HK$1,300
金門 平價機票 771 9151
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店 代理航空公司協辦之各地旅行團
星輝 3320408-0 3325513-5
電腦直接定位：價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天 泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴 專用兇賣溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北 遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
388 2121 332 1188 8901186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊ 精辦台灣及東南亞各地入境簽證
歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398（18綫）
台北 $1260 曼谷 $1700 東京 $2600 韓台 $2420 馬尼拉 $1300 星加坡 $2400 三藩市 $3500 羅省 $3500 紐約 $4300 歐洲 $3600 紐西蘭 $4600 澳洲 $4140 溫哥華 $3940 多倫多 $4800 夏威夷 $2700
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

★獨家送拾萬元旅遊保險★

規模全港最大
參加人數全港最多

旅行社牌照號碼：350070
上環 5448833
中環 5240061
旺角 3322301
銅鑼灣 5778111　尖沙咀 7306111
官塘 3440222　沙田 6959933
荃灣 4140101　澳門 563333

泰國

仁廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅八天	$4590	逢二、三、五、日
直航布吉島、仁廊溫泉八天	$5090	逢二、三、五、日
清萊、清邁、金三角、曼谷豪華團五天	$3790	逢二、四、日
清萊、清邁、金三角、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4490	逢二、四、日
曼谷、芭堤雅五天	$3590	天天出發
曼谷、布吉島五天	$3990	天天出發
曼谷、布吉島七天	$4890	天天出發
七岩、曼谷、芭堤雅七天	$4190	天天出發
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5090	逢三、六、日

台灣

台灣環島（阿里山、墾丁、台東）七天	$4490	逢一、三、日
八天	$4990	逢二、日
九天	$5390	逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）五天	$3590	逢二、三
六天	$3890	逢六
七天	$4490	逢六、日
台北（花蓮、高雄）四天	$3090	逢日
五天	$3590	逢六
台北（六福村）四天	$3090	逢六

日本

本州、東京、迪士尼樂園五天豪華團	逢二、六、日	$5690
名古屋、明治村、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、四	$5890
全九州、鹿兒島、福岡、增遊（太空科幻世界）七天豪華團	逢一	$7090

中國

超值北京直航六天團	$3790
北京直航六天豪華團	$4380
華東直航七、八天豪華團	$3790
桂林直航五天豪華團	$2180

全泰馬星

泰馬星（檳城）九天豪華團	$6590	逢四
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6590	逢三、四
泰馬星（馬六甲）九天豪華團	$6590	逢一、四、六
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$6590	逢二
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7390	逢一、五
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團	$7690	逢四、日

菲律賓

馬尼拉、碧瑤灣五天	$3290	天天出發
馬尼拉、碧瑤灣、蘇碧灣六天	$3590	逢日
馬尼拉、百勝灘、碧瑤灣、蘇碧灣七天	$3990	天天出發
馬尼拉、百勝灘、宿霧五天	$3790	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧、碧瑤灣六、七天	$4190起	逢二、五、日

韓國日本

韓國、日本、本州八天豪華團	$7990	逢一、三、五、日
全韓國（濟州、慶州、釜山）六天豪華團	$5390	逢一、三、五
韓國、濟州島五天豪華團	$4890	逢一、三、五
漢城四天豪華團	$4190	逢一、三、五
韓國、九州（鹿兒島）八天豪華團	$7990	逢四

印尼

印尼、巴里島五天豪華團	$4990	逢五、六、日
印尼、巴里島七天豪華團	$6090	逢三、六、日
泗水、日惹、巴里島、椰加達八天	$6590	逢一

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5444780

東京五天　$5,680
（逢星期一、三出發）
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，當領迪士尼樂園風情。
東京、名古屋五天　$5,680
北陸、金沢六天　$6,400
北陸、金沢七天　$7,180
（逢星期三、六出發）
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜
EXPO 90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹奇花吐艷、園林美景
北陸、本州六/七天　$6,400/$7,180
（逢星期二、五出發）
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩，大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽號太子酒店，令團友更覺舒適寫意，花之萬博更顯姿采。
金沢本、九州海陸空團　$7,480
（逢星期一、三出發）
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情、九州勝景、永留印象，花之萬博顯特色。

DYNASTY — HOLIDAYS — 王朝之旅
CATHAY PACIFIC　JAL

註：本年四月一日至九月三十日為全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能進覽到更全面的日本風貌。
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　浩程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　學聯旅遊 牌照號碼：350161 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 891118　元朗康樂 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2　大通旅運 牌照號碼：350272 電話：3699568, 8100811　麗斯旅遊 牌照號碼：350021 電話：3922273（6線）　遠洋旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120637　宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線）　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222 牌照號碼：350070
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933

星加坡移民考察五天團　$4290

本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似，治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註冊牌照號碼NO.350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　7703392　3320320

台北來回機票 $1280　台證全套多次 $78

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1990 五天直航豪華團
一次遍遊桂林、柳州、陽朔
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新澳江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1907室　8101333

麗斯

旅行社牌照：350041　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	哥倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門

平價機票 771 9151　牌照號碼：350841
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

洲際遊踪 Magaling

請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國

曼谷拜神團4天	$3170
曼谷、芭堤雅5天	$3510
芭堤雅、羅勇6天	$3850
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190
布吉、芭堤雅 7/8天	$4660

＊布吉增遊P.P.羣島

韓國

漢城4天自由渡假團	$4130
漢城4天	$4130
漢城5天	$4660

＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
＊參團加送團體照

菲律賓

馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華 LEE WAH

7703288 酒店機票 全港最平
旅行社牌照：350362
11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發
貨運 僑滙 尋人　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊 探親 商務
越南簽証＋機票＋接機$4590　天天出發 三天出證
專辦柬埔寨、金邊、寮國快證
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7808331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環擺花利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

星輝

3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室
電腦直接定位：價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

星馬泰・台韓・美加專線・機票特平・快證

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　05-7511915
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803

香港移民顧問公司

九龍彌敦道363號恒成大厦1005室　假日及星期日照常服務
電話：05-7511915 上午九時至晚上十一時駱先生）

金輪賓館・新興旅社

得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房
大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人套房160元
雙人套房 180 / 220元
圖文傳眞FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

MAGALING HOLIDAY 泰國5天團	3150	逢3,4,6,日
印尼千島樂團7天遊	6199	
韓國・漢城溫陽4天遊	4190	
漢城、台北6天遊	5190	
全台灣環島7天遊	4450	

印尼探親28天，逢3,6出發4400，代辦印尼簽證，商務多次證
台北正芬大飯店 單350　特快台證 平價機票

第一

388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2300	本回機票＋酒店（4天3夜）	澳 $8500
洛杉磯 $2800	台灣 $1890	倫敦 $3050
三藩市 $3080	泰國 $2350	巴黎 $3050
西雅圖 $3300	韓國 $2840	雪梨 $4750
紐約 $3300	星加坡 $3180	柏斯 $3850
溫哥華 $3630	馬尼拉 $2130	＊國內機票即訂即有
多倫多 $4350	吉隆坡 $3490	＊歐・美・加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均購購到＊	東京 $4000	

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣（含中華民國永久居民身份證　特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票＋3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070
上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101
越南　機票＋簽証　$4200 逢一、五、日　乘坐泰航
代客安排越南酒店、交通等訂位
專線電話：5453311

菲航假期

熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社

牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4600
曼谷 $1700	三藩市 $3500	澳洲 $4140
東京 $2600	羅省 $3500	溫哥華 $3940
韓台 $2420	紐約 $4300	多倫多 $4800
馬尼拉 $1300	歐洲 $3600	夏威夷 $2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

在近四個馬季中，共有六位練馬師開山立萬，以下是這六位練馬師之開齋馬資料。

八六至八七—羅國洲—國防衛星—九月二十四日，陳柏鴻，派彩七八・八元。黃汝安—密圖—一月一日，告東尼，派彩二八・二元（大熱）。

八七至八八—岳敦—中游之星—十月十日，麥磊，派彩四二元（次熱）。許怡—出類拔萃—三月十九日，白禮棟，派彩三九・七元（次熱）。

八八至八九—蘭尼—晨鋒—九月十七日，李森，派彩二十元八（大熱）。謝之恩堂—保多威—十月三十日，陳栢鴻，派彩五四・八元（三熱）。

看上列成績，練馬師首捷之馬派彩都不高。除蘭尼一位是在第一個賽馬天就奏捷外，其餘羅國洲亦算較早取得首功，只在第二天賽事。

其餘三位則分別在十月初，十月中及十月尾打開勝利之門，只有許怡最差勁，過足半季之後才能建功立業。看過上列戰績，各位能否說中得到共通點？

這個大約一致式之賽果當然有其成因，找到這個答案，肯定會在今季大派用場，因為今季有三個新馬房成立，總不信三位新練師都有新的突破。要把握命中其首捷之馬大約不會困難。

W 馬賭 30年

…WP，但在接近六十年代時，又多了一項當日孖寶，當時呢兩口孖寶影響非常之大，因為指定之孖寶場合為第一場搭第二場，第二場搭第三場，毋第二場之頭馬承先啓後，有舉足輕重之勢，往往最難中就係第二場之頭馬，如果知道第二場之貼士，用佢射晒上下兩場中兩口孖寶多數有大利。

在當日孖寶之後，又創辦了科加士，即是三二三名要依次估中，性質與目前之三重彩一樣，不過當時並未有設複式，即使…

金兆好加…濃意戰

目前，馬會將七班馬濃縮為六班，今季再沒有第七班馬，換句話說，六班便是淘汰邊沿，馬匹便不能多花時間去找機會，有狀態，有機會，他們便要搏命。

以往一些圈內人士會認為部份班次是馬匹輪流搵食的場合，升完又降，降回之後，才找機會搵食。

不過，此點隱憂，看來將不會再有太多例子了，事關不停的贏馬，單是獎金已豐滿滿，要知馬匹也有靈性，不甚一樁…

學這兩位游離好手，謝偉豪及李易早到，而且亦見操馬甚勤，特別於好使好用，故此兩人不愁無馬出操，事實上自草蜢仔放棄騎馬之後，謝偉豪及李易學的騎…

論平平仄仄的趣味

語花亂飛　車公子

中國文字有「四聲」，即平聲、上聲、去聲、入聲。從前孩子入學讀書，很早就接受分辨四聲的訓練，進而分辨「平、仄」（平聲自成一系，其他三聲都歸「仄聲」）。平仄既分，就可以學對對子，更進一步就學做詩矣。

一副對聯的字，原則上須平聲和仄聲互對。上聯的第一字平聲，下聯的第一字就該仄聲。這是文字遊戲的一種，本來很好玩。但現在已經唔興呢鋪矣。

其實，「平仄」這種規律，未必在做對做詩才用得着者，會寫文章的人，他的文章裡所用的字，裡頭的「平仄」都會配置得很好，讀起來鏗鏘可聽；甚至會說話的人，即使平常幾句話也說得聲調諧和，娓娓動人。秘密就是平仄運用得適當而已。

不一定深通文墨才能夠把聲調駕馭得好，有些人對這方面感應敏銳，無師自通；紅樓夢裡的鳳姐雖然不識字，說起話來卻比誰都好聽。這雖然是小說人物，現實中眞有這樣的人者。

在一句話裡，平聲字和仄聲字錯雜出現，語調有高低變化，那才悅耳。一個名詞也一樣。車公子在日前一篇稿子，曾寫出「羅湖船民羈留中心」一則八個字全爲平聲的實例來，實爲稀有。

多年前，當局曾着手搞旺中環夜市，在銀行區觸目地點高懸「夜中環歡迎光臨」七字橫額，從第二字開始一直平聲到底。那也是一個值得車公子紀錄的實例焉。

北京自以京腔爲標準國語後，四聲成爲舊式文人專用的學問。國語是沒有入聲的，由唐宋傳統下來的入聲字，或者歸入爲平聲，或者歸入去聲。北京人再也不能像我們「東董凍篤」的隨口讀出四聲，往往依仗強記矣。

不知是否爲了這，北京兩個「御園」——「圓明園」、「頤和園」——甚至其前身的「清漪園」和最近重修落成的園中「蘇州街」——，裡頭全沒有一個仄聲字；與蘇州名園的「拙政園」（仄仄平）、「網師園」（仄平平）、「獅子林」（平仄平）等比較起來，頗有不同的趣味。

車公子

巨型國際象棋

黃天

國際象棋，本來就是由中國象棋變化而來。

雖然自己對中國象棋更爲喜愛。不過，似乎國際象棋就更加有地位。而且在世界各地均告流行，甚至還有國際性的賽事舉行呢！這又未免使我這中國象棋迷不服氣了？

說國際象棋普及，這次在紐西蘭旅遊時的所見，當可作證明。事緣在紐西蘭各島的基督城（CHRIST CHURCH），而對住那市名由來的基督大教堂廣場一角，便是有一個地區開闢了象棋之局。

此佔地不少的大棋盤之外，也有一些高幾近兩呎的大棋子以供市民玩用。棋子是以軟塑料來作材料製成，重量不算高。因此儘管是小孩子與老人家的棋迷，也可以輕易地將其舉起對奕，落在遊客的眼中，當然可目之爲一景，但當地人士卻樂此不疲，據說不少市民也樂於輪候使用與圍觀，而且不少時候，晚上也有人在此對奕呢！

提起這類巨型國際象棋，其實不少地方也有，也曾看過報導，一些國際性的大型賽事，還有由眞人扮演棋子的一回事，甚至連眞馬亦見在棋盤上出現，十分有趣呢！在以往，這是惟帝王與貴族才可以如斯，以其使用及代價均華淺之故。但現代社會，一切都有商業機構贊助，費用反而無需擔心。旅遊時遇到這些巨型國際象棋，當然不會錯過，拍照留念一番了。

想起捉棋的風氣，在香港似已漸失色。無他，都市人忙於搵食，那裡有時間去對奕遣興？自己雖然喜愛中國象棋，也已有十多年未曾玩過了。

油公司不應置身事外

都市傳聲　佳方

二叔笑問司機梁道：「汽油加價，你們的士加了價沒有？」司機梁嘆道：「剛剛加了價，怎可以又加！惟有我們吃點虧，自己出血吽！」

二叔道：「每公升加四毛，一更你們要負擔多少錢？」

司機梁道：「一般車用油二十多公升，大概每更負擔多十元左右吽！」

黃伯道：「是老板負責一半，你們負擔一半嗎？」司機梁道：「那有這般好，我們租車的，電油自己付賬，一個月負擔三百多元左右，都幾吃力者。」

大寫豪突然以霹靂之聲言道：「不合理！認眞不合理，中東風雲引起的汽油加價，有什麼理由要司機負擔全部？應該大家分擔才合理。」

二叔道：「然則你說誰是大家？」

大寫豪道：「第一個應負擔者是石油公司。他們絕對不應藉此次汽油加價而水漲船高，多收一大筆加價財富，他們是應降至成本以下，將公司歷年賺來的金錢，撥出一部份來加以補貼，使油價加到最少、最少。其次是乘客，再其次才是的士司機。」

黃伯道：「我反對由司機負擔增加的油價，絕大部份應由石油公司補貼，乘客負擔少少。」

大寫豪道：「關於要求石油公司在歷年贏利中抽出若干補貼油價，此一建議就要由消費者委員會去努力爭取矣！」

旅遊眼

華英咀嚼

CHARGE

西蒙

CHARGE　動詞。
指控，指責，收費，索價，記賬，給以任務，囑咐，衝鋒，進攻，裝載，使充滿。
THEY CHARGED THAT THE POLICE HAD BEATEN THREE STUDENTS TO DEATH.
他們指控警察打死三名學生。
THEY CHARGED HIM WITH DISHONESTY.
他們指責他不老實。
THE POOR OLD MAN WAS CHARGED WITH STEALING.
那可憐的老頭被控盜竊罪。
HOTELS CHARGE FOR SERVICES.
旅館收取服務費。
HOW MUCH DO THEY CHARGE A MONTH FOR ROOM AND BOARD?
他們每月收多少錢的膳宿費？
HE CHARGES TOO HIGH.
他索價太高。
DON'T FORGET TO CHARGE THE MONEY TO MY ACCOUNT.
不要忘了把錢記到我的賬上。
HE CHARGED ME WITH AN IMPORTANT COMMISSION.
他交給我一項重要的任務。
I WAS CHARGED TO GO AND SEE HIM.
他們囑咐我去看他。
SUDDENLY THE WILD ANIMAL CHARGED AT US.
這隻野獸突然向我們衝過來。
THE CART WAS CHARGED TO THE FULL.
大車載滿了東西。
THE BATTERY NEEDS CHARGING.
蓄電池需要充電。

水晶香檳

酒經　西雅歷

LOUIS ROEDERER 的水晶香檳，被公認爲香檳之中的貴族，深受到飲家之歡迎。

遠在一八三三年時，LOUIS ROEDERER 創立了香檳廠之後，便立意在高級貨之中着手，不過，這還不是即刻彩用水晶玻璃來作酒瓶之事。

他推出的香檳，品質確然甚佳，因此這種地受到俄國貴族的歡迎，連俄國的沙皇，亦愛不釋手，故此不單止要求每年都要爲皇室預備一批極品的香檳，甚至還派出「酒官」作出定期觀察，避免出錯。

沙皇認爲 LOUIS ROEDERER 的香檳確然精彩，但是外觀方面不甚起眼，認爲這是十分可惜的一回事，因此要求廠方爲此御用的香檳設計一種漂亮的瓶子。經過不斷的挑選之後，才出現了一個用水晶來製作了之外型出類拔萃，這更能符合沙皇的氣派。二來更符合皇室的排場氣派。由於水晶玻璃的透明度高，紫外光不易透過，故此，其酒瓶就索性以無色透徹的狀態出現，酒液的金黃色澤，亦因此裝飾無遺，從此，水晶香檳（CRYSTAL CHAMPAGNE）的地位更高，後來雖然改爲普通玻璃瓶裝，氣派卻依然不減。

北斗

劇場雋語

「男人埋怨女人缺乏美德之時，應該想想自己是否給了她太多金銀珠寶。」
——蘇格拉底——

聰明人在自嘆懷才不遇下會鬱鬱渡過平凡的一生。庸碌之輩能出人頭地因爲有勇氣去找尋機會。

氧化物礦物

珠光寶氣　余福球

礦物中的氧化物及氫氧化物類，爲分佈廣和經濟效益大組別之一，這類礦物約有二百八十種，佔地殼重量的十七巴仙，而常見的石英是此組中的一員，約佔地殼重量的十二·六巴仙……

珠寶首飾上也是廣泛被利用的礦物寶石。而組成氧化物的元素約有四十一種，其中包括硅、鋁、鐵、錳、鋅、錫、鉻、鈦爲主要的元素，具有重要的經濟價值的礦物，計有金屬礦物，如鋁、錫等主要都是來源於此類元素。

各類氧化物的礦物，大致上可分爲兩大類別，其元素以鐵、錳、鉻爲主的礦物，則顏色較深，光澤現象多屬金屬光澤，並且以不透明程度爲多。硅或鋁等的元素礦物，顏色淺而熔點高。

雖然這樣的分析和比較，但對礦物初步認識者來說，仍有參考價值……剛玉，它們的顏色較淺，光澤的明亮度是玻璃光澤，透明度是半透明……是硬度高……（第三百七十四篇）

莫扎特

學苑趣憶　弘三

莫扎特是一位於一七五六年在奧地利薩爾斯堡出生的音樂家，有異於常人的音樂天份。他的父親李奧普·莫扎特視他爲莫家之寶，年紀小小便帶他四出周遊，好替莫家光宗耀祖。於是小小的莫扎特便成爲一件活生生的「展品」。

莫氏與父親的關係並不融洽，一生也不大快樂。可喜的是，縱使他不快樂，他寫出來的樂曲卻永遠洋溢愉悅的氣氛；但這亦是莫氏和他當代的作曲家可悲之處。當時作曲家的出路祇有一條——爲皇族將相譜曲。皇族將相要的當然是娛樂升平，於是莫扎特便寫有許多小夜曲、嬉遊曲之類的作品，以供貴族們飲宴聚會時作背景音樂用。莫扎特在教公主、王子、夫人等彈古鍵琴之餘，也接受他們的委約寫器樂獨奏曲；這些『行貨』當然也不乏出類拔萃之作。其他的委約作品如鋼琴協奏曲、弦樂重奏曲和他最樂於寫作的歌劇則見其精華所在。

明年是莫扎特逝世二百週年紀念，各位或會在各個傳媒看到和聽到莫扎特的音樂、事蹟；許多與他有關的書籍、錄音等更趁勢推出。莫扎特明年如此風光，不知他在泉下有何感想！

莫扎特於一七九一年十二月五日辭世，其逝世原因不明，是否電影《莫扎特傳》內所說被他的對頭人，宮廷御用作曲家薩利埃里在精神上折磨至死或是因其他疾病致死，無從考究。莫扎特最末的幾年生活拮据，借債渡日，死後被葬在乞丐的墓地，連墓碑也沒有一塊！

蔣方良患病

焦點人物　正史

蔣故總統經國的夫人蔣方良女士，日前因慢性阻塞性肺炎，進入了榮民總醫院，據說在醫生悉心護理下，病情在穩定中進步。台灣大員如李登輝、李元簇、郝柏村、林洋港及宋楚瑜等，均先後前往探病。蘇聯莫斯科電台在華語廣播節目中，也報導了蔣方良女士入院的消息。

從頭至尾陪侍蔣方良女士身邊照護的，是她的長媳蔣徐乃錦女士。聞訊即趕返探望母親有台灣駐日代表蔣孝武。在加拿大經商的三子蔣孝勇及旅美女兒蔣孝章，據說亦已接獲蔣方良入院消息。

近年蔣女士體弱多病，今年八月十一日，也因感冒住榮總，據院方表示，她有心臟方面宿疾。

總統府秘書長蔣彥士在記者會上說，有關李總統對蔣方良女士之照顧問題，雖然現行法律中並無對卸任總統眷屬之優待辦法，但李總統向來十分關懷蔣方良女士的生活照顧。

蔣方良女士今次主要病情是慢性支氣管炎，和她以前抽煙有關，不過在醫生苦勸下，她早在五、六年前戒了煙。

蔣方良現年七十六歲，原籍俄國人，她自蘇俄烏克蘭山區伴隨經國返華近五十年，雖然與經國有過一段甜蜜日子，也以「阿亞」的小名暱稱過活，但……

她是與蔣經國於一九三八年在蘇聯結婚……去世後，實質上她已是「第一夫人」，只是默默從來對外自稱「蔣夫人」……

天雨粟鬼夜哭 其實是龍捲風

有問必答　敖到曉

敖到曉先生：

我們經常在電視看到美國發生龍捲風，何以我們這邊很少發生？是否得地利、天時？與人和又有沒有關係呢？

華僑讀者崔鴻

崔鴻先生：

你的問題很有趣，美國時有龍捲風的新聞，確是事實。「我們這邊」，如果是指中國大陸，包括港澳，那也是有龍捲風的。如果以美國和中國這樣同是幅員數百萬平方公里的面積作一比較，中國的龍捲風，未必比美國少，說不上甚麼天時、地利、人和，請恕直言。

龍捲風在我國，古已有之。所謂「天雨粟，鬼夜哭」的說法，根本就是從龍捲風得到靈感，或者是直接對龍捲風的演繹式描寫。前三字，是形容糧食顆粒，像大雨一般從天空灑下來。其實，由於龍捲風吹襲了某地糧倉，把糧食捲到高空，再落在其他地方。……

把「天雨粟」……改爲「天雨金」……

敖到曉

收藏奇趣

勾奇錄　福臨

寫情書怎樣可以寫到名列吉尼斯世界紀錄大全？英國一對夫婦，因爲一共寫了六千封情書，就名列紀錄大全，成爲情書最多的人。你有興趣加入這個紀錄中，起碼要寫夠六千零一封，才能打破他們的紀錄。

這對夫婦，是康克夫婦，他們在第二次世界大戰期間，康克要上戰場當兵，兩人一分手就是四年半，在這段分離中，他們唯有靠書信來寄託相思之情。……就這樣寫了幾千封情書。兩人在打仗後休假期間回國，立即舉行婚禮，但結婚不久，他又再服役八個月，在此期間，兩人又寫情書幾百封。

現今，這對夫婦已結婚四十多年了，他們一直沒把這些情信的紀錄公開，直至最近，他們才從車房裡找出來，選出其中部份精選編成書（如果所有情書編成書，大概可以編成二十五本），名爲「第二次世界大戰的愛情故事」。

英國心理學家戴維斯·威克斯博士是一個專門「收藏」古怪人，他結識了英國一千名行爲怪癖得令人吃驚和發笑的人。據這位心理學家說，在這些人中，有許多人頭腦機敏，富有創造力。已有一家電子計算機公司對他們的某些想法產生興趣。他證實這些怪人在某些人看來可能是個瘋子，但實際上，在他所考察的一百五十個人中，只有一人心理不太正常。有趣的是，這些怪人的壽命比一般人要長。威克斯說，之所以會有這種現象，是因爲這些人具有「善於創造的氣質，到老都保持着令人驚奇的能力和幽默感，他們幾乎不屈服於任何壓力」。

是日也 多倫多香港人眞多

少爺日記　張庭

……多倫多……香港人……周新吉……

抓得浮板

歡場浮世繪

錫仔近日心情恍惚，成個人痴痴呆呆。錫仔媽咪只得他一個兒子，眼見如此，心中非常不安。叫賓叉帶錫仔去看過多次醫生，食藥之後更顯得瘦得不成，整日貪睡。錫仔媽咪迷信，以爲他犯了邪神，叫女傭三姐去求籤，請占卦先生禳解，花掉三千元，亦無效果。錫仔媽咪在毫無辦法下，請錫仔父執安叔來，將情形說給他知道。安叔說：「我帶他去我家中住些時看看如何？」

錫仔媽咪說好，安叔便帶了錫仔回家。

安叔家中有兩個女兒，玉意、玉珮，一個做事，一個還在讀書，安叔叫兩個女兒好好地照顧錫仔，並說他家富有，如女兒中有一個歡喜他了，可以嫁給錫仔。……

怒斬夫手

稚名

關於接駁手術……

胡姬

尋根究底

酒的始祖

申孜

「杜康」酒被譽爲名酒，但杜康本人並不是發明酒的始祖，他只能說是個釀酒能手。

大陸河南省發現商代時，距今三千年前的商代古酒，測定爲……

半斤八兩

激將

西洋幽默

一新牌子香煙上市，街頭推銷員問一途人烟味如何？該人說：「我吸了十年，從未更換。」推銷員大喜，說：「這證明烟味不錯。」助手大窘說：「但分明你是在大街……這禮物給他。」

「我地的廣告話我們的香烟天下銷量第一呢。」

行家向一位成功的汽車推銷員打聽怎樣令顧客買車？他說：「很簡單，在顧客看中一部車子之後，我話好貴，你買不起。」

初夜情

不羈心

洪碧

……

愛得多麼痛苦

張君默

……

醫案隨錄

紅斑非丹毒

張濟森

……

六淫致病

祝君健康　張仕

六淫致病與否，與人體抵抗力的強弱密切相關。身體抵抗力強的人，雖然在氣候驟然反常的情況下一般也不會發生疾病，或者發病很輕；身體抵抗力弱的人，既使稍遇風寒也可能產生疾病。

從現代醫學角度看，氣候反常不但可以影響人體，而且也會致使病菌、病毒的繁殖和傳播發生變化。因此，在六淫引起疾病時，實際上也包括一些傳染性的致病因素。

六淫侵犯人體，一般說是經過兩個途徑，一是從皮毛而入，一是從口鼻而入，病痛外感。

六淫致病多帶有季節性的特點，如春季風病較多，夏天炎熱多見暑病、濕病，秋天氣候乾燥，患病多燥邪，冬季天寒，所以多患寒症。由於四季六氣變化很大……

風，風爲百病之長，這是說風邪爲外感病的先導，許多病邪會隨風邪同時侵犯人體，如風寒、風熱、風濕、風燥、風溫等。風邪有向上向外的趨勢，所以傷人體上部及體表，使人頭痛、頭暈、目赤、鼻塞咽痛、咳嗽、身癢、肌膚發熱、汗出等。風邪常使病位游走不定，病情多變，使病體抽動。

寒，寒邪致病易傷人體陽氣，其性凝滯，可使氣血凝滯，使人肢體痛。暑，其性炎熱，其性升散使人頭……

環境、人體體質與力，暑邪多夾有濕邪的特點。濕，濕性重濁，污穢粘膩，使人困倦乏力，身重頭沉，胸悶腹脹，尿濁，大便溏瀉。寒濕則使肢體沉重疼痛，濕邪爲病，纏綿難癒。所以六淫致病與年齡等條件不同，節性有關但又不是絕對的，六淫致病……

燥，燥邪乾澀傷津，使人五官乾燥，皮膚皺乾，毛髮乾枯不榮，尿少便秘，甚則咯血。

火，火爲熱之極，其性上炎。心火上炎可使舌赤舌瘡，神志昏迷；胃火上炎則牙齦腫痛；肺火上炎可咽喉紅腫；肝火上炎可頭痛耳鳴。

在外感病中，單一病邪侵犯人體較少，兩種以上侵犯人體較多，就會出現較複雜的病症。

總之，六淫致病進行觀察研究，對我們認識疾病，治療疾病有着重要意義。

罪案述奇

……

家庭樂趣要全心鑄造 主婦還兼編導演三職

情網集

成長、結婚、生兒育女，照顧兒女求學，與乎照顧丈夫的細微生活事情，這些，似乎都是我們女人的事。

不管妳在年輕時是做什麼工作，不管妳的學識高與淺，這些生活事情，總是不能免，如果個個都能免了，完全不插手了，還是個家婦，當然也存在，且一樣渡過。祇是，在家庭中，在家庭的氣氛中，總會感覺到，缺少了一項東西。

很明顯，缺少了的，便是「主婦的手」。這個主婦就是妳，或她。

不管婚後，丈夫的經濟能力如何？是高是低，我認爲，也應該插手於家務中，尤其是……

一片彩光

朱秀娟

「這個時間，」陌生人回過頭來，芳珍記起在集訓中心見過他：「可以說叫不到車。」他又介紹着自己：「萬小姐，這是我的名片。」

「啊，」芳珍看也沒看就收進了皮包。

「我沒有名片。」

「這位先生呢？我怎麼稱呼你。」

「我叫吳立人。」

「敝姓林。」他沒有再拿出名片來。

「兩位在台北什麼地方？」

「我們——」芳珍說：「我們在汐止下……」

夜影

香江雜詠

劫案

海幢

治安不靖近年來，省港旗兵兇且狼，金店日來常出事，一聲打劫便開槍。

鬧市匪徒劫金舖，路人無辜中彈亡，亦可悲也。

正是

中華民國七十九年（一九九〇）九月

天眼通神功圖

鬼魂幻影的故事　莊道正

宋麗青的媽媽，手伸進內衣的口袋，摸掏了一會兒，拿出一張折了的四寸彩色照片。

子瑛接過照片，站起身走到電燈底下細細檢視，照片上是一個大方，漂亮的姑娘，大眼睛，細長眉，身材修長苗條，胸部豐滿，她輕盈盈地倚坐在乳白色厚絨沙發的扶手邊，手拿一份外文畫報，展開的半頁畫報上有一個全身裸露的金髮女郎，星眸半閉，躺在一片金黃色的沙灘上。

沙發的後面是大櫥和窗子，照片放大時經過剪裁，只看見櫥的一條直邊，另一邊是一折窗簾，窗簾的花紋很雅致，深藍襯底人白花。

不用說子瑛也知道，這照片上的姑娘是宋麗青。誰給她拍的呢？又是在誰家裡拍的呢？

從那沙發，大櫥的模式和窗簾的花紋來看，普通人家能有這樣的擺設嗎？

從沙發到大櫥和窗子之間的空間很大，房間很寬敞。子瑛對照片仔細審視，耳際響起宋麗青媽媽的話：「麗青有一段時間回來很晚，我問她，她說去跳舞……」跳舞？立時她彷彿看見宋麗青在舞池中歡樂地跳動，轉啊，站在她面前的是一個瘋狂舞動手臂，扭動腰肢的男人。但她看不清這個人是否留着小鬍子。她只朦朧朧覺得這個人像兇神，又像幽靈……子瑛腦際出現那晚的跳舞場面。又想起邀請她跳舞的那個年輕人，那雙使她不安的目光。（四十二）

三？帝妹被姦

軍人入興奮。回到殿上時，任忠以及部下已在侍候，說陳令已畢，全部棄械，退到朱雀門外候命。

赤杜的夏萍灣

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）九月三日 星期一

鬼魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

宋麗青的媽媽，手伸進內衣的口袋，摸掏了一會兒，拿出一張折了的四寸彩色照片。

子瑛接過照片，站起身走到電燈底下細細檢視，照片上是一個大方，漂亮的姑娘，大眼睛，細長眉，身材修長苗條，胸部豐滿，她輕盈盈地倚坐在乳白色厚絨沙發的扶手邊，手拿一份外文畫報，展開的半頁畫報上有一個全身裸露的金髮女郎，星眸半閉，躺在一片金黃色的沙灘上。

沙發的後面是大櫥和窗子，照片放大時經過剪裁，只看見櫥的一條直邊，另一邊是一折窗簾，窗簾的花紋很雅緻，深藍襯底大白花。

不用說子瑛也知道，這照片上的姑娘是宋麗青。誰給她拍的呢？又是在誰家裡拍的呢？

從那沙發，大櫥的模式和窗簾的花紋來看，普通人家能有這樣的擺設嗎？

從沙發到大櫥和窗子之間的空間很大，房間很寬敞。子瑛對照片仔細審視，耳際響起宋麗青媽媽的話：「麗青有一段時間回來很晚，我問她，她說去跳舞。」跳舞？立時她彷彿看見宋麗青在舞池中歡樂地跳啊，轉啊，站在她面前的是一個瘋狂舞動手臂，扭動腰肢的男人，但她看不清這個人是否留着小鬍子。她只朦朦朧朧覺得這個人像鬼神，又像幽靈……子瑛腦際出現那晚的跳舞場面。又想起邀請她跳舞的那個年輕人，那雙使她不安的目光。（四十二）

最後的金粉王朝

三？：帝妹被姦

賀若弼聽韓擒虎這樣說，自有不悅，但仍把看管陳叔寶等人的事擔起來。吩咐部下說：

「南朝皇帝，也還是皇帝，找一個清靜殿宇安頓，各大臣也要歸在一處，只待王爺過江來發落，妃嬪另外分開，不可聚在一處。」

問了大太監蔡脫兒和李善度，知道求賢殿旁的德教殿較小，獨成一個院落，外面又有圍牆，容易看守，便把陳叔寶移到德教殿去。從此和張貴妃分開了，只把她禁在德教殿前的小屋裡。

至於江總等大臣，則都納入了沈皇后所居的求昭殿。

韓擒虎把看守陳叔寶等的重任交讓給賀若弼，也有自己的打算，一心要找魯世廣，魯世雄兄弟算帳，又念念不忘沈皇后。如今入了宮城，晉王楊廣未到，暫時便是代行的大元帥，什麼事不好做呢？

進臺城時，任忠還在身邊，其後說要去號令部下，便由幾員部將陪同走了，也許是不願見到陳叔寶和同僚的緣故，現在卻要請他來查問了。

韓擒虎回到太極殿，已在深夜，四處燈燭通明，庭燎也燒了起來，往日是宮庭大典之日才如此，現在是勝軍滅國，自是大慶，讓猛烈的庭燎顯出喜氣來。於是隋軍人人興奮。回到殿上時，任忠以及部下已在侍候，說號令已畢，全部棄械，退到朱雀門外侯命。

「好！」

韓擒虎簡簡單單地說了一個字，然後說：

「任將軍，有幾句話相問，請到裏面來。」

韓擒虎走進了太極殿的暖閣，任忠也跟了進去，韓擒虎把門一關，說：

「魯廣達有兩個兒子，聽說都在任將軍處，還有沈皇后，也在任將軍處存身？」

韓擒虎不過是估量，如果不在，還要請任忠設法去找。可是任忠聽了，不覺一怔，以為魯氏兄弟和沈皇后逃到軍中，韓擒虎早已打探明白，也就直白承認說：

「在朱雀門外民居安頓。」

韓擒虎大喜說：

「把他們帶來見我。」

「遵命。」任忠說：「此事不便傳命，須親自去帶來為妥。」

於是任忠由兩員韓擒虎部將陪了，出殿往朱雀門外去。任忠一路暗想，這件事糟了，魯氏兄弟不免要遭殃，再則沈皇后終將成為韓擒虎的囊中之物，這怎麼使得！且看魯氏兄作何打算。

·高旅·

櫥窗內外

清潔玻璃刷 潔淨不染塵

·赤松·

近年由於香港人收入充裕，所以許多專門替顧客作清潔工作的清潔公司成立，因為只需付出一些金錢，則可省回自己清潔的麻煩與辛勞，特別在一年一度的大掃除中。

清潔公司多的另一原因亦是本港寫字樓、商場、店舖多，需要他們的服務，其實清潔工作並非一件易事，但若有好的幫手，則問題便好解決得多。

像抹玻璃，過去要抹得一塵不染可要花很多時間和心機，即使有玻璃水等清潔劑亦不易為，但有了圖中這種玻璃擦，只需將玻璃水或皂水一抹，玻璃便立即光潔宜人。

舒懷隨筆

紅顏薄命

紅顏象徵着青春，也代表着美麗，古今的騷人墨客，很喜歡用這兩個字來形容美麗少女，也自然成為男人們的夢中情人。

世間的絕色佳麗，是否擁有傲人的幸福呢？答案似乎是並不盡然。俗語有云：「自古紅顏多薄命」，因美女不僅是男人崇拜的對象和爭奪的目標，也是女人妒嫉的焦點，再加之美女先天條件優越，不免孤芳自賞、傲氣十足，其一舉一動，尤其私生活特別引人注目，結果誹謗與謠言滿天飛，多數都不得善終。

中國一代影后阮玲玉，受到社會輿論的壓力，結果還不是「紫蘭香徑葬玉人」，如果她不是生得風華絕代，又怎會招引狂蜂浪蝶追逐裙下，又何來三角戀鬧形成千古恨？

外國的瑪麗蓮夢露是當年荷里活一顆閃閃發光的紅星，她是美貌、智慧、性感的象徵，雖然她的一生充滿神秘感，但遭遇同樣是哀怨感人。

聽說過這樣一個故事：義大利有個美麗的少女，每次出現在街頭，必會引起追逐的浪潮，青年男子為了得到她的垂青出盡法寶，彼此展開生死爭奪戰，有的因得不到她的愛而自殺，這些死去青年的父母，將兒子的死歸咎於她身上，紛紛向法官控告。於是，法官判她面部受刑，要用燒紅的鐵在她的面上烙印，由於她實在太美了，竟沒有一個執刑者忍心下此毒手，法官只好改判，判她長期戴一副骷髏面具，直到她的美麗消失。女人因為美麗，竟會受到如此不公平的待遇，紅顏也有「悲慘」的一面啊！

莎士比亞說：「美麗之容易被人偷，較金子尤甚。」紅顏宛如一朵盛開的鮮花，散發着芬芳的氣息，受眾人欣賞，但有些人總想攜走據為己有，卻又不加以珍惜，任意踐踏。看來，越是美麗的女人，越要學會保護自己，免被他人傷害。

香江雜詠

劫案

鬧市，匪徒劫金舖，路人無辜中彈亡，亦可悲也。正是

治安不靖近年近
省港旗兵兇且狼
金店日來常出事
一聲打劫便開槍

海隅小品

赤柱的夏萍灣

海幢

遊人於赤柱的巴士總站落車，走下海濱，就是赤柱的大灘，這灘朝東，因有赤柱「東灘」之名。但「大灘」和「東灘」之名，並無明文規定，也不見路牌名，乃一般人的習慣稱之而已。

今日赤柱大灘，竟涼一片，衛生環境不如理想，日常前往泳浴的人也少了。翻看六十年代拍攝的旅行風景照片，赤柱環境的清幽雅潔，灘畔栽種着的松樹，蒼龍長青。週末星期例假，弄潮兒萬頭攢動，一般旅行人，坐在樹蔭下享受海風習習，衣袂生涼。「人皆苦炎熱，我愛夏日長」，這般樂趣，真是令人很堪回味、追憶。

想當年，赤柱大灣的海灘上，建着一系列的渡假泳屋，單層，門前是露台，屋內有廳，有更衣室，有廚房，水電廁皆全的設備，正是麻雀雖小，五臟俱全。乃許多廠商會的老闆，斥資建造的渡假屋。因為他們注意員工的福利，例假星期天，常常攜同自己的職工同寅，浩浩蕩蕩乘着旅遊巴士，到赤柱大灘渡假，下榻於泳屋。或是在門前露台攻打「四方城」，或是更衣下海游泳去，或是漫步於林蔭幽徑，或是……。各適其適的，大家玩個很開心。職工們工作也便倍加出力。

歲月飛馳，一晃就是二十多個寒暑。今天，赤柱東灘，甚是「一美人遲暮」，真是不堪回首話當年，如果追尋舊夢的，何妨重遊故地呢？懷舊吧。

於東灘向前行，穿過海傍的亂石棧道，左方有深凹的石洞，內裡黑黝黝，聽說與日軍扯上關係，那些淪陷的歲月裡，日軍視天然石洞，也懷疑裡面藏有甚麼東西？因此，附近村人常給拉去問話？

走一程山邊海傍，便到夏萍灣，這灣的地方，多為歐美國家地區[illegible]悄調，誰聽了也[illegible]愛，喜歡遊覽，[illegible]赤柱這夏萍灣[illegible]是，海灣很多天然[illegible]怪石，可以欣賞，[illegible]大石。

夏萍灣的天然石看，成有花爪[illegible]受黃昏。

萬象

京華感舊錄

中國現代解剖學先驅——張鋆

周簡段

在中國現代醫學上做了開拓性貢獻，在解剖學界堪稱先驅者，首推張鋆教授了。

張鋆，字伯鈞，一八九〇年生於浙江平陽縣江鎮。自幼聰穎好學，少年時看到國勢衰微，[illegible]生，主志學軍事以挽國運。五歲時東渡日本求學，先投考海軍，因日本限制，未得如願，遂改學醫，他認為，醫學可醫治國人病體，亦是強兵之道。

一九一六年，張鋆考入日本慈惠醫科大學，在慈惠，他勤奮學習，孜孜以求，六年學成，以優異成績畢業。他既掌握了英、美系醫學知識和技術，又參考大量德、日系醫學書刊，兩系兼備，融會貫通，可謂備矣。

學醫救國乃張鋆之初衷，為此，學成回國即投身於醫學院校的創建和教學工作，以培養醫學人才為其畢生之理想。他先後在江西醫專、直隸醫專、湘雅醫學院、上海醫學院和北京協和醫學院擔任教職。

張鋆曾於一九二一年和一九二三年兩度赴美深造，在哈佛大學、紐約大學和卡內基研究所專攻解剖學、人體胚胎學和人體組織學，因有恆心，被接納為美國解剖學會之員，在該會刊發表的多篇論文為國際醫學界重視。

深造歸來，張鋆即專事解剖學的教學。其通曉英、德、日三種語言，且掌握世界醫學中的新知識，講課時旁徵博引，能把枯燥的解剖學講得津津有味，其上課幾乎不用掛圖，而是用雙手執彩色粉筆，邊講邊畫，快速而正確，印象極深。北京協和醫學院自創辦始，教授大都由國外聘來，一九二七年張鋆當了該院的首任中國教授。其以流利的英語，高超的技藝授課，並能獨自編寫「人體解剖學」、「組織學」、「胚胎學」、「人類學」等課程，翌年即被正式聘為主任教授，成為該院解剖學系第一位中國籍系主任。

扯旗山下

買股票

小畢

老陳決定到「金魚缸」看看股票的交收形，豈料一進門，便見人頭湧湧，好不熱鬧，有不少竟然是馬場老友，大感奇怪。

「怎麼你也來了？」老王猛力拍他的肩頭。

「自從馬季歇暑後，簡直悶得發慌，才想到來看看。」老陳苦笑。

「你就當這是晨操吧。」「可不是嗎，沒有馬跑，只好到這裏投注。」另一個馬迷老也搭腔。

「那麼，可有好貼士？」

「我不過是紅牌股民，見習的。」老王指指身邊的老程說：

「他才是黑牌股民，很厲害的，常有斬獲，你問他好了。」

「剛才聽到天堂地產公司當勇，有甚去馬。」老程說。

「但不知道是不是山埃。」

「捧得過。」朱老板也說。

「這隻股估輕磅之利，即是利益率低，一開市便見它應聲彈出，沿途帶領，走勢凌厲。」

「說到走勢，還有一隻長倉股。」一直盯着螢幕的老李說：

「昨日已傳催谷的消息，今早還未見動靜，現在殺上來了，我對它的後勁很有信心，如果再加兩線，肯定可以耀武揚威，拋離其它股票。」

老陳大喜。

「這麼說來，地產和貨倉，可買個仔實。」

向耳實命馬的老張忍不住說：

「如果問我，大光還可以一搏。」

「有搏殺壯事？」老陳急問。

「這隻股久沉，但我發覺它的大老細曾經出現，穿着好像是來拉馬頭的。今日由它爆出大冷，不足怪。論實力，不可忽視，而且往績也不錯，我已決定了搏一搏。」

「好，用它來做拖腳！」老陳作出決定。

「還有哪一隻可以捧的？」

這時聚老板剛好走過來，便說：

「我聽到有一隻不穩，何氏流鼻血！」

「股票哪會流鼻血？」老陳失笑。

「是何氏集團的主席，他流鼻血，對股票可能有影響。」

情網集 葉玲女士主持 為君解答信箱

家庭樂趣要全心鑄造 主婦還兼編導演三職

成長，結婚，生兒育女，照顧兒女求學，與乎照顧丈夫的細微生活事情，這些，似乎都是我們女人的事。

不管妳在年輕時是做什麼工作，不管妳的學識高與淺，這些生活事情，應該是不能免，和免不了。

如果，真的能免了，完全不插手了，這個家庭，當然也存在，且一樣渡過。祇是，在家庭中，在家庭的氣氛中，總會感覺到缺少了一項東西。

很明顯的，缺少了的，便是「主婦的手澤」，這個「主婦」就是妳或她。

不管婚後丈夫的經濟能力如何？是高是低。我認為她也應該插手於家務中，尤其是兒女及丈夫的貼身事務中。

這樣，才能令到兒女及丈夫有足夠及完整的照顧。

也才令到家庭中溫暖度增加。

和一些老朋友談起，和一些上海老同學和一些曾在歌壇上同台式合作者談起，她們，都吐露出，是插手於家庭事務，和兒女丈夫貼身微細事務的。

她們，多位都已是成名人物，已是有過成功的光輝時刻。

她們之願意及甘心於這樣去做，當然是體會到家庭的重要。還有，便是「插手於家務，插手於兒女丈夫的貼身瑣碎事情是一件快樂之事。和樂在心中之事」。

實在的，我之懂煮飯，懂弄幾樣小菜，也是婚後才學的，閒來親自烹調一碟濃湯，三幾碟有地區特色的小菜，弄好之後和家人同怡分享。當時的情趣，真的不是那些「燭光晚餐」，或金雕玉砌的食府之內能得到的。

家庭樂趣，和在外間一些場合中侍應遇到的樂趣是完全兩樣的。

不過，家庭樂趣，必然是由主婦編劇，由主婦去導演及主演的。

喋喋不休

造福與毀滅

偶然在電視熒幕上，看到了一個短片的片集，令人感到科技的進步，真是不可思議。片集是「李小龍鬥成龍」，這兩條銀壇的天皇巨星級人物，誰都知道是無法可以肉身對打的。李小龍逝世多年，他的兒子現在也繼承起父親的銀色衣缽，當年，他只是個稚齡的孩子。成龍卻是時下最紅的武打明星，他成名於李小龍逝世之後。

當這兩個超級巨星在螢幕上，拳拳到肉，咬牙切齒地打個你死我活，關花燦爛的鏡頭出現於我們的眼前時，能不慨嘆一句：「科技的進步太神奇了」。

科技的進步，是造福社會，改善生活的原動力，今天我們生活上所享受的一切，都拜科技所賜。在每一天平凡的渡過中，沒有特別的感覺，如果生活中有任何一個環節發生問題，才感覺到有如何的不便。單就幾日前大廈檢查電梯箱，只是停電四五小時，所有住戶就覺得太多的不便了，冰箱的電停了，有些食物在這炎熱的天氣下必須立刻處理，上下樓，都得爬樓梯，尤其是住廿多樓的住戶，更是叫苦連天。

把一切的科學發明用於民生，是一件好事，如果是把科學的進步，用於破壞性的事情上，就太可怕了，它可以說消是非，更在舉手間毀滅世界。

從伊拉克佔科威特後，近廿多天來，每天在電視上，可以看到各國所展示的武力裝備，其中破壞威力大至可以把一個城市毀於一剎的武器，也有可以避過一切雷達探測的隱形飛機，還有各式各樣的核子彈，等，多至難以枚舉。

看到這一切，有感於人類的悲哀，一些傑出的學者，埋首於研究室裡，挑燈鑽研，窮其一生的努力，得出的成果，一方面是造福的生活，一方面是摧毀人類破壞[illegible]所謂「水可載舟，亦可覆舟」，文明進步至飛赴廣寒宮已不是神話的今天，什麼人性的貪婪，好戰，不能稍減，也不能與科學的進度成正比，真是悲哀。

白盧。

公子名車

一四一：分道追求

「若翰，你明天甚麼時候去看她？我和你一起去好嗎？」

「……我以為你暫時千萬別去看她，我因為這反而互相會尷尬難過，你許作不知道她做了這件傻事好了，我已再三向警方要求，他們答應合作，明天報紙，不會發表這件事的。」

「若翰，你很細心，真了不起！」

「那是警方的通情達理之處，為了一個女孩子的前途和聲譽，他們是願意合作補密的。」

「好吧！那我不去看她了。」

「放心！我已經把一切認在自己身上。」

「你把甚麼認到自己身上了？」

「我對警方承認是她的男朋友，承認今天和她鬧彆扭，我不想再拖上你的名字，這對你對美華都不大好的。」

「謝謝你，謝謝你！」

賈珮放下了心事。

「用不着謝我，那原是我給你找回來的麻煩。好了，我已經服如雷鳴。改天再說吧！」

此他便沒有再見美華，這是後話。

賈珮聽完若翰的電話，纔比較舒服，洗了一個熱水浴便上床安睡了。此後他祇一心一意追求薇薇，他和若翰分道追求，差不多二十天沒有見面了。今天下班，兩個老朋友約好碰頭，正好談談最近情況。

「珮，鄭薇薇最近對你怎樣？不錯吧！」

「說真的，自從美華這件事之後，她的態度對我好了許多。」

翠瑩

飄緲

我實在感謝老闆和一眾同事，講真的，合作了四年，我多少有點不捨。

然而，不知道是什麼力量，驅使我放下這一切。一種莫名的空虛，失落，教我迷惘多時。不錯，我每天上班，依然是打扮得一絲不苟，依然行政人員，辦起事來全情投入。工作與我壓根兒就是兩為一體。

可是，一俟下班回到家裡——那個我辛苦經營的六百呎小安樂窩，我就像沒有根的浮萍。我失眠，腦袋卻是空空的，彷彿整個人丟了靈魂兒。連自己也找不着，我有愈來愈恐怖之感。

某一夜，我從睡夢中驚醒：我是誰？我生存着是為了什麼？我竟然哭到天亮。

第二天，我就決定脫離那晨昏顛倒的地方，我要：我要什麼呢？不知道……總之，我要變……

在沙發上伸個懶腰，正準備弄點早點吃，門鈴響起來。是郵差先生送掛號信。

噢，是甚利的結婚請柬，漂漂亮亮的信封，漂漂亮亮的柬子。

甚利是我的男朋友，拍拖兩年，半年前，他提出分手，理由是我，忽冷忽熱，不在乎他。我沒有異議，我確是不在乎他。以後，我們還是朋友。

他的新娘子碧娘，是個標緻小娃，我在什麼朋友聚會裡見過她。（三）

·曉儂·

一片彩光

·朱秀娟·

「這個時間，」陌生人回過頭來，芳珍說起在集訓中心見過他。「可以說叫不到車。」他又介紹着自己：「萬小姐，這是我的名片。」

「啊，」芳珍看也沒看就收進了皮包。

「我沒有名片。」

「這位先生呢？我怎麼稱呼你。」

「我叫吳立人。」

「敝姓林。」他沒有再拿出名片來。

「兩位在台北什麼地方？」

「我們——」芳珍說：「我們在汐止下就好了。」

「不，一定要送你們到目的地。」

「我們去淡水。」

「沒有關係，去淡水。」林先生關照他的駕駛。

芳珍把手送到立人手中讓他握着，偏頭對他笑了笑，天下就有這樣神秘的，好像真個得發慌使的。

「今天特地來看集訓中心啊。」林先生偏着身子問芳珍：「這個地方還滿意嗎？」

「很好。」芳珍又問立人：「對吧？」

「是我們家的別墅，借給選美會用三個星期。」林先生說：「過了選美會，如果妳還喜歡，隨時歡迎來渡假，我名片上有電話，跟我連絡就行了。」

「是呀，那麼多房間。」

「為公司員工設想，帶着家眷來一個週末。」林先生說：「你們也可找一些朋友來，大家一起玩，比較熱鬧。」

一路上都是芳珍在和車主問答，吳立人默默的坐着不願意搭腔，一直到了淡水市中心的大街上，車停在一家海鮮店前，臨下車時，立人才向人家握手致謝。

「沒什麼，沒什麼！」林先生又掏出張名片來：「這家我很熟，我還有些酒放在那裡，吃海鮮一定得喝點酒。」他更殷切的說：「要不要等下我叫車子來接你們？」

「不用，不用。」芳珍來不及的搖手，牽着立人的手，很快躲進了飯店。

（八十四）

夜影

僑樂村

汪風

我和定海是青梅竹馬認識的，我五歲的時候，定海剛巧八歲，我爸和他爸是好朋友，他們同在一家公司共事十年。

我們的家在大棚村，這是一個優美的地方，圍繞村莊的樹，都比別處高大。

在我家石屋後面，有一個翠綠的小丘，地上長滿着野菊花，白的黃的都有。其中一種最為特別，它並非菊花，卻是三瓣的林中百合，據說是生長在潮濕樹蔭處，春天長得很多。

[illegible]它們有個好聽的名字，叫做[illegible]長着一棵大榕樹，聽說已是好幾百年歷史，它根像馬鬃，一條條垂下，寬大的枝椏，如環抱的手臂，伸向閣樓窗戶和灰黑的屋頂。

定海和我常常順着枝椏爬上爬落，與童話書所述同樣刺激有趣。那時候大棚村還沒有鬧鬼！

定海有個哥哥，叫文傑，人比較瘦弱，也不愛說話，和弟弟恰恰相反，定海有用不完的精力，說不完的笑話，那時我們三人常一起玩，鬧過十時也不肯回家。

我記得約莫在我十歲那年，有一天母親帶了一個嬌小的女孩回來，皮膚相當白皙，眼珠像寶石樣亮晶晶，我怕站在她旁，和她比較我顯得黯淡無光。

她叫謝婉婉。

有關婉婉的過去，我沒有着意打聽清楚，只知她雙親離異，並且已經分開了，婉婉交由父親撫養，謝伯伯是爸爸鄉間的堂兄弟，因為要工作，便把婉婉放在這兒寄養。

三人行變成了四人行，定海和文傑，由於比我們年長，又是男孩子，常常像大哥哥一樣呵護我們，對我和婉婉，態度都是一樣。（二）

遊旅趣記

買禮物餽贈親友

步行人

曾有一個時期，我常到日本來，每次回來例有手信以贈親友，須知彼邦商品雖有甚入貴之處，但搭飛機攜帶難免不便，後來想出了多辦法，向百貨店賠買一點東西，卻索取較多招紙，返港後，在市面購買包上，並有魚目混珠之心，事實上，香港買的何嘗不是日本貨啊！

這種法行之有年，非常順利。

日本人的習俗，若干和我們頗為接近，以互相餽贈為例，輕重且視交情如何，他們最喜歡洋酒，免稅店買來最簡單不過。

當回來時，他們亦必有餽贈，最慘消受還是在送行的時候，機場上行李經已付運，正是不收不行，收亦不是，甲如此，作為手攜行李好了，可是轉眼間，乙又來了，怎辦！怎辦！

有一次，我從福岡回來，友好機場送行，以土產為贈，那是什麼，裝潢很美一個大木盒，說內裡是食品，提之其重無比，既謂食物當無再問之理，可是，添這麼東西，累贅難免。

誰知轉眼間又來了阿乙，他本已來過，紋那間走開，歸來時手上多了把新雨傘，隨即送到我手來，搭飛機何用雨傘，說下去，不是手信還有別的嗎？眼看盛意拳拳，怎能不謝過收下呢？

進入機艙，空姐雖然沒有說話，代為安置，自己也覺得不好意思呀，我本來只有一個公事包和一個手提袋的。那盒食品到底是什麼東西呢！返抵家門，拆開來看，橙黃色晶瑩漂亮，原來是蛋似的蛋糕，甜得利害，非我所好也。

夜來風雨

四十九：她想知道工作時間

·信華童·

「早一天，遲一天，不成問題，必定要一出便紅。」鳳姨說：「我有人是辦法。」她笑了，笑得有點陰陽怪氣，姨母也笑了。

小美心下有點奇怪，既然有了工作，卻沒有聽過她們說到上下班時間，她知道一般寫字間工作，朝九晚五，工廠的上班可能早一點，工作時間也會長一點，甚至超時工作開夜班。但在鳳姨口中卻沒有提到上下班時間。她便感覺到其中可能有點原因，她既然已答應了工作，而且又收了上期錢，他應該知道上下班時間，與做什麼工作，她忍不住問那鳳姨說，是做夜班，他日如有樂趣，可以再幹日班，小美聽了心下有點懷疑，但也沒有再問。

那鳳姨很忙，不時看手表，她見過了小美，表示很滿意，也便匆匆離去了。姨母笑對小美說：「跟過鳳姨的人，今天那一個不發財，買新樓置新車，你能夠跟她，你有福了。」小美說：「我還不知幹的是什麼工作。」姨母笑說：「到時自然分曉，當然是你能夠應付得來的工作。」小美學識有限，姨母是知道的，姨母既然說自己幹得來，也便放心——。

小美還有兩天空閒，她想見李明，她已沒有見李明兩天了，不知道他找到工作沒有，他是自己的唯一朋友，是患難朋友，是一起偷渡來的，李明十分關心她，她有了工作，也得把情況告訴他。

她早早到小公園走走，黃昏也到小公園走走，可是不見李明，她心想，李明可能已找到職業了，她希望李明早日找到工作，不再為生活愁。

新聞故事臺

裁縫謀財害命案

梁悅意

年前，當局決定在沙田道風山興建一個小水塘，目的是配合發展新界的計劃，該項工程，是由「X港建築公司」接得。地盤裡，僱用了百多名工人，而晚上，則為看守住一大批建築器材而必須另聘當地人作看更。所以，張伯就成為最適當的人選。

現年六十二歲的張伯，本名X光，是客家人，抗日戰爭時期，他曾參軍，積功升至排長，抗戰勝利後，他卻解甲歸田，由於沒有什麼突出的本能，因此，一直找不到滿意的工作，有過一段時間，當小販以維持生計，不久，他又擔任一些大廈的管理員，所以，在當地算是夠入面熟的了。

張伯個性十分剛烈，兼附不同意就別人，甚至和自己的太太，也是時常爭吵的，不過，幸而屬於「床頭打架床尾和」那一類。大婦倆一共生育了七名子女，可惜，爭吵太多也形成夫婦難以諒解的一道裂縫，終於，在十年前，大婦倆協議分居。

張伯這個「多仔公」，自從太太偕同子女搬往別處之後，他便獨自做住沙田道風山的一個石屋住。

這一間石屋，內外均十分簡陋，並以鐵皮在旁建另一小屋，作為廚房及雜物房。

他自出任附近地盤的看更之後，以平時統僻地方平添了數百工人，他們必需啤酒、香煙、汽水、麵飽、公仔麵之類，遂靈機一觸，立刻將自己用來居住的石屋，改為小型的士多店，大小事務，都由他自己一個人擔當。

由於他有一飲啤早茶的習慣，每天大清早（大約六時左右），他剛在地盤下了班，就到大圍去喝早茶兼看當天的日報，大約是一盅兩件，嘆個把小時後，他才獨自返回道風山去睡。

同時，他也順道購買一些，自己店內已售得八八九九的東西補充。

每天上午十時許，他就到地盤裡的建築公司辦事處報到，表示他昨宵有依時當值並無任何事故發生。

通常，張伯回公司報到是十分準時的，辦事處的人，都知道他有良好的守時習慣。

這一天，真的出乎意料之外，已過了半小時啦，張伯總影子也沒出現過。

有些人在揣測，難道今天張伯病倒了？（一）

牛公垂傳

最佳時間

楚子

都市傳聲

不應置身事外

佳方

嗎？」司機舉道：「那有這般好，我們租車的，油自己付銀，一個月負擔三百多元左右，都幾吃力者。」

大富豪突然以晴雷之聲看道：「不合理！認真不合理，中東風雲引起的汽油加價，有什麼理由要司機負擔全部？應該大家分擔才合理。」

叔道：「然則你說誰是大家？」

大富豪道：「第一個應負擔者是石油公司，他們絕對不應藉此次汽油加價而水漲船高，多收一大筆加價財富，他們是應降至成本以下，將公司歷年賺來的金錢，撥出一部份來加以補貼，使油價加到最少，最少，其次是乘客，再其次才是的士司機。」

黃伯道：「我反對由司機負擔增加的油價，絕大部份應由石油公司補貼，乘客負擔少少。」

大富豪道：「關於要求石油公司在歷年贏利中抽出若干補貼油價，此一建議就要由消費者委員會去努力爭取矣！」

學苑趣憶

莫扎特

弘三

莫扎特是一位於一七五六年在奧地利誕生的音樂家，有異於常人的音樂天份。他的父親卑與普，莫扎特視他為莫家之寶，年紀小小便帶他四出闖蕩，好使莫家光宗耀祖，於是小小的莫扎特便成為一件活生生的「展品」。

莫氏與父親的關係並不融洽，一生也不大快樂。可喜的是，縱使他不快樂，他寫出來的樂曲卻永遠洋溢愉快的氣氛，但這亦是莫氏和他當代的作曲家可悲之處。當時作曲家的出路祇有一條——為皇侯將相譜曲，皇侯將相要的當然是娛樂昇平，於是莫扎特便寫有許多小夜曲、嬉遊曲之類的作品，以供貴族們飲宴聚會時作背景音樂用。

受他們的委約寫器樂獨奏曲，當然也不乏出類拔萃之作。其他的委約作品如鋼琴協奏曲、弦樂重奏曲和他最樂於寫作的歌劇則見其精華所在。

明年是莫扎特逝世二百週年紀念，各位或會在各個傳媒看到和聽到莫扎特的音樂、事蹟，錄音帶更趁勢推出。莫扎特明年如此風光，不知他在泉下有何感想！

莫扎特於一七九一年十二月五日辭世，其逝世原因不明，是否電影《莫扎特傳》內所說被他的對頭人，宮廷御用作曲家薩利埃里在精神上折磨至死或是因其他疾病致死，無從考究。莫扎特最後的幾年生活拮据，借債渡日，死後被葬在乞丐的墓地，連墓碑也沒有一塊！

答

敦到曉

罪案述奇

祝君健康

仕張

火，火為熱之極，其性上炎。心火上炎可臉赤舌痛，神志昏迷，胃火上炎則牙齦腫痛，肺火上炎可咽喉紅腫，肝火上炎可頭痛耳鳴。

在外感病中，單一病邪侵犯人體較少，兩種以上侵犯人體較多，就會出現較複雜的病症。

總之，六淫致病進行觀察，研究，對我們認識疾病，治療疾病有着重要意義。

薈萃中國工藝精華
搜羅多年名家傑作

「珍藏精品在香江」

「中國珍藏精品展」上週在港展出，三百多件稀罕珍貴的中國工藝珍品，令人目不暇給，這是經多年搜羅，薈萃中國工藝精髓，種類包括翡翠首飾、玉石雕刻、陶瓷古玩及書畫刺繡等。這裏介紹其中部份珍藏。（圖片由右至左）

▲巧色五福拱壽翡翠盒：翡翠是一種稀有的寶石之一，而大件的雙色翡翠更是罕有珍品，工匠利用它天然的巧色，雕成層次分明的五蝠拱壽圖形，有福、祿、壽的含意，加上精湛的雕工，美妙的顏色，正正代表着萬事如意，為古代貴族所喜愛的藝術品。

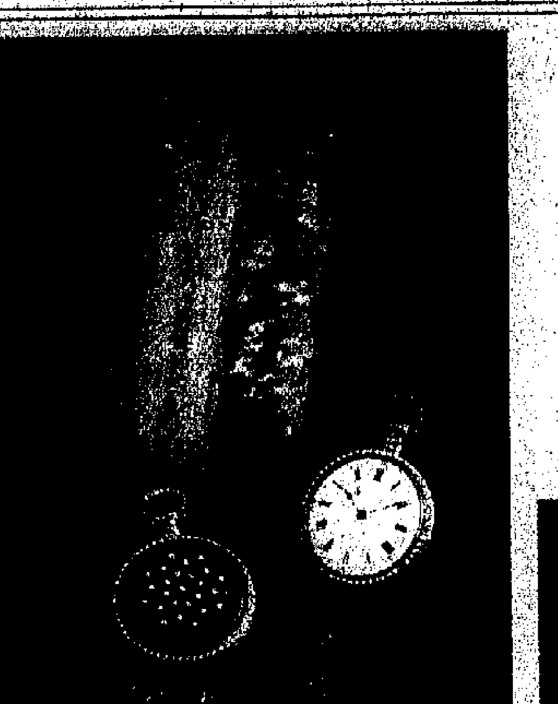
▲白玉花籃：白玉盛產於新疆一帶，羊脂白玉乃指色澤純白，玉質油潤，為之極品，此花籃選取羊脂白玉配以超卓玉雕工藝，更顯得玲瓏剔透，氣質高貴，不但令人愛不釋手，更有中國傳統吉祥之寓意。

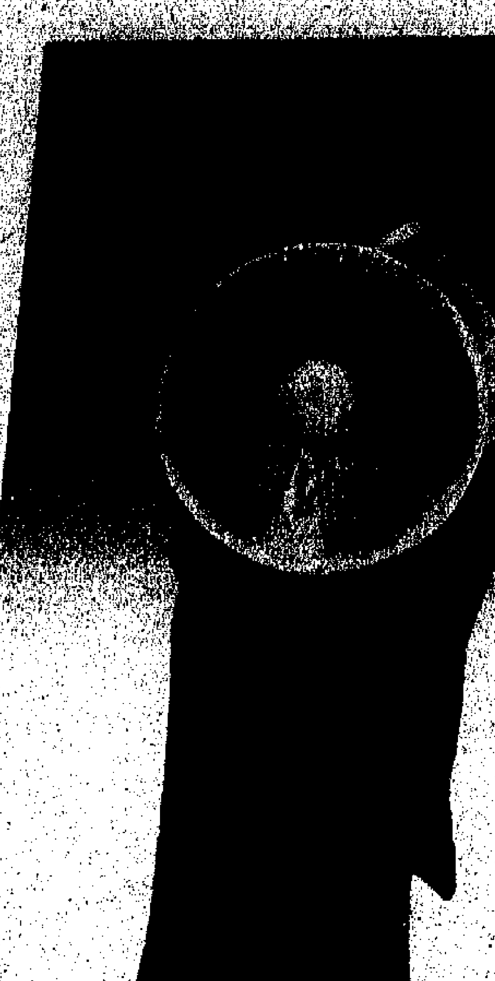
▲正藍紅毛珠邊珠花琺瑯馬人、鑲嵌花金殼成對懷錶：此乃十九世紀時期法國出口到中國市場之香品，錶邊鑲有珍珠，而工匠更巧妙地用珍珠拼湊成花的圖案，並鑲嵌在錶殼上，手工極為精細，除可作為實用計時工具，亦可作為藝術品來欣賞。

▲翠玉龍勾：龍勾是中國一種傳統飾物，它可算是其中的表表者，作者利用了玉上綠而通透的部份作為龍的雕刻，不但層次分明，而且栩栩如生，令人愛不釋手。

▲翠玉達摩山子：這是一自揚州工藝師登峯造極之作，此翡翠色澤翠中泛紫，鮮艷柔美，雕工精湛，把達摩的精神雕琢得栩栩如生，山間的和尚亦活靈活現。

▲張鑒虎象牙微雕十八羅漢：此乃享譽中外微雕大師張鑒虎技藝顛峯之作，一系列十八羅漢陶塑，造型生動，形神兼備各具個性，精妙之處是其更在體積極小的象牙刻以詩詞，力觸見鋒，書法秀勁，更顯陶像古樸雅緻，是不可多得之結合微刻及陶瓷藝術的心血結晶。





九○年代皮草設計
青春活潑全新形象
六十三名學生精心創作

北歐世家皮草推出「一九九○世家皮草系列」，以充滿青春活力的設計及輕巧舒適的剪裁，帶出九十年代皮草時裝的新形象。

上週舉行的一九九○年度世家皮草系列預展，展示五十多款最新貂皮及狐皮時裝，其設計意念源自丹麥的「世家國際皮草設計中心」，由六十三位學生精心創作。今年皮草時裝的特色之一，是將各種毛料剪短，使皮草變得輕柔舒適，更吸引活潑好動的年青人。另一個特點是將貂皮及狐皮與其他天然皮料，如羊皮、麂皮等互相配襯，帶出皮草設計的瀟灑自然。而染色皮草亦漸趨流行，七彩繽紛的毛皮衣料，開創了全新的設計路綫。此外隨着皮草用途日趨廣泛，更有多種採用毛皮製成的衣飾用品，如背心、帽子、頸巾、圍巾、披肩及粗絨袋等。

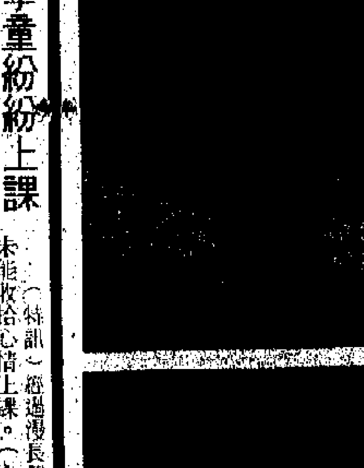
其中一種新穎的「THILIKI」拼湊毛皮衣料，使用各種剪毛貂皮碎料縫合而成，外表有如絲絨，但比絲絨更柔軟輕盈，把這種剪毛碎料染上各種顏色，再綴上心形、星形圖案而縫製背心、頸巾、手袋等配飾，色彩斑斕的組合，嬌俏可人，最適合少女。

另一個新穎的設計意念是將皮草配合羊皮、麂皮等皮料，令毛皮設計更多姿多彩。輕便或運動服型的羊皮褸，或長或短，或灰或啡，都可採合貂皮或狐皮使用，創造一組青春時髦的皮褸系列。

隨着毛皮變得輕柔，雙面設計的款式成為今年的主要特色之一。一毛皮的一面是綵子毛狐皮縫製而成，反轉則為長條子的貂皮，兩面可交替穿換，不但展露精巧的縫製技術，更帶出今日皮草衣料的靈活性。

今年男士皮草系列以運動服裝設計為主，各款麂皮及羊皮混合皮草的短褸克及男裝背心，散發粗獷的男性魅力，將九十年代男士活躍好動的形象表露無遺。

世家皮草總裁兼國際皮草業聯會主席韓信指出：「現今皮草時裝的設計包羅萬有，除了保持傳統的優雅款式，更要迎合國際時裝潮流，配合現代生活節奏，這些年輕設計師運用他們的創意和想像力，將皮草變成了現代人日常衣着的一部份，讓這時尚的皮草服飾，適合追上時裝潮流及活躍好動的新一代青年男女。」



如何增強你的抵抗力？

·中央健康教育組提供·

當學護的第一年，經常都感冒發燒，時時要光顧駐院的醫生，原來病房裏的病菌太厲害，而自己的抵抗力又差。後來經師兄師姐的指導下，身體已漸漸好轉。

當身體受到外來病菌的侵襲時，作為防禦系統的免疫組織，就會產生對抗這些病菌的抵抗力（抗體），但這種抗體的產生需要一段時間，所以在這段時間內，身體便會發病，例如發熱、疲倦、無胃口等等。在這場鬥爭中，如果抗體戰勝，身體就會康復，相反，如果抗體戰敗，身體便會繼續病下去，需要找醫生醫治。除了抗體之外，防禦系統還包括淋巴系統和網狀內皮系統，這些組織，存在於淋巴結、肝、脾、骨髓、消化道及呼吸道中。例如：肺泡間的巨噬細胞，血液中的單核細胞等都有吞噬外來細菌的功能。

要增強抵抗力，首要條件就是身體好，好多人以為「大隻」就是健康，其實健康有很多要素，包括充足的休息，均衡的飲食，適量的運動，輕鬆的心境，良好的衞生環境，和戒除煙、酒、毒等惡習。

充足的睡眠可使疲倦的細胞得到休息，現今社會，很多人因為工作緊重，精神壓力大，心情緊張，得不到充份的休息和睡眠，致令身體抵抗力弱，所以我們要保持心境輕鬆開朗，盡量爭取睡眠時間。

好多人都知道偏食對身體沒有益處，但又不能戒除。筆者認識一位男仕，他十分喜歡吃煎炸食物，故身裁十分肥胖，這問題令他十分煩惱！後來有朋友建議他少吃煎炸食物，多做運動，去消耗身體多餘的脂肪，現在這位男仕擁有健美的身段，而且食得好，瞓得好，病痛都少了。

運動可以增加關節的靈活性和鍛鍊心肺功能，但如果運動過量，會令體力透支，對身體反造成損害，所以運動要適量和持之以恒。

良好的衞生環境基本是要有清新的空氣和適量的陽光。陽光可以幫助皮膚產生維他命D，但最好避免在早上十時至下午三時這段時間內曬太陽，因這段時間的紫外線最強，會傷害皮膚。煙、酒、毒對肺部、肝臟及身心造成損害，最好不要沾上。

以上數點，都是增加抵抗力的有效步驟，各位不妨試試看。

善用食醋妙處多

·孫碩·

醋，是人們日常生活中最常用的調味品之一。古時候寫作「酢」，別名「醯」，又有苦酒、米醋或酸醋等稱呼。它是以米、麥、高粱或酒、酒糟等釀成的含有乙酸的液體。

醋具有鮮、香、甜、酸的氣味，可以使菜香增加美味，醋的鮮味是以菌分泌蛋白酶，使原料中蛋白質分解為各種氨基酸為基礎的，醋的香味，是由酒精成分與有機酸結合為芳香類物質而生成，醋的淡淡的甜味，是由于醋酸菌氧化甘油產生二酮和少量游離糖所產生。由于醋中含有乳酸、琥珀酸、檸檬酸、葡萄酸、蘋果酸等有機酸，故而使醋具有濃醇香美的酸味。醋用來烹調食物，不僅供給人體的營養，而且具有增進食慾，促進消化，防腐殺菌等重要功效。在烹調蔬菜時，放點醋不但味道鮮美，而且有保護維他命C的作用，因為維他命C在酸性環境中不易被破壞，同樣生吃蔬菜時若拌點醋是很必要的，可一舉數得。

醋不僅作為調味品具有很高的食用價值，而且在防病治病中也有重要作用。醋的主要成分為醋酸，其它尚含有維他命B1、B2、烟酸等。醋性味酸苦、溫、無毒。中醫認為酸入肝，有消腫、理氣、止痛等功效，並有矯味矯臭的作用。日常生活中，如有小恙，不妨用醋一試。

我國古醫書上有這樣的記載：「醋酸溫，開胃養肝，強筋暖骨，醒酒消食，下氣辟邪，解魚蟹鱗介諸毒，陳醋而味厚氣香者良」。近年來，人們用老陳醋治療骨質增生、高血壓、肝炎、風濕性腰腿痛病、皮膚病，以及感冒、掉頭髮、頭皮癢諸病，均有較好的療效。

例如：(一)用醋泡花生米，每日堅持食用，可降低血壓，軟化血管，減少膽固醇的積累，是防治心血管病的良藥。(二)感冒初起，倒熱水一杯再加適量醋，嘴和鼻子對着杯口深吸氣，可抑制病毒生長，有利消除和減輕感冒症狀。(三)膽道蛔虫或腸道蛔虫引起的腹痛，熱飲醋一杯，可當即緩解。(四)進餐時因不慎被魚刺卡喉，飲服食醋可軟化魚刺。(五)醋有一種解毒的本領，如誤服了鹼性毒物，趕快大量地飲醋，能起到急救作用，然後送醫院治療。(六)鼻出血時，用棉花浸醋塞鼻，常能止血。(七)科學試驗證明，痢疾桿菌一碰上醋酸的東西便活不成了，所以在夏、秋痢疾流行季節，可以多吃點醋，以增加胃內殺菌力量。

醋除了食用和藥用外，還有不少妙用。洗澡時在浴盆中加入少量食醋，可以鬆弛肌肉，舒筋活血，消除疲勞。燉牛、羊肉時加點醋，可使肉加速熟爛。在洗臉水中滴幾滴醋，時間長了可以美容。

常被忽視的「殺人病毒」！

十多年前，沒有人特別注意人體乳頭狀瘤病毒，如今醫學界已證明它們是子宮頸癌的關鍵所在。在即將出版的九月號中文版「讀者文摘」內，揭露出這個備受忽視的殺人病毒，人體乳頭狀瘤病毒（Human Papillomavirus 以下簡稱 HPV）。

這是由一種環狀的脫氧核糖核酸（DNA）分子組成，與人體細胞染色體中的化學物質相同。它經由性行為或其它方式的接觸，侵入人體皮膚或粘液組織的細胞中寄生。進入人體之後，它可能潛伏多年。在百分之九十九的情況下，這種病毒會保持靜止狀態，於人無害。但是，這類病毒一旦活躍起來，它所寄生的一些細胞便可能會製造這種染了病毒的染色體。受感染的細胞隨即失去控制，最終長出小疣或小瘤，大都生在脛、手或生殖器官等部位上。這些小瘤雖然不雅觀且有時發痒，卻多半是良性的。不過，有幾種病毒卻能令其寄生細胞產生惡性變化，使子宮頸中出現通常肉眼看不見的微小損害。這些損害存在得越久，罹患癌症的危險也越大。

現在幸而有了一種快速無痛的陰道鏡檢查法，陰道鏡由一對附有燈光的顯微鏡組成，能讓醫生清晰看到病人的子宮頸的粘液組織上塗抹一層對HPA很有反應的化學溶液，醫生可以正確地找出異常的部位。再用切片生物化驗法，醫生就可完全正確地作出診斷。

避止感染的最佳策略是減少或節制性行為。對性伴侶要有充份的認識，如果心中起疑，就要用保險套。

●時裝新設計●

曾經深愛過，在微涼的初秋季節，在嚴寒的隆冬底下。一片蕭剎，枯樹冷幹祇能獨自支撐着寒；一點濃情，炊熱戀火卻燃點兩顆共醉心靈，燒得兩人滿面通紅——雪裏火紅。戀火不斷燃燒，兩人在雪裏雙雙自焚，燒得漫山通紅，襯托着深和遺留下來的楓葉枯紅。今年，又見晚冬，漫山一片霜白，白裏卻透不了一點點火紅。尋尋覓覓，竟然覓不到一點點火光，更找不到一點點火種，謂戀火重燃，愛火重燒。曾經愛在一片蕭剎，不怕嚴寒，不怕隆冬。今日卻在寒冬底下瑟縮，有點惆悵，有點失望；雖然一身裹着褐色厚絨大褸，祇因為它不是火紅色，教你感到愛火不能重燃，人也是感到冰冷的。（貝港）

體內脂肪清除不易

除了蛋白質之外，脂肪質也是人體生命泉源的三大元素之一，供應身體的熱能和精力。多餘的熱量便會變成脂肪積聚起來，據研究資料顯示，人們每攝入九卡路里的熱量，就有一克脂肪在體內儲存起來，脂肪一旦積聚，要清除它並不容易。

所以每天脂肪的平均攝入量不應超過五十克，在我們日常三餐的食物中，已含有，不偏食的話，一般是不需要額外指定進食脂肪質的。

歡迎BB的來臨與及媽咪健美操

美國惠氏藥廠專題介紹

美國惠氏藥廠關懷幼兒健康與成長，八七年起首創電視專輯，全力推介育幼心得。

全新製作的惠氏 BB 與妳九○電視專輯，以新穎題材，嶄新表達方式，幫助父母對懷孕及育嬰有更深入的了解。今年更特別邀請專家在節目中解答有關問題。

第一輯「懷孕的健康」詳述懷孕期的營養需要及三十五歲以上生育應注意的事項。並專訪中大婦產科講師有關懷孕期的問題。

第二輯「媽咪健美操」示範產前、產後健美操，並邀請到香港物理治療學會代表指導孕婦如何處理產前、產後腰酸背痛等毛病。

第三輯「歡迎 BB」解釋 BB 睡得不好的原因，並介紹準哥哥姐姐預備班的內容。還特別邀請到港大兒科講師解答有關兒童心理問題。

惠氏 BB 與妳九○電視專輯於九月二日起，一連三個星期日，晚上八時正，亞洲電視本港台播出。

愛山物語

盡在眉梢眼角的歲月裡

孩子們的假期又要過去了，闊別那漫長多姿的暑假，充電完畢便要返回校園，重過那井井有條的日子。

忘不了那大自然的教室，徉徜寬闊，修草如茵。炎熱的太陽和着那青草的泥味，蒸發藍藍海洋的鹹氣，像小飛魚一樣的在白浪上翻滾飛躍；在漁人碼頭的長洲，在赤柱灘頭堆叠的沙丘。

維多利亞公園，迎着朝陽精神抖擻，來回馳騁的足球小將，就如電腦屏幕上飛快閃電的自創程式。快樂的時光像蜻蜓點水，片片段段在回憶裏追尋。

收拾野馬馳騁的心思，不要待陽光晒進窗台才起來，不要讓電視、電子遊戲機佔據餘暇，整裝待發，為那上課忙。

經過暑假的一段日子，身體也長高了，長重了，班級也升高了，愉快之後便是全身投入衝線的日子，看着孩子們從一收一放中成長，那點滴積累的時光，父母在孩子長大後，回頭一看，昔日那炎熱的陽光，青年的甜味，海洋的鹹氣，一股懶熱的暖流，蕩漾在父母眉梢眼角的歲月裡。

廚娘

燒衣汚染環境

玉芙

昨晚是盂蘭節，不用說，近兩天人們進行燒衣習俗，攪到大街小巷的清潔環境旁邊滿佈黑色紙灰，污烟瘴氣。

燒衣習俗與華人傳統節日有關，與宗教信仰有關。於是迷信之人，就以這種關係作盾牌，毫無顧忌去做垃圾虫。

盂蘭節是華人社會說的鬼節，「番鬼佬」也有鬼節，西人鬼節人們最多扮鬼扮馬，小孩乘機串門向別家主人討糖吃。然而華人鬼節則製造恐怖與骯髒。

習俗是在街頭燒衣紙，燃點香燭，到處撒飯粒、豆腐芽菜、龍眼果。據說這是向孤魂野鬼分衣施食。我們試想想，香港有幾個家庭？十個家庭中有一個燒衣已不得了！

燒衣之時熱氣四升，將本來酷熱的氣溫更為升高，令人倍覺難受。污煙灰燼四散，嚴重污染空氣，紅燭臘滴在地面難以清除，飯菜散落在溝渠如不即時清掃，只要一天半天便發霉發臭，引起細菌滋生。這個嚴重污染環境的農曆七月天，為甚麼「長春社」、「環保處」、「市政局」不去好好正視它？為甚麼環保運動，清潔運動，不選在炎熱農曆七月，針對環境衛生，燒衣污染來舉行一次。並教育市民，加強檢控那些隨街燒衣的垃圾虫。難道人人怕鬼，抑或住上高樓大廈，話知你樓下受罪！

「盂蘭」出自佛教的「目連救母」，佛說，可集聚僧尼唸誦經文的法力，以超渡目連母親的靈魂在地獄受苦。既然如此，假使你真的信有鬼魂的話，不如資助盂蘭唸佛的僧尼，將亡魂超渡，讓他們精神得安息，令他們早登仙界，那才是辦法。分衣施食（如信其有的話），只不過引起野鬼的物慾，彼此你爭我奪，有如你向乞兒們大撒金錢，讓他們爭個你死我活，那又何苦？

我們都是炎黃子孫，年復一年的過着祖先留下的許多節日，然而好的習俗保留，不合時宜則要剷除，那才可以令我國的文化遺產發揚光大，令子孫樂於接受，因為民族的文明而自豪。

·講故事·

彩虹脚下找金子

~小淑~

小朋友，你們見過天上的彩虹嗎？彩虹的顏色艷麗，斜斜地橫跨在天空上，活像一道長橋。

不過，彩虹並不是常見的，它的出現，總是在大雨之後，陽光重現之時，尤其是在夏天的驟雨之後，便出現奇觀。因為在大雨之後，那些凝聚在天空中的水蒸汽還沒有消失，太陽光照射到那兒時，不能透過空中的水點，便成反射。彩虹的七色，其實就是太陽光的顏色。等到水蒸氣慢慢蒸發時，彩虹也跟着消失了。

不過，很久以前，民間就有過這麼一個傳說：彩虹的腳下有金子。所以每當彩虹出現之後，人們就朝着彩虹的兩端走去，希望可以發大財，希望可以掘到金子。至於為什麼會有這個傳說呢？請聽以下的故事。

有一個流浪漢，窮得很可憐，沒有錢也沒有家，四處流浪着，有時替人家做點工，有時向人行乞，有時更向人搶掠。他許多地方都去過。有一次，他因為搶了人家的錢，被人追捕，他走到一處山頭，突然遇着大雨，把他全身都打濕了。這場大雨卻救了他，那些追捕的人，因為這場雨實在太大，便回轉去了。

這場大雨好厲害，一些山泥沖走，它使流浪漢身上的衣服濕透了，流浪漢索性把衣服脫光了，在雨中淋浴着。大雨轉眼停止了，太陽跟着出來，流浪漢抬頭一看，天上出現一道彩色的長橋，多美麗啊！他躺在一塊山石上，望着彩虹，他心裏想：假如順着彩虹，一步一步登上天去，便可到達天宮了。我何不去找找天橋腳，看看從那兒上天去呢？想完，便立身爬起來，一望自己的身體，卻原來是光秃秃的，馬上去拿衣服來穿，卻又是濕漉漉的，他於是把衣服扭乾，攤開在石塊上來晒，等衣服乾了穿上才走路。

他索性躺下來睡一覺，誰知等到醒來時，天上的彩虹已經消失得無影無蹤了。他非常後悔，為什麼不立即採取行動呢？他垂頭喪氣地拿起晒在石塊上的衣服，穿在身上。就在這時，他無意中發現石塊的隙縫中有些發光的東西，便立即用力把石塊移開。原來那兒是一個小小的石洞，洞裏有一包用布包住的東西。他伸手進去採了出來，打開一看，原來裏面包的是一塊塊金子。那些金子在陽光照射下，使他眼花繚亂。他撫着金子，驚喜若狂，想不到自己會一朝發達起來。

他再一想：這包金子，是誰人放在這兒的？可能是一些賊人把打劫得來的金子埋在這兒，再用泥沙遮蓋石縫。這場大雨把沙泥沖刷淨盡，顯露在自己眼前，這真是天意了。他把金子包好，心裏又想：人家如果返回原地，一定會懷疑他的，萬萬不能再在這裏呆下去，他於是繼續往山上跑，越過這座高山，轉到另一個地方去。

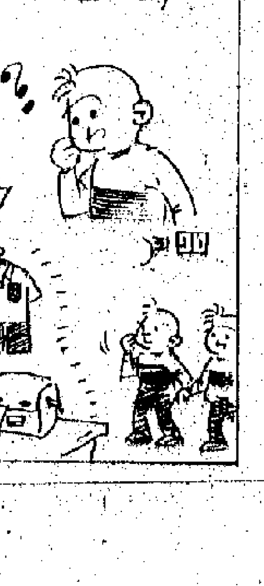
他本來又飢又渴又疲勞，可是他太過興奮，支持着他的精神，一步一步走下山來。他走到一家旅店投宿。那店主人用懷疑的目光看着他，怕他付不起房租。他從包袱裏拿了一塊金子出來，叫店主人為他預備一頓豐富的飯菜，店主人見錢眼開，便立即招呼妥當了。

第二天，流浪漢在店主人協助下，買了一座房子，買了田地，從此不再流浪。流浪漢在彩虹腳下找到金子的事情傳開了，他逢人都說自己的。人們對他的說話半信半疑，不過，仍然有一些人瘋狂地去找，其中有兩兄弟，候到十足，天天在河邊守候着彩虹的出現。

這一天，正值大雨過後，天空中果然出現一道長虹，他兄弟兩大喜，立即起程過河望着彩虹腳走去，誰知走了不久，天上的彩虹已消失了。他們就在一間旅館住下。第二天，大雨又來了，跟着又陽光普照，天上的彩虹又來了。他們立即又起程。上天真是作弄人，一會兒雨，一會兒晴，彩虹現了又隱沒，隱沒了又重現。那兩兄弟登山涉水，走呀走的，走了不少時日，也走了不少地方，他們終於覺悟了，知道這是沒可能發生的事。不過，他們走了不少地方，知道一些貨物是家鄉所沒有的，又或是太貴的。他們便辦了一批貨回來。

他們兄弟倆就憑着這些罕有的貨物，賺了一筆大錢，竟然由小富變成大富，由少少金子積成許多金子了。他們也對人說：是在彩虹腳下找到金子的。

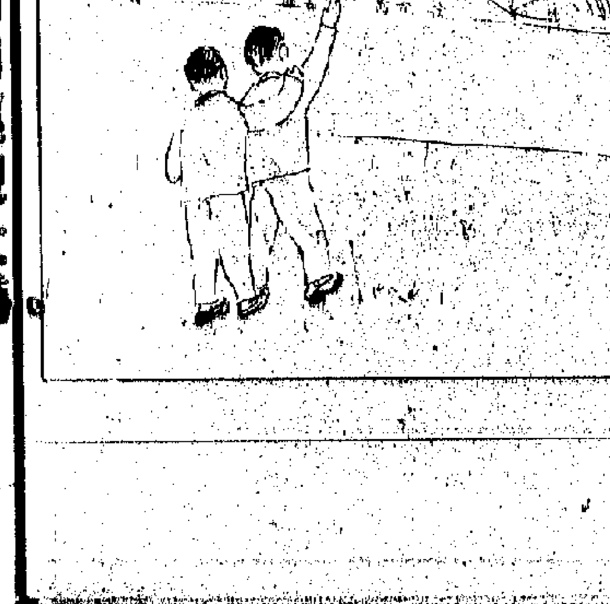
雖然這是個傳說，可是仍然有不少人，抱着這永難實現的希望，每當彩虹出現，便瘋狂地去在它的腳下找金子呢！



好兒童

哥哥開課了

南凱



華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一○號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月 4 星期二 庚午年七月十六日
第二二七七一號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八一 中區分處：五二三一六三三七 北角分處：五六四○六九三 旺角分處：三八四○七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八二四二 台北市桂林路一四九號二樓

香港賽馬會助學金第伍批名單 刊第7頁

部份國家放寬移民

（特訊）政府已於昨日完成一……

暑假結束學童紛紛上課

（特訊）經過漫長假期小朋友們昨日開始要回校上課，部份學童似乎還未能收拾心情上課。（上圖）背着的書包越來越重，而書包內之書籍也越來越貴，小朋友們要動力讀書，因背着的東西，全部都值錢。（下圖）上課不單只小朋友背着書包辛苦，陪同小女上課的父母亦要收拾放假心情，每天早起陪子女上課。（本報記者攝）

疑匪徒所用為中國曲尺 與上週上環劫案者相似
遇事錶行去年亦遭槍劫

△警方相信匪徒所用的自動手槍是中國的曲尺，與上星期二上環禧利街開槍劫案中匪徒所用的那一款相似。看來這款手槍十分受匪徒歡迎。

地鐵受影響不停中環站

地鐵列車亦受影響，所有列車不停中環站達三分鐘之久。

△地鐵環球大廈、大古大廈的出入口一度受封閉，警員身穿避彈衣入內搜查。

△中環難得一見大批警員身穿避彈衣走來走去，吸引不少途人圍觀。

△現場吸引到不少遊客及途人圍觀，令到不少途人走出馬路。

△利源東街部份小販表示由於當時有大部份小販未開檔，所以沒有途人受傷。

△小販又表示當時只人叫伏低及聽到數下槍聲，感覺有如警匪片。

△該店於去年九月頭亦被行劫，事件……

車輛排長龍交通甚擠塞

△上星期二上環地鐵站亦有開槍行劫案，這次再令港島區重案組疲於奔命。

△在環球大廈地鐵站入口留下一名牌女裝手袋，兩對女裝鞋。相信是途人走避時所留下。

△地鐵站出入口的電梯上乘客，因走避而像骨牌般倒下，十分狼狽，導致有兩人受傷送院。

△在利源東街有一途人，懷疑被匪徒逃走時推倒受傷。

△德輔道中因封鎖，而令其他車輛大排長龍，交通非常擠塞。

△在太古大廈及環球大廈內所有穿西裝的人都要接受警方搜身，當中不少是律師。

△據悉其中一名匪徒戴上太陽眼鏡及手持「大哥大」，十分有型。

港督星期四巡視大埔

（特訊）港督衛奕信爵士渡假返港後，他將會在本星期四巡視大埔區，以了解區內的各項問題。據悉，由於大埔一些興建中的屋邨最近發現很多黑市勞工，有關方面也藉港督巡視之餘，也會安排督察瀏覽一下。

山尼街43至47號
牛頭角道 三面大單邊
219呎起至36072呎
工業、單位四正、設備完善

單位面積	樓身高	每呎承重
呎至36072呎	10呎10吋	150磅
呎至36072呎	15呎9吋	300磅
呎至28426呎 可泊入場內起卸	15呎9吋	300磅
2呎 全層48770呎	25呎7吋	500磅

寶美城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：525 3001（十線）
地盤辦事處：電話：6953396（假日照常）